



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLIV.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 15TH APRIL, 1921.

PRIJS 6d.

[No. 1140.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 66, 1921.]

Whereas by proclamation of the President of the South African Republic dated 18th October 1892 and published in the *Staatskoerant* dated 19th October 1892, certain areas of Crown land situate in the District of Zoutpansberg, now included in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, were proclaimed one public digging styled the Zoutpansberg Diggings, as from 1st November 1892;

And whereas in respect of a portion of the land thus proclaimed, herein after more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim as a public digging the said portion of Crown land;

And whereas all the provisions of sub-section (3) of the said section have been complied with in every respect;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby declare, proclaim and make known that the said portion of Crown land, namely, the farm Koekwe No. 2566, in the District of Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, and in extent 2031 morgen 355 square rods, according to the diagram framed by Land Surveyor F. T. Baldwin in June, July and August 1905, and confirmed by the Surveyor-General on 20th August 1906 under No. A2187/06, a copy whereof is filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under No. 1343, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the 16th day of April 1921.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Capetown, this Thirtieth day of March, One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

M.M. 1187/09.

* No. 67, 1921.]

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (d) of section fourteen of the Agricultural Pests Act, 1911 (Act No. 11 of 1911), I do hereby declare, proclaim, and make known that, from and after the date hereof, it shall not be lawful for any person to introduce or cause to be introduced into the Union

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een * in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

* No. 66, 1921.]

Nademaal bij Proklamatie van de President van de Zuid-afrikaanse Republiek, gedateerd 18 Oktober 1892 en gepubliceerd in de *Staatskoerant*, gedateerd 19 Oktober 1892, zekere Kroongronden, gelegen in het Distrikt Zoutpansberg, tans toegevoegd aan het Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij, genoemd de Zoutpansberg Delverijen, vanaf 1 November 1892 geproklameerd werden;

En nademaal ten opzichte van een gedeelte van de grond aldus geproklameerd, hierna meer in 't biezonder omschreven en bepaald, het gebleken is dat de toestanden bestaan welke uiteengezet zijn in subartikel (1) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het tans geraden is het genoemde gedeelte van Kroongrond als een publieke delverij te sluiten en te deproklameren;

En nademaal al de voorzieningen van subartikel (3) van het gezegde artikel in alle opzichten nagekomen zijn;

Zo is het dat ik, onder en krachtens de macht mij verleend bij subartikel (1) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hiermede verklaar, proklameer en bekendmaak dat het gemelde gedeelte van Kroongrond, namelijk, de plaats Koekwe No. 2566, in het Distrikt Pietersburg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, en groot 2031 morgen 355 vierkante roeden, volgens de kaart vervaardigd door Landmeter F. T. Baldwin in Junie, Julie en Augustus 1905, en goedgekeurd door de Landmeter-generaal op 20 Augustus 1906 onder No. A2187/06, waarvan een kopie in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, en in het Kantoor van de Mijnkommisaris, Pietersburg, onder No. 1343 opgeborgen is, als een publieke delverij gesloten en gedepröklameerd zal zijn vanaf de 16de dag van April 1921.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, op deze Dertigste dag van Maart Een duizend Negen honderd Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

* No. 67, 1921.]

Krachtens de bevoegdheid mij verleend door paragraaf (d) van artikel veertien van de Landbouwplagen Wet, 1911 (Wet No. 11 van 1911), verklaar, proklameer en maak ik hiermede bekend dat, van en na datum hiervan, het onwettig voor een ieder zal zijn in de Unie in te voeren of te doen invoeren uit het gebied

from the territory known as Southern Rhodesia any cotton seeds, or any cotton seeds with lint attached, except under the authority of a permit, the issue of which shall be in the discretion of the Department of Agriculture, which may attach conditions thereto. Any person introducing or causing to be introduced any cotton seeds or any cotton seeds with lint attached in contravention of the provisions of this Proclamation or in breach of any condition imposed upon any permit granted in respect of such introduction, shall be liable to the penalties prescribed in section *twenty-seven* of the said Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Thirtieth day of March, One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

T. W. SMARTT.

* No. 68, 1921.]

Under and by virtue of the powers and authority in me vested by sub-section (3) of section *three* of the Census Act, 1910 (Act No. 2 of 1910) I do hereby declare, proclaim, and make known that Tuesday, the third day of May, One thousand Nine hundred and Twenty-one shall be the day upon which the census of the population of the Union of South Africa shall be taken.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-ninth day of March One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

* No. 69, 1921.]

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *two* of Act No. 35 of 1884 (Cape) I do hereby declare, proclaim and make known:—

Every person liable to detention as a prisoner at Walvis Bay may be removed to any Gaol or Prison in the territory of South-West Africa until the expiration of his sentence or release, according to law, or in the case of an awaiting trial prisoner until such date as he can conveniently be brought to trial at Walvis Bay. And any such prisoner shall be deemed to be in lawful custody within Walvis Bay while in the course of such removal. A warrant under the hand of the Magistrate authorizing such removal shall be deemed to be sufficient authority therefor.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Seventh day of April, One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

* No. 70, 1921.]

Whereas by Proclamation of the President of the South African Republic dated 13th September 1887 and published in the *Staatskoerant* dated 14th September 1887, the farm Vrischgewaagd No. 100, in the District of Zoutpansberg, now District Pietersburg, in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, was proclaimed a public digging in terms of article *five* of the Amended Law No. 8 of 1885, as from the 3rd October 1887;

And whereas in respect of a portion of the said farm thus proclaimed, herein after more particularly described and defined, the conditions set out in sub-sections (1) and (2) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim the same as a public digging;

And whereas all the provisions of sub-section (3) of the said section have been complied with in every respect;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-sections (1) and (2) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby declare, proclaim and make known that the portion of the farm Vrischgewaagd No. 100, in the District of Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, registered in the name of Pieter Mauritz Marais and in extent 268 morgen 308 square rods according to the diagram framed by Land Surveyor D. G. B. Malherbe, dated October and November 1905, confirmed by the Surveyor-General on 22nd January, 1908 under No. A4951/06, and filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under No. 1338, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the 16th day of April 1921.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Fourth day of April One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

M.M. 3696/20.

bekend als Zuidelik Rhodesia enig katoenzaad of katoenzaad met pluksel daaraan, behalve onder machtiging ingevolge permit, de uitreiking waarvan aan de diskrete van het Landbou Departement zal worden overgelaten, dat voorwaarden daaraan kan verbinden.

En ieder die invoert, of doet invoeren, katoenzaad of katoenzaad met pluksel daaraan, in strijd met de bepalingen van deze Proklamatie of in strijd met enige voorwaarde opgelegd in verband met een permit van deze invoer toegestaan, zal onderhevig zijn aan de in artikel *zeven en twintig* van genoemde wet bepaalde straffen.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, deze Dertigste dag van Maart Een duizend Negen honderd Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Gouverneur-generaal-in-Rade.

T. W. SMARTT.

* No. 68, 1921.]

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend bij onder-artikel (3) van artikel *drie* van de Censuwet 1910, verklaar, proklameer en maak ik hierbij bekend, dat Dinsdag, de derde dag van Mei, een duizend negen honderd een en twintig, de dag zal zijn waarop de Censuss van de bevolking van de Unie van Zuid-Afrika zal worden gehouden.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Groot Zegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, deze Negen en twintigste dag van Maart Een duizend Negen honderd Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid
de Gouverneur-generaal.

PATRICK DUNCAN.

* No. 69, 1921.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede en magte aan my verleend by artikel *twee* van Wet No. 35 van 1884 (Kaap) verklaar, proklameer en maak ik hierbij bekend:—

Iedere persoon, wat als gevangene gehou word op Walvisbaai, kan verplaas word naar 'n gevangenis of tronk in die gebied van Suidwes-Afrika totdat sy vonnis verstryk het of hy losgelaat word volgens wet of in die geval van 'n gevangene wat op sy gehoor wag tot 'n datum waarop hy geskik verhoor kan word op Walvisbaai. En so'n gevangene word geng in wettige bewaring op Walvisbaai te wees in die loop van die verplaatsing. 'n Laasbrief geteken deur die magistrat wat die verplaatsing magtig, word geng voldoende magtigting daartoe te wees.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder mij Hand en die Groot Seel van die Unie van Suid-Afrika, op Kaapstad, die Sewende dag van April Een duisend Negen honderd Een-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

N. J. DE WET.

* No. 70, 1921.]

Nademaal bij Proklamatie van de President van de Zuidafrikaanse Republiek gedateerd 13 September 1887 en gepubliceerd in de *Staatskoerant* gedateerd 14 September 1887, de plaats Vrischgewaagd No. 100, in het Distrikt Zoutpansberg, tans Distrikt Pietersburg, in het Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij in termen van artikel *vijf* van de Gewijzigde Wet, No. 8 van 1885, vanaf 3 Oktober 1887, geproklameerd werd;

En nademaal ten opzichte van een gedeelte van de genoemde plaats aldus geproklameerd, hierna meer in 't bijzonder omschreven en bepaald, het gebleken is dat de toestanden bestaan welke uitgezet zijn in subartikels (1) en (2) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het tans geraden is dezelve als een publieke delverij te sluiten en te deproklameren;

En nademaal al de voorzieningen van subartikel (3) van het gezegde artikel in alle opzichten nagekomen zijn;

Zo is het dat ik, onder en krachtens de macht mij verleend bij subartikels (1) en (2) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hiermede verklaar, proklameer en bekendmaak dat het gedeelte van de plaats Vrischgewaagd No. 100, in het Distrikt Pietersburg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, ten name van Pieter Mauritz Marais geregistreerd en groot 268 morgen 308 vierkante roeden, volgens de kaart vervaardigd door Landmeter D. G. B. Malherbe gedateerd Oktober en November 1905, goedgekeurd door de Landmester-generaal op 22 Januarie 1908 onder No. A4951/06, en in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, en in het kantoor van de Mijnkommisaris, Pietersburg, onder No. 1338 opgeborgen, als een publieke delverij gesloten en gedeproklameerd zal zijn vanaf de 16de dag van April 1921.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, deze Vierde dag van April Een duizend Negen honderd Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Gouverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 588.]

[12th April, 1921.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, in terms of section three (3) of the Census Act, 1910 (Act No. 2 of 1910), to approve of the following regulations, framed under the provisions of that Act, in connection with the Census of the population of the Union to be taken on the 3rd day of May, 1921.

REGULATIONS FRAMED UNDER THE PROVISIONS OF THE CENSUS ACT, 1910, FOR CARRYING OUT THE OBJECTS AND PURPOSES OF THE SAID ACT AT THE CENSUS OF THE UNION OF SOUTH AFRICA TO BE TAKEN IN THE YEAR 1921.

1. At the Census to be taken in 1921 the particulars to be furnished regarding persons and buildings shall be those specified in the schedules hereto marked "A," "B," "C," "D," and "E." Forms for completion of any or all of the particulars specified in the said schedules shall be supplied by the Director of Census, and such forms shall be considered as prescribed by these regulations.

Such observations and directions as the Director of Census may think fit may be noted on any form of return or notice.

2. The particulars asked for in the said forms in respect of every living person who slept or abode at any dwelling or at any shop, store, office, or other business premises, or on any farm or holding on the night of the Census day, and in respect of every building or dwelling so occupied, shall be furnished by or on behalf of the occupier or person in charge of such dwelling, the proprietor, occupier, or person in charge of such shop, office, or other business premises, and the proprietor, occupier, or person in charge of such farm or holding.

3. Every person travelling in any railway carriage or employed in or upon any railway train on the night of the Census day shall answer fully, truly, and correctly all questions put to him by any census officer to enable such census officer to fill up the form provided for the enumeration of persons travelling by rail in respect of such person.

Every form so filled up shall be attested by the signature or mark of such person.

4. To every such person as is in the last preceding regulation mentioned who shall have furnished the required particulars, the census officer shall issue a pass recording the fact that such person has been enumerated, and such person shall be bound to produce such pass on demand to any census officer or police constable requiring the same.

5. Every person who during the night of the Census day shall have no fixed place of residence, or who shall not have been travelling by rail, or who shall not have been abiding in any dwelling or ship of which an account is to be taken by some census officer, or who shall have been travelling or camping out on that night, or whose name from any other cause is not included in any census return, shall on the following day or so soon after as practicable attend at the residence or office of a magistrate, supervisor, or enumerator, and shall then and there fill up a census return or supply the particulars required to enable such magistrate, supervisor, or enumerator to fill up a return.

6. It shall be the duty of every owner or person in charge of every wagon or other vehicle, whether plying for hire or not, proceeding on any journey necessitating an outspan or camp out on the night of the Census day, to make such arrangements as will ensure the enumeration of all persons travelling in or upon such wagon or other vehicle, as well as any other person accompanying such owner or person in charge; provided that nothing in this regulation shall absolve any such passenger or other person from individual liability under the last preceding regulation should such owner or person in charge fail to ensure such enumeration.

7. Every census officer appointed for any port shall, on or before the Census day, hand to the commander, master, or person in charge of every vessel which may be in the port or harbour at the time, one or more of the forms provided for the enumeration of persons on ships, and such commander or master shall fill in the form or forms with all the particulars required in respect of every person that may be on board the vessel on the night of the Census day.

8. On the day following the Census day, or as soon thereafter as practicable, the census officer shall visit each vessel in the port or harbour for which he has been appointed and shall collect the returns, examine the entries therein, and satisfy himself that the returns have been made out in accordance with the requirements, and shall correct or cause to be corrected any errors or omissions therein.

9. In case any vessel shall leave any port of the Union less than one week before the Census day, and is bound for any other port in the Union, the census officer shall furnish the commander, master, or person in charge of such vessel with one or more of the forms provided for the enumeration of persons on ships.

10. Every person to whom any forms have been furnished under the last preceding regulation shall as soon as possible after the Census day fill in the form or forms with all the particulars required in respect of every person that may be on such vessel on the night of the Census day, and shall deliver the form or forms so completed to the census officer at the first port in the Union which he shall reach after the night of the Census day.

11. Every census officer receiving the necessary completed forms from the commander, master, or person in charge of any vessel shall hand to the commander, master, or person in charge a pass

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAWE,
Sekretaris voor Binnelandse Sake.
Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 588.]

[12 April 1921.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag om, ooreenkomstig artikel drie (3) van die Censusetwet, 1910 (Wet No. 2 van 1910), sy goedkeuring te skenk aan die volgende regulasies, wat kragtens die bepaling van daardie Wet opgestel is in verband met die volkstelling van die Unie van Suidafrika, wat op 3 Mei 1921, sal plaasvind.

REGULASIES OPGETREK ONDER DIE BEPALINGE VAN DIE CENSUS WET, 1910, TER UITVOERING VAN DIE DOELEINDES VAN GENOEMDE WET BY DIE CENSUS VAN DIE UNIE VAN SUIDAFRIKA WAT OPGENEEM SAL WORD IN DIE JAAR 1921.

1. In verband met die census wat in 1921 opgeneem sal word, sal die besonderhede, wat verskaf moet word betreffende persone en geboue, die wees wat aangedui word in bygaande Skedules gemerk "A," "B," "C," "D" en "E." Vorms vir invulling van enige of al die besonderhede in genoemde skedules aangedui, sal verskaf word deur die Direkteur van Census en sulke vorms sal beskou word as voorgeskrewe deur hierdie regulasies.

Sulke opmerkings, en voorskrifte als die Direkteur van Census mag goed vind, mag aangeteken word op enige opgawe of kennisgevingvorm.

2. Die besonderhede gevraag in die genoemde vorms, ten aansien van iedere lewende persoon, wat geslaap of gebly het in enige woning of in enige winkel, magazyn, kantoor of ander besigheidsterrein of op enige plaas of hoewe in die nag van die censusdag of ten aansien van ieder gebou of woning so bewoond, moet verskaf word deur of namens die bewoner of verantwoordelik persoon van sulke een woning, die eienaar, bewoner of verantwoordelik persoon van sulke een winkel, kantoor of ander besigheidsterrein en die eienaar, bewoner of verantwoordelik persoon van sulke een plaas of hoewe.

3. Elke persoon reisende in een spoorwegrytuig, of in diens in of op enige spoortrein in die nag van die censusdag, moet volledig, na waarheid en nakeurig, alle vrae beantwoord wat enige censusbeampte hom stel, om sodanige censusbeampte in staat te stel om die vorm wat verstrekt word vir die telling van spoorwegreisigers in te vul ten aansien van sodanige persoon.

Elke vorm op die wyse ingevul sal gewaarmerk word deur die handtekening of merk van sodanige persoon.

4. Aan elke persoon, soos opgenoem in die laas voorafgaande regulasie, wat die vereiste besonderhede opgegee het, sal die censusbeampte 'n pas gee, vermeldende dat sodanige persoon ingeskrywe is, en so iemand sal dan verplig wees om so'n pas te vertoon aan enige censusbeampte of politiekonstabel wat daarna vra.

5. Elke persoon, wat gedurende die nag van die censusdag geen vaste woonplaas had nie, of wat nie per spoor of reis was nie, of wat nie sal vertoef het nie in een woning of skip waarvan verslag ingedien moet word deur 'n censusbeampte, of wat gedurende daardie nag op reis of uitgekamp was, of wie se naam om enige ander rede nie opgeneem is in enige censusvorm nie, moet die volgende dag, of so gou daarna as hy kan, na die woning of kantoor gaan van een magistraat, opsniener of teller om daar en op die oomblik 'n censusopgawe in te vul, of die nodige besonderhede te verskaf wat sodanig magistraat, opsniener of teller in staat sal stel om 'n verslag in te vul.

6. Dit sal die plig wees van elke eienaar van 'n wa of ander voertuig, of van iemand wat daarvoor toesig het, onverskillig of dit 'n huurvoertuig is of nie, en wat op 'n reis gaan waarop uitspan of uitkamp nodig sal wees in die nag van die censusdag, om te sorg dat alle mense getel word wat, in of op sodanige wa of ander voertuig ry, sowel als enig ander persoon wat met so'n eienaar of toesighouer saam gaan; met dien verstande dat niks in hierdie regulasie enige sodanige passasier of ander persoon sal vrystel nie van sy persoonlike verpligting kragtens die laas voorafgaande regulasie, as sodanige eienaar of toesighouer in gebreke bly om vir bedoelde telling self te sorg.

7. Elke censusbeampte aangestel vir enige hawe, moet, op of voor die censusdag, aan die gesagvoerder, kaptein of toesighouer van elke vaartuig, wat op die oomblik in die hawe mag wees, een of meer vorms oorhandig vir die telling van mense op skepe, en sodanige gesagvoerder of kaptein moet in die vorms of vorm invul, al die besonderhede wat vereis word in verband met elke persoon, wat aan boord mag wees in die nag van die censusdag.

8. Op die dag na die censusdag, of so gou daarna as doenlik, moet die censusbeampte elke vaartuig besoek in die hawe waarvoor hy aangestel is, die opgawes insamel, die inskrywinge daarin nagaan, en homself oortuig dat die opgawe geskied is in ooreenstemming met die vereistes; en hij moet foute of weglatinge daarin, verbeter of laat verbeter.

9. In geval 'n vaartuig 'n hawe van die Unie verlaat binne 'n week voor die censusdag, en na 'n ander hawe in die Unie gaan, moet die censusbeampte die gesagvoerder, kaptein of toesighouer van die vaartuig voorsien van een of meer vorms vir die telling van mense op skepe.

10. Elkeen aan wie vorme afgegee is ooreenkomstig die laas voorafgaande regulasie, moet so gou moontlik na die censusdag al die nodige besonderhede in die vorm of vorms inskrywe in verband met elke persoon wat op sodanige vaartuig mag wees in die nag van die censusdag, en hy moet die aldus ingevulde vorm of vorms oorhandig aan die censusbeampte van die eerste hawe van die Unie, waar hy aankom na die nag van die censusdag.

11. Elke censusbeampte, wat die vereiste ingevulde vorms ontvang van die gesagvoerder, kaptein of toesighouer van enige vaartuig, moet dan die gesagvoerder, kaptein of toesighouer 'n pas

in the form shown in Schedule "F," and should such vessel thereafter proceed to any other port in the Union the production of such pass shall be sufficient evidence that the persons thereon have been enumerated.

12. The census officer for every port shall board every vessel arriving at such port from any other port in the Union at any time during the fourteen days after Census day, and if such vessel shall have been in any port in the Union, or shall have been voyaging between ports in the Union on that day, the census officer shall require the commander, master, or person in charge of such vessel to deliver to him, with the required particulars in respect of every person who was on such vessel on the night of the Census day inserted therein, the form or forms which such commander, master, or person in charge shall have received at some other port in the Union, or otherwise to produce the pass referred to in the last preceding regulation.

Should the commander, master, or person in charge of such vessel fail to deliver the said return or to produce the said pass the commander, master, or person in charge of the vessel shall supply the census officer with the required particulars in respect of every person who was on the vessel on the night of the Census day to enable the census officer to fill in the prescribed form or forms.

13. Any person who, without reasonable or sufficient cause, fails to comply with any of the foregoing regulations shall be liable on conviction to the penalties provided by the Census Act, 1910.

SCHEDULE "A."

Particulars to be furnished in respect of European or White Persons.

1. Name and surname.
2. Relationship to head of family.
3. Sex.
4. Age.
5. Particulars as to marriage:—(1) Whether single, married, widowed, divorced, or judicially separated; and, in respect of married women only, (2) completed years present marriage has lasted, (3) children born alive of present marriage, and (4) children born of present marriage who are still living.
6. Whether able to speak English or Dutch or both languages or neither language.
7. Profession or occupation:—(1) Personal occupation; (2) industry, trade, or service with which person is connected; (3) whether earner of wage or salary or working on own account or on commission without wage or salary; (4) whether out of work for seven days or more prior to Census or retired or pensioned.
8. Nationality.
9. Where born.
10. Length of residence in South Africa of persons born outside South Africa.
11. Religious denomination.
12. Usual place of residence if ordinarily resident at an address other than that given on Census form.

SCHEDULE "B."

Particulars to be furnished in respect of Coloured Persons and Persons of Mixed Race.

1. Name and surname.
2. Relationship to head of family.
3. Sex.
4. Age.
5. Particulars as to marriage:—(1) Whether single, married, widowed, divorced, or judicially separated; and, in respect of married women only, (2) completed years present marriage has lasted, (3) children born alive of present marriage, and (4) children born of present marriage who are still living.
6. Whether able to speak English or Dutch or both languages or neither language.
7. Profession or occupation:—(1) Personal occupation; (2) industry, trade, or service with which person is connected; (3) whether earner of wage or salary or working on own account or on commission without wage or salary; (4) whether out of work for seven days or more prior to Census or retired or pensioned.
8. Nationality.
9. Where born.
10. Length of residence in South Africa of persons born outside South Africa.
11. Religious denomination.
12. Usual place of residence if ordinarily resident at an address other than that given on Census form.

SCHEDULE "C."

Particulars to be furnished in respect of Indians and Other Asiatics.

1. Name and surname.
2. Relationship to head of family.
3. Sex.
4. Age.
5. Particulars as to marriage:—(1) Whether single, married, widowed, divorced, or judicially separated; (2) number of wives living; and, in respect of married women only, (3) completed years present marriage has lasted, (4) children born alive of present marriage, (5) children born alive of present marriage who are still living.
6. Profession or occupation:—(1) Personal occupation; (2) industry, trade, or service with which person is connected; (3) whether wage or salary earner or working on own account or on commission without wage or salary.
7. Where born.
8. Length of residence in South Africa of persons born outside South Africa.
9. Religious denomination.

oorhandig, in die vorm aangedui in Skedule "F" en as sodanige vaartuig daarna na enige ander hawe van die Unie gaan, sal die vertoning van so 'n pas voldoende bewys wees dat die persone daarop genoem, getel is.

12. Die censusbeampte van elke hawe moet aan boord gaan van elke skip wat in so'n hawe aankom uit enige ander hawe van die Unie, enige tyd binne veertien dae na die censusdag; en as so'n vaartuig op daardie dag in enige hawe van die Unie sal gewees het, of op daardie dag varende was tussen Unie-hawens, moet die censusbeampte die gesagvoerder, kaptein of toesighouer van so'n vaartuig vra om aan hom te oorhandig—met die vereiste besonderhede ten aansien van elke persoon wat aan boord was in die nag van die censusdag daarin genoem—die vorm of vorms wat sodanige gesagvoerder, kaptein of toesighouer ontvang het aan 'n ander hawe van die Unie, of anders om die pas te vertoon wat bedoel word in die laas voorafgaande regulasie.

As die gesagvoerder, kaptein of toesighouer van so'n vaartuig in gebreke bly om genoemde verslag of pas te oorhandig, moet die gesagvoerder, kaptein of toesighouer van die vaartuig die censusbeampte voorsien van die nodige besonderhede ten aansien van elke persoon, wat aan boord was in die nag van die censusdag, sodat die censusbeampte, die voorgeskrewe vorm of vorms kan invul.

13. Iemand wat, sonder goeie of genoegsame rede, in gebreke bly om te voldoen aan een van die voorgaande regulasies, sal, by veroordeling, onderhewig wees aan die straffe bepaal deur die Censuswet, 1910.

SKEDULE "A."

Besonderhede wat moet verskaf word omtrent Blanke Persone.

1. Naam en voornaam.
2. Betrekking tot die hoof van die gesin.
3. Geslag.
4. Leeftyd.
5. Huweliksbesonderhede: (1) of nooit getroud, getroud, wewenaar of weduwee, vir goed geskei of geskei alleen van tafel en bed, en—in verband met getroude vroue alleen (2) hoeveel volle jare die teenwoordige huwelik geduur het; (3) hoeveel lewend gebore kinders van die teenwoordig huwelik; en (4) hoeveel kinders uit die teenwoordige huwelik leef nog.
6. Of in staat Engels of Hollands te praat of beide tale of geen van beide.
7. Beroep of Bedryf: (1) persoonlike bedryf; (2) industrie, besigheid of werksaamheid waaraan die persoon verbonde is; (3) of hy loon of salaris trek of vir homself werk of op kommissie sonder loon of salaris; (4) of hy sonder werk was gedurende die laatste sewe dae voor die census of hy op pensioen is of stillet.
8. Nasionaliteit.
9. Waar gebore.
10. Duur van verblyf in Suidafrika van persone, daarbuite gebore.
11. Godsdienstige gesindte.
12. Gewone verblyfplek, as hy op een ander plek woon as wat op die censusvorm ingevul is.

SKEDULE "B."

Besonderhede wat moet verskaf word omtrent Kleurlinge of Persone van Gemengde Ras.

1. Naam en voornaam.
2. Betrekking tot die hoof van die gesin.
3. Geslag.
4. Leeftyd.
5. Huweliksbesonderhede: (1) of nooit getroud, getroud, wewenaar of weduwee, vir goed geskei of geskei alleen van tafel en bed, en—in verband met getroude vroue alleen (2) hoeveel volle jare die teenwoordige huwelik geduur het; (3) hoeveel lewend gebore kinders van die teenwoordig huwelik; en (4) hoeveel kinders uit die teenwoordige huwelik leef nog.
6. Of in staat Engels of Hollands te praat of beide tale of geen van beide.
7. Beroep of Bedryf: (1) persoonlike bedryf; (2) industrie, besigheid of werksaamheid waaraan die persoon verbonde is; (3) of hy loon of salaris trek of vir homself werk of op kommissie sonder loon of salaris; (4) of hy sonder werk was gedurende die laatste sewe dae voor die census of hy op pensioen is of stillet.
8. Nasionaliteit.
9. Waar gebore.
10. Duur van verblyf in Suidafrika van persone, daarbuite gebore.
11. Godsdienstige gesindte.
12. Gewone verblyfplek, as hy op een ander plek woon as wat op die censusvorm ingevul is.

SKEDULE "C."

Besonderhede wat moet verskaf word omtrent Indiërs en ander Asiats.

1. Naam en voornaam.
2. Betrekking tot familiehoof.
3. Geslag.
4. Leeftyd.
5. Huweliksbesonderhede: (1) of nooit getroud, getroud, wewenaar of weduwee, vir goed geskei of alleen van tafel en bed geskei, (2) aantal vrouens wat leef en—in verband met getroude vrouens alleen, (3) hoeveel volle jare teenwoordige huwelik geduur het, (4) hoeveel lewend gebore kinders van teenwoordige huwelik, (5) hoeveel kinders uit die teenwoordig huwelik leef nog.
6. Beroep of Bedryf: (1) persoonlike bedryf; (2) industrie, besigheid of werksaamheid waaraan die persoon verbonde is; (3) of hy loon of salaris trek of vir homself werk of op kommissie sonder loon of salaris.
7. Waar gebore.
8. Duur van verblyf in Suidafrika van daarbuite gebore persone.
9. Godsdienstige gesindte.

SCHEDULE "D."

Particulars to be furnished in respect of Natives (Bantu).

1. Name.
2. Relationship to head of family.
3. Sex.
4. Age.
5. Particulars as to marriage:—(1) Whether single, married, widowed, divorced, or judicially separated; (2) if married according to native custom, number of wives living.
6. Education:—Whether able to read and write or able to read only or unable to read and write.
7. Profession or occupation:—(1) Personal occupation; (2) industry, trade, or service with which person is connected.
8. Where born.
9. Religious denomination.
10. Tribe.

SCHEDULE "E."

Particulars to be furnished in respect of Dwellings.

1. Race of occupier.
2. Nature of dwelling.
3. Materials of which outer walls (excluding foundations) are built.
4. Materials used for roofing.
5. Number of living and sleeping rooms.
6. Whether owned by occupier or not owned.
7. Monthly rental paid.
8. Occupation of head of family:—(1) Personal occupation; (2) industry or service with which connected.
9. Number of persons enumerated in dwelling.

SCHEDULE "F."

CENSUS, 1921.

No.....

Special Ship's Enumeration Pass.

This is to certify that the (a).....
(b)....., under the command of (c).....
....., has been duly enumerated for
census purposes at the port of.....
on this.....day of May, 1921, by me.

(Signature of Port Enumerator).....

(a) Here state whether steamship, sailing vessel, etc.

(b) Here insert name of vessel.

(c) Here insert name of commander or master.

N.B.—You are required to keep this pass in your possession
and to produce it on demand to the Port Enumerator at every
Union port at which your vessel may touch at any time up to the
evening of 31st May, 1921.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are hereby published for
general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 578.]

[11th April, 1921.

It is hereby notified for general information that His Royal
Highness the Governor-General-in-Council has been pleased to
approve, in terms of section forty-seven of the War Special
Pensions Act, No. 42 of 1919, of the following regulations:—

REGULATIONS FRAMED IN TERMS OF THE PROVISIONS OF SECTION
forty-seven of ACT No. 42 OF 1919.

CHAPTER I.

PRELIMINARY.

Section 1.—Interpretation of Terms.

1. (a) "Volunteer" shall be deemed to include a member of the
Defence Forces, as defined in section ten of the South Africa
Defence Act (Act No. 13 of 1912), who shall be regarded as having
become enrolled for military service during the Great War from
the day called out for active service anywhere in South Africa
within or outside the Union under Chapter V of the said Act.

(b) "Child."—Where a volunteer has re-enlisted after being
discharged to pension for a disability contracted on service, no
allowance will be payable in respect of any child born during the
volunteer's second period of service, if re-enlistment took place
nine months after the discharge in respect of which pension has
been granted.

(c) "The War."—The date of the termination of the war shall
be taken to mean the 10th day of January, 1920.

(d) "Pre-war Earnings."—In assessing such earnings the value
of quarters—unless evidence be produced to the contrary—shall be
assessed at one-sixth of the volunteer's pre-war substantive
emoluments.

(e) "Minister" means the Minister of Finance.

SKEDULE "D."

Besonderhede wat moet verskaf word omtrent Naturelle (Bantoe).

1. Naam.
2. Betrekking tot familiehoof.
3. Geslag.
4. Leeftyd.
5. Huweliksbesonderhede: (1) of nooit getroud, getroud, wewenaar of weduwe, vir goed geskei of alleen van tafel en bed; (2) indien getroud volgens kaffergebruik, die aantal vrouens, wat leef.
6. Onderwys: Of instaat om te lees en te skrywe of lees alleen of nie instaat om te lees of te skrywe nie.
7. Beroep of bedryf: (1) persoonlike bedryf; (2) industrie, besigheid of werksaamheid, waaraan persoon verbonde is.
8. Waar gebore.
9. Godsdienstige gesindte.
10. Kafferstam.

SKEDULE "E."

Besonderhede wat moet verskaf word omtrent Woonhuise.

1. Ras van die bewoner.
2. Soort van woonhuis.
3. Materiale waarvan die buitenmure (uitgesonder die fonda-
ment) opgebou is.
4. Materiale waarvan die dak gemaak is.
5. Aantal woon- en slaapkamers.
6. Of die eiendom van bewoner of nie.
7. Maandelikse huurprys.
8. Bedryf van familiehoof: (1) persoonlike beroep; (2) industrie of werksaamheid waaraan verbonde.
9. Aantal persone wat in die huis getel is.

SKEDULE "F."

Census 1921.

No.....

Speciale Skeeps-tellings.

Hierby sertifiseer ek dat die (a).....

(b)....., onder bevel van (c).....
behoorlik getel is vir censusdoeleinde in die hawe te.....
op hierdie.....dag van Mei 1921 deur my.

Handtekening van Hawe-teller.....

(a) Vul hier in of dit 'n stoomboot, seilskip, ens., is.

(b) Vul hier in naam van die vaartuig.

(c) Vul hier in naam van gesagvoerder of kapitein.

N.B.—U moet hierdie pas in u besit hou, en op aanvraag ver-
toon aan die Hawe-teller aan elke Unie-Hawe waar u vaartuig
mag aanlê te enige tyd tot die aand van 31 Mei 1921.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor
algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

* No. 578.]

[11 April 1921.

Ter algemene kennismaking wordt hiermede bekendgemaakt
dat het Zijn Koninklijke Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade
behaagd heeft de volgende regulaties goed te keuren krachtens
artikel zeven en veertig van de Oorlogs Speciale Pensioen Wet,
No. 42 van 1919:—

REGULATIES OPGESTELD OVEREENKOMSTIG DE BEPALINGEN VAN ARTIKEL
zeven en veertig VAN WET NO. 42 VAN 1919.

HOOFDSTUK I.

INLEIDING.

Artikel 1.—Woordbepalingen.

1. (a) "Vrijwilliger" zal beschouwd worden in te sluiten een
lid van de Verdedigingsmacht zoals omschreven in artikel tien
van de Zuid-Afrika Verdedigingswet (Wet No. 13 van 1912), die
aangemerkt zal worden als ingelijfd geworden te zijn voor militaire
dienst gedurende de Grote Oorlog vanaf de dag dat hij opgeroepen
werd voor aktieve dienst waar ook in Zuid-Afrika, binnen of
buiten de Unie, krachtens Hoofdstuk V van gemelde Wet.

(b) "Kind."—Waar een vrijwilliger weder ingelijfd is na ont-
slagen te zijn voor pensioen, wegens een invaliditeit op dienst
bekomen, zal geen toelage betaalbaar zijn ten aanzien van enige
kind geboren gedurende de tweede diensttijd van de vrijwilliger,
indien weder-inlijving plaats vond negen maanden na de ontslag
ten aanzien waarvan een pensioen toegekend is.

(c) "De oorlog."—De datum van de beëindiging van de oor-
log zal beschouwd worden te betekenen de 10de dag van Januarie
1920.

(d) "Voor-de-oorlog verdiensten."—Bij de bepaling van zo-
danige verdiensten zal de waarde van woning—tenzij bewijs tot
het tegenovergestelde geleverd wordt—bepaald worden op één-
zesde van de vóór-de-oorlog zelfstandige emolumenten van de
vrijwilliger.

(e) "Minister" betekent de Minister van Financieën.

CHAPTER II.

COMPENSATION FOR DISABLEMENT.

Section 4.—Alternative Pensions.

2. No alternative award shall be made with retrospective effect, i.e. the date of application shall govern the date of award. If application is made within three months from the date of advice to the beneficiary of the minimum pension first awarded the award of alternative pension shall be ante-dated to the date from which the minimum pension is effective.

3. In considering claims for alternative pensions earning capacity shall be taken as under:—

(1) As "nil" in the case of the volunteer who has lost both arms, both legs, or the sight of both eyes, or if 100 per cent. disabled if it can be shown that employment, if any, is afforded on compassionate grounds.

(2) If not in employment—

(a) The wages he may be expected to earn if he applied his remaining earning power to any occupation which his disablement does not debar him from following, or to which vocational training has fitted him.

(b) The current local rate of wages for the occupation for which he was trained.

(c) The proportion of his pre-war earnings to his remaining percentage of ability to earn if he is considered to be able to resume his pre-war occupation, but with reduced capacity.

(3) If in employment—

The rules at (2) to be applied, but actual earnings to be substituted if greater.

The following shall not be regarded as earnings:—

(a) Payment by employers while the volunteer is in hospital or unable to return to his work.

(b) Grants or allowances from Governor-General's Fund.

(c) Any income other than a return for services rendered or, if working on own account, the income derived, e.g. return from liquid investments.

Section 5 (2).—Disablement Pensions to Volunteers.

4. If the degree of disablement is assessed at less than 20 per cent. the following gratuities may be paid:—

(a) OFFICERS AND NURSES.

1	Brigadier General, Fighting General or General, Hoofd Commandant or Assistant Hoofd Commandant in the Republican Forces.	Colonel.	Lieut.-Col. or District Commandant in the Republican Forces.	Major or Assistant Commandant or Lager Commandant in the Republican Forces.	Captain, Lieut., 2nd Lieut. or Field-Cornet, Assistant Field-Cornet or Adjutant in the Republican Forces.	7
	2	3	4	5	6	

DURATION 6 MONTHS.

TABEL I.	£	£	£	£	£	£
Up to 1 %	15	15	15	15	15	15
2 " 5 %	15	15	15	15	15	15
6 " 10 %	20	20	20	15	15	15
11 " 15 %	30	25	25	20	20	20
16 " 19 %	40	30	30	25	25	25

DURATION 12 MONTHS.

TABEL II.	£	£	£	£	£	£
Up to 1 %	20	15	15	15	15	15
2 " 5 %	25	20	20	15	15	15
6 " 10 %	25	25	20	20	20	20
11 " 15 %	40	35	30	30	30	30
16 " 19 %	55	50	45	40	40	40

DURATION 24 MONTHS.

TABEL III.	£	£	£	£	£	£
Up to 1 %	30	25	25	20	20	20
2 " 5 %	40	40	35	30	30	30
6 " 10 %	60	50	45	40	40	40
11 " 15 %	85	70	65	55	55	55
16 " 19 %	120	100	90	80	80	80

TABEL IV.	£	£	£	£	£	£
Up to 1 %	85	75	60	55	50	30
2 " 5 %	130	110	90	85	75	45
6 " 10 %	175	150	125	110	100	60
11 " 15 %	250	225	185	165	150	90
16 " 19 %	350	300	250	225	200	120

(b) WARRANT OFFICERS, NON-COMMISSIONED OFFICERS, AND MEN.
Half the rates specified in column 6 of Tables I to IV.

HOOFDSTUK II.

SCHADELDOOSSTELLING VOOR INVALIDITEIT.

Artikel 4.—Alternatieve Pensioenen.

2. Geen alternatieve toekenning zal gedaan worden met terugwerkende kracht, d.i. de datum van de applicatie zal de datum van de toekenning bepalen. Indien applicatie gemaakt wordt binnen drie maanden vanaf de datum van kennisgeving aan de bevoordeelde van het minimum pensioen eerst toegekend, zal de toekenning van het alternatief pensioen vroeger gedateerd worden tot op de datum waarvan het minimum pensioen van kracht is.

3. Bij de behandeling van aanspraken op alternatieve pensioenen zal het werk vermogen beschouwd worden als volgt:—

(1) Als "nil" in het geval van de vrijwilliger die beide armen, beide benen of het gezicht van beide ogen verloren heeft, of indien 100 invaliditeit, als het kan bewezen worden dat werk, indien wel, verschaft wordt uit medelijden.

(2) Indien niet in het werk:

(a) Het loon dat hij kan verwacht worden te verdienen, indien hij zijn overblijvend werk vermogen aanwendt tot enig werk waarvan zijn invaliditeit hem niet uitsluit, of waarvoor vakopleiding hem bekwaam gemaakt heeft.

(b) De lopende plaatselijke schaal van loon voor het beroep waarvoor hij opgeleid was.

(c) De verhouding van zijn vóór-de-oorlog verdiensten tot zijn overblijvende percentage van bekwaamheid om te verdienen, indien hij beschouwd werd in staat te zijn zijn vóór-de-oorlog beroep te hervatten, doch met een verminderd vermogen.

(3) Indien het werk:

De regulaties onder (2) te worden toegepast doch werkelijke verdiensten daarvoor in de plaats te worden gesteld, indien meer.

De volgende zullen niet aangemerkt worden als verdiensten:—

(a) Betaling door werkgevers terwijl de vrijwilliger in het hospitaal is of niet in staat om tot zijn werk terug te keren.

(b) Toekenningen of toelagen uit het Goeverneur-generaal Fonds.

(c) Enige inkomsten, buiten een vergoeding voor bewezen diensten of, indien hij voor eigen rekening werkt, de inkomsten verkregen, bijvoorbeeld, likwilde geldhelegingen.

Artikel 5 (2).—Invaliditeits Pensioenen voor Vrijwilligers.

4. Indien de graad van invaliditeit vastgesteld wordt op minder dan 20 percent, kunnen de volgende gratifikaties betaald worden:—

(a) OFFICIEREN EN VERPLEEGSTERS.

1	Brigadier Generaal, Vecht Generaal of Hoofd Commandant of Assistant Hoofd Commandant in de Republieke in de Machten.	Kolonel.	Luit.-Kol. of Distrikts Kommandant in de Republieke in de Machten.	Majoor of Assistant Kommandant of Lager Kommandant in de Republieke in de Machten.	Kapitein, Luit., 2de Luit. of Veldkornet, Assistant Veldkornet of Adjutant in de Republieke in de Machten.	Verpleegster.
	2	3	4	5	6	7

DUUR 6 MAANDEN.

TABEL I.	£	£	£	£	£	£
Tot 1 %	15	15	15	15	15	15
2 " 5 %	15	15	15	15	15	15
6 " 10 %	20	20	20	15	15	15
11 " 15 %	30	25	25	20	20	20
16 " 19 %	40	30	30	25	25	25

DUUR 12 MAANDEN.

TABEL II.	£	£	£	£	£	£
Tot 1 %	20	15	15	15	15	15
2 " 5 %	25	20	20	15	15	15
6 " 10 %	25	25	20	20	20	20
11 " 15 %	40	35	30	30	30	30
16 " 19 %	55	50	45	40	40	40

DUUR 24 MAANDEN.

TABEL III.	£	£	£	£	£	£
Tot 1 %	30	25	25	20	20	20
2 " 5 %	40	40	35	30	30	30
6 " 10 %	60	50	45	40	40	40
11 " 15 %	85	70	65	55	55	55
16 " 19 %	120	100	90	80	80	80

TABEL IV.	£	£	£	£	£	£
Tot 1 %	85	75	60	55	50	30
2 " 5 %	130	110	90	85	75	45
6 " 10 %	175	150	125	110	100	60
11 " 15 %	250	225	185	165	150	90
16 " 19 %	350	300	250	225	200	125

(b) ADJUDANT ONDEROFFICIEREN, ONDEROFFICIEREN EN MANSCHAPPEN.

De helft van de schalen opgegeven in kolom 6 van Tabellen I tot IV.

SPECIFIC MINOR INJURIES.

I.—OFFICERS.

	Loss of Whole Finger.	Loss of Two Phalanges.	Loss of One Phalanx.	Loss of Tip, including Nail but not Bone.
1. Loss of finger—	£	£	£	£
Index finger of right hand	150	120	100	60
Index finger of left hand...	100	80	60	60
Middle finger of either hand	80	60	50	40
Ring or little finger ...	50	40	30	20
	Loss of Whole Toe.		Loss of One Joint of Toe.	
2. Loss of toe—	£	£	£	£
Great toe of either foot ...	100		40	
One other toe of either foot	40		20	
Two toes, excluding great toe	60		30	
Three toes, excluding great toe	70		35	
Four toes, excluding great toe	100		40	
3. Loss of ear (hearing not affected), £80.				
4. Fixed finger unable to be flexed or extended, scale as under (1) for loss of finger or part of finger affected.				

II.—NURSES.

	Loss of Whole Finger.	Loss of Two Phalanges.	Loss of One Phalanx.	Loss of Tip, including Nail but not Bone.
1. Loss of finger—	£	£	£	£
Index finger of right hand	90	70	60	35
Index finger of left hand...	60	50	35	35
Middle finger of either hand	50	35	30	25
Ring or little finger ...	50	25	20	10
	Loss of Whole Toe.		Loss of One Joint of Toe.	
2. Loss of toe—	£	£	£	£
Great toe of either foot ...	60		25	
One other toe of either foot	25		10	
Two toes, excluding great toe	35		20	
Three toes, excluding great toe	40		20	
Four toes, excluding great toe	60		25	
3. Loss of ear (hearing not affected), £50.				
4. Fixed finger unable to be flexed or extended, scale as under (1) for loss of finger or part of finger affected.				

III.—WARRANT OFFICERS, NON-COMMISSIONED OFFICERS, AND MEN.
Half the rates applicable to officers.

Section 5 (3).—Disablement Pensions to Volunteers.

5. "Acting Rank."—A volunteer who has been disabled or become medically unfit whilst holding paid "temporary" or paid "acting" rank may be awarded pension at the rate appropriate to the rank which he held at the date of his release or discharge from service in the Union Forces, provided that such service has been continuous.

Section 6 (1).—Allowances in respect of Wife and Children of a Disabled Volunteer.

6. No allowance in respect of the wife and children of a volunteer shall be paid until the dates of marriage and births of the children have been proved to the satisfaction of the Minister.

Section 6 (4) and Section 11 (1) (a).—Allowance in respect of Dependents of a Disabled Volunteer.

7. Where a volunteer applies for allowances in respect of dependents he shall be required to satisfy the Minister as to the extent of dependency.

Section 9.—Conditions as to Treatment.

8. Pension on the alternative basis shall not be paid to a volunteer who refuses to undergo medical treatment in an institution, or otherwise, or who refuses to undergo any special training which is considered necessary.

Section 11 (1).—Grants to Volunteers Undergoing Training.

9. Whilst a volunteer is in hospital any portion or the whole of the allowance due to him may be paid to his wife. The Minister

SPECIEFIEKE MINDERE LETSELS.

I.—OFFICIEREN.

	Verlies van gehele vinger.	Verlies van twee geledingen.	Verlies van één gelid.	Verlies van punt in-sluitende nagel doch geen been.
1. Verlies van vinger—	£	£	£	£
Wijsvinger van rechterhand	150	120	100	60
Wijsvinger van linkerhand	100	80	60	60
Middelvinger van één van beide handen	50	60	50	40
Pink	50	40	30	20
	Verlies van gehele toon.		Verlies van één lid van toon.	
2. Verlies van toon—	£	£	£	£
Groote toon van één van beide voeten	100		40	
Een ander toon van één van beide voeten	40		20	
Twee tonen uitsluitende grote toon	60		30	
Drie tonen uitsluitende grote toon	70		35	
Vier tonen uitsluitende grote toon	100		40	
3. Verlies van oor (gehoor niet beschadigd) £80.				
4. Stijve vinger die niet kan gebogen of uitgestrekt worden, schaal als onder (1) voor verlies van vinger of gedeelte van vinger beschadigd.				

II.—VERPLEEGSTERS.

	Verlies van gehele vinger.	Verlies van twee geledingen.	Verlies van één gelid.	Verlies van punt in-sluitende nagel doch geen been.
1. Verlies van vinger—	£	£	£	£
Wijsvinger rechterhand ...	90	70	60	35
Wijsvinger linkerhand ...	60	50	35	35
Middelvinger van één van beide handen	50	35	30	25
Pink	50	25	20	10
	Verlies van gehele toon.		Verlies van één lid van toon.	
2. Verlies van toon—	£	£	£	£
Grote toon van één van beide voeten	60		25	
Een ander toon van één van beide voeten	25		10	
Twee tonen uitsluitende grote toon	35		20	
Drie tonen uitsluitende grote toon	40		20	
Vier tonen uitsluitende grote toon	60		25	
3. Verlies van oor (gehoor niet beschadigd) £50.				
4. Stijve vinger die niet kan gebogen of uitgestrekt worden, schaal als onder (1) voor verlies van vinger of gedeelte van vinger beschadigd.				

III.—ADJUDANT ONDEROFFICIEREN, ONDEROFFICIEREN EN MANSCHAPPEN.
De helft van de schalen van toepassing op officieren.

Artikel 5 (3).—Invaliditeits Pensioenen voor Vrijwilligers

5. "Waarnemende Rang."—Een vrijwilliger die geinvaliditeerd of geneeskundig ongeschikt geworden is terwijl hij een bezoldigde "tijdelijke" of bezoldigde "waarnemende" rang bekleedt, kan een pensioen toegekend worden tegen de schaal van toepassing op de rang die hij bekleedde op de datum van zijn ontslag uit dienst in de Unie-machten, mits zodanige dienst onafgebroken geweest is.

Artikel 6 (1).—Toelagen ten aanzien van Vrouw en Kinderen van een Geinvalidideerde Vrijwilliger.

6. Geen toelage ten aanzien van de vrouw en kinderen van een vrijwilliger zal betaald worden alvorens de datums van huwelijk en geboorten van de kinderen bewezen zijn ten genoegen van de Minister.

Artikel 6 (4) en Artikel 11 (1) (a).—Toelage ten aanzien van Afhankelijken van een Geinvalidideerde Vrijwilliger.

7. Wanneer een vrijwilliger aanzoek doet voor toelagen ten aanzien van afhankelijken, zal van hem gevorderd worden de Minister tevreden te stellen wat betreft de mate van afhankelijkheid.

Artikel 9.—Voorwaarden wat betreft behandeling.

8. Een pensioen op de alternatieve basis zal niet aan een vrijwilliger betaald worden, die weigert zich aan geneeskundige behandeling te onderwerpen in een inrichting of anderszins, of die weigert enige speciale opleiding, die nodig beschouwd wordt te ondergaan.

Artikel 11 (1).—Toelagen aan Vrijwilligers die behandeling of opleiding ondergaan.

9. Terwijl een vrijwilliger in een hospitaal is, kan enig gedeelte of de gehele toelage aan hem verschuldigd, aan zijn vrouw

may further direct that a volunteer without dependents shall not receive more than one-quarter of the allowance due to him while in hospital, and that the balance shall be paid on his release.

Section 11 (1).

10. Where volunteers are required to proceed to any centre for outdoor treatment or for the resupply, repair, or fitment of artificial limbs, the period so occupied shall be regarded as treatment in hospital and allowances awarded under the provisions of section eleven of the Act.

Section 11 (1) (b).

11. In the case of a volunteer who is in receipt of an allowance from Government funds whilst undergoing training, such allowance shall be deducted from any alternative award which may be payable over the period of such training.

Section 11 (2).

12. Where extra or special diet is approved of, a diet allowance not exceeding 15s. per week in the case of officers, and 10s. per week in the case of other ranks, may be granted in cases of diabetes, pulmonary tuberculosis, or other diseases, provided home treatment is received. Allowances under this regulation shall be paid on production of receipted accounts by the applicant or on production of such other proof as may be required.

Section 11 (4).

13. The allowance prescribed by this section shall be applicable to volunteers who produce evidence that they have lost pay consequent on absence from duty or employment through attendance at medical boards.

PENALTIES FOR BREACHES OF DISCIPLINE IN INSTITUTIONS.

Section 11 (5).

14. (1) A discharged disabled man is required, while undergoing treatment in an institution, to conform to the rules of the institution and to conduct himself generally in accordance with the directions of the responsible officer of the institution. For a serious breach of the rules the man will be liable to immediate dismissal and discontinuance of treatment. For a less serious offence the man will be liable for a fine or reduction of the allowances payable to or in respect of him and his family, or other penalty as provided hereunder.

(i) Absence without Leave—

A man absents himself from the institution without leave is liable (if he is not dismissed from the institution) to reduction of the allowances payable to or in respect of him:—

(a) For a first offence—

	Penalty.
Absence less than one hour	Caution.
Absence more than one hour and less than twelve hours	Suspension of his own allowance for one-half day.
Absence more than twelve hours and less than twenty-four hours	Suspension of his own allowance for one day.
Absence over twenty-four hours and less than forty-eight hours	Suspension of his own allowance for each day or portion of a day absent.
Absence over forty-eight hours	Dismissal from hospital and suspension of allowances from the date of absence; case then to be referred to the Military Pensions Board for consideration of further penalty under section nine of Act No. 42 of 1919.

(b) For a second offence—

As under (a) above, plus an additional two days and discontinuance of payments weekly.

(c) For a third offence—

Suspension of the full allowances, plus an additional four days of his own allowance, and discontinuance of payment for his own allowance weekly.

(d) For a fourth offence—

Dismissal from the institution and discontinuance of treatment.

(ii) Drunkenness—

Simple drunkenness—

(a) For a first offence—

Suspension of two days of his own allowance.

(b) For a second offence—

Suspension of six days of his own allowance and discontinuance of payment of his own allowance weekly.

(c) For a third offence—

Dismissal, coupled with discontinuance of treatment.

Aggravated drunkenness—

Dismissal, coupled with discontinuance of treatment.

(iii) Minor Offences—

	Penalty.
For a first offence	Caution.
For a second offence	Forfeiture of one day's allowance.
For a third offence	Forfeiture of three days' allowance.
For a fourth offence	Forfeiture of six days' allowance.
For a fifth offence	Dismissal.

Any offence under (i) or (ii) will be counted as an offence in determining the penalty under this section.

betaald worden. De Minister kan verder last geven dat een vrijwilliger zonder afhankelijk niet meer dan een-vierde van de toelage aan hem verschuldigd zal ontvangen terwijl hij in het hospitaal is, en dat de balans bij zijn ontslag zal betaald worden.

Artikel 11 (1).

10. Wanneer vrijwilligers zich moeten begeven naar enig middelpunt voor behandeling buitenshuis of voor de wederoverschaffing, herstel of aanpassing van kunstledematen, zal het tijdperk also besteed beschouwd worden als behandeling in een hospitaal, en toelagen toegekend worden krachtens de bepalingen van artikel 11 van de Wet.

Artikel 11 (1) (b).

11. In het geval van een vrijwilliger die een toelage ontvangt uit Goevernements Fondsen terwijl hij opleiding ondergaat, zal zodanige toelage afgetrokken worden van enige alternatieve toekenning die betaalbaar mag zijn gedurende de tijd van zodanige opleiding.

Artikel 11 (2).

12. Wanneer ekstra of bijzondere diëet goedgekeurd wordt, kan een diëet toelage, niet te boven gaande 15s. per week, in het geval van officieren, en 10s. per week in het geval van andere rangen, toegekend worden in gevallen van Suikerziekte, Longtering of andere ziekten, mits behandeling thuis ontvangen wordt. Toelagen onder deze regulatie zullen betaald worden op vertoon van voldaan getekende rekeningen door de applicant of op vertoon van zodanig ander bewijs als verlangd mag worden.

Artikel 11 (4).

13. De toelage door dit artikel voorgeschreven, zal van toelagen van vrijwilligers die bewijs leveren dat zij loon verloren hebben tengevolge van afwezigheid van dienst of werk wegens weder-verschijning voor Geneeskundige Raden.

STRAFFEN VOOR OVERTREDINGEN VAN DISCIPLINE IN INRICHTINGEN.

Artikel 11 (5).

14. (1) Een ontslagen geïnvalideerde persoon moet, terwijl hij behandeling ondergaat in een inrichting, de regulaties van de inrichting. Wegens een ernstige overtreding van de regulaties, komstig de bevelen van de verantwoordelijke ambtenaar van de inrichting. Wegens een ernstige overtreding van de regulaties, zal de persoon blootstaan aan onmiddellijke wegzending en staking van de behandeling. Wegens een minderen ernstige overtreding, zal de persoon blootstaan aan boete of vermindering van de toelage betaalbaar aan of ten aanzien van zichzelf of zijn huisgezin—of andere straf, zoals hieronder bepaald:—

(i) Afwezigheid zonder Verlof.

Een persoon die afwezig is van de inrichting zonder verlof staat bloot (indien hij niet uit de inrichting ontslagen wordt), aan vermindering van de toelagen betaalbaar aan of ten opzichte van hem:—

(a) Voor een eerste overtreding—

	Straf.
Afwezigheid minder dan één uur	Waarschuwing.
Afwezigheid meer dan één uur en minder dan twaalf uren	Schorsing van zijn eigen toelage voor een halve dag.
Afwezigheid meer dan twaalf en minder dan vier en twintig uren	Schorsing van zijn eigen toelage voor één dag.
Afwezigheid meer dan vier en twintig uren en minder dan acht en veertig uren	Schorsing van zijn eigen toelage voor elke dag of gedeelte van één dag afwezig.
Afwezigheid meer dan acht en veertig uren	Ontslag uit het hospitaal en schorsing van toelagen van af de datum van afwezigheid; de zaak dan te worden verwezen naar de Militaire Pensioen Raad voor overweging van verdere straf krachtens artikel negen van Wet No. 42 van 1919.

(b) Voor een tweede overtreding—

Zoals onder (a) hierboven, plus een additionele twee dagen en staking van betalingen wekelijks.

(c) Voor een derde overtreding—

Schorsing van de volle toelagen, plus een additionele vier dagen van zijn eigen toelage, en staking van betaling voor zijn eigen toelage wekelijks.

(d) Voor een vierde overtreding—

Ontslag uit de inrichting en staking van behandeling.

(ii) Dronkenschap.

Eenvoudige dronkenschap—

(a) Voor een eerste overtreding—

Schorsing van twee dagen van zijn eigen toelage.

(b) Voor een tweede overtreding—

Schorsing van zes dagen van zijn eigen toelage en staking van betaling van zijn eigen toelage wekelijks.

(c) Voor een derde overtreding—

Ontslag, met staking van behandeling.

Verergerde Dronkenschap—

Ontslag, met staking van behandeling.

(iii) Kleinere overtredingen.

	Straf.
Voor een eerste overtreding	Waarschuwing.
Voor een tweede overtreding	Verbeuring van toelage voor één dag.
Voor een derde overtreding	Verbeuring van toelage voor drie dagen.
Voor een vierde overtreding	Verbeuring van toelage voor zes dagen.
Voor een vijfde overtreding	Ontslag.

Enige overtreding onder (i) of (ii) zal gerekend worden als een overtreding bij de bepaling van de boete onder dit artikel.

(2) Under no circumstances may any ex-soldier bring into an institution or have in his possession in an institution any alcoholic beverage except such as has been specifically ordered for him by the medical officer in charge of his case. Any breach of this order renders the ex-soldier liable to immediate dismissal.

(3) A man who is dismissed from an institution for breach of rules or other misconduct, or who wilfully takes his discharge without the authority of the responsible officer of the institution, shall forfeit any sums due to him in respect of allowances which would otherwise be payable to him. The pension payable to him may further be reduced by one-half, in terms of section nine of the Act, on the ground that by his own action he has made it impossible to undergo the treatment for the period during which it was certified to be necessary.

LEAVE FROM HOSPITAL.

Section 11 (5).

15. Leave may be granted

- (a) with full hospital allowances and rail warrant for the purposes of visiting relations or friends at Christmas, subject to a certificate from the officer commanding or superintendent of the hospital that such leave is recommended by him and not likely to aggravate the disability or prejudice recovery, provided that such leave shall not exceed twenty-one days in all, inclusive of travel;
- (b) for an additional period of ten days (exclusive of travel) with hospital allowances and rail or other warrant for every six months that the case has been under continuous treatment, subject to a medical certificate as above, and also subject to the condition that not more than two periods of special leave, including Christmas leave, shall be granted to any ex-soldier within a period of twelve months;
- (c) with hospital allowances up to forty-eight hours, and without allowances for any period in excess of forty-eight hours, on urgent private affairs, at the discretion of the officer commanding or superintendent of the hospital. No rail or other warrant may be provided in these cases.

Section 12.—Supplementation of Pension and Attendance Allowances.

16. Where a volunteer—other than a totally blinded volunteer—is receiving supplementation of his pension or an attendance allowance, he shall furnish every six months, until his pension is made permanent, a certificate by the district surgeon, magistrate, or, where neither of these two officers are available, a police officer, showing

- (a) that the volunteer is still bedridden;
- (b) that his disablement is still such as to prevent him from earning anything;
- (c) that the constant attendance of a second person is still necessary.

17. Supplementation of pension and/or attendance allowance shall not be granted to a volunteer while undergoing medical treatment in an institution.

Section 15.—Awards after Discharge.

18. The date of establishment of claim shall be taken to mean the date from which medical evidence is produced of the disablement.

CHAPTER III.

COMPENSATION IN RESPECT OF DECEASED VOLUNTEERS.

Section 18.—Alternative Pensions to Widows.

19. The provisions of Regulation No. 2 shall apply *mutatis mutandis* to this section.

Section 21.—Gratuity to Widow on Remarriage.

20. In the case of any woman who remarries and cashes vouchers covering a period beyond the date of her remarriage, the Minister may in his discretion require her to forfeit any gratuity that may be due to her and, in addition, to repay the sum drawn by her since remarriage.

Section 25.—Pensions to Parents.

21. Parents, not otherwise provided for in the Act, of men under the age of twenty-six at the outbreak of war or date of joining for service, if later, may be granted a pension of 5s. weekly.

Section 26 (2).—Pensions to Dependents.

22. For the purpose of this section a dependent shall include a widow for whom no other provision exists.

CHAPTER VI.

COMPENSATION IN RESPECT OF MILITARY SERVICE IN PREVIOUS SOUTH AFRICAN WARS.

Section 45.—Application of Act to Military Service in previous South African Wars.

23. The provisions of these regulations shall, so far as applicable, apply *mutatis mutandis* to persons receiving compensation in respect of previous South African Wars.

CHAPTER VII.

MISCELLANEOUS AND GENERAL.

Section 48.—Forfeiture of Awards.

24. Conduct which may lead to the cessation of pension shall, *inter alia*, include—

- (a) knowingly making a false statement in connection with pension;
- (b) tampering with his pension vouchers in any way;
- (c) being convicted of a crime and sentenced to imprisonment;
- (d) hypothecation of his pension;
- (e) misrepresentation of pre-war earnings; or
- (f) failing to support his wife and/or family.

(2) Onder gene omstandigheden mag een oud-soldaat in de inrichting brengen, of in zijn bezit hebben in een inrichting, enige alcoholiese drank, behalve zodanige als bepaald voor hem voorgeschreven is door de geneeskundige ambtenaar met zijn geval belast. Enige overtreding van deze verordening stelt de oud-soldaat bloot aan onmiddellijk ontslag.

(3) Iemand die uit een inrichting ontslagen wordt wegens overtreding van regulaties of ander misdrijf, of die moedwillig zijn ontslag neemt zonder autorisatie van de verantwoordelijke ambtenaar van de inrichting, zal enige sommen aan hem verschuldigd ten aanzien van toelagen, die anders aan hem betaalbaar zouden zijn, verbeuren. Het pensioen aan hem betaalbaar kan ook met de helft verminderd worden, overeenkomstig Artikel 9 van de Wet, op grond dat wegens zijn eigen handelwijze hij het onmogelijk gemaakt heeft om de behandeling te ondergaan voor de tijd gedurende welke het gecertificeerd werd nodig te zijn.

VERLOF VAN HET HOSPITAAL.

Artikel 11 (5).

15. Verlof kan toegestaan worden—

- (a) Met de volle hospitaal toelagen en spoorweg order ten einde betrekkingen of vrienden te bezoeken met Kersmis, onderworpen aan een certificaat van de Bevelvoerende Officier of de superintendent van het hospitaal dat zodanig verlof door hem aanbevolen wordt en dat het niet waarschijnlijk is dat dat de invaliditeit daardoor zal verergerd worden, of het herstel zal benadeeld worden, mits zodanig verlof 21 dagen in het geheel, met insluiting van reizen, niet zal te bovengaan.
- (b) Voor een additionele tijdperk van tien dagen (met uitsluiting van reizen), met hospitaal toelagen en spoorweg of ander order voor elke zes maanden, dat het geval onder onafgebroken behandeling geweest is, onderworpen aan een geneeskundig certificaat als boven, alsook onderworpen aan de voorwaarde dat niet meer dan twee tijdperken van speciaal verlof, met insluiting van Kersmis verlof zal toegestaan worden aan enig oud-soldaat binnen een tijdperk van twaalf maanden.
- (c) Met hospitaal toelagen tot 48 uren, en zonder toelagen voor enig tijdperk boven 48 uren, op dringende private zaken, naar goedvinden van de Bevelvoerende Officier of Superintendent van het hospitaal. Geen spoor of ander order kan in deze gevallen verschaft worden.

Artikel 12.—Aanvulling van Pensioen en Bijwonings Toelagen.

16. Wanneer een vrijwilliger—buiten een totaal blinde vrijwilliger—een aanvulling van zijn pensioen of bijwonings toelage ontvangt, zal hij elke zes maanden, totdat zijn pensioen permanent gemaakt wordt, een certificaat, door de Distrikts-geneesheer, Magistraat of, waar geen van beide van deze twee ambtenaren beschikbaar is, door een Politie-beambte, verschaffen, aantonende—

- (a) dat de vrijwilliger nog bedlegerig is;
 - (b) dat zijn invaliditeit nog zodanig is dat hij belet wordt iets te verdienen;
 - (c) dat de gedurige hulp van een tweede persoon nog nodig is.
17. Aanvulling van pensioen en/of bijwonings toelage zal niet toegestaan worden aan een vrijwilliger terwijl hij geneeskundige behandeling in een inrichting ondergaat.

Artikel 15.—Toekenningen na Ontslag.

18. De datum van vaststelling van een vordering zal beschouwd worden te zijn de datum waaryan geneeskundig bewijs van de invaliditeit overgelegd wordt.

HOOFDSTUK III.

SCHADELOOSSTELLING TEN AANZIEN VAN OVERLEDEN VRIJWILLIGERS.

Artikel 18.—Alternatieve Pensioenen voor Weduwen.

19. De bepalingen van regulatie No. 2 zullen *mutatis mutandis* van toepassing zijn op dit artikel.

Artikel 21.—Schenking aan Weduwe bij Hertrouwen.

20. In het geval van enige vrouw die hertrouwt en schatkistorders wisselt die gaan over een tijdperk boven de datum van haar hertrouwen, kan de Minister volgens goedvinden van haar vorderen enige gratifikatie die aan haar verschuldigd mag zijn te verbeuren, en bovendien van haar vorderen om de som door haar getrokken, na haar hertrouwen, terug te betalen.

Artikel 25.—Pensioenen aan Ouders.

21. Ouders, voor wie niet anders voorziening gemaakt is in de Wet, of personen onder de ouderdom van 26 toen de oorlog uitbrak, of op de datum van aansluiting voor dienst, indien later, kunnen een pensioen van 5s. per week toekend worden.

Artikel 26 (2).—Pensioenen aan Afhankelijken.

22. Voor de doeleinden van dit artikel zal een afhankelijke insluiten een weduwe voor wie er geen andere voorziening bestaat.

HOOFDSTUK VI.

SCHADELOOSSTELLING TEN AANZIEN VAN MILITAIRE DIENST IN VORIGE ZUIDAFRIKAANSE OORLOGEN.

Artikel 45.—Toepassing van Wet op Militaire Dienst in vorige Zuidafrikaanse Oorlogen.

23. De bepalingen van deze regulaties zullen, voor zover van toepassing, *mutatis mutandis* van toepassing zijn op personen schadeloosstelling ontvangende ten aanzien van vorige Zuidafrikaanse oorlogen

HOOFDSTUK VII.

Artikel 48.—Verbewering van Toekenningen.

24. Gedrag die aanleiding geven mag tot het ophouden van pensioen zal, *inter alia*, insluiten—

- (a) voorbedachtelijk een valse verklaring maken in verband met pensioen;
- (b) knoeierij met zijn pensioen schatkistorders op enige wijze;
- (c) schuldig bevonden wordende aan een misdaad en veroordeeld tot gevangenisstraf;
- (d) verpanding van zijn pensioen;
- (e) valse voorstelling van vóór-de-oorlog verdiensten; of
- (f) in gebreke blijvende zijn vrouw en/of huisgezin te onderhouden.

MEDICAL TREATMENT.

25. (a) Volunteers requiring medical treatment for any condition due to or aggravated by military service, or which was the cause of discharge from such service, must communicate with the local pensions medical officer, who will arrange for treatment free of charge. Where there is no pensions medical officer, application shall be made to the Assistant Director of Medical Services or District Staff Officer, and failing these to the magistrate of the district.

(b) Volunteers failing to comply with the foregoing provisions will be required to meet expenses incurred through putting themselves under the care of a private medical practitioner, and payment of such accounts will not be made by the Government. To obtain free treatment, the course outlined in (a) must be followed.

DENTAL TREATMENT.

26. (1) Dental treatment may be provided for a volunteer on the recommendation of a Dental Board, Medical Board, or by the Military Pensions Board, provided that one of the following conditions is fulfilled:—

(a) That the dental defect is accepted by the Minister as attributable to or aggravated by service;

(b) that the volunteer is undergoing a course of duly authorized treatment in or at an institution for his service disability, and dental treatment is necessary for the efficacy of that treatment.

(2) Dentures supplied to a volunteer whose dental disability is the direct result of gunshot wound on service may be repaired or renewed provided that the need for repair or renewal is not due to carelessness or default.

(3) Volunteers will have to meet expenses incurred through placing themselves under the care of a private dentist, and payment of such accounts will not be made by the Government without the authority of the Military Pensions Board.

SUSTINENCE ALLOWANCE.

27. When any volunteer is required to proceed for medical examination, fitting of artificial limbs, or any other purpose provided for in the Act or these regulations, allowances will be paid in terms of the circular instructions contained in Annexure "A" hereto, or such other allowances as may be provided from time to time by the Minister.

28. Where a volunteer who is suffering from malaria or other tropical or sub-tropical disease returns to a district where such diseases are endemic, no pension or hospital allowances shall be payable for any period in excess of twelve months from date of his entry into such district.

29. Where volunteers received gratuities in respect of disabilities contracted as a result of military service and whose claims were disposed of under the respective pensions enactments in force at 31st March, 1919, such claims shall not be reassessed under the provisions of Act No. 42 of 1919, unless it is proved that the disability on account of which the volunteer was discharged has become aggravated to such an extent as to necessitate the award of a pension.

30. In order to prove pre-war earnings for present or future applications for pensions on the alternative basis, proof of such earnings must be submitted on or before the 30th September, 1921, or within one year after the notification of the first award of pension, whichever is the later date; unless such proof of pre-war earnings is supplied within the time specified, no alternative pension can be granted.

31. The following ranks shall be regarded as being:—

Warrant Officer—

Class I—

Regimental Sergeant-Major,
Brigade Sergeant-Major.

Warrant Officer—

Class II and non-commissioned officers.

Class I—

Regimental Quartermaster-Sergeant.
Battery Sergeant-Major.
Squadron Sergeant-Major.

All other ranks below the foregoing shall be Non-Commissioned Officers Class II and Class III, Non-Commissioned Officers Class IV, and Private, etc., Class V.

The following units shall comprise Union Contingents or Imperial units raised in the Union:—

Artillery Brigade.

South African Heavy Artillery.

1st S.A. Field Artillery Brigade.

S.A.M.R. Mountain Battery.

South African Howitzer Battery.

1st South African Mounted Brigade.

2nd South African Mounted Brigade.

4th South African Horse.

9th South African Horse.

10th South African Horse.

1st South African Infantry Brigade.

2nd South African Infantry Brigade.

3rd South African Infantry Brigade.

5th Regiment South African Infantry.

S.A.M.R. Police Detachment.

1st South African Rifles.

2nd South African Rifles.

S.A. Signal Company, R.E.

2nd S.A.R. Overseas Dominion Sections 1 and 2.

S.A. Miscellaneous Trades Company.

Railway Company, 1st S.A.I. Brigade.

South African Wireless Section.

South African Engineer Section.

S.A.S.C.—Supplies.

S.A.S.C.—Transport and Remount.

S.A.S.C.—Motor Transport.

3rd S.A.S.C.—Supplies.

GENEESKUNDIGE BEHANDELING.

25. (a) Vrijwilligers die geneeskundige behandeling nodig hebben voor enige toestand, toe te schrijven aan of verergerd door militaire dienst, of die de oorzaak was van ontslag van zodanige dienst, moeten zich in communicatie stellen met de plaatselijke Pensioenen Geneeskundige Ambtenaar die schikkingen zal maken voor de kosteloze behandeling. Waar er geen Pensioenen Geneeskundige Ambtenaar is, moet applicatie gemaakt worden bij de Assistent Directeur van Geneeskundige diensten of Distriktsstaf-officier, en bij ontstentenis van dezen, bij de magistraat van het distrikt.

(b) Vrijwilligers die in gebreke blijven aan de voorgaande bepalingen te voldoen, zullen de kosten belopen tengevolge van zich onder de zorg van een private geneeskundige te plaatsen, moeten dragen, en betaling van zodanige rekeningen zullen niet door de Regering gedaan worden. Ten einde kosteloze behandeling te verkrijgen moet de gedragslijn in (a) geschetst gevolgd worden.

TANDHEELKUNDIGE BEHANDELING.

26. (1) Tandheelkundige behandeling kan verschaft worden voor een vrijwilliger op aanbeveling van een Tandheelkundige Raad, Geneeskundige Raad of door de Militaire Pensioen Raad, mits één van de volgende voorwaarden nagekomen worden:—

(a) Dat het gebrek aan tanden door de Minister aangenomen wordt als toe te schrijven aan of verergerd door dienst.

(b) Dat de vrijwilliger een cursus van behoorlijk gemachtigde behandeling ondergaat in of aan een inrichting voor zijn dienst invaliditeit, en dat tandheelkundige behandeling nodig is voor de doeltreffendheid van die behandeling.

(2) Dentures aan een vrijwilliger verschaft, wiens invaliditeit wegens tanden het direkt gevolg is van gewoontewond op dienst, kan hersteld of vernieuwd worden mits de behoefte aan herstel of vernieuwing niet te wijten is aan zorgeloosheid of verzuim.

(3) Vrijwilligers zullen de kosten belopen tengevolge van zich onder de zorg van een private tandarts te plaatsen, moeten bestrijden, en betaling van zodanige rekeningen zullen niet door de Regering gedaan worden zonder machtiging van de Militaire Pensioenen Raad.

ONDERHOUDS TOELAGE.

27. Wanneer enige vrijwilliger zich moet begeven voor geneeskundig onderzoek, aanpassing van kunstledematen of enig ander doel waarvoor in de Wet of deze regulaties voorziening gemaakt wordt, zullen toelagen betaald worden overeenkomstig de cirkulaire instructies vervat in Bijlage "A" hiervan, of zodanige andere toelagen als van tijd tot tijd door de Minister mogen bepaald worden.

28. Wanneer een vrijwilliger die lijdt aan malaria of ander tropiese of subtropiese ziekte terugkeert naar een distrikt waar zodanige ziekte endemisch is, zal geen pensioen of hospitaal toelagen betaalbaar zijn voor enig tijdperk boven 12 maanden vanaf de datum van zijn aankomst in zodanig distrikt.

29. Wanneer vrijwilligers gratifikaties ontvangen hebben ten aanzien van invaliditeit opgedaan als gevolg van militaire dienst en wier vorderingen behandeld werden onder de respektieve pensioenwetten van kracht op 31 Maart 1919, zullen zodanige vorderingen niet weder behandeld worden onder de bepalingen van Wet No. 42 van 1919, tenzij het bewezen wordt dat de invaliditeit tengevolge waarvan de vrijwilliger ontslagen werd in zodanige mate verergerd geworden is dat het noodzakelijk is dat een pensioen toegekend worde.

30. Ten einde vóór-de-oorlog verdiensten te bewijzen voor tegenwoordige of toekomstige applicaties voor pensioenen op de alternatieve basis, moet bewijs van zodanige verdiensten overgelegd worden vóór of op 30 September 1921, of binnen één jaar na kennisgeving van de eerste toekenning van pensioen, welke ook de laatste datum is; tenzij zodanig bewijs van vóór-de-oorlog verdiensten verstrekt wordt binnen de tijd bepaald, kan geen alternatieve pensioen toegekend worden.

31. De volgende rangen zullen beschouwd worden als zijnde:—

Adjutant onderofficier—

Klasse I—

Regiments Sergeant-majoor.
Brigade Sergeant-majoor.

Adjutant onderofficier—

Klasse II en onderofficieren.

Klasse I—

Regiments Kwartiermeester-sergeant.
Batterij Sergeant-majoor.
Eskadron Sergeant-majoor.

Alle andere rangen onder de voorgaande zullen zijn onderofficieren Klasse II en Klasse III, onderofficieren Klasse IV en manschap, enz., Klasse V.

De volgende eenheden zullen de Unie Kontingenten of Imperiale eenheden in de Unie aangeworven behelsen:—

Artillerie Brigade.

Zuidafrikaanse Zware Artillerie.

1ste Z.A. Veldartillerie Brigade.

Z.A.B.S. Berg Batterij.

Zuidafrikaanse Howitzer Batterij.

1ste Zuidafrikaanse Bereden Brigade.

2de Zuidafrikaanse Bereden Brigade.

4de Zuidafrikaanse Ruiters.

9de Zuidafrikaanse Ruiters.

10de Zuidafrikaanse Ruiters.

1ste Zuidafrikaanse Infanterie Brigade.

2de Zuidafrikaanse Infanterie Brigade.

3de Zuidafrikaanse Infanterie Brigade.

5de Regiment Zuidafrikaanse Infanterie.

Z.A.B.S. Politie Detachment.

1ste Zuidafrikaanse Schutters.

2de Zuidafrikaanse Schutters.

Z.A. Sein Komp. R.E.

2de Z.A.S. Overzee Dominion, Afdelingen 1 en 2.

Z.A. Gemengde Ambachten Komp.

Spoorweg Komp., 1ste S.A. 1 Brigade.

Zuidafrikaanse Draadloze Afdeling.

Zuidafrikaanse Ingenieur.

S.A.S.C. Krijgsbehoeften.

S.A.S.C. Transport en Remonte.

S.A.S.C. Motor Transport.

3de S.A.S.C. Krijgsbehoeften.

S.A. Special Service Company.
 S.A. Ordnance Corps.
 S.A. Pay Corps.
 S.A. Veterinary Corps.
 S.A. Postal Corps.
 S.A. Records Staff.
 S.A. Pioneer Battalion.
 S.A. Motor Cyclist Corps.
 S.A. Motor Dispatch Riders.
 Water Supply Corps.
 Topographical Section.
 1st S.A. Engineer Troops.
 2nd S.A. Engineer Troops.
 De Jager's Scouts Intelligence.
 Stokes Mortar Section.
 Railway Traction Company.
 S.A. Naval Contingent, S.A. Division R.N.V.R.
 Cape Corps.
 Cape Coloured Labour Regiment.
 Cape Auxiliary Horse Transport Companies.
 No. 1 S.A. General Hospital.
 1st S.A. Field Ambulance.
 S.A. Medical Corps.
 3rd S.A. Mounted Field Ambulance.

APPEAL BOARDS.

32. (a) In accordance with section *twenty-seven*, sub-section (1), of the Act, there shall be constituted at Pretoria an Appeal Board, to which shall be referred all matters of dispute other than those arising from any question of assessment of percentages of disablement by Medical Boards.

(b) Such Appeal Board shall consist of—

- (1) a barrister of ten years' standing, who shall be chairman;
- (2) a representative of the Department of Public Health;
- (3) two soldiers' representatives;
- (4) any assessor or assessors who may be co-opted by the chairman to assist in determining the earning capacity of an applicant for an alternative pension;
- (5) the Secretary to the Military Pensions Board.

(c) The remuneration of the unofficial members of the Appeal Board shall be such as the Treasury may determine.

(d) At any sitting of the Appeal Board three members (including an assessor) shall be a quorum, and the decision of the majority shall be the decision of the Board. In the event of an equality of votes the chairman shall have a casting vote in addition to a deliberative vote.

(e) To the hearing of any appeal by the Appeal Board the Treasury may send a representative, who may ask the applicant any relevant question and make any statement.

(f) Awards made by the Pensions Board may be increased or reduced by the Appeal Board in accordance with the decision arrived at.

(g) (1) The decision of the Appeal Board shall be final and conclusive in cases where the appeal lies as of right.

(2) In all other cases the decision of the Appeal Board shall be subject to confirmation by the Minister of Finance. A list of all cases in which the Minister refuses to accept the decision of the Appeal Board shall be laid upon the table of the House of Assembly at the next ensuing Session of Parliament.

(h) Every applicant shall appeal through the Secretary to the Pensions Board.

(i) Appeals shall lie as of right against the rejection of claims to pension—

- (1) of volunteers on the ground that the disability was not attributable to or aggravated by military service, or that it was due to the serious negligence or misconduct of the applicant;
- (2) of widows or motherless children of a volunteer on the grounds that the death of the volunteer did not occur in the circumstances described in sub-section (1) of section *sixteen* of Act No. 42 of 1919, or that it was due to his serious negligence or misconduct.

(j) In no other case shall an appeal be heard without the leave of the Minister of Finance first having been obtained.

(k) Every applicant shall submit such information as may be required by the Appeal Board.

(l) The Appeal Board may require an applicant to appear before them on a date fixed for hearing his appeal.

(m) If the applicant refuses or fails to furnish any information required by the Appeal Board or refuses or fails to attend if so required on the date fixed for hearing his appeal, and the Appeal Board is satisfied that the failure is due to his fault or negligence, they may dismiss his appeal.

(n) If the Appeal Board is satisfied that an applicant whom it is considered necessary to interview is unable to attend, the chairman may make such arrangements as he may deem fit for interviewing the applicant at such place as may be convenient.

(o) The personal expenses of an applicant in attending the Board may, subject to the approval of the Appeal Board, be paid from public funds at the prescribed rates for the time being in force.

(p) The chairman shall record the decision of the Board as follows:—

1. "Appeal allowed" (here give reason, e.g. "Condition attributable to service," etc.).
2. "Appeal disallowed."

MEDICAL APPEAL BOARDS.

(q) The Minister of Public Health may from time to time, in accordance with sub-section (4) of section *twenty-seven* of the Act, appoint Medical Appeal Boards to decide appeals against assessments of percentages of disablement by Medical Boards or such other medical matter as may be referred to it.

Z.A. Speciale Dienst Komp.
 Z.A. Krijgsbehoeften Korps.
 Z.A. Betaal Korps.
 Z.A. Veeartsenij Korps.
 Z.A. Post Korps.
 Z.A. Registratie Staf.
 Z.A. Pionnier Bataljon.
 Z.A. Motor Rijwiel Korps.
 Z.A. Motor Rapportgangers.
 Watervoorraad Korps.
 Topografiese Afdeling.
 1ste Z.A. Ingenieurs Troepen.
 2de Z.A. Ingenieurs Troepen.
 De Jagers Verkenners.
 Stokes Mortier Afdeling.
 Spoorweg Trekkkracht Komp.
 Z.A. Zee Kontingent, Z.A. Afdeling, R.N.V.R.
 Kaapse Korps.
 Kaapse Gekleurde Arbeids Regiment.
 Kaapse Hulp Paarden Transport Komp.
 No. 1 Z.A. Algemene Hospitaal.
 1ste Z.A. Veldambulans.
 Z.A. Geneeskundige Korps.
 3de Z.A. Bereden Veldambulans.

RADEN VAN APPEL.

32. (a) Overeenkomstig artikel *zeven en twintig*, subartikel (1), van Wet No. 41 van 1920, zal er te Pretoria een Raad van Appel aangesteld worden, naar wie alle zaken in geschil, buiten die ontstaande uit enige kwestie van bepaling van percentages van invaliditeit door geneeskundige raden, verwezen zullen worden.

(b) Zodanige Raden van Appel zullen bestaan uit—

- (1) een advocaat met een tien-jarige ondervinding, die de voorzitter zal zijn;
- (2) een vertegenwoordiger van het Departement van Volksgezondheid;
- (3) twee vertegenwoordigers van soldaten;
- (4) enige assessor of assessors die door de voorzitter verkozen mogen worden om behulpzaam te zijn bij de bepaling van het werk vermogen van een applikant voor een alternatieve pensioen;
- (5) De Sekretaris van de Militaire Pensioenen Raad.

(c) De bezoldiging van de onofficiële leden van de Raad van Appel zal zodanig zijn als de Thesaurie mag bepalen.

(d) Drie leden (waaronder de assessor) vormen op een zitting van de Raad van Appel een kworum, en de beslissing van de meerderheid vormt de beslissing van de Raad. Ingeval de stemmen staken zal de voorzitter een beslissende stem hebben behalve een beraadslagende stem.

(e) De Thesaurie kan, naar het verhoor van enig appel door de Raad van Appel, een vertegenwoordiger zenden, die de applikant enige gepaste vraag mag doen en enige uiteenzetting van de zaak kan doen.

(f) Toekenningen door de Pensioenen Raad gedaan kunnen vermeerderd of verminderd worden overeenkomstig de beslissing waartoe men gekomen is.

(g) (1) De beslissing van de Raad van Appel zal finaal en afdoende zijn in gevallen waar het appel van rechtswege is.

(2) In alle andere gevallen zal de beslissing van de Raad van Appel onderworpen zijn aan bekrachtiging door de Minister van Financien. Een lijst van alle gevallen waarin de Minister weigert de beslissing van de Raad van Appel te aanvaarden zal ter tafel van de Volksraad gelegd worden in de eerstvolgende zitting van het Parlement.

(h) Elke applikant zal appelleren door bemiddeling van de Sekretaris van de Pensioenen Raad.

(i) Hogere beroepen zullen van rechtswege zijn tegen de afwijzing van aanspraken op pensioen—

- (1) van vrijwilligers op grond dat de invaliditeit niet toe te schrijven was of verergerd door militaire dienst, of dat die te wijten was aan de ernstige nalatigheid of wangedrag van de applikant;
- (2) van weduwen of moederloze kinderen van een vrijwilliger op grond dat de dood van de vrijwilliger niet voorgevallen was onder de omstandigheden omschreven in subartikel (1) van artikel *zeftien* van Wet No. 42 van 1919 of dat die te wijten was aan zijn ernstige nalatigheid of wangedrag.

(j) In geen ander geval zal een appel verhoord worden zonder vooraf verlof van de Minister van Financien verkregen te zijn.

(k) Iedere applikant zal zodanige informatie overleggen als door de Raad van Appel mag verlangd worden.

(l) De Raad van Appel kan van een applikant vorderen voor hem te verschijnen op een datum voor verhoor van zijn appel vastgesteld.

(m) Indien de applikant weigert of in gebreke blijft enige informatie door de Raad van Appel verlangd te verstrekken, of weigert of in gebreke blijft te verschijnen, indien alzo verlangd op de datum vastgesteld voor verhoor van zijn appel, en de Raad van Appel overtuigd is dat het verzuim toe te schrijven is aan zijn fout of nalatigheid, kan hij zijn appel van de hand wijzen.

(n) Indien de Raad van Appel overtuigd is dat een applikant, die het nodig is in verhoor te nemen, niet in staat is te verschijnen, kan de voorzitter zodanige regelingen maken als hij goed vinden mag om een onderhoud met de applikant te hebben op zodanige plaats als gelegen mag zijn.

(o) De persoonlijke onkosten van een applikant in verband met de verschijning voor de Raad, kan, onderworpen aan de goedkeuring van de Raad, betaald worden uit staatsfondsen tegen de voorgeschreven tarieven alsdan van kracht.

(p) De voorzitter zal de beslissing van de Raad aantekenen als volgt:—

- (1) "Appel toegestaan" (geef hier de reden op, bijv. "toestand toe te schrijven aan dienst, enz.").
- (2) "Appel van de hand gewezen."

GENEESKUNDIGE RADEN VAN APPEL.

(q) De Minister van Volksgezondheid kan van tijd tot tijd, overeenkomstig subartikel (4) van artikel *zeven en twintig* van de Wet, Geneeskundige Raden van Appel aanstellen om te beslissen over hogere beroepen tegen bepalingen van percentages van invaliditeit door geneeskundige raden, of zodanige andere geneeskundige zaak als naar hen mag verwezen worden.

(r) The Medical Appeal Boards shall be constituted when practicable of not less than three members, and such members shall be appointed according to the nature of the case to be considered.

(s) Leave to appeal under sub-section (4) of section twenty-seven of the Act shall first be obtained from the Secretary for Public Health by application to the Secretary to the Pensions Board.

(t) Medical Appeal Boards shall sit at such centres and at such times as the Secretary for Public Health may direct.

(u) Regulations Nos. (c), (f), (g) (2), (h), and (k) to (p), inclusive, shall, *mutatis mutandis*, apply to appeals made to a Medical Appeal Board.

ANNEXURE A.

The following instructions will have effect from 1st April, 1921, in connection with the payment of subsistence allowance to pensioners under Act No. 42 of 1919, as amended by Act No. 41 of 1920, who proceed to centres for the purpose of medical re-examination, etc.

A daily subsistence allowance may be paid if they are not maintained at a Government institution, i.e. at a military hospital or at military barracks, while awaiting such re-examination. The rates will be as follows:—

Rank and file—

10s. per diem at small centres.

12s. 6d. per diem at larger centres.

Officers—

15s. per diem at small centres.

17s. 6d. per diem at larger centres.

It has been arranged that payment of these allowances will be made by magistrates throughout the Union *except at centres where there is a district staff officer*.

Magistrates concerned will, therefore, make all necessary arrangements in this connection, and account for all such expenditure in their monthly cash accounts with the Department of Justice or Native Affairs, as the case may be, as payment on behalf of the Treasury (Military Pensions Board).

Authority for these payments will emanate from the Secretary, Military Pensions Board, and magistrates will be advised of all pensioners who are instructed to present themselves for reboard.

Magistrates in their discretion may make small advances to pensioners prior to their departure where they are satisfied that there is necessity for so doing.

In the event of any journey involving an absence of less than twenty-four hours, the following rules shall apply:—

(a) For absence of less than twenty-four hours and more than twelve hours, provided the officer is required to hire sleeping accommodation, a full day's allowance; if the officer is not required to hire such accommodation one-half of the day's allowance.

(b) For absence of twelve or less, and more than six hours, only reasonable out-of-pocket expenses actually incurred, not exceeding one-half a day's allowance.

(c) For absence of six hours or less, reasonable out-of-pocket expenses actually incurred.

So far as (b) and (c) are concerned, the claims should specify in detail the out-of-pocket expenses actually incurred and certified to by the claimant. Where possible, vouchers in support should be attached to the claim. The subsistence allowance payable to members (excluding white personnel) of—

(1) the Cape Corps,

(2) the Cape Auxiliary Horse Transport Corps, and

(3) the Cape Coloured Labour Regiment,

proceeding for medical re-examination or purely medical treatment, will be at the following rates:—

1. For 24 hours: 4s. (four shillings).

2. For 6 hours and less than 12 hours: 3s. (three shillings).

3. For less than 6 hours: 1s. 6d. (one shilling and sixpence).

With regard to (3) payment will only be made when there is an absence of not less than two hours.

No compensation for loss of remunerative time will be paid to members of these three coloured units.

All charges in respect of the South African Native Labour Contingent or native labourers engaged on military work will remain a debit against the Imperial Government.

The provisions of Treasury Circular No. 15 of 1919 (dated 22nd August, 1919) and Treasury Circular No. 37 of 1919 (dated 20th November, 1919) in connection with subsistence allowance to Imperial pensioners travelling for purposes of medical re-examination remain in force.

* No. 579.]

[11th April, 1921.]

Statement under the provisions of section six of Act No. 31 of 1920 of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates on Saturday, the 9th April, 1921:—

Gold certificates issued up to 2nd April, 1921	£8,775,050
Gold certificates issued during week ended 9th April, 1921	Nil.
	£8,775,050
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 9th April, 1921	£8,683,117
Gold held for redemption of certificates on 9th April, 1921	£8,683,117

* No. 580.]

[11th April 1921.]

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED YARD.

Whereas Messrs. Southern Motors and Supplies, Limited, of Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of motor vehicles and motor vehicle accessories exclusively in bond, the yard measuring 10,000 square

(r) De Geneeskundige Raden van Appèl zullen ingesteld worden wanneer doenlik van niet minder dan drie leden, en zodanige leden zullen aangesteld worden overeenkomstig de aard van het geval te worden behandeld.

(s) Verlof om te appelleren krachtens subartikel (4) van artikel zeven en twintig van de Wet zal vooraf verkregen worden van de Sekretaris voor Volksgezondheid bij wijze van applikatie aan de Sekretaris van de Pensioenen Raad.

(t) Geneeskundige Raden van Appèl zullen zitting houden op zodanige plaatsen en op zodanige tijden als de Sekretaris voor Volksgezondheid mag bepalen.

(u) Regulaties Nos. (c), (f), (g) (2), (h) en (k) tot en met (p), zullen *mutatis mutandis*, van toepassing zijn op hogere beroepen op een Geneeskundige Raad.

BIJLAGE A.

De volgende instructies zullen in werking treden vanaf 1 April 1921, in verband met de betaling van Onderhoudstoelage aan gepensioneerden krachtens Wet No. 42 van 1919, als gewijzigd door Wet No. 41 van 1920, die zich naar middelpunten begeven ten einde weder geneeskundig onderzocht te worden, enz.

Een dagelijkse onderhoudstoelage kan betaald worden indien zij niet onderhouden worden aan een Goevernements inrichting, d.i. aan een militaire hospitaal of aan een militaire kazerne, terwijl zij wachten op zodanig wederonderzoek. De schalen zullen zijn als volgt:—

Manschappen—

10s. per dag op kleine plaatsen.

12s. 6d. per dag op grotere plaatsen.

Officieren—

15s. per dag op kleine plaatsen.

17s. 6d. per dag op grotere plaatsen.

Schikkingen zijn gemaakt dat betaling van deze toelagen zullen gedaan worden door magistraten door geheel de Unie *uitgenomen op middelpunten waar er een Distriktsstaf-officier is*.

De betrokken magistraten zullen derhalve alle nodige regelingen in dit verband maken en verantwoording doen van al zodanige uitgaven in hunne maandelijke kasrekeningen met het Departement van Justitie of Naturellezaken, al naar het geval mag zijn, als betaling namens de Thesaurie (Militaire Pensioenen Raad).

Machtiging voor deze betalingen zal uitgaan van de Sekretaris, Militaire Pensioenen Raad, en magistraten zullen in kennis gesteld worden van alle gepensioneerden die opdracht ontvangen om zich aan te melden voor weder-onderzoek door de Raad.

Magistraten kunnen volgens goedvinden kleine voorschotten doen aan gepensioneerden vóór hun vertrek, waar zij overtuigd zijn dat er daarvoor noodzakelijkheid bestaat.

Ingeval van enige reis waarin betrokken is een afwezigheid van minder dan 24 uren, zullen de volgende regulaties van toepassing zijn:—

(a) Voor afwezigheid van minder dan vier en twintig uren en meer dan twaalf uren, mits de officier akkomodatie voor slapen moet huren, toelage voor een gehele dag; indien de officier zodanige akkomodatie niet moet huren, de helft van de toelage voor één dag.

(b) Voor afwezigheid van twaalf uren of minder, en meer dan zes uren, slechts billike werkelijke uitgaven belopen niet te bovengaande de helft van de toelage voor één dag.

(c) Voor afwezigheid van zes uren of minder, billike werkelijke uitgaven belopen.

Voor zover (b) en (c) betrokken zijn, moeten de vorderingen de werkelijke uitgaven belopen in bijzonderheden uiteenzetten en gecertificeerd door de eiser. Waar mogelijk, moeten bewijsstukken gehecht worden aan de vordering.

De onderhoudstoelagen betaalbaar aan leden (met uitsluiting van blanke personeel) van—

(1) het Kaapse Korps,

(2) het Kaapse Hulp Paarden Transport Korps en

(3) het Kaapse Gekleurde Arbeids Regiment

die zich voor weder onderzoek of slechts geneeskundige behandeling begeven, zullen zijn tegen de volgende schalen:—

Voor 24 uren: 4s. (vier shillings).

Voor 6 uren en minder dan 12 uren: 3s. (drie shillings).

Voor minder dan 6 uren: 1s. 6d. (een shilling en zes pence).

Met betrekking tot (3) zal betaling slechts gedaan worden wanneer er een afwezigheid van niet minder dan twee uren is.

Geen vergoeding voor verlies voor bezoldigde tijd zal betaald worden aan leden van deze drie gekleurde eenheden.

Alle kosten ten aanzien van het Zuidafrikaanse Naturelle Kontingent of Naturelle Arbeiders bezig met militaire werk zullen een debet zijn tegen de Rijksregering.

De bepalingen van Thesaurie Cirkulaire No. 15 van 1919 (gedateerd 22 Augustus 1919) en Thesaurie Cirkulaire No. 37 van 1919 (gedateerd 20 November 1919) in verband met onderhouds toelage aan Imperiale gepensioneerden die reizen met het doel weder geneeskundig onderzocht te worden blijven van kracht.

* No. 579.]

[11 April 1921.]

Opgave ingevolge de bepalingen van artikel zes van Wet No. 31 van 1920 van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop van het goud beschikbaar voor de inwisseling van de sertifikaten op Zaterdag, 9 April 1921:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 2 April 1921	£8,775,050
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 9 April 1921	Nil.
	£8,775,050
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 9 April 1921	£8,683,117
Goud beschikbaar voor inwisseling van sertifikaten op 9 April 1921	£8,683,117

* No. 580.]

DOEANE KENNISGEVING.

[11 April 1921.]

AANWIJZING VAN EEN OPSLAGPLAATS.

Nademaal de heren Southern Motors en Supplies, Beperkt, te Kaapstad, in die Provincie Kaap de Goede Hoop, verlof gevraagd hebben uitsluitend voor het opslaan van motorvoertuigen en motoronderdelen in entrepot, de opslagplaats metende 10,000 vierkante

feet, situated off Ebenezer Road, within the Dock Area, Capetown, the property of the South African Railways and Harbours Administration;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded yard for the free warehousing and securing of motor vehicles and motor vehicle accessories exclusively imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 589.] [12th April, 1921.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 5 per cent. Local Registered Stock 1921-36 will be closed from the 1st to 31st May, 1921, both days inclusive, and that the half-yearly dividend due on the 31st May next will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the transfer books.

* No. 604.] [13th April, 1921.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by section one of the High Commissioner's Act, 1911, of the appointment as High Commissioner for the Union of South Africa in the United Kingdom of the Honourable Sir Edgar Harris Walton, K.C.M.G., with effect from the 1st April, 1921.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

H. R. M. BOURNE,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 587.] [12th April, 1921.
ADMISSION BY NOMINATION TO THE ROYAL AIR FORCE COLLEGE.

Parents and guardians who are desirous of entering their sons or wards at the Royal Air Force College, Cranwell, are notified that the Air Council allows the Government of the Union of South Africa to recommend four candidates annually for nomination.

Candidates for admission to the College must have attained the age of 17½ years, and not have attained the age of 19 years—

On the preceding	For entry in
1st January	February
1st July	August.

Applicants for nomination must have obtained either of the following educational qualifications, viz.—

- (1) they must have passed Matriculation or hold some equivalent qualification;
- (2) those who have passed under the Interim Regulations must have obtained the A or B mark in any four subjects;
- (3) those who have satisfied the requirements of the Joint Matriculation Board in any other way must have attained a similar standard;

and are thereby exempted from the Air Force Entrance Examination.

Parents or guardians desirous of obtaining nomination for the entrance of their sons or wards must ensure that their applications shall reach the Secretary for Defence, Box 430, Pretoria, not later than the first of the month, six months prior to the month of entry.

The amount to be contributed annually on behalf of a cadet is about £75, and every nominee will be required to pay £65 on first joining and £25 and £10 at the commencement of the third and fourth terms towards the expenses of uniform, books, etc. Should these sums not be sufficient to cover the costs any further sum due will be charged at the end of each term.

Pay at the rate of 5s. a day will be credited to cadets, and this will be increased to 10s. when the last year's course is entered upon. An allowance of 1s. a day will be added during term towards cost of messing, washing, recreation, etc.; any surplus being issued periodically in cash.

The normal course of instruction at the College will last two years.

N.B.—Only those gentlemen who intend to make the Royal Air Force their permanent profession in life can be recommended for admission by nomination.

The "Victoria League" Scholarships will be offered for competition by candidates each year, one at each entry. They will be tenable for one year, and will each be of an annual value of approximately £35, payable half-yearly in arrear in equal instalments. Further details in connection with the award of these scholarships will be published by Government Notice at a later date.

Further particulars, if required, can be obtained when the application for nomination has been submitted to the Secretary for Defence.

Government Notice No. 131 of 14th January, 1920, is hereby cancelled.

* No. 609.] [13th April, 1921.

LICENCES TO POSSESS ARMS.

Mr. William John Rolland Cunningham, Senior Clerk in the Revenue Office, Pretoria, has been appointed by the Minister of Defence under sub-section (1) of section three of the Arms and Ammunition Act of 1907, to issue licences to possess arms within the District of Pretoria, vice Mr. H. W. Blair, transferred, with effect from the 1st April, 1921.

voet, gelegen nevens Ebenezerweg, binnen het dokken gebied te Kaapstad, zijnde eigendom van de Zuidafrikaanse Spoorwegen en Havens Administratie.

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrecht het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als opslagplaats voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden uitsluitend van motorvoertuigen en motoronderdelen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

* No. 589.] [12 April 1921.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Overdrachtsboeken van de 5 percent Plaatselijk Geregistreerde Fondsen 1921-36 gesloten zullen zijn vanaf de 1ste tot en met de 31ste Mei 1921, en dat het half-jaarlijkse dividend, verschuldigd op de 31ste Mei aanstaande, betaald zal worden aan fondsenhouders geregistreerd op de datum van de sluiting van de Overdrachtsboeken.

* No. 604.] [13 April 1921.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal beaangd heeft, krachtens de machten in hem gevestigd door afdeling een van de Hoge Kommissaris Wet, 1911, de aanstelling van de Hoogedelgestrenge Heer Sir Edgar Harris Walton, K.C.M.G., als Hoge Kommissaris voor de Unie van Zuid-Afrika in het Verenigde Koninkrijk goed te keuren, met ingang vanaf de 1ste April 1921.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden hiermede ter algemene informatie gepubliceerd.

H. R. M. BOURNE,
Sekretaris voor Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 587.] [12 April 1921.

OPNAME DOOR NOMINATIE IN HET KONINKLIKE LUCHT-MACHT KOLLEGE.

Aan ouders en voogden die hun zoons of de onder hun voogdij gestelde jongens naar het Koninklike Luchtmacht Kollege, Cranwell, wensen te zenden, wordt bekendgemaakt dat de Luchtraad de Regering van de Unie van Zuid-Afrika toelaat jaarliks vier kandidaten voor nominatie aan te bevelen.

Kandidaten voor opname in het Kollege moeten de ouderdom van 17½ jaar bereikt hebben, maar niet de ouderdom bereikt hebben van 19 jaar—

Op de voorgaande	Vooropname in
1 Januari	Februarie
1 Julie	Augustus

Aanvragers voor nominatie moeten een van de volgende schoolkwalifikaties bezitten—

- (1) zij moeten met goed gevolg het matrikulatie eksamen afgelegd hebben of enige gelijkstaande kwalifikatie bezitten;
- (2) zij die geslaagd zijn onder de Interim Regulaties moeten merk A of B verkregen hebben in enige vier onderwerpen;
- (3) zij die op enige andere wijze voldaan hebben aan de eisen van de Gezamenlike Matrikulatieraad moeten een dergelijke standaard bereikt hebben;

en zijn daardoor vrijgesteld van het eksamen tot toelating in de Luchtmacht.

Ouders of voogden die verlangen hun zoons of de onder hun voogdij gestelde jongens te laten nomineren voor opname, moeten zorgdragen dat hun aanvragen de Sekretaris van Verdediging, Postbus 430, Pretoria, bereiken niet later dan de 1ste van de maand, zes maanden vóór de maand van opname.

Het bedrag dat jaarliks voor een kadet bijgedragen moet worden is ongeveer £75 en elke genomineerde zal bij eerste aansluiting £65 en bij het begin van het derde en vierde termijnen £25 en £10 moeten betalen ter bestrijding van de kosten van uniform, boeken, enz. Mochten deze bedragen niet voldoende zijn om de kosten te dekken dan zal enig verder verschuldigd bedrag aan het einde van elke termijn in tekening gebracht worden.

Kadetten zullen gekrediteerd worden met 5s. per dag als betaling, welk bedrag verhoogd wordt tot 10s., wanneer zij de kursus van het laatste jaar ingegaan zijn. Een toelage van 1s. per dag zal bovendien gegeven worden voor de kosten van eten, bewassing, ontspanning, enz.; enig daarvan overblijvend geld wordt op gezette tijden kontant uitbetaald.

De normale kursus van onderricht aan het Kollege zal twee jaar duren.

N.B.—Alleen die jongheren welke voornemens zijn beroepsleden te worden van de Koninklike Luchtmacht kunnen voor nominatie aanbevolen worden.

De "Victoria League" studiebeurzen zullen elk jaar, een bij elke opname van kadetten, voor mededinging van kandidaten beschikbaar gesteld worden. Zij zijn voor de duur van een jaar en het jaarliks bedrag van elk is ongeveer £35, en na verloop van elk half jaar in gelijke paaiementen betaalbaar. Verdere bijzonderheden in verband met de toekenning van deze studiebeurzen zullen bij Goevernements Kennisgeving later bekendgemaakt worden.

Verdere inlichtingen, indien vereist, kunnen verkregen worden wanneer de aanvraag voor nominatie ingezonden is aan de Sekretaris voor Verdediging.

Goevernements Kennisgeving No. 131 van 14 Januarie 1920 wordt hierbij ingetrokken.

* No. 609.] [13 April 1921.

UITREIKING VAN LICENTIES VOOR HET IN BEZIT HEBBEN VAN WAPENEN.

De heer William John Rolland Cunningham, Senior Klerk in het kantoor van Inkomsten, Pretoria, is ingaande 1 April 1921 door de Minister van Verdediging krachtens subartikel (1) van artikel drie van de Wapenen en Ammunitieswet van 1907, aangeesteld om licenties uit te reiken voor het in bezit hebben van wapenen in het Distrikt Pretoria, ter vervanging van de heer H. W. Blair die overgeplaatst is.

* No. 611.]

[13th April, 1921.]

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section thirty-four of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List—
 Captain William Albert Hilder, V.D., 4th Infantry (1st Eastern Rifles), Active Citizen Force, dated 4th March, 1921.

* No. 612.]

[13th April, 1921.]

The name of Captain Alexander Robertson Nairn, 8th Infantry (Transvaal Scottish) (now Major on the Union Reserve of Officers), is as now shown and not as stated in Government Notice No. 1553 dated 4th October, 1913, published in the *Gazette* of 10th October, 1913.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
 Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 468.]

[17th March, 1921.]

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the farms Disselboom No. 769 and Vlakfontein No. 770, District Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.
 M.M. 1591/21. [25-1-8-15]

No. 530.]

[30th March, 1921.]

ASSAYERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Assayers' Certificates of Competency will hold the next examination on Thursday, the 26th May, 1921, at 9 a.m., at the University College, Eloff Street, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein if a sufficient number of candidates present themselves.

The prescribed form of application for examination is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commissioners of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 11th May, 1921.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Elementary theoretical and general chemistry.
2. Analytical chemistry and assaying.

In addition, candidates may, at the discretion of the Examiners, be required to undergo a practical and (or) an oral examination on Part 2 of the syllabus.

M.M. 1283/21.

[1-8-15]

No. 531.]

[30th March, 1921.]

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mine Managers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 18th, 19th, and 20th May, 1921, at 9 a.m., at the University College, Eloff Street, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application for examination is obtainable without payment, by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary by the 3rd May, 1921.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

Compulsory—

1. Mining and mine ventilation.
2. Mechanical engineering.
3. Legal knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

Optional—

6. Chemistry.
7. Mineralogy.

M.M. 1281/21.

[1-8-15]

* No. 605.]

[13th April, 1921.]

It is hereby notified that under the powers vested in him by section six of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to appoint the following gentlemen as members of the Durban Wages Board, appointed under Government Notice No. 120 of 1919:—

Representing Employers: Ernest Victor Haine and George Carter, vice A. S. Adams and W. H. Lane, resigned.
 M.M. 2808/18.

* No. 611.]

[13 April 1921.]

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om, krachtens subartikel (1) van artikel vier en dertig van de Zuid-Afrika Verdedigingswet 1912, op de Lijst van Afgedankten, te plaatsen—

Kapitein William Albert Hilder, V.D., 4de Infanterie (1st Eastern Rifles), Aktieve Burgermacht, gedateerd 4 Maart 1921.

* No. 612.]

[13 April 1921.]

De naam van Kapitein Alexander Robertson Nairn, 8ste Infanterie (Transvaal Scottish) (tans Majoor bij de Unie Reserve van Officieren) is als hier aangegeven en niet zoals in Goevernements Kennisgeving No. 1553, gedateerd 4 Oktober 1913, gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 10 Oktober 1913.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
 Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 468.]

[17 Maart 1921.]

Ooreenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de plaatsen Disselboom No. 769 en Vlakfontein No. 770, Distrikt Pietersburg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 530.]

[30 Maart 1921.]

EKSAMEN VOOR ESSAYEURS.

Kennis word gegee, dat die Kommissie van Eksaminatore vir Essayeurstertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Donderdag, 26 Mei 1921, om 9 uur 's voormiddags, in die "University College," Eloffstraat, Johannesburg, en ook tegelyker tyd op Dundee, Kimberley en Bloemfontein indien een voldoende aantal kandidate hulle aanmeld.

Die voorgeschrewe formuliere van applikasie vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet onder vermelding van die plaas waar hulle wens hulle eksamen te doen, hulle applikasies aan die Sekretaris tydig instuur, sodat hulle hem op of voor 11 Mei 1921 bereik.

Die volgende lys van eksamen-onderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:—

1. Elementaire teoretiese en algemene skeikunde.
2. Analitiese skeikunde en essay.

Bowedien kan die kandidate, na die goeëddunken van die Eksaminatore, vereis word 'n prakties en (of) 'n mondeling eksamen in Deel 2 van die syllabus af te lê.

No. 531.]

[30 Maart 1921.]

EKSAMEN VIR MYNBESTUURDERS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Mynbestuurder Certifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 18, 19 en 20 Mei 1921, op 9 uur in die voormiddag, in die "Universiteits Kollege," Eloffstraat, Johannesburg, en ook tegelyker tyd als daar een voldoende aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeschrewe formuliere van applikasie vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op-aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg. Diegene die vir die eksamen wens in te gaan, moet hulle applikasies aan die Sekretaris tydig instuur sodat hulle hem op of voor 3 Mei 1921 bereik.

Die volgende lyste van eksamen-onderwerpe word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:—

Gedwongen—

1. Myne en mynventilasie.
2. Werktuigkunde.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Meetkennis.

Optioneel—

6. Skeikunde.
7. Delfstofkunde.

* No. 605.]

[13 April 1921.]

Hiermede word bekendgemaakt dat, krachtens de machten hem verleend door artikel zes van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), het de Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid behaagd heeft de volgende heren te benoemen als leden van de Durban Loonraad, aangesteld onder Goevernements Kennisgeving No. 120 van 1919:—

Vertegenwoordigende de Werkgevers: Ernest Victor Haine en George Carter, in plaats van A. S. Adams en W. H. Lane, die bedankt hebben.

* No. 606.]

[13th April, 1921.

Notice is hereby given that His Royal Highness the Governor-General, under the powers vested in him by section *thirty (a)* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), has been pleased to declare that the ground referred to in the attached schedule, situate in the Mining District of Pietersburg, in the Province of the Transvaal, and formerly held as mynpachten, shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 29th day of April, 1921.

M.C.F. 343/20. M.M. 3248/20.

SCHEDULE.

Mynpacht No.	Registered Holder.	Situation.
458	R. Matthews	Appingendam No. 1870.
463	A. J. Ross	" "
472	A. A. Lorimer and The Randfontein Penrith Extension and Exploration Syndicate, Limited	" "
479	D. le Roux and others	" "
480	F. W. Blaine and others	" "
601	L. Cohen	" "
605	G. A. Morrison	" "
606	G. A. Morrison	" "

* No. 607.]

[13th April, 1921.

It is hereby notified that licences, under section *thirty-two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), to peg precious metal claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on J. P. de Clercq and H. E. Mynhardt's portion of the farm Slaaihoek No. 158, District Carolina, Mining District of Barberton, Transvaal Province, proclaimed as a public digging for precious metals from the 9th day of May, 1921, by Proclamation No. 62 of 1921, published in the *Union Gazette* No. 1139 of the 8th April, 1921, may be obtained at the office of the Mining Commissioner, Barberton, on and after the 25th April, 1921.

Attention is drawn to the fact that this farm has been declared open to pegging as and from 9 a.m. on the 9th day of May, 1921. M.C.D. 384/20. M.M. 2782/17. R.M.T. 141/20.

* No. 608.]

[13th April, 1921.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section *nineteen* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), as applied to base metals by section *one hundred and nineteen* thereof, that notice has been given to Thomas Fleming, of Edendale Township, near Johannesburg, as required by sub-section (1) of the said section *nineteen*, entitling him to peg on or before the 31st May, 1921, on the farm Rietfontein No. 8, District Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, twenty-five claims as an award in respect of a discovery of asbestos made by him on the said farm, and that as from the date of publication of this notice prospecting on the said farm, except by the said Thomas Fleming, must cease. M.C.A. 359/20. M.M. 3034/20.

DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notice is hereby published for general information.

GEO. M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

Union Department of Education, Pretoria.

* No. 577.]

[8th April, 1921.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *seven*, sub-section (3), of the University of Capetown Act (No. 14 of 1916), and in accordance with the Statutes of the said University, to approve of the appointment of the following persons as Members of the Council of the University of Capetown for a period of three years, with effect from 2nd April, 1921:—

1. George James Boyes, in his capacity as Magistrate of Capetown.
2. Thomas Ball, in his capacity as Chairman of the School Board, Cape Division.
3. C. W. T. Dumiŋy.
4. Mrs. Maria Emmeline Fuller.
5. Mrs. Anna Cambier Purcell.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 590.]

[12th April, 1921.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased to make the following appointments:—

As SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE.

Jacob Johannes Naude, at Hendrina, District Middelburg, Transvaal Province, with effect from the date of assumption of duty.

As SECRETARY OF THE LIQUOR LICENSING COURT.

Frederick Walter August Gray, as Secretary of the Liquor Licensing Court for the District of Boksburg, vice J. T. Carney, resigned.

As COMMISSIONER OF OATHS.

John Halbert Blaney, for the District of Johannesburg.

* No. 606.]

[13 April 1921.

Kennis wordt mits deze gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal krachtens de macht hem verleend bij artikel *dertig (a)* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), goedgevonden heeft te verklaren dat de grond, in de aangehechte Billage vermeld, gelegen in het Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, en vroeger als mijnpachten gehouden, voor het afpennen van claims open zal zijn overeenkomstig de voorzieningen van Hoofdstuk V van genoemde Wet op en na 9 uur in de voormiddag op de 29ste dag van April 1921.

BIJLAGE.

Mijnpacht No.	Geregistreeerde Houder.	Ligging.
458	R. Matthews	Appingendam No. 1870.
463	A. J. Ross	" "
472	A. A. Lorimer en The Randfontein Penrith Extension and Exploration Syndicate, Limited	" "
479	D. le Roux en anderen	" "
480	F. W. Blaine en anderen	" "
601	L. Cohen	" "
605	G. A. Morrison	" "
606	G. A. Morrison	" "

* No. 607.]

[13 April 1921.

Mits deze wordt kennis gegeven dat licenties, onder artikel *twee en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), om edele metalen claims af te pennen overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde wet op de gedeelte ten namen van J. P. de Clercq en H. E. Mynhardt van de plaats Slaaihoek No. 153, Distrikt Carolina, Mijndistrikt Barberton, Provincie Transvaal, een publieke delverij voor edele metalen geproklameerd van af 9 Mei 1921 bij Proklamatie No. 62 van 1921, gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* No. 1139 van 8 April 1921, verkregen kunnen worden ten Kantore van de Mijnkommissaris te Barberton op en na de 25ste April 1921.

De aandacht wordt gevestigd op het feit dat deze plaats voor het afpennen wordt opengesteld van af 9 uur op 9 Mei 1921.

* No. 608.]

[13 April 1921.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig subartikel (7) van artikel *negentien* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), zoals toegepast op onedele metalen bij artikel *honderd en negentien* daarvan, dat kennis gegeven is aan Thomas Fleming, van Edendale Township, dichtbij Johannesburg, zoals vereist bij subartikel (1) van het genoemde artikel *negentien* hem het recht gevende op of vóór 31 Mei 1921, op de plaats Rietfontein No. 8, Distrikt Germiston, Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, vijf en twintig claims af te pennen als en toekenning ten aanzien van een ontdekking van asbest door hem op de genoemde plaats gemaakt, en dat van af datum van publikatie van deze kennisgeving prospekteren op gezegde plaats, behalve door gezegde Thomas Fleming, zal eindigen.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

GEO. M. HOFMEYR,
Sekretaris voor Onderwijs.

Departement van Onderwijs, Pretoria.

* No. 577.]

[8 April 1921.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag, onder die bepalinge van seksie *sewe*, subseksie (3), van die Universiteit van Kaapstad Wet (No. 14 van 1916), en ooreenkomstig die statute van die gesegde universiteit, die aanstelling van die volgende persone as lede van die Raad van die Universiteit van Kaapstad vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf 2 April 1921, goed te keur:—

1. George James Boyes, in die hoedanigheid van Magistraat van Kaapstad.
2. Thomas Ball, in die hoedanigheid van Voorzitter van die Skoolraad, Kaapse Afdeling.
3. C. W. T. Duminy.
4. Mevr. Maria Emmeline Fuller.
5. Mevr. Anna Cambier Purcell.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goevernements Kennisgewings word ter algemene informasie gepubliseer.

W. E. BOK,
Sekretaris vir Justisie.

Departement van Justisie, Pretoria.

* No. 590.]

[12 April 1921.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal-in-Rade behaag om die volgende aanstellinge te maak:—

Als SPECIALE VREDERECHTER.

Jacob Johannes Naude, te Hendrina, Distrikt Middelburg, Provincie Transvaal, met effek van die datum van diensopneming.

Als SEKRETARIS VAN DIE DRANKLISENSIEHOEF.

Frederick Walter August Gray, als Sekretaris van die Dranklisensiehof vir die Distrikt Boksburg, in die plek van J. T. Carney, wat bedank het.

Als KOMMISSARIS VAN EDE.

John Halbert Blaney, vir die Distrikt Johannesburg.

* No. 591.] [12th April, 1921.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of a licence being granted to the Coronation Collieries, Limited, to brew kaffir beer on the premises of the said company at Arnot, in the District of Middelburg, Transvaal Province, and to supply the same gratis to its bona fide coloured employees for consumption on the said premises, subject to the provisions contained in Government Notice No. 710 of 1902.

* No. 592.] [12th April, 1921.

The Minister of Justice has been pleased, in terms of section nine of Act No. 2 of 1918, to appoint Tobias Harold de Beer to be Special Justice of the Peace on the staff of the Magistrate, Carolina, with effect from the date of assumption of duty.

* No. 593.] [12th April, 1921.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has fixed the undermentioned portion of the District of Middelburg, Transvaal Province, as the area over which a Special Justice of the Peace shall exercise jurisdiction, and Hendrina, within this area, as the place at which such special justice of the peace shall hold court:—

From the north-western beacon of the farm Hartbeestfontein No. 127 common to it and the farms Rietfontein No. 27 and Rhenosterfontein No. 433; thence along the boundaries of the following farms so as to include them within this area: Hartbeestfontein No. 127, Bankfontein No. 503, Rondeboschje No. 223, Klipfontein No. 210, Eikenboom No. 218, Woest Alleen No. 436, Bliksem No. 534, Kwaggafontein No. 48, Bosmansspruit No. 259, Blesbokfontein No. 219, Blesboklaagte No. 384, Bankwater No. 195, Arm No. 519, Brakpan No. 264, Vlakfontein No. 68, Vaalbank No. 248, Tweefontein No. 496, Oranjevallei No. 188, Bloemhof No. 385, Frischgewaagd No. 297, Kafferstad No. 176, Weltevreden No. 179, Wildebeestfontein No. 309, Leeuwfontein No. 91, Kleinfontein No. 269, Goedeheop No. 270, Haasfontein No. 79, Vaalkrans No. 24, Enkeldebosch No. 295, Vlaklaagte No. 241, Driefontein No. 240, Hartbeestfontein No. 127, to the beacon first named.

* No. 594.] [12th April, 1921.

The Minister of Justice has been pleased, in terms of section one (2) of Act No. 2 of 1918, to approve of the variation of the area for which the Special Justice of the Peace at Nooitgedacht No. 100 (known as Devon), District of Heidelberg, holds office, as defined by Proclamation No. 91 of 1909, by the inclusion therein of the following farms in the District of Pretoria, Province of the Transvaal:—

Steenkoolspruit No. 550.
Enkeldebosch No. 43.
Kowenburg No. 16.
Goedeheop No. 175.
Puntstaan No. 100.
Syferfontein No. 33.

* No. 595.] [12th April, 1921.

It is notified for general information that the Minister of Justice has been pleased, under section five (1) of the Prisons and Reformatories Act Amendment Act, No. 46 of 1920, to issue certificates in respect of the following hostels, to which the following classes of persons may be committed under the Act:—

- (1) The Cotteloe Hostel, Johannesburg, for European juvenile adult males.
- (2) The Norwood Hostel, Johannesburg, for European juvenile males.
- (3) Girls Diocesan Association Girls' Hostel, Johannesburg, for European girls.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 581.] [11th April, 1921.

MINISTER'S ORDER.

It is hereby notified for general information that the compulsory dipping period for the District of Umtata, Transkei, prescribed by Government Notice No. 517 of 30th March, 1921, as from 1st April to 30th April, 1921, is hereby extended to the 30th June, 1921.

* No. 582.] [13th April, 1921.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section nine, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast Fever thereon:—

Farm.	Owner of Stock.	District.
Doornspruit No. 199	—	Zoutpansberg, Transvaal.
Saltriverpoort	—	Pinetown, Natal.

* No. 586.] [13th April, 1921.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section nine, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	District.	No. of Government Notice.
Compensation	Lower Tugela	1423—29/10/19

* No. 591.] [12 April 1921.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal-in-Rade behaag om sy goedkeuring te verleen aan die uitreiking aan die Coronation Steenkolemyne, Beperk, van 'n lisensie om kafferbier te brou op die persele van die gesegde maatskappy te Arnot, in die Distrik Middelburg, Provinsie Transvaal, en om die bier gratis te verskaf aan sy bona fide gekleurde employees vir gebruik op die gesegde persele, onderworpe aan die bepalinge bevat in Goewernements Kennisgewing No. 710 van 1902.

* No. 592.] [12 April 1921.

Ingevolge die bepalinge van artikel *neen* van Wet No. 2 van 1918, het die Minister van Justiesie Tobias Harold de Beer aangestel als Speciale Vrederegter op die staf van die Magistraat van Carolina, met effek van die datum van diensopneming.

* No. 593.] [12 April 1921.

Hiermee word vir algemene kennisneming bekend gemaakt dat die Minister van Justiesie die ondergenoemde gedeelte van die Distrik Middelburg, Provinsie Transvaal, aangewys het als die streek waaroor 'n Speciale Vrederegter jurisdiksie sal uitoefen, en Hendrina in die genoemde streek als die plek waar sodanige Speciale Vrederegter sy hof sal hou:—

Van die noordwestelike baken van die plaas Hartbeestfontein No. 127 wat hierdie plaas saam het met die plase Rietfontein No. 27 en Rhenosterfontein No. 433; vandaar langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Hartbeestfontein No. 127, Bankfontein No. 503, Rondeboschje No. 223, Klipfontein No. 210, Eikenboom No. 218, Woest Alleen No. 436, Bliksem No. 534, Kwaggafontein No. 48, Bosmansspruit No. 259, Blesbokfontein No. 219, Blesboklaagte No. 384, Bankwater No. 195, Arm No. 519, Brakpan No. 264, Vlakfontein No. 68, Vaalbank No. 248, Tweefontein No. 496, Oranjevallei No. 188, Bloemhof No. 385, Frischgewaagd No. 297, Kafferstad No. 176, Weltevreden No. 179, Wildebeestfontein No. 309, Leeuwfontein No. 91, Kleinfontein No. 269, Goedeheop No. 270, Haasfontein No. 79, Vaalkrans No. 24, Enkeldebosch No. 295, Vlaklaagte No. 241, Driefontein No. 240, Hartbeestfontein No. 127 naar die eersgenoemde baken.

* No. 594.] [12 April 1921.

Dit het die Minister van Justiesie, in terme van artikel *een* (2) van Wet No. 2 van 1918, behaag om sy goedkeuring te gee aan die wysiging van die gebied waarvoor die Speciale Vrederegter te Nooitgedacht No. 100 (bekend als Devon), Distrik Heidelberg, sy amb beklee, soos omskrewe deur Proklamasie No. 91 van 1909, deur die toevoeging daaraan van die volgende plase in die Distrik Pretoria, Provinsie Transvaal:—

Steenkoolspruit No. 550.
Enkeldebosch No. 43.
Kowenburg No. 16.
Goedeheop No. 175.
Puntstaan No. 100.
Syferfontein No. 33.

* No. 595.] [12 April 1921.

Ter algemene kennis wordt gebracht dat het de Minister van Justitie behaagd heeft, volgens artikel *vijf* (1) van de Wet tot wijziging van de Wet op Gevangenen en Verbetergestichten No. 46 van 1920, certifikaten uit te reiken betreffende de volgende tehuizen, waarheen de volgende klassen van personen kunnen opgezonden worden krachtens de Wet:—

- (1) Het Cotteloe Tehuis, te Johannesburg, voor jonge volwassen mannelijke blanken.
- (2) Het Norwood Tehuis, te Johannesburg, voor jeugdige mannelijke blanken.
- (3) Het Meisjes-tehuis van de "Girls' Diocesan Association," te Johannesburg, voor blanke meisjes.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris voor Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

* No. 581.] [11 April 1921.

MINISTERS BEVEL.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat het tijdperk van verplichtend dippen voor het Distrikt Umtata, Transkei, zoals voorgeschreven in Goewernements Kennisgeving No. 517 van 30 Maart, 1921, van af 1 April tot 30 April 1921, hiermede verlengd wordt tot 30 Junie 1921.

* No. 582.] [13 April 1921.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbou heeft bevolen de volgende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het uitbreken daarop van Oostkustkoorts:—

Plaats.	Eigenaar van Vee.	Distrikt.
Doornspruit No. 199	—	Zoutpansberg, Transvaal.
Saltriverpoort	—	Pinetown, Natal.

* No. 586.] [13 April 1921.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streken verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbou bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziektenwet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goewernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streken.

SCHEDULE.

Plaats.	Distrikt.	No. van Goewernements Kennisgeving
Compensation	Lower Tugela	1423—29/10/19.

* No. 596.]

[12th April, 1921.

EXPORT OF GRAIN.

The following return, being in respect of grain graded and exported through the various ports during the month of March, 1921, is published for general information:—

* No. 596.]

[12 April 1921.

UITVOER VAN GRAAN.

De volgende opgave, in verband met graan gegradeerd te, en uitgevoerd door de verschillende havens gedurende de maand Maart 1921, wordt te algemene informatie gepubliceerd:—

GRADING RETURNS—GRADEEROPGAVEN.

Port. Haven.	Grain. Graan.	Bags Shipped during Zakken Verscheept gedurende March, 1921.	Bags on Hand at Zakken Voorhanden op 31/3/21.	Total Bags Shipped from Totaal Zakken Verscheept van af 1/7/20 to tot 31/3/21.
Capetown—Kaapstad	Maize— <i>Mielies</i>	14,280	56,264	130,630
	Maize Meal— <i>Mieliemeel</i>	8,351	3,434	65,047
	Maize— <i>Flour</i>	—	—	—
	Maize— <i>Grit</i> (Rice)	—	—	50
	Hominy Chop	—	—	599
	Kaffir Corn— <i>Kaffer-koren</i>	—	—	164
	Oats— <i>Haver</i>	4,399	233	16,478
	Beans— <i>Bonen</i>	—	—	138
	Lucerne Seed— <i>Lucernezaad</i>	115	—	481
	Rye— <i>Rogge</i>	868	—	1,701
	Peas— <i>Erten</i>	—	—	—
	Barley— <i>Garst</i>	—	—	—
	Millet	—	—	—
	Bran— <i>Zemels</i>	1,000	—	1,500
Durban	Maize— <i>Mielies</i>	226,914	115,885	435,039
	Maize Meal— <i>Mieliemeel</i>	14,466	8,716	106,659
	Maize— <i>Flour</i>	—	—	1,199
	Maize— <i>Grit</i> (Rice)	—	—	3,061
	Hominy Chop	820	130	46,513
	Kaffir Corn— <i>Kaffer-koren</i>	—	—	—
	Oats— <i>Haver</i>	—	—	—
	Beans— <i>Bonen</i>	—	—	1,075
	Lucerne Seed— <i>Lucernezaad</i>	—	—	—
	Rye— <i>Rogge</i>	1,199	1,698	3,135
	Peas— <i>Erten</i>	—	—	—
	Barley— <i>Garst</i>	—	—	—
	Millet	—	—	11
	Bran— <i>Zemels</i>	—	—	—
East London—Oost-Londen	Maize— <i>Mielies</i>	84,904	59,764	182,806
	Maize Meal— <i>Mieliemeel</i>	919	—	75,309
	Maize— <i>Flour</i>	—	—	—
	Maize— <i>Grit</i> (Rice)	—	—	—
	Hominy Chop	1,100	—	7,549
	Kaffir Corn— <i>Kaffer-koren</i>	—	—	—
	Oats— <i>Haver</i>	—	—	—
	Beans— <i>Bonen</i>	—	—	—
Port Elizabeth	Maize— <i>Mielies</i>	70,118	42,871	198,225
	Maize Meal— <i>Mieliemeel</i>	50,640	4,501	114,533
	Hominy Chop	—	—	2,650
	Kaffir Corn— <i>Kaffer-koren</i>	564	166	1,551
Lourenço Marques	Maize— <i>Mielies</i>	—	—	5,507
	Maize Meal— <i>Mieliemeel</i>	—	—	—
	Kaffir Corn— <i>Kaffer-koren</i>	—	—	—
	TOTALS	480,657	293,662	1,402,610

SUMMARY.—KORT OVERZICHT.

Total Export of Grain, etc., from 1/7/20 to 31/3/21.—*Totale Uitvoer van Graan, vanaf 1/7/20 tot 31/3/21.*

1. Maize— <i>Mielies</i>	952,207	bags—zakken.
2. Maize Meal— <i>Mieliemeel</i>	362,548	" "
3. Maize— <i>Flour</i>	1,199	" "
4. Maize— <i>Grit</i> (Rice)	3,111	" "
5. Hominy Chop	57,311	" "
6. Kaffir Corn— <i>Kaffer-koren</i>	1,715	" "
7. Oats— <i>Haver</i>	16,478	" "
8. Beans— <i>Bonen</i>	1,213	" "
9. Peas— <i>Erten</i>	—	" "
10. Lucerne Seed— <i>Lucernezaad</i>	481	" "
11. Rye— <i>Rogge</i>	4,836	" "
12. Barley— <i>Garst</i>	—	" "
13. Millet	11	" "
14. Bran— <i>Zemels</i>	1,500	" "
Total	1,402,610	" "

Stocks on hand at all Ports at 31/3/21—

Maize— <i>Mielies</i>	274,784	bags—zakken.
Maize meal— <i>Mieliemeel</i>	16,651	" "
Oats— <i>Haver</i>	233	" "
Hominy Chop	130	" "
Rye— <i>Rogge</i>	1,698	" "
Kaffir Corn— <i>Kaffer-koren</i>	166	" "
	293,662	

Gross Total 1,696,272

* No. 597.]

[12th April, 1921.

Government Notice No. 1588 of the 1st December, 1919, in respect of the hire of Government diamond boring machines is hereby cancelled.

* No. 597.]

[12 April 1921.

Goevernements Kennisgeving No. 1588 van 1 Desember 1919, met betrekking tot de huur van Goevernement diamant boor-machines, is hiermede gekanceleerd.

★No. 598.]

[13th April, 1921.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 7th April, 1921.

★No. 598.]

[13 April 1921.

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 7 April 1921, binnen de Unie gerapporteerd:—

Province.— <i>Provincie.</i>	Disease.— <i>Ziekte.</i>	Farm.— <i>Plaats.</i>	District.— <i>Distrikt.</i>
Orange Free State—Oranje Vrijstaat...	Anthrax—Miltziekte	Reistfontein	Boshoff.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Dehli	Ficksburg.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Khai Lama	Kroonstad.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Libode	Thaba 'Ncho.
Transkei	" " " " " " " " " " " "	Libode Location—Lokatie	" "
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Hlankomos Location—Lokatie	Mount Fletcher.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Loks Location—Lokatie	Xalanga.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Masimahlas Location—Lokatie... ..	" "
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Nzarzana Location—Lokatie	Kentani.
" " " " " " " " " " " "	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Pakamile Sandiles Location—Lokatie	Engcobo.
Cape—Kaap	Anthrax—Miltziekte	Doornlaagte	Barkly West.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Lady Frere... ..	Glen Grey.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Mountain Top	Cathcart.
" " " " " " " " " " " "	Mange—Schurft	Cawoods Post	Bathurst.
Natal	Anthrax—Miltziekte	Klipkuil	Newcastle.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Wetherby	Alfred.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Esibamini	" "
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Elwaline	" "
Transvaal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Hartebeestfontein No. 404	Pretoria.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Enkeldoornog No. 391	" "
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Klipplaatsdrift No. 207	" "
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Hartebeestfontein No. 572	" "
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Pretoriushoek No. 799	Pietersburg.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Studholm No. 400... ..	Zoutpansberg.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Orangefontein No. 491	Waterberg.
" " " " " " " " " " " "	Anthrax—Miltziekte	Boksburg North	Witwatersrand.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Eikenhof No. 7	" "
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Schoongezicht No. 508	Middelburg.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Eenzaamheid No. 481	" "
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Blaauwkrans No. 171	" "
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Kameelkuil No. 47	Bloemhof.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Klerkskraal No. 335	Potchefstroom.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Rietfontein No. 153	Pretoria.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Randfontein Municipal Location—Lokatie	Krugersdorp.
" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	Roodepoort No. 49... ..	" "

★No. 599.]

[13th April, 1921.

EXPORT OF BEEF.

The following return, being in respect of beef inspected at various places and exported during the month of March, 1921, is published for general information:—

★No. 599.]

[13 April 1921.

BEESTEVLEESUITVOER.

De volgende opgave in verband met beestevlees gedurende Maart 1921 op verschillende plekken geïnspekteerd en uitgevoerd, wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

Place— <i>Plaats.</i>	CATTLE— <i>Beesten.</i>			CARCASSES— <i>Karkassen.</i>		
	Inspected. <i>Geïnspekteerd.</i>	Rejected. <i>Afgekeurd.</i>	Passed. <i>Gepasseerd.</i>	Inspected. <i>Geïnspekteerd.</i>	Rejected. <i>Afgekeurd.</i>	Passed. <i>Gepasseerd.</i>
Durban	546	Nil	546	546	22	524
Pietermaritzburg	164	Nil	164	164	8	156
Pretoria	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil
Johannesburg	17	Nil	17	17	½	16½
Bloemfontein	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil
Capetown (<i>Kaapstad</i>)	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil
Port Elizabeth	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil
Germiston	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil
Totals (<i>Totalen</i>)	727	Nil	727	727	30½	696½

Quarters shipped during March *ex* Durban—*Kwarten verscheept gedurende Maart, van Durban* 433

Quarters shipped during March *ex* Capetown—*Kwarten verscheept gedurende Maart, van Kaapstad* 433

Total Export of Beef up to 31st March, 1921: Quarters, 1156.—*Totale Beestevleesuitvoer—tot 31 Maart 1921, Kwarten, 1156.*

Total Shipments of Beef, 1916—115,992 Quarters.

1917—309,214 "

1918—123,354 "

1919—285,367 "

1920—69,885 "

★No. 600.]

[13th April, 1921.

EXPORT OF BACON AND HAM.

The following return, being in respect of pigs inspected at various places and exported during the month of March, 1921, is published for general information:—

★No. 600.]

[13 April 1921.

VARKENSVLEESUITVOER.

De volgende opgave in verband met varkens gedurende Maart 1921 op verschillende plekken geïnspekteerd en uitgevoerd, wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

Place— <i>Plaats.</i>	PIGS— <i>Varkens.</i>			CARCASSES— <i>Karkassen.</i>		
	Inspected. <i>Geïnspekteerd.</i>	Rejected. <i>Afgekeurd.</i>	Passed. <i>Gepasseerd.</i>	Inspected. <i>Geïnspekteerd.</i>	Rejected. <i>Afgekeurd.</i>	Passed. <i>Gepasseerd.</i>
Escourt	1,760	Nil	1,760	1,760	125	1,635
Durban	697	Nil	697	697	51	646
Pietermaritzburg	631	Nil	631	631	84	547
Capetown— <i>Kaapstad</i>	223	Nil	223	223	40	183
Totals— <i>Totalen</i>	3,311	Nil	3,311	3,311	300	3,011

Carcasses shipped during March, 1921, *ex* Durban—*Karkassen verscheept gedurende Maart 1921, van Durban* Nil

Carcasses shipped during March, 1921, *ex* Capetown—*Karkassen verscheept gedurende Maart 1921, van Kaapstad*... .. Nil

Nil

Total export of Bacon and Ham up to 31st March, 1921, 51,491 lb.—*Totale Varkensvleesuitvoer tot 31 Maart 1921, 51,491 ponden.*

*No. 601.]

[18th April, 1921.]

EXPORT OF BACON AND HAM.

The following return, being in respect of pigs inspected at various places and exported during the month of January and February, 1921, is published for general information:—

Place.—Plaats.	PIGS.—Varkens.			CARCASSES.—Karkassen.		
	Inspected. <i>Geïnspekteerd.</i>	Rejected. <i>Afgekeur.</i>	Passed. <i>Gepasseerd.</i>	Inspected. <i>Geïnspekteerd.</i>	Rejected. <i>Afgekeur.</i>	Passed. <i>Gepasseerd.</i>
Escourt (January)	1,914	Nil	1,914	1,914	191	1,723
Escourt (February)	1,959	Nil	1,959	1,959	185	1,774
Totals—Totalen	3,873	Nil	3,873	3,873	376	3,497

*No. 602.]

[18th April, 1921.]

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (3), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

- Every seven days in the seven-day dip on the farm Graskop No. 27, Lydenburg District, Transvaal.
- Every five days in the five-day dip on the farm Saltriverpoort, District Pinetown, Natal.

Paragraph (c) of Government Notice No. 1421 of 29th October, 1919, is hereby cancelled.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

*No. 603.]

[18th April, 1921.]

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and clause 3, Part IV, of the regulations under the said Act, it is hereby notified that the Voters' List for the Kamanassie Irrigation District has been revised and will be open for inspection at the office of the secretary of the above-mentioned Irrigation Board during the ordinary hours of attendance for a period not less than fourteen days from the 22nd April, 1921.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations, that the magistrate, Oudtshoorn, will hold a court at 10 a.m. on Saturday, the 7th May, 1921, at the Court-house, Oudtshoorn, for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted on the Voters' List or objections to any names included therein.

Government Notice No. 481 of the 21st March, 1921, in respect of this Board is hereby cancelled.

*No. 610.]

[18th April, 1921.]

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, in terms of section *three* (1) of the Public Service and Pension Act, No. 29 of 1912, to approve of the appointment of Alfred Dale Lewis as Director of Irrigation, with effect from 1st January, 1921.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 362.]

[4th March, 1921.]

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895, and section *one* of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified in the Schedules hereunder, subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided—

- that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

*No. 601.]

[18 April 1921.]

VARKENSVLEESUITVOER.

De volgende opgave in verband met varkens gedurende Januarie en Februarie 1921, op verschillende plekken geïnspekteerd en uitgevoerd, wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

Place.—Plaats.	PIGS.—Varkens.			CARCASSES.—Karkassen.		
	Inspected. <i>Geïnspekteerd.</i>	Rejected. <i>Afgekeur.</i>	Passed. <i>Gepasseerd.</i>	Inspected. <i>Geïnspekteerd.</i>	Rejected. <i>Afgekeur.</i>	Passed. <i>Gepasseerd.</i>
Escourt (January)	1,914	Nil	1,914	1,914	191	1,723
Escourt (February)	1,959	Nil	1,959	1,959	185	1,774
Totals—Totalen	3,873	Nil	3,873	3,873	376	3,497

*No. 602.]

[18 April 1921.]

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gdipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

- Om de zeven dagen in de zevendaagse dip op de plaats Graskop No. 27, Distrikt Lijdenburg, Transvaal.
- Om de vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaats Saltriverpoort, Distrikt Pinetown, Natal.

Paragraaf (c) van Goevernements Kennisgeving No. 1421 van 29 Oktober 1919 is hierdoor gekanseleerd.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijsning in de *Staatskoerant*.

*No. 603.]

[18 April 1921.]

Overeenkomstig artikel *zes en tachtig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klausule 3, Afdeling IV, van de regulaties ingevolge genoemde wet vastgesteld, wordt hiermede bekendgemaakt, dat de kiezerslijst voor de Kamanassi Besproeiingsdistrikt herzien is geworden door de Magistraat, Oudtshoorn, en ter inzage zal liggen ten kantoor van de sekretaris van de genoemde besproeiingsraad gedurende de gewone kantooruren gedurende een tijdperk van minstens veertien dagen van af 22 April 1921.

Verder wordt bekendgemaakt, overeenkomstig klausule 4 van de voorgenoemde regulaties, dat de genoemde magistraat een zitting zal houden op Zaterdag, 7 Mei 1921, ten 10 v.m., ten Magistraatskantoor, Oudtshoorn, ten einde alle aanspraken van personen om op de kiezerslijst te worden geplaatst of bezwaren tegen namen daarin voorkomende, te horen en te beslissen.

Goevernement Kennisgeving No. 481 van de 21ste Maart 1921, met betrekking tot deze Raad is hiermede gekanseleerd.

*No. 610.]

[18 April 1921.]

Het heeft Zijn Koninklijke Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd, in termen van artikel *drie* (1) van de Publieke Dienst en Pensioen Wet, No. 29 van 1912, zijn goedkeuring te hechten aan de aanstelling van Alfred Dale Lewis als Direkteur van Besproeiing vanaf 1 Januarie 1921.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 362.]

[4 Maart 1921.]

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de datums en tijden in de navolgende schedulen vermeld, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mochten worden vermeld:—

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within (13) thirteen calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF PAARL.

Land to be offered for sale at Paarl, in front of the Magistrate's Office, at 10 a.m., on Thursday, 16th June, 1921:—

Lot No. 8668, called Lot 9, of the Nieuwe Drift Crown Lands, situate in the Field Cornetcy of North Paarl, in extent 3 morgen 261 square rods; bounded north by part Hondswyk, south-east by Lot No. 3, south by Jouberts Dal, and west by Main Road. Upset price, £18; expenses of survey, £8. 2s. 11d.; costs of title, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Lot No. 8669, called Lot 10A, of the Nieuwe Drift Crown Lands, situate in the Field Cornetcy of North Paarl, in extent 7 morgen 400 square rods; bounded north and north-west by Lot No. 10B, east by Main Road, and south by Jouberts Dal. Upset price, £39; expenses of survey, £8. 9s. 2d.; cost of title, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF ELLIOT.

Lot in the Township of Elliot, to be offered for sale at Elliot in front of the office of Mr. J. B. E. Aling, at 10 a.m. on Saturday, 14th May, 1921.

General No.	Lot No.	Extent: Sq. rds. Sq. ft.	Upset Price.	Cost of Survey.
18558	427	41 96	£20	£1 16 8

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen, zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet bij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekterdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respectieve magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING PAARL.

Grond te koop te worden aangeboden te Paarl vóór het kantoor van de Magistraat, op Donderdag, 16 Junie 1921, des morgens om 10 uur:—

Perceel No. 8668, genaamd Perceel 9, van de Nieuwe Drift Kroongronden, in het Veldkornetschap North Paarl, groot 3 morgen 261 vierkante roeden; begrensd ten noorden door gedeelte van Hondswyk, ten zuidoosten door Perceel No. 3, ten zuiden door Jouberts Dal, en ten westen door hoofdweg. Inzetprijs, £18; kosten van opmeting, £8. 2s. 11d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoor fooi, 5s.

Perceel No. 8669, genaamd Perceel 10A, van de Nieuwe Drift Kroongronden, in het Veldkornetschap North Paarl, groot 7 morgen 400 vierkante roeden; begrensd ten noorden en ten noordwesten door Perceel No. 10B, ten oosten door hoofdweg, en ten zuiden door Jouberts Dal. Inzetprijs, £39; kosten van opmeting, £8. 9s. 2d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoor fooi, 5s.

AFDELING ELLIOT.

Perceel in het Dorp Elliot te koop te worden aangeboden te Elliot vóór het kantoor van de heer J. B. E. Aling, op Zaterdag, 14 Mei 1921, des morgens om 10 uur.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte: Vh. rdn. Vh. rdn.	Inzet-prijs.	Kosten van Opmeting.
18558	427	41 96	£20	£1 16 8

DIVISION OF CALVINIA.

Lots in the Village of Loriesfontein, to be offered for sale at Loriesfontein, in front of the Court-room, at 11 a.m. on Tuesday, 14th June, 1921.

General No.	Building Lot No.	Mor.	Extent: Sq. rds. Sq. ft.	Upset Price.	Cost of Survey.
7159	14	—	531 43	20	£ 3 14 7
13559	15	—	134 83	20	£ 3 14 7
13560	16	—	25 —	20	£ 3 14 7
13561	21	—	586 27	20	£ 1 11 3
13562	22	—	567 26	20	£ 1 11 3
13563	61	1	66 96	20	£ 3 9 7
13564	62	1	66 96	20	£ 3 9 7
13565	63	1	66 96	20	£ 3 9 7
13566	64	1	66 96	20	£ 3 9 7
13567	65	1	66 96	20	£ 3 9 7
13568	66	1	66 96	20	£ 3 9 7
7195	100	1	— —	20	£ 3 14 5
7196	101	1	— —	20	£ 3 14 5
7197	102	1	— —	20	£ 3 14 5
7198	103	1	— —	20	£ 3 14 5
7199	104	1	— —	20	£ 3 14 5
7200	105	1	— —	20	£ 3 14 5
7201	106	1	— —	20	£ 3 14 5
7202	107	1	— —	20	£ 3 14 5
7203	108	1	— —	20	£ 3 14 5
7204	109	1	— —	20	£ 3 14 5
7205	110	1	— —	20	£ 3 14 5
7206	111	1	— —	20	£ 3 14 5
7207	112	1	— —	20	£ 3 14 5
7208	113	1	— —	20	£ 3 14 5
7209	114	1	— —	20	£ 3 14 5
7243	184	12	300 —	125	£ 8 9 6
7244	185	12	300 —	125	£ 8 6 11
7245	186	12	300 —	125	£ 8 6 11
7246	187	12	300 —	125	£ 8 6 11
7247	188	12	300 —	125	£ 8 9 6
7248	189	12	300 —	125	£ 8 12 2
7249	190	12	300 —	125	£ 8 12 2
7250	191	12	300 —	125	£ 8 9 6
7251	192	12	300 —	125	£ 8 6 11
7252	193	12	300 —	125	£ 8 6 11
7253	194	12	300 —	125	£ 8 6 11
7256	198	12	300 —	125	£ 8 9 6
7257	199	12	300 —	125	£ 8 9 6
7258	200	12	300 —	125	£ 8 6 11
7259	201	12	300 —	125	£ 8 6 11
7261	203	12	300 —	125	£ 8 10 8
7266	208	12	300 —	125	£ 8 6 11
7267	209	12	300 —	125	£ 8 6 11
7268	210	12	300 —	125	£ 8 8 11

The Lots at Loriesfontein will be sold subject to the following special condition, viz.:—No individual or company shall be allowed to purchase more than two building lots or two arable lots, nor to sell any of the lots so purchased to any one who is already the holder of two building lots or two arable lots.

* No. 583.]

[12th April, 1921.]

Whereas the undermentioned persons have applied, in terms of the *fourteenth* section of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), for certain pieces of Crown land adjoining their respective properties in the divisions specified hereunder, and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions aforesaid; now, therefore, in accordance with the *fifteenth* section of the said Act, it is notified that the aforesaid applications will be considered by the Government on Friday, 15th July, 1921, and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to the Office of the Secretary for Lands, Pretoria, on or before the said date such statements or representations as they shall see fit either in favour of or against the applications made:—

Description of land applied for by Mr. I. Z. Delport (Estate).

In extent about 45 morgen; bounded north-west by Buffels Hoek, north-east by Paauwkom, east by adjoining Vlakfontein, and south-west by Nietgegend and Libertas; situate in the Field Cornetcy of Buffels Hoek, in the Division of Graaff-Reinet.

In extent about 85 morgen; bounded north-west by Nietgegend, south-east by Bosjesmans Fontein, *alias* Leeuwen Hoek, and south-west by Plat Rivier, *alias* Vergelegen; situate in Field Cornetcy No. 3, Plat River, Division of Pearston.

Description of land applied for by Mr. F. W. Damant.

In extent about 16 morgen; bounded east by middle of Groot River, and north and south-west by Lot No. 112; situate in the Field Cornetcy of Zitzikamma, in the Division of Humansdorp.

* No. 584.]

[12th April, 1921.]

It is hereby notified that, under the provisions of section six, Act No. 26 of 1891 (Cape of Good Hope), and in terms of a resolution adopted by the House of Assembly on the 19th May, 1920, and concurred in by the Senate on the 29th June, 1920, the following piece of Crown land, together with the cartshed thereon, situate in the Town of Mossel Bay, in the Division of Mossel Bay, will be offered for sale by public auction on the spot at 11 o'clock a.m., on Saturday, the 14th May, 1921, subject to the general terms and conditions contained in the Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), so far as applicable, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

AFDELING CALVINIA.

Percelen in het Dorp Loeriesfontein te koop te worden aangeboden te Loeriesfontein, voor de Hofzaal, op Dinsdag, 14 Junie 1921, des morgens om 11 uur.

Algemeen No.	Bouwperceel No.	Mor.	Grootte: Vh. rdn. Vh. vtn.	Inzet-prijs. £	Kosten van Opmeting. £ s. d.
7159	14	—	531 43	20	3 14 7
13559	15	—	134 83	20	3 14 7
13560	16	1	25 —	20	3 14 7
13561	21	—	586 27	20	1 11 3
13562	22	—	567 26	20	1 11 3
13563	61	1	66 96	20	3 9 7
13564	62	1	66 96	20	3 9 7
13565	63	1	66 96	20	3 9 7
13566	64	1	66 96	20	3 9 7
13567	65	1	66 96	20	3 9 7
13568	66	1	66 96	20	3 9 7
7195	100	1	— —	20	3 14 5
7196	101	1	— —	20	3 14 5
7197	102	1	— —	20	3 14 5
7198	103	1	— —	20	3 14 5
7199	104	1	— —	20	3 14 5
7200	105	1	— —	20	3 14 5
7201	106	1	— —	20	3 14 5
7202	107	1	— —	20	3 14 5
7203	108	1	— —	20	3 14 5
7204	109	1	— —	20	3 14 5
7205	110	1	— —	20	3 14 5
7206	111	1	— —	20	3 14 5
7207	112	1	— —	20	3 14 5
7208	113	1	— —	20	3 14 5
7209	114	1	— —	20	3 14 5
7243	184	12	300 —	125	8 9 6
7244	185	12	300 —	125	8 6 11
7245	186	12	300 —	125	8 6 11
7246	187	12	300 —	125	8 6 11
7247	188	12	300 —	125	8 9 6
7248	189	12	300 —	125	8 12 2
7249	190	12	300 —	125	8 12 2
7250	191	12	300 —	125	8 9 6
7251	192	12	300 —	125	8 6 11
7252	193	12	300 —	125	8 6 11
7253	194	12	300 —	125	8 6 11
7256	198	12	300 —	125	8 9 6
7257	199	12	300 —	125	8 9 6
7258	200	12	300 —	125	8 6 11
7259	201	12	300 —	125	8 6 11
7261	203	12	300 —	125	8 10 8
7266	208	12	300 —	125	8 6 11
7267	209	12	300 —	125	8 6 11
7268	210	12	300 —	125	8 8 11

De percelen te Loeriesfontein zullen worden verkocht behoudens de volgende speciale voorwaarde, nl.:—

Geen persoon of maatschappij mag worden toegelaten om meer dan twee bouwpercelen of twee landbouwpercelen te kopen, of om enige aldus gekochte percelen te verkopen aan enig persoon, die reeds de eigenaar is van twee bouwpercelen of twee landbouwpercelen.

* No. 583.]

[12 April 1921.]

Nademaal de nagenoemde personen overeenkomstig artikel veertien van Wet No. 15 van 1887 (Kaap de Goede Hoop) aanvraag hebben gedaan om zekere stukken Kroongrond, grenzende aan hun respektieve eigendommen, in de afdelingen hieronder gespecificeerd, en nademaal de genoemde stukken grond zo gelegen zijn, dat daarmede behoort gehandeld te worden volgens de bepalingen van het artikel voornoemd; zo wordt hiermede bekendgemaakt, dat overeenkomstig artikel vijftien van genoemde wet, de voorsz. applicaties door de Regering in behandeling zullen worden genomen op Vrijdag, 15 Julie 1921, en dat alle personen, die bij de zaak belang hebben of vermenen te hebben, schriftelijk ten kantore van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, op of vóór die datum, naar goedgevonden verklaringen of vertogen kunnen inzenden hetzij ten gunste van of tegen de gedane aanvragen:—

Beschrijving van de grond aangevraagd door de heer I. Z. Delport (Boedel).

Groot ongeveer 45 morgen; begrensd ten noordwesten door Buffels Hoek, ten noordoosten door Paauwkom, ten oosten door "adjoining" Vlakfontein en ten zuidwesten door Nietgegend en Libertas; gelegen in het Veldkornetschap Buffels Hoek, Afdeling Graaff-Reinet.

Groot ongeveer 85 morgen; begrensd ten noordwesten door Nietgegend, ten zuidoosten door Bosjesmans Fontein, *alias* Leeuwen Hoek, en ten zuidwesten door Plat Rivier, *alias* Vergelegen; gelegen in Veldkornetschap No. 3, Plat River, Afdeling Pearston.

Beschrijving van grond aangevraagd door de heer F. W. Damant.

Groot ongeveer 16 morgen; begrensd ten oosten door midden van Grootrivier en ten noorden en ten zuidwesten door Perceel No. 112; gelegen in het Veldkornetschap Zitzikamma, Afdeling Humansdorp.

* No. 584.]

[12 April 1921.]

Mits deze wordt bekendgemaakt, dat krachtens de bepalingen van artikel zes, Wet No. 26 van 1891 (Kaap de Goede Hoop), en in termen van een besluit op 19 Mei 1920, door de Volksraad gepasseerd en op 29 Junie 1920 door de Senaat bekrachtigd, de volgende stuk Kroongrond, te zamen met de daarop staande karreschuur, gelegen in het Dorp Mosselbaai, in de Afdeling Mosselbaai, aldaar bij publieke veiling te koop zal worden aangeboden, op Zaterdag, 14 Mei 1921, des morgens om 11 uur, behoudens de algemene termen en voorwaarden in Wet No. 15 van 1887 (Kaap de Goede Hoop) vervat, voor zover die van toepassing mochten zijn, en zodanige verdere voorwaarden als op de dag van de verkoping bekend mochten worden gemaakt.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

- (i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of *excussio* and *divisio*.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagram and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Mossel Bay.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF MOSSEL BAY.

General Lot No. 13569, being Rocket House, in extent 12 square rods 41 square feet; bounded north-west, north-east, and south-west by Lot B, and south-east by road. Upset price, £100; expenses of survey, £6. 19s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

This lot (No. 13569) will be sold subject to the following special condition, viz.:—

The cartshed on this lot (No. 13569) is valued at £50, and this amount shall be paid in cash on the day of sale by the purchaser.

* No. 585.]

[12th April, 1921.

Whereas the undermentioned persons have applied, in terms of the *fourteenth* section of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), for certain pieces of Crown land adjoining their respective properties in the divisions specified hereunder, and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions aforesaid; now, therefore, in accordance with the *fifteenth* section of the said Act, it is notified that the aforesaid applications will be considered by the Government on Friday, 15th July, 1921, and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to the Office of the Secretary for Lands, Pretoria, on or before the said date such statements or representations as they shall see fit either in favour of or against the applications made:—

Het perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- (i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

Rente moet op de bovengenoemde paalementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paalementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldnaars verbinden, afstand doende van de excepties van *inbeslagneming* en *verdeling*.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen zijn.

Het perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekterdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet beschadigd, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaart en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Mosselbaai.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING MOSSELBAAI.

Algemeen No. 13569, zijnde "Rocket House," groot 12 vierkante roeden 41 vierkante voeten; begrensd ten noordwesten, ten noordoosten en ten zuidwesten door Perceel B en ten zuidoosten door weg. Inzetprijs, £100; kosten van opmeting, £6. 19s. 6d.; titel-bewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoor fooi, 5s.

Dit perceel (No. 13569) zal te koop worden aangeboden behoudens de volgende speciale voorwaarde, nl.:—

De karreschuur is gewaardeerd tegen £50, welk bedrag door de koper op de dag van de verkoping kontant moet worden betaald.

* No. 585.]

[12 April 1921.

Nademaal de nagenoemde personen overeenkomstig artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap de Goede Hoop) aanvraag hebben gedaan om zekere stukken Kroongrond, grenzende aan hun respectieve eigendommen, in de afdelingen hieronder gespecificeerd, en nademaal de genoemde stukken grond zo gelegen zijn, dat daarmede behoort gehandeld te worden volgens de bepalingen van het artikel voornoemd; zo wordt hiermede bekendgemaakt, dat overeenkomstig artikel *vijftien* van genoemde wet, de voorsz. applikaties door de Regering in behandeling zullen worden genomen op Vrijdag, 15 Julie 1921, en dat alle personen, die bij de zaak belang hebben of vermenen te hebben, schriftelijk ten kantore van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, op of vóór die datum, naar goedgevonden verklaringen of vertogen kunnen inzenden hetzij ten gunste van of tegen de gedane aanvragen:—

Description of land applied for by E. F. Oettle, A. C. Koch, E. M. Koch (executrix in the Estate of the late A. J. M. D. Koch), and G. J. M. Overholster (executrix in the Estate of the late P. J. B. Koch).

Ronderug Hoogtens, in extent 1589 morgen 296 square roods; bounded north by Elands Kloof, east by Ronderug and Matsikamma, south by Ouden Wagenweg, and west by Annex Gift Bergen A; situate in Field Cornetcy No. 3 Oorlogs Fontein, in the Division of Van Rynsdorp.

Description of land applied for by Mr. R. P. van Heerden.

Schuilhoek, in extent 92 morgen 232 square roods; bounded eastwards by portion of Klipfontein, and westwards by Matjeskloof; situate in the Field Cornetcy of Voor Sneeuwberg, in the Division of Murraysburg.

* No. 613.]

[13th April, 1921.]

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve of the appointment of James Sommerville, O.B.E., as Secretary for Lands, as from the 1st April, 1921, vice George Robert Hughes, deceased.

* No. 614.]

[15th April, 1921.]

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (i.e. **expiring on the 27th May, 1921**), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts No. 23 of 1917 and No. 28 of 1920, and any regulations published thereunder.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Beschrijving van de grond aangevraagd door E. F. Oettle, A. C. Koch, E. M. Koch (eksekutrice in het Boedel van wijlen A. J. M. D. Koch) en G. J. M. Overholster (eksekutrice in het Boedel van wijlen P. J. B. Koch).

Ronderug Hoogtens, groot 1589 morgen 296 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Elands Kloof, ten oosten door Ronderug en Matsikamma, ten zuiden door Ouden Wagenweg en ten westen door Annex Gift Bergen A; gelegen in Veldkornetschap No. 3 Oorlogs Fontein, in de Afdeling Van Rhynsdorp.

Beschrijving van grond aangevraagd door de heer R. P. van Heerden.

Schuilhoek, groot 92 morgen 232 vierkante roeden; begrensd ten oosten door gedeelte van Klipfontein en ten westen door Matjeskloof; gelegen in het Veldkornetschap Voor Sneeuwberg, in de Afdeling Murraysburg.

* No. 613.]

[13 April 1921.]

Ter algemene informatie word hiermee bekendgemaakt dat dit Syn Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het om die aanstelling goed te keur van James Sommerville, O.B.E., als Sekretaris vir Lande, vanaf die 1ste April 1921, in die plaas van George Robert Hughes die overlede is.

* No. 614.]

[15 April 1921.]

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving (**dus vervallende op 27 Mei, 1921**), en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde plaatsen, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te enige tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelijk koophuurkontrakt lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingwet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten No. 23 van 1917 en No. 28 van 1920, en regulaties daarop gebaseerd.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigen daarvan te gaan inspekteren.

HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number.	Area.—Grootte.		Purchase Price.	Rental during lease period of 5 years. Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.		If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 20 years. Indien de optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend— Halfjaarlijks Paalement waartoe Inbegrepen Kapitaal en Interest tegen 4 percent over twintig jaren.
	Morgen.	Sq. Roods.		1st Year, Nil.—1ste Jaar, Niets.	2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental— 3de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlijks Huurprijs:—	
HOEVEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.	Morgen.	Vk. Roeden.	Koopprijs.	4th and 5th years, 3 per cent. per annum. Half-yearly Rental— 4de en 5de jaar, 3 percent per annum. Halfjaarlijks Huurprijs:—		

TRANSVAAL PROVINCE (PROVINCIE)—PIET RETIEF DISTRICT (DISTRIKT).

			£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Farm (Plaats) Goedetrouw No. 52, portion (gedeelte) No. 1	450	2	2,200 0 0	22 0 0	38 10 0	80 8 5
2. Farm (Plaats) Goedetrouw No. 52, portion (gedeelte) No. 2	450		2,256 0 0	22 11 2	39 9 7	82 9 5
3. Farm (Plaats) Goedetrouw No. 52, portion (gedeelte) No. 3	375	2	1,928 0 0	19 5 7	33 14 10	70 9 7
4. Farm (Plaats) Goedetrouw No. 52, portion (gedeelte) No. 4	349	599	1,945 0 0	19 9 0	34 0 9	71 2 0
5. Farm (Plaats) Goedetrouw No. 52, portion (gedeelte) No. 5	374	597	2,115 0 0	21 3 2	37 0 7	77 7 0

Description of Holdings—

The holdings, which are traversed by certain spruits and streams believed to be permanent, are suitable for cattle, and horses and sheep in the winter; mealies, mabele, oats, wheat, potatoes, and tobacco can be grown; the climate is healthy and the rainfall is approximately 35 to 40 inches per annum. A considerable extent of the land is arable. There is some boundary fencing on all the holdings, and on holding No. 5 there is an uncompleted house and a small wattle plantation. Situate from 8 to 9 miles from Piet Retief.

NOTE.—Holding No. 5 is subject to a Servitude of Outspan, in extent approximately 26 morgen.

No dwelling-houses exist on the holdings where no mention is made in this notice of the presence of such structure. The Department, however, is prepared, in terms of the Land Settlement Act, 1912, as amended, to consider on its merits after the allotment of the land the rendering of financial and other assistance to enable the lessee to erect a dwelling-house.

The Department is also prepared to consider any proposals the lessee may make for the erection of a dwelling-house either by himself or by private contract to be arranged by him.

The lease shall contain the following special condition for insertion in the Crown grant when issued:—

"The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the grantee or his successor or successors in title, or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained." The following special condition will be inserted in the leases to be issued in respect of these holdings:—

"The lessee shall plant with trees of a species suitable for timber such extents of the land hereby leased during such periods as are hereafter described:—

During first and second years: 1 morgen.
During third and fourth years: 1 morgen.
During fifth year: 1 morgen."

Beschrijving van Hoeven—

De hoeven, waardoor zekere spruiten en waterstromen lopen welke men van mening is dat standhoudend zijn, zijn geschikt voor beesten en in de winter voor paarden en schapen; mielies, mabele, haver, koren, aardappelen en tabak kunnen er groeien; klimaat is gezond en de regenval is ongeveer van 35 tot 40 duim per jaar. Een groot gedeelte van de grond is zaaiand. Op al deze hoeven zijn enige grensheiningen en op hoeve No. 5 staat een onvoltooid huis en is een kleine plantage van basthomei (wattle). Van 8 tot 9 mijlen van Pietretief gelegen.

N.B.—Hoeve No. 5 is onderhevig aan een Servituut van Uitspanning tot een uitgestrektheid van ongeveer 26 morgen.

Er zijn geen woonhuizen op de hoeven waar in deze kennisgeving niet vermeld wordt, dat zulk een gebouw aanwezig is. Het Departement is echter bereid in termen van de Kroongrond Nederzettingwet, 1912, als gewijzigd, nadat de grond toegekend is, in elk geval naar verdienste het verschaffen van financiële of andere hulp te overwegen, ten einde de huurder in staat te stellen een woonhuis te bouwen. Het Departement is ook bereid enige voorstellen te overwegen, welke de huurder mag doen, voor het bouwen van een woonhuis, hetzij door hemzelf of bij partikulier kontrakt, door hem te worden aangegaan.

Het huurkontrakt zal de volgende bijzondere voorwaarde bevatten die ook in de Kroongrondbrief zal worden opgenomen:—

De grond hiermede toegekend of enig gedeelte daarvan of aandeel daarin zal niet worden verkocht, overgedragen, geschonken, getransporteerd, verhuurd, verbonden of op enigerlei wijze vervreemd of belast worden door de persoon aan wie het is toegekend, of zijn rechtverkrigenden, eksekuteurs, administrateurs of cessionarissen, zonder vooraf de toestemming van de Minister van Landen verkregen te hebben.

De volgende bijzondere voorwaarde zal worden opgenomen in de huurkontrakten te worden uitgegeven ten aanzien van deze hoeven:—

De huurder moet op de hierbij verhuurde grond zodanige gedeelten daarvan en gedurende zodanige termijnen als hierna beschreven met bomen beplanten van een soort dat geschikt is voor timmerhout:—

Gedurende het eerste en tweede jaar, 1 morgen.
Gedurende het derde en vierde jaar, 1 morgen.
Gedurende het vijfde jaar, 1 morgen.

The species of trees to be planted and the manner of planting shall first be approved by the Minister.

The Government reserves to itself the right at any and all times to quarry and remove from any of the above-mentioned holdings such stone, and to take and use such sand, clay, and water as it may require for building purposes.

Each holding shall have a right of access by a convenient route to a public road.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions inevitably and legally arising out of prospecting and mining operations, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

General Conditions—

In the event of the Government being required in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

In the event of an allottee making application for a borehole to be sunk on his holding and a hand-pump to be erected thereon, and of such application being approved by the Minister of Lands, the cost of such borehole (exclusive of transport, fuel, and water, which must be borne by the allottee) and of such hand-pump, will be added to the valuation of the holding, and the half-yearly rental and instalments of purchase price will be increased accordingly as from the date of completion of the work.

In the event of boring operations being undertaken on any of the holdings before or after the date of allotment thereof, the cost of the boring operations will be added to the valuations of the holdings on which boreholes have been sunk, and the rentals and instalments of purchase price will be increased accordingly.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible as from the date of allotment or of completion of the work for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of the holdings on which boreholes have been or may hereafter be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917 and 28 of 1920.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect farms before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which, with copies of the regulations framed under the Act, in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the Magistrate, Piet Retief, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

De boomsoorten te worden geplant en de wijze van beplanting moeten eerst door de Minister worden goedgekeurd.

De Regering reserveert voor haarzelf het recht te eniger tijd en op alle tijden klippen uit te halen, en van enige van de bovengenoemde hoeven zodanige klippen te nemen, zowel als zand, klei en water en deze te gebruiken voor bouwdoeleinden indien zij deze daarvoor nodig mag hebben.

Iedere hoeve zal een recht van toegang in een gelegene richting hebben tot een publieke weg.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden, onvermijdelijk en wettig uit prospektieer- en mijnwerkzaamheden ontspringende, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelijkheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontraakt, dan zal de succesvolle applicant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelijkheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Indien de persoon aan wie een hoeve is toegewezen verzoekt, dat op zijn hoeve een boorgat moge worden gezonken en een handpomp daarop moge worden opgericht; en zodanige applikatie door de Minister van Landen wordt goedgekeurd, dan zullen de kosten van zodanig boorgat (behalve van transport, brandstof en water, welke door die persoon moeten worden betaald) en van zodanige handpomp gevoegd worden bij de koopprijs van de hoeve, en de halfjaarlijkse huurprijs en paaiementen op de koopprijs zullen dienengevolge verhoogd worden van af de datum van de voltooiing van het werk.

Ingeval vóór of na de datum van toekenning daarvan er op enige der hoeven boorwerkzaamheden mochten ondernomen worden, zullen de boorkosten bij de koopprijzen van de hoeven waarop zij gezonken zijn, gevoegd worden, en de huurgelden en paaiementen van de koopprijs dienengevolge verhoogd worden.

Een voorwaarde van het huurkontraakt zal zijn, dat de succesvolle applicant voor enige van de bovengenoemde hoeven waarop boorgaten bestaan of vóór of na toekenning mochten gezonken worden, met ingang van de datum van toekenning of van voltooiing van het werk verantwoordelijk zal worden gehouden voor de behoorlijke oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op zijn hoeve en aansprakelijk zal zijn voor enige schade daaraan veroorzaakt. Hij moet derhalve in geen geval zonder behoorlijke pompmachines daaruit water nemen. Navraag, betreffende de machinerie welke het meest geschikt is om te worden gebruikt in verband met enige van de boorgaten, behoort door de succesvolle applicant bij de Direkteur van Irrigatie, te Pretoria, te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pomp-machinerie over te gaan.

In de huurkontraakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van de hoeven waarop boorgaten reeds gezonken zijn of later gezonken mogen worden, zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlenende tot en het recht om water te nemen uit de boorgaten voor boordoeleinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datums van de huurkontraakten.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontraakt zal voorwaarden bevatten ten betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlijk gesteld worden in landbouw-huurkontraakten uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingwet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917 en 28 van 1920.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontraakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelijk te geven maar zal niet verantwoordelijk zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeven persoonlijk te inspecteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlijk of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspecteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspectie van hoeven toegestaan.

Onmiddellijk na toekenning kan okkupatie worden toegestaan tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke te zamen met kopieën van de regulaties volgens de wet opgetrokken, waarin voorkomt een proefeksemplar van het huurkontraakt dat zal worden uitgereikt, van de Magistraat van Pietretief of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars, die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

* No. 615.]

[15th April, 1921.

The following Government Notice, which appeared in the *Official Gazette of the Protectorate of South-West Africa*, is published for general information:—

GENERAL NOTICE No. 10 OF 1921

published in the *Official Gazette* of 1921.

Applications will be received at the Lands Branch, Windhoek, for a period of eight weeks from the date of the first publication of this notice (i.e. **expiring on the 20th May, 1921**) and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by the Land Settlement Act Amendment Act, No. 23 of 1917, and any further amendments thereto and any regulations published thereunder.

G. A. W. SCHNEIDER,
Senior Officer, Lands Branch.

Windhoek, 19th February, 1921.

* No. 615.]

[15 April 1921.

De volgende Goevernements Kennisgeving, voorkomende in de *Officiële Koerant van het Protektoraat van Zuidwest-Afrika*, wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

ALGEMENE KENNISGEVING No. 10 VAN 1921

gepubliceerd in de *Officiële Koerant* van 1921.

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Afdeling van Landen, Windhoek, gedurende acht weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving (**das tot 20 Mei 1921**) en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde plaatsen, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koop-huurkontrakt, lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingwet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door de Nederzettingwet Wijzigingswet, No. 23 van 1917, en enige verdere wijzigingen daarvan, en regulaties daaronder gepubliceerd.

G. A. W. SCHNEIDER,
Hoofdamtenaar, Afdeling van Landen.
Windhoek, 19 Februarie 1921.

Holding No. Volgnummer.	FARMS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. PLAATSEN BESCHIKBAAR. Geregistreeerde Naam en Nummer.	Area—Grootte.	Purchase Price. Koopprijs.	Rental during lease period of 5 years. Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.		If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 20 years. Indien de optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend— Halfjaarlijks Paaiement waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 4 percent over twintig jaren.
		Hectares. Hektaren.		1st Year, Nil.—1ste Jaar, Niets.		
				2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental: 2de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlijkse Huurprijs.	4th and 5th years, 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental: 4de en 5de jaar, 3½ percent per annum. Halfjaarlijkse Huurprijs.	
SOUTH-WEST AFRICA.—ZUIDWEST-AFRIKA.						
GOBABIS DISTRICT (DISTRIKT).						
1	Sunnyside No. 261 (formerly—voorheen No. 132) ...	5,000	£ 422 0 0	£ 4 4 5	£ 7 7 8	£ 15 8 6
2	Texas No. 17 (" " " 51) ...	5,000	381 0 0	3 16 2	6 13 4	13 18 7
3	Alabama No. 20 (" " " 52) ...	5,000	381 0 0	3 16 2	6 13 4	13 18 7
4	Georgia No. 28 (" " " 56) ...	5,000	381 0 0	3 16 2	6 13 4	13 18 7
5	Virginia No. 28A (" " " 57) ...	5,000	381 0 0	3 16 2	6 13 4	13 18 7
6	Otjitarua I No. 222 ...	5,189	395 0 0	3 19 0	6 18 3	14 8 9
OKAHANDJA DISTRICT (DISTRIKT).						
7	Oukongo Süd ...	6,510	712 0 0	7 2 5	12 9 2	26 0 7
WARMBAD DISTRICT (DISTRIKT).						
8	Goedgedacht No. 90 ...	5,200	440 0 0	4 8 0	7 14 0	16 1 8
9	Lugeck ...	13,848	932 0 0	9 6 5	16 6 2	34 1 5
10	Kais Noord ...	12,656	957 0 0	9 11 5	16 14 11	34 19 8
11	Kais Zuid ...	12,656	1,007 0 0	10 1 5	17 12 5	36 16 3
WINDHOEK DISTRICT (DISTRIKT).						
12	Doornfontein Süd No. 257 ...	4,974	424 0 0	4 4 10	7 8 5	15 10 0
13	Doornfontein Ost No. 256 ...	4,601	396 0 0	3 19 2	6 18 7	14 9 6
KEETMANSHOOP DISTRICT (DISTRIKT).						
14	Gobasis Ost No. 116 ...	13,745	1,101 0 0	11 0 2	19 5 3	40 4 11
15	Gobasis West I No. 112 ...	16,601	1,330 0 0	13 6 0	23 5 6	48 12 5
16	Gobasis " II No. 112 ...	10,546	849 0 0	8 9 10	14 17 2	31 0 9
17	Kubis II ...	6,784	734 0 0	7 6 9	12 16 10	26 16 8
18	Steinfeld I No. 117 ...	10,155	513 0 0	5 2 7	8 19 7	18 15 1
19	Steinfeld II No. 117 ...	10,000	505 0 0	5 1 0	8 16 9	18 9 3
20	Rotegab I No. 95 ...	13,711	756 0 0	7 11 2	13 4 7	27 12 9
21	Rotegab II No. 95 ...	9,740	548 0 0	5 9 7	9 11 10	20 0 8
REHOBOTH DISTRICT (DISTRIKT).						
22	Hornkrantz No. 21 ...	9,668	1,232 0 0	12 6 5	21 11 2	45 0 9
23	Hannover No. 70 (formerly—voorheen W) ...	6,806	571 0 0	5 14 2	9 19 10	20 17 6
24	Sib No. 69 ...	6,950	582 0 0	5 16 5	10 3 8	21 5 6
25	Rusticana No. 77 (formerly—voorheen V) ...	7,000	586 0 0	5 17 2	10 5 1	21 8 5
26	Newlands No. 78 (" " F) ...	7,200	601 0 0	6 0 2	10 10 4	21 19 5
27	Limerick No. 80 (" " D) ...	7,000	761 0 0	7 12 2	13 6 4	27 16 5
28	Manhattan No. 81 (" " S) ...	6,000	508 0 0	5 1 7	8 17 10	18 11 5
29	Westfalen No. 113 (" " C) ...	7,000	761 0 0	7 12 2	13 6 4	27 16 5
30	Cumberland No. 115 (" " B) ...	7,000	761 0 0	7 12 2	13 6 4	27 16 5
31	Lüneburg No. 112 (" " U) ...	4,600	396 0 0	3 19 2	6 18 7	14 9 6
32	Karlsruhe No. 86 (" " T) ...	5,850	495 0 0	4 19 0	8 13 3	18 1 10
33	Kildare No. 108 (between—tussen Blumfelde and T) ...	5,340	453 0 0	4 10 7	7 18 7	16 11 2
34	Corsica No. 89 (formerly—voorheen E) ...	5,450	459 0 0	4 11 10	8 0 8	16 15 7
35	Eem No. 88 ...	5,900	499 0 0	4 19 10	8 14 8	18 4 10
36	Veronica No. 90 (formerly—voorheen III) ...	7,000	586 0 0	5 17 2	10 5 1	21 8 5
37	Paddington No. 123 (" " F) ...	7,000	586 0 0	5 17 2	10 5 1	21 8 5
38	Gemini No. 119 (" " A) ...	6,900	751 0 0	7 10 2	13 2 10	27 9 1
39	Wolfsputz No. 121 ...	6,700	776 0 0	7 15 2	13 11 7	28 7 4
40	Suncain No. 98 (formerly—voorheen XI) ...	6,650	559 0 0	5 11 10	9 15 8	20 8 8
41	Neu Simmern No. 96 ...	6,800	586 0 0	5 17 2	10 5 1	21 8 5
42	Gützel No. 130 ...	7,000	586 0 0	5 17 2	10 5 1	21 8 5
AROAB DISTRICT (DISTRIKT).						
43	Goedemoed No. 103 (formerly VIII South) ...	9,704	561 0 0	5 12 2	9 16 4	20 10 2
44	Kakolk No. 108 ...	9,865	700 0 0	7 0 0	12 5 0	25 11 9

1 Hectare = 1 $\frac{1}{16}$ Morgen approximately. 1 Hektare = Omtrent 1 $\frac{1}{16}$ Morgen.

Particulars of Holdings—

1. Suitable for all classes of stock except horses; mealies and kaffir corn can be grown; no surface water; healthy; native labour scarce; situate on the Epikuro River, 60 miles north of Gobabis.

2 and 3. Stock farms; no surface water; healthy; native labour scarce; situate on the Great Nosob, about 80 miles south of Gobabis. The boundary line between these two holdings will run along the road at present intersecting the land formerly known as Nos. 52-51, and, as far as possible, the holdings will have equal frontages on the river.

4 and 5. Same as 3 and 4. Situate on the Great Nosob, about 80 miles south of Gobabis. The holdings will be so surveyed as to constitute equal portions of the land formerly known as Nos. 57-56, and with equal frontages on the river.

6. Same as 1. Situate on the Epikuro River, about 60 miles north-west of Gobabis.

The following improvements, valued at £935 approximately, exist:—

Three-roomed house, stable; two storerooms; cooler; fowl-house; pig-sty; 25 hectares under cultivation; 100 hectares fenced in; three wells; borehole and two windmills.

The successful applicant, not being the constructor of these improvements, will be required to pay therefor in cash an amount to be determined by the Administrator.

The areas of holdings 1-6 are approximate only, and consequently the areas, purchase prices, rentals, and instalments are liable to alteration so soon as survey is completed and the exact areas and survey fees are known. The holdings will be allotted according to the present beacons erected on the ground which do not include any portion of the river bed. Each farm will, however, be surveyed to include a portion of the river bed. Until survey is completed, allottees are advised not to make any permanent improvements in the river bed, as Government will under no circumstances compensate them for any improvements should it on survey appear that the particular portions of the river bed on which such improvements have been effected fall outside the boundaries of their farms.

7. Stock farm; no surface water; healthy; native labour scarce; situate north of the land known as Oviumbo Reserve and 50 miles from Okahandja. The area of this farm is approximate only and, consequently, the area, purchase price, rentals, and instalments are liable to alteration so soon as survey is completed and the exact areas and survey fees are known.

8. Stock farm, being the open ground situate between the farms "Vaaldooorn," "Velloor" (north and west), and "Kais Ost." No surface water; healthy; native labour scarce; 9 miles north-east of Warmbad.

9. Stock farm. The triangular piece of land between the farms "Vaaldooorn" and "Arus" is included in the farm "Lugeck." No surface water; healthy; native labour scarce; situate 9 miles north-east of Warmbad.

10 and 11. These are new sub-divisions of the farms "Kais Ost" and "Kais West." Adjoining the town lands of Warmbad.

The boundary line between the two farms will run from a point on the boundary between the Warmbad town lands and "Kais West" in an easterly direction to a point at least 500 yards north of the existing well and windmill, and from there to a point on the boundary between "Kais Ost" and "Velloor" in such a manner as to ensure an equal division.

All the improvements (well and dip with reservoir) therefore fall within "Kais Zuid." The valuation of the well is included in the purchase price. The dip with reservoir is valued at £50 approximately, and the successful applicant, not being the constructor thereof, will be required to pay therefor in cash an amount to be determined by the Administrator.

12 and 13. Stock farms; no surface water; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 110 miles south-east of Windhoek.

14-16. Stock farms; no surface water; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 18 miles north of Holoog Station.

17. Same as 14-16. Situate 40 miles north-east of Keetmanshoop.

18 and 19. These are new sub-divisions of the original portions I and II of "Steinfeld." No surface water; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 18 miles north of Holoog Station.

20 and 21. These are new sub-divisions of the original portions I and II of "Rotegab."

No surface water; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 30 miles east of Holoog Station.

22. Stock farm, situate 46 miles west of Rehoboth. The buildings on the farm, together with 4 hectares of land, will be reserved for Police purposes, and the Police will be entitled to water and grazing for twelve horses.

The valuation of the borehole, windmill, piping, and galvanized iron tank is included in the purchase price.

23-42. Stock farms, situate from 35-70 miles south-east of Rehoboth. Holding 26 (Newlands No. 78, formerly F) is the farm adjoining "Reinfaltz" on the south-west.

Holding 37 (Paddington No. 123, formerly F) is the farm adjoining "Tsaarab" on the south.

Holding 34 (Corsica No. 89, formerly farm E) is the farm adjoining "Anias Nord" on the east.

On holding 39 (Wolfsputz) the following improvements, the value of which is included in the purchase price, exist: One well and two wire kraals.

On holding 41 (New Simmern) there is a well, the value of which is included in the purchase price.

43. Stock farm; no surface water; some shrub and bush; healthy; native labour scarce; situate 35 miles north-east of Ariamsvlei Station.

Biezonderheden van Hoeven—

1. Geschiedt voor alle vee-soorten behalve paarden; mielies en kafferkoorn kunnen gebouwd worden; geen oppervlaktewater; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen aan de Epikuro Rivier, 60 mijlen ten noorden van Gobabis.

2 en 3. Veeplaatsen; geen oppervlaktewater; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen aan de Grote Nosob omtrent 80 mijlen ten zuiden van Gobabis. De grenslijn tussen deze twee hoeven zal lopen langs het pad dat tans de grond voorheen bekend als 52/51 doorkruist, en zover mogelijk zullen de hoeven evenredige voorfronten aan de rivier hebben.

4 en 5. Dezelfde als 3 en 4. Gelegen aan de Grote Nosob omtrent 80 mijlen ten zuiden van Gobabis. De hoeven zullen zo opgemeten worden dat zij evenredige gedeelten uitmaken van de grond voorheen bekend als No. 57/56, en met evenredige voorfronten aan de rivier.

6. Dezelfde als 1. Gelegen aan de Epikuro-rivier omtrent 60 mijlen ten noordwesten van Gobabis.

De volgende verbeteringen, gewaardeerd tegen omtrent £935, bestaan:—

Huis met 3 kamers; stal; 2 stookkamers; koelbak; hoenderhok; varkenhok; 25 hektaren onder besproeiing; 100 hektaren omheind; 3 putten; boorgat en twee windpompen.

De succesvolle applikant, niet de persoon zijnde die deze verbeteringen heeft aangebracht, zal daarvoor in kontant moeten betalen een bedrag te worden vast gesteld door de Administrateur.

De grootten van hoeven 1-6 zijn slechts bij benadering opgegeven en dientengevolge staan de grootten, koopprijzen, huurgelden en paaiementen bloot aan verandering zodra de opmeting voltooid is en de juiste grootten en opmetingskosten bekend zijn. De hoeven zullen toegekend worden volgens de tegenwoordige bakens geplaatst op de grond welke geen gedeelte van de rivierbedding insluit. Elke plaats zal echter zo opgemeten worden dat het een gedeelte van de rivierbedding insluit.

Totdat de opmeting voltooid is, worden succesvolle applikanten aangeraden geen staande verbeteringen in de rivierbedding aan te brengen, aangezien het Goevernement onder gene omstandigheden voor enige verbeteringen schadevergoeding zal uitbetalen, indien het, bij opmeting blijkt dat de biezondere gedeelten van de rivierbedding waarop zulke verbeteringen zijn aangebracht, buiten de grenslijnen van hun plaatsen vallen.

7. Veeplaats; geen oppervlaktewater; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen ten noorden van de grond bekend als Oviumbo Reserve en 50 mijlen van Okahandja. De grootte van de plaats is slechts bij benadering opgegeven, en dientengevolge staan de grootte, koopprijs, huurgelden en paaiementen bloot aan verandering zodra de opmeting voltooid is en de juiste grootte en opmetingskosten bekend zijn.

8. Veeplaats, zijnde de open grond liggende tussen de plaatsen "Vaaldooorn," "Velloor" (noord en west) en "Kais Ost." Geen oppervlaktewater; gezond; naturellewerkvolk schaars; 9 mijlen ten noordoosten van Warmbad.

9. Veeplaats. De driehoekige stuk grond liggende tussen de plaatsen "Vaaldooorn" en "Arus" is bij de plaats "Lugeck" inbegrepen. Gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 9 mijlen ten noordoosten van Warmbad.

10 en 11. Deze zijn nieuwe onderverdelingen van de plaatsen "Kais Ost" en "Kais West" grenzende aan de dorpsgronden van Warmbad.

De grenslijn tussen deze twee plaatsen zal lopen van een punt op de grenslijn tussen de Warmbad dorpsgronden en "Kais West" in een oostelijke richting tot op een punt minstens 500 yards ten noorden van de bestaande put en windpomp en van daar tot op een punt op de grenslijn tussen "Kais Ost" en "Velloor" ten einde een gelijke verdeling te verzekeren.

Al de verbeteringen (put en dip met reservoir) vallen dus binnen "Kais Zuid." De waardering van de put is bij de koopprijs inbegrepen. De dip met reservoir is gewaardeerd tegen omtrent £50, en de succesvolle applikant, niet de persoon zijnde die dit heeft opgericht, zal daarvoor in kontant moeten betalen een bedrag te worden vastgesteld door de Administrateur.

12 en 13. Veeplaatsen; geen oppervlaktewater; enige bomen en bossen; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 110 mijlen ten zuidoosten van Windhoek.

14-16. Veeplaatsen; geen oppervlaktewater; enige bomen en bossen; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 18 mijlen ten noorden van Holoog-statie.

17. Dezelfde als 14-16. Gelegen 40 mijlen ten noordoosten van Keetmanshoop.

18 en 19. Deze zijn nieuwe onderverdelingen van de oorspronkelijke gedeelten I en II van "Steinfeld."

Geen oppervlaktewater; enige bomen en bossen; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 25 mijlen ten noordoosten van Holoog-statie.

20 en 21. Deze zijn nieuwe onderverdelingen van de oorspronkelijke gedeelten I en II van "Rotegab." Geen oppervlaktewater; enige bomen en bossen; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 30 mijlen ten oosten van Holoog-statie.

22. Veeplaats, liggende 46 mijlen ten westen van Rehoboth. De gebouwen op de plaats te zamen met 4 hektaren grond, zullen voor Politie doeleinden gereserveerd worden, en de Politie zal recht hebben voor water en weiding voor twaalf paarden.

De waarde van het boorgat, windpomp, pijpen en ijzeren tanken is bij de koopprijs inbegrepen.

23-42. Veeplaatsen, gelegen van 35-70 mijlen ten zuidoosten van Rehoboth. Hoeve 26 (Newlands No. 78, voorheen F) is de plaats grenzende aan "Reinfaltz" ten zuidwesten.

Hoeve 37 (Paddington No. 123, voorheen F) is de plaats grenzende aan "Tsaarab" ten zuiden.

Hoeve 34 (Corsica No. 89, voorheen E) is de plaats grenzende aan "Anias Nord" ten oosten.

Op hoeve 39 (Wolfsputz) bestaan de volgende verbeteringen, de waarde waarvan bij de koopprijs is inbegrepen: Een put en twee draadkralen.

Op hoeve 41 (Neu Simmern) is een put, de waarde waarvan bij de koopprijs is inbegrepen.

43. Veeplaats; geen oppervlaktewater; enige struiken en bossen; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 35 mijlen ten noordoosten van Ariamsvlei-statie.

44. Stock farm; water in wells; some shrub and bush; healthy; native labour scarce; situate about 50 miles north of Ariamsvlei Station.

The value of the two wells on the farm is included in the purchase price.

N.B.—The areas of holdings 8-11 and 16-42 are approximate only, and consequently the areas, purchase prices, rentals, and instalments are liable to alteration so soon as survey is completed and the exact areas and survey fees are known.

In view of the large number of applications which may be received for some of the farms in this notice, applicants are advised, in their own interests, to submit alternative applications giving the order of preference.

Should their first selections not be allotted to them, consideration will then be given to the alternative applications in order of preference.

N.B.—The control and use of water in public river beds or of water derived from artesian wells will be subject to such laws and regulations as may hereafter be promulgated.

The ownership of land in South-West Africa does not include the ownership in minerals and precious stones in, on, or under such land. All the above farms are open to prospecting and pegging by any person duly authorized thereto in accordance with the provisions of the Imperial Mining Ordinance, 1906, as amended by Proclamation No. 24 of 1919. The holder of a prospecting licence over any of the above farms is entitled to grazing and water for stock required in connection with his prospecting operations, as also wood, in so far as it is available without materially interfering with the working of the farm (section twelve of above Ordinance), and subject to payment of compensation as provided in the Mining Law.

General Conditions—

In the event of the Government being required, in terms of any law relating to fencing in South-West Africa, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the allotment of the holding, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rentals, payments, and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under any law relating to fencing in South-West Africa for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said law.

In the event of boreholes being completed and hand-pumps erected on any of the holdings before the date of allotment thereof, the cost of the boring operations and pumps will be added to the valuations of the holdings and the rentals and instalments of purchase price will be increased accordingly.

In the event of an allottee making application for a borehole to be sunk on his holding and a hand-pump to be erected thereon, and of such application being approved by the Administrator, the cost of such borehole (exclusive of transport, fuel, and water, which must be borne by the allottee) and of such hand-pump will be added to the valuation of the holding, and the half-yearly rental and instalments of purchase price will be increased accordingly as from the date of the completion of the work.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of holdings on which boreholes may be sunk before or after allotment thereof, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to allotment will be held responsible as from the date of allotment or of completion of the work for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Boring Inspector, Irrigation Department, Windhoek, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by the Land Settlement Act Amendment Act, No. 23 of 1917, and any further amendments thereto.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

The Lands Branch has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended in their own interests personally to inspect farms before formally applying therefor. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

44. Veeplaats; water in putten; enige struiken en bossen; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen omtrent 50 mijlen ten noorden van Ariamsvlei-statie. De waarde van de twee putten op de plaats is bij de koopprijs inbegrepen.

N.B.—De grootten van hoeven 8-11 en 16-42 zijn slechts bij benadering opgegeven en dientengevolge staan de grootten, koopprijzen, huurgelden en paaiementen bloot aan verandering zodra de opmeting voltooid is en de juiste grootten en opmetingskosten bekend zijn.

Aangezien er mogelijk een zeer groot aantal applikaties ontvangen mogen worden voor sommige van de plaatsen in deze kennisgeving, worden applikanten aangeraden, uit eigen belang voor meer dan een plaats applikatie te maken en de orde van voorkeur aan te geven.

Indien hun eerste keuzen niet aan hen toegekend worden, zullen hun applikaties voor de andere keuzen dan in overweging genomen worden in orde van voorkeur.

N.B.—De controle en het gebruik van water in publieke rivierbeddingen of van water verkregen van artesiëse putten zullen onderhevig zijn aan zodanige wetten en regulaties als hierna bekendgemaakt mogen worden.

Het bezitrecht van grond in Zuidwest-Afrika sluit niet het bezitrecht van mineralen en edelgesteenten in, op of onder zulke grond in. Al de bovengenoemde plaatsen zijn open voor prospecteren en afpennen door enig persoon behoorlijk daartoe gemachtigd overeenkomstig de bepalingen van de Imperiale Mijn Ordonantie, 1906, zoals gewijzigd door Proklamatie No. 24 van 1919.

Een persoon die een licentie voor prospecteren heeft over enige van de bovengenoemde plaatsen, heeft aanspraak op weiding en water voor het vee nodig in verband met het prospecteren, alsook hout, in zoverre dit beschikbaar is zonder het werk op de plaats grotelijks te verstoren (zie artikel twaalf van bovengenoemde Ordonantie) en onderhevig aan betaling van schadevergoeding zoals bepaald in de Mijnwet.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig enige Omheiningwet in Zuidwest-Afrika, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelijkheid op zich zou moeten nemen vóór de uitgifte van de hoeve, dan zal de succesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelijkheid moeten aanvaarden, overeenkomstig enige Omheiningwet in Zuidwest-Afrika, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Ingeval er op enige der hoeven boorgaten mochten voltooid zijn en handpomp opgericht vóór de datum van toekenning daarvan, dan zullen de kosten van het boren en van de pompen bij de koopprijzen van de hoeven gevoegd worden, en de huurgelden en paaiementen op de koopprijs dientengevolge worden verhoogd.

Indien de persoon aan wie een hoeve is toegewezen verzoekt, op zijn hoeve een boorgat moge worden gezonken, en een handpomp daarop moge worden opgericht, en zodanige applikatie door de Administrateur wordt goedgekeurd, dan zullen de kosten van zodanig boorgat (behalve van transport, brandstof en water, welke door die persoon moeten worden betaald) en van zodanige handpomp gevoegd worden bij de koopprijs van de hoeve, en de halfjaarlijkse huurprijs en paaiementen op de koopprijs zullen dientengevolge verhoogd worden van af de datum van de voltooiing van het werk.

In de huurkontrakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van de hoeven waarop boorgaten vóór of na toekenning daarvan gezonken worden zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlenende tot en het recht om water te remen uit de boorgaten voor boordoeleinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datums van de huurkontrakten.

Een voorwaarde van het huurkontraat zal zijn, dat de succesvolle applikant voor enige van de bovengenoemde hoeven waarop boorgat bestaan of vóór of na toekenning mochten gezonken zijn, met ingang van de datum van toekenning of van voltooiing van het werk verantwoordelijk zal worden gehouden voor de behoorlijke oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op zijn hoeve en aansprakelijk zal zijn voor enige schade daaraan veroorzaakt. Hij moet derhalve in geen geval zonder behoorlijke pompmachines daaruit water nemen. Navraag, betreffende machinerie welke meest geschikt is om te worden gebruikt, in verband met enige van de boorgaten, behoort door de succesvolle applikant bij de Boorinspekteur, Irrigatiedepartement, Windhoek, te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pomp-machinerie over te gaan.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontraat zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlijk gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingwet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door de Nederzettingwet Wijzigingswet, No. 23 van 1917 en enige verdere wijzigingen daarvan.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontraat van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken, ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

De Afdeling van Landen heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelijk te geven, maar zal niet verantwoordelijk zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen in hun eigen belang plaatsen persoonlijk te inspecteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspectie van hoeven verleend.

After the expiry date of this notice intending applicants should ascertain from the Lands Branch which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate, or from the Senior Officer, Lands Branch, P.O. Box 297, Windhoek.

The Branch has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement in South-West Africa are advised to apply for such information direct to the Lands Branch, P.O. Box 297, Windhoek, or the Secretary for Lands, Pretoria.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van de Afdeling van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

Onmiddellijk na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke van de magistraten van de distrikten waarin de plaatsen gelegen zijn, of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, of Afdeling van Landen, Postbus 297, Windhoek, kunnen worden verkregen.

De Afdeling van Landen heeft een staf, die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt, en aanstaande settelaars, die met betrekking tot landnederzetting in Zuidwest-Afrika informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria, of Afdeling van Landen, Postbus 297, Windhoek.

General Notices.—Algemene Kennisgevingen.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 235 of 1921.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Transvaal are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Amendment Act (No. 21 of 1909, Transvaal), section three, sub-section (6).

JOHS. RETIEF,

Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 8th April, 1921.

RUSTENBURG CO-OPERATIVE CITRUS UNION.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
34	Plessis, du, Teunis Christiaan	P.K. Rustenburg	Farmer.
35	Toit, du, Izaak Petrus	Magalashoek, P.K. Rustenburg	"

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

W. MAXWELL EDWARDS,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 218.]

[30th March, 1921.

Notice is hereby given that the surveyor diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owners.	Area.—Grootte.			Surveyed by
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaren.	Morgen.	Sq. Rd. Vt. Rdn.	Sq. Ft. Vt. Ftn.	Gemeten door.
B16/21	Claims Nos. 803/975	Daggafontein	9	Springs	Boksburg	Daggafontein Mines, Ltd.	119	518	—	F. Maskew.
B10/21	Claims Nos. 3312/3489	Witpoortje	44	Krugersdorp	Krugersdorp	J. C. N. Humphreys, L. A. Wulff, A. G. Blake, S. N. Cronje, E. Bright	122	485	—	J. B. Tucker.

No. 230.]

[6th April, 1921.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area.—Grootte.			Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaar.	Mor. Mor.	Sq. Rd. Vt. Rdn.	Sq. Ft. Vt. Ftn.	Gemeten door.
B. 18/21	Base Metal Claims (On-edele Metaaleclaims) Nos. 54571/54595	Bon Accord Stock Farm (Veeplaats), Lots (Perceelen) 350/351, Section (Sektie) D	267	Barberton	Barberton	W. S. Wilson	17	216	—	H. K. Matthews.
B. 24/21	Base Metal Claims (On-edele Metaaleclaims) Nos. 54517/54570	Lot (Perceel) 205, Section (Sektie) A	—	"	"	Transvaal Magnesite Co., Limited	37	300	—	A. H. Matthews.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 235 VAN 1921.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwwerengingen in de Transvaal plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwwerengingen Wijzigingswet (No. 21 van 1909, Transvaal), sekte drie, subsekte (6).

JOHS. RETIEF,

Registrateur van Koöperatieve Landbouwwerengingen

Departement van Landbouw,
Pretoria, 8 April 1921.

RUSTENBURG CO-OPERATIVE CITRUS UNION.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
34	Plessis, du, Teunis Christiaan	P.K. Rustenburg	Boer.
35	Toit, du, Izaak Petrus	Magalashoek, P.K. Rustenburg	"

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. MAXWELL EDWARDS,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 218.]

[30 Maart 1921.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommisaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

[1-8-15]

No. 230.]

[6 April 1921.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommisaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

* No. 250.]

[13th April, 1921.]

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area.—Grootte.				Surveyed by
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds.	Vk. Rdn.	Sq. Ft.	Gemeten door.
B15/21	Claims Nos. 3605/3825, 4434/4476	Roodepoort	43	Krugersdorp	Johannesburg	M. English, R. M. Hogan, E. M. Scholefield, E. H. Furley, J. Keir, R. E. Seccull	182	280	—	—	E. Currey.

* No. 251.]

[13th April, 1921.]

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

* No. 250.]

[13 April 1921.]

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnskommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

* No. 251.]

[13 April 1921.]

Kennis geschiedt hiermede dat de landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land.	Reg. No.	District.	Owner.	Area.—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van de Plaats of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds.	Bakens aangewezen door.	Door wie Gemeten.
A.790/21	Duma	321	Barberton	Government (Government)	470	365	S. de Kock and (en) W. H. Snijman	S. de Kock.
A.791/21	Langgewacht [formerly Lots (vroeger percelen) 323/326, Section (Sektie) D]	314	"	"	481	62	"	"
A.476/21	Valbank, remainder (restant)	98	Krugersdorp	W. H. and (en) A. J. Hartley	2327	572	W. H. and (en) A. J. Hartley	H. P. van Hees.
A.827/21	Vaalboschsloot	102	Pretoria	J. D. Potgieter, S. Klopers, J. C. Engelbrecht, C. H. v.d. Westhuizen, A. P. C. v. Schalkwyk, W. J. C. Engelbrecht, H. N. Ras, B.A. Klopers	5661	94	J. C. Engelbrecht	S. de Kock.
A.918/21	Prairie Bird	102	Bloembhof	R. P. Whitelaw	3836	551	G. Jordaan and (en) S. Cameron	S. Cameron.
A.925/21	Boschpan	155	"	S.A. Townships, Mining and Finance Corp., Ltd.	2791	8	S. Cameron	"

* No. 252.]

[13th April, 1921.]

It is hereby notified, in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners, D. J. N. and S. P. Stoffberg, J. P. Bezuidenhout, and others, for cancellation of the diagrams of portions 1, 2, and 3 of the farm Blinkwater No. 44, District Middelburg, for the purpose of obtaining a certificate of Consolidated Title, in terms of section nineteen of Act No. 13 of 1918, by the substitution of a new diagram representing an amalgamation of the above properties.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the said diagrams they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 15th July, 1921, after which date no objections can be considered.

* No. 253.]

[13th April, 1921.]

It is hereby notified with reference to Notice No. 231, published in the Union Government Gazette of the 8th April, 1921, that the correct registered number of the farm Koedoeskraal, District Barberton, is 324 and not 322 as incorrectly appears in the above notice.

* No. 254.]

[13th April, 1921.]

It is hereby notified that Surveyor A. O. Shone will resurvey portion of the northern half of the farm Bekkersrust No. 135, District Bethal, owned by W. J. Steyn, P. C. Otto, and W. J. Steyn (J. A.'s son).

The surveyor will be at the residence of Mr. P. C. Otto on the above farm on Saturday, the 30th April, 1921, at 10 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms:—

Geluksplaats No. 62; owners, J. J. Uys and J. P. de Jager. Bekkersrust No. 135 (adjoining portions); owners, J. Oosthuizen, J. Botha, N. J. van Rensburg, and others.

* No. 255.]

[13th April, 1921.]

It is hereby notified, in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners for cancellation of the diagrams of the following farms:—

(1) Boschpan No. 155, District Bloembhof; owner S.A. Townships, Mining and Finance Corp., Limited;

* No. 252.]

[13 April 1921.]

Hiermede wordt bekendgemaakt overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren D. J. N. en S. P. Stoffberg, J. P. Bezuidenhout en anderen, voor vernietiging van de landmeterskaarten van gedeelten 1, 2 en 3 van de plaats Blinkwater No. 44, Distrikt Middelburg, teneinde een Certifikaat van Gekonsolideerde Titel te verkrijgen overeenkomstig sektie negentien van Wet No. 13 van 1918, door het vervangen van deze kaarten door een nieuwe kaart voorstellende een samenvoeging van bovengemelde eigendommen.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van genoemde kaarten hebben, moeten zij die schriftelijk te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, voor of op 15 Julie 1921 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

* No. 253.]

[13 April 1921.]

Hiermede wordt bekend gemaakt met referte tot Kennisgeving No. 231, gepubliceerd in de Unie Staatskoerant van 8 April 1921, dat het korrek geregistreerde nommer van de plaats Koedoeskraal, Distrikt Barberton, is 324 en niet 322 zoals verkeerdelyk voorkomt in bovengemelde kennisgeving.

* No. 254.]

[13 April 1921.]

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Landmeter A. O. Shone het gedeelte van het noordelik gedeelte van de plaats Bekkersrust No. 135, Distrikt Bethal, behorende aan W. J. Steyn, P. C. Otto en W. J. Steyn (J. A. zoon), zal hermeten.

De landmeter zal bij het woonhuis van de heer P. C. Otto op bovengemelde plaats op Zaterdag, 30 April 1921, om 10 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen:—

Geluksplaats No. 62, eigenaren J. J. Uys en J. P. de Jager. Bekkersrust No. 135 (aangrenzende gedeelten), eigenaren J. Oosthuizen, J. Botha, N. J. van Rensburg en anderen.

* No. 255.]

[13 Maart 1921.]

Hiermede wordt bekend gemaakt overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren voor vernietiging van de landmeterskaarten van de volgende plaatsen:—

(1) Boschpan No. 155, Distrikt Bloembhof, eigenaar S.A. Townships, Mining and Finance Corp., Limited;

- (2) Prairie Bird No. 102, District Bloemhof; owner, R. P. Whitelaw;
 (3) Vaalboschsloot No. 102, District Pretoria; owners, J. C. Engelbrecht and others;
 (4) Vaalbank No. 98, remaining extent, District Krugersdorp; owners, F. H. Hartley & Son;

for the reason that these diagrams do not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries of the above farms with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagrams they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 15th July, 1921, after which date no objections can be considered.

The following Notice is published for general information.

A. H. CORNISH BOWDEN,
 Surveyor-General, Cape of Good Hope.

Surveyor-General's Office, Capetown.

* No. 246.]

[12th April, 1921.]

Under the provisions of section four of Proclamation No. 212, British Bechuanaland, 1895, notice is hereby given that the boundaries of the farm Spanover, situate in Field Cornetcy No. 3, Division of Mafeking, will be inspected on the 28th day of May, 1921.

All persons interested are hereby called upon, either personally or by some accredited agent, to attend at the junction of the Main Road and the Morokwa Spruit near the south-eastern boundary of the said farm Spanover, at 10 o'clock a.m. on the date specified, and then and there lodge with the surveyor, Mr. H. P. Ashton, their admissions or denials, as the case may be, in writing in the prescribed form with regard to the correctness of the beacons of the said farm then to be pointed out in the positions claimed by the owner of the said farm.

Should no such denials as aforesaid be lodged on such date such beacons shall be deemed to be admittedly true and correct, and title will be prepared for the said farm in accordance with the said beacons.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
 Surveyor-General, Orange Free State.

Surveyor-General's Office, Bloemfontein.

No. 29.]

[14th January, 1921.]

An application, under section five of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Susanna Maria Claasen, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Petrus Jacobus Claasen, for the issue of a Deed of Grant in respect of the farm Zwartkopje No. 520, District Frankfort, in accordance with the survey of Land Surveyor C. A. Straszacker, dated May, 1913.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued. [13]

No. 36.]

[19th January, 1921.]

An application under section five of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Maria Christina Francina Griesel, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Johannes David Griesel, the registered owner of the farm Cyfergat No. 670, District Bloemfontein, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof in accordance with the survey by Land Surveyor A. Johnson, dated October, 1920.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued. [13]

No. 156.]

[11th March, 1921.]

An application under section five of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Johannes Hendrik Cloete, the registered owner of the farm Constantia No. 219, District Ladybrand, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor R. J. A. Ortlepp, dated February, 1920.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued.

No. 186.]

[24th March, 1921.]

An application under section five of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Albertus Jacobus Meintjes, the registered owner of the farm Wonderkop No. 471, District Boshof, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey of Land Surveyor L. J. Flanagan, dated May, 1920.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued. [13]

No. 221.]

[1st April, 1921.]

An application under section five of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from John William Kelly, the registered owner of the farm Rietkuil No. 630, District Bloemfontein, for the issue of a deed of grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor A. A. Ortlepp, dated July, 1919.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objections be received within three months from this date the deed of grant will be issued.

- (2) Prairiebuid No. 102, Distrikt Bloemhof, eigenaar R. P. Whitelaw;

- (3) Vaalboschsloot No. 102, Distrikt Pretoria, eigenaars J. C. Engelbrecht en anderen;

- (4) Vaalbank No. 98, resterend gedeelte, Distrikt Krugersdorp, eigenaars F. H. Hartley & Son;

om reden dat deze kaarten niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenzen van bovengemelde plaatsen met voldoende nauwkeurigheid aantonen.

Indien de eigenaars van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objecties tegen de vernietiging van bovengemelde kaarten hebben, moeten zij die schriftelijk te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 15 Julie 1921, inzenden, na welke datum geen objecties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

De volgende kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

A. H. CORNISH BOWDEN,
 Landmeter-generaal, Kaap de Goede Hoop.

Landmeter-generaalskantoor, Kaapstad.

* No. 246.]

[12 April 1921.]

Volgens de bepalingen van artikel vier van Proklamatie No. 212, Brits Bechuanaland, 1895, wordt mits deze kennis gegeven, dat de grenzen van de plaats Spanover, gelegen in het Veldkornetschap No. 3, Afdeling Mafeking, op de 28ste dag van Mei 1921, geïnspecteerd zullen worden.

Alle belanghebbenden worden hierbij opgeroepen om te 10 uur v.m. op de genoemde datum, hetzij persoonlijk of door een gemachtigd agent, tegenwoordig te zijn bij het kruispunt van de Hoofdweg en de Morokwa Spruit, nabij de zuidoostelijke grens van de voornoemde plaats Spanover, en om aldaar en aldaar bij de Landmeter, de heer H. P. Ashton, hun goed- of afkeuring, naar het geval mocht zijn, schriftelijk op de voorgeschreven vorm te kennen te geven, wat de juistheid van de bakens van de genoemde plaats betreft, alsdan te worden aangeduid op de plekken, waarop aanspraak gemaakt wordt door de eigenaar van de genoemde plaats.

Indien op gezegde datum de juistheid van die bakens niet mocht worden ontkend, dan zullen dezelfde geacht worden waar en juist te zijn, en zal de grondbrief voor genoemde plaats overeenkomstig de gezegde bakens worden opgetrokken.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
 Landmeter-generaal, Oranje Vrijstaat.

Landmeter-generaalskantoor, Bloemfontein.

No. 29.]

[14 Januarie 1921.]

Een applikatie, volgens artikel vijf van de Landen en Opmettings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Susanna Maria Claasen, in haar hoedanigheid als Eksekutrice Testamentair in de Boedel van wijlen Petrus Jacobus Claasen, voor de uitreiking van een grondbrief ten aanzien van de plaats Zwartkopje No. 520, Distrikt Frankfort, overeenkomstig de opmeting van Landmeter C. A. Straszacker in Mei 1913.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af deze datum geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend zal de grondbrief uitgereikt worden.

No. 36.]

[19 Januarie 1921.]

Een applikatie, volgens artikel vijf van de Landen- en Opmettingsordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Maria Christina Francina Griesel in haar hoedanigheid als Executrice Testamentaire in de Boedel van wijlen Johannes David Griesel, de geregistreerde eigenaar van de plaats Cijfergat No. 670, Distrikt Bloemfontein, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, overeenkomstig de opmeting van Landmeter A. Johnson, in Oktober 1920.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af heden geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

No. 156.]

[11 Maart 1921.]

Een applikatie, volgens artikel vijf van de Landen- en Opmettingsordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat) is ontvangen van Johannes Hendrik Cloete, de geregistreerde eigenaar van de plaats Constantia No. 219, Distrikt Ladybrand, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, volgens de opmeting van Landmeter R. J. A. Ortlepp, in Februarie 1920.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af deze datum geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

No. 186.]

[24 Maart 1921.]

Een applikatie, volgens artikel vijf van de Landen en Opmettings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Albertus Jacobus Meintjes, de geregistreerde eigenaar van de plaats Wonderkop No. 471, Distrikt Boshof, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, overeenkomstig de opmeting van Landmeter L. J. Flanagan, in Mei 1920.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af heden geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

No. 221.]

[1 April 1921.]

Een applikatie, volgens artikel vijf van de Landen- en Opmettingsordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van John William Kelly, de geregistreerde eigenaar van de plaats Rietkuil No. 630, Distrikt Bloemfontein, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, volgens de opmeting van Landmeter A. A. Ortlepp in Julie 1919.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af de datum van deze kennisgeving geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

MISCELLANEOUS.*** NOTICE No. 233 of 1921.****LIQUOR LICENSING COURT, BOKSBURG.**

Notice is hereby given that a meeting of the Liquor Licensing Court, Boksburg District, Transvaal, will be held at the Court-house, Boksburg, at 10 a.m., on Friday, the 10th day of June, 1921 (and following days if necessary), for the purpose of considering all applications for the granting, renewal, transfer, or removal of any liquor licence for or in respect of which proper notice shall have been given.

All applications should be made in writing to the Secretary to the Court, Magistrate's Office, Boksburg, on or before the 28th day of April, 1921, which is the latest possible date for the receipt of applications.

Forms of application may be obtained from the Secretary.

F. W. GRAY,

Secretary, Boksburg Liquor Licensing Court.

Office of the Magistrate,
Boksburg, 6th April, 1921.

*** NOTICE No. 234 of 1921.****DUIVENHOKS RIVIER IRRIGATION BOARD, HEIDELBERG, DISTRICT SWELLENDAM.****ELECTION OF MEMBERS.**

Notice is hereby given, in terms of Clause 19, Part IV, of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a Court will be held in the Court-room, Heidelberg, Cape Province, at 10 a.m., on Wednesday, the 27th April, 1921, for the election of two members of the above Board, who will hold office for a period of three years, in the room of Messrs. Johannes Wilhelmus Eksteen and Cornelis Jacobus Joubert, whose term of office will expire on the 16th May, 1921.

D. MAY,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Swellendam, 4th April, 1921.

*** NOTICE No. 236 of 1921.****NATIVE HIGH COURT.**

In terms of Act No. 49 of 1898, and the rules and regulations thereunder, it is hereby notified for general information that a Full Court Session will be held during the month of April, 1921, as follows:—

At Dundee, on Tuesday, the 26th, at 2 p.m.

Such Court will sit at the time appointed or as soon thereafter as it can assemble.

WALTER H. ACUTT,
Registrar of the Court.

Pietermaritzburg, 7th April, 1921.

*** NOTICE No. 237 of 1921.****DISTRICT OF COLESBERG—LOWER SEACOW RIVER IRRIGATION DISTRICT.****ELECTION OF TWO MEMBERS OF THE BOARD.**

As the period of office of Messrs. George H. A. Murray and Nathan Levinkind, as members of the above Board, will expire on the 25th April, 1921, notice is hereby given that a Court will be held in the Court-room, Colesberg, at 10 a.m., on Monday, 18th April, 1921, for the purpose of electing two members in their place. The period of office will be for three years.

M. C. DU PLESSIS,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Colesberg, 6th April, 1921.

*** NOTICE No. 238 of 1921.****LIQUOR LICENSING COURT, GERMISTON.**

Notice is hereby given that applications for licences to be considered at the sitting of the Liquor Licensing Court, Germiston District, to be held in the Magistrate's Court, Germiston, at 10 a.m., on Thursday, the 9th day of June next, must be in the hands of the Secretary of the above Court not later than noon, on Wednesday, the 27th April, 1921.

A. G. E. PIENAAR,
President, Germiston Liquor Licensing Court.

Office of the Magistrate,
Germiston, 8th April, 1921.

*** NOTICE No. 239 of 1921.****NONNA RIVER IRRIGATION BOARD, WORCESTER.**

Notice is hereby given, in terms of section fifty-eight of Act No. 8 of 1912, and clause 19, Part IV, of the regulations published under Government Notice No. 692 of 9th December, 1912, that a Court will be held in the Court-house, Worcester, at 11 o'clock in the forenoon, on Saturday, 23rd April, 1921, for the election of two members of the Nonna River Irrigation Board, Worcester, in the place of Mr. Christian Petrus Kloppers and Mr. Andries du Toit Hammon, whose term of office expires on the 12th April, 1921.

P. TRUTER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 6th April, 1921.

GEMENGD.*** KENNISGEVING No. 233 VAN 1921.****DRANKLICENTIEHOF, BOKSBURG.**

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een zitting van het Boksburg Dranklicentiehof, Transvaal, zal gehouden worden in het Magistraatshof, te Boksburg, op Vrijdag, 10 Junie 1921, te 10 ure in de voormiddag (en volgende dagen indien nodig), ten einde alle applikaties in overweging te nemen voor het toestaan, vernieuwen, overdragen of verplaatsen van enige licentie, voor of ten opzichte van welke behoorlike kennisgeving zal zijn gedaan.

Al zulke applikaties moeten schriftelik gemaakt worden aan de Sekretaris, Dranklicentiehof, Boksburg, op of vóór 10 ure in de voormiddag, 28ste dag van April 1921.

Vormen van applikatie zijn verkrijgbaar te kantore van de Sekretaris, Magistraatskantoor, Boksburg.

F. W. GRAY,

Sekretaris Boksburg Dranklicentiehof.

Kantoor van de Magistraat,
Boksburg, 6 April 1921.

*** KENNISGEVING No. 234 VAN 1921.****DUIVENHOKSRIVIER BESPROEINGSRAAD, HEIDELBERG, DISTRIKT SWELLENDAM.****VERKIEZING VAN LEDEN.**

Kennis geschiedt hiermede, overeenkomstig klausule 19 van Deel IV van de regulaties opgetrokken onder de Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, dat een hof gehouden zal worden in de Hofzaal, Heidelberg, Kaap Provincie, om 10 ure 's voormiddags op Woensdag, de 27ste April 1921, voor de verkiezing van twee leden van de bovengenoemde Raad voor een tijdperk van drie jaren, in de plaats van de heren Johannes Wilhelmus Eksteen en Cornelis Jacobus Joubert, wier diensttijd op de 16de Mei 1921 zal verstrijken.

D. MAY,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Swellendam, 4 April 1921.

*** KENNISGEVING No. 236 VAN 1921.****HOOGGERECHTSHOF VOOR NATURELLEN ZAKEN.**

In termen van Wet No. 49, 1898, en de regulaties daaronder gemaakt, geschiedt kennis hiermede ter algemene informatie dat Rondgaande Hoven van het Voltallig Hof gedurende de maand April 1921, gehouden zullen worden als volgt:—

Te Dundee, op Dinsdag, de 26ste, om 2 uur n.m.

Zodanig zal zitten op het bepaalde uur of zo spoedig erna als vergaderen kan.

WALTER H. ACUTT,
Griffier, Naturellen Zaken.

Pietermaritzburg, 7 April 1921.

*** KENNISGEVING No. 237 VAN 1921.****DISTRIKT VAN COLESBERG—ONDER ZEEKOERIVIER BESPROEINGSDISTRIKT.****VERKIEZING VAN TWEE LEDEN VOOR RAAD.**

Daar het tijdperk van dienst van de heren George H. A. Murray en Nathan Levinkind, leden van bovengenoemde Raad, op 25 April 1921 ten einde lopen zal, wordt hiermede kennis gegeven dat een Hof in het Hofzaal te Colesberg, om 10 uur v.m., op Maandag, 18 April 1921, gehouden zal worden om twee leden voor de vakature te kiezen. Het tydperk van dienst zal drie jaar lang duren.

M. C. DU PLESSIS,
Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Colesberg, 6 April 1921.

*** KENNISGEVING No. 238 VAN 1921.****DRANKLICENTIEHOF, GERMISTON.**

Kennis wordt hiermede gegeven dat applikaties voor dranklicenties ter behandeling door het Dranklicentiehof, Distrikt Germiston, dat zitting zal houden in het Hof van de Magistraat, Germiston, te 10 ure 's voormiddags, op Donderdag, de 9de Junie aanstaande, ingehandigd moeten worden bij de Sekretaris van 't Hof niet later dan 12 ure 's middags, op Woensdag, de 27ste April 1921.

A. G. E. PIENAAR,
Voorzitter Dranklicentiehof, Distrikt Germiston.

Magistraatskantoor,
Germiston, 8 April 1921.

*** KENNISGEVING No. 239 VAN 1921.****NONNA RIVIER BESPROEINGSBESTUUR, WORCESTER.**

Kennis geschiedt hiermede dat, overeenkomstig artikel acht en vijftig van Wet No. 8 van 1912, en klausule 19, Deel IV, van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements. Kennisgeving No. 1692 van de 9de Desember 1912, een publieke hofzitting zal gehouden worden, om 11 uur voormiddags, in de Hofzaal te Worcester, op Zaterdag, de 23ste April 1921, voor de verkiezing van twee leden van het Nonnarivier Besproeiingsbestuur in de plaats van de heren Christiaan Petrus Kloppers en Andries du Toit Hamman wiens diensttijdperk verlopen zal op de 12de April 1921.

P. TRUTER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 6 April 1921.

* NOTICE No. 240 of 1921.

NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT, 1879, OF THE CAPE OF GOOD HOPE (ACT No. 9 of 1879).

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act, that it is intended on the 15th day of June, 1921, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title, under the provisions of the above Act and of Act No. 13 of 1918, in favour of Martha Helena Vorster (born Duvenage), married out of community of property to Johannes Petrus Vorster, in respect of a certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Middelburg, being the farm Wolvekop Proper, in extent one thousand three hundred (1300) morgen five hundred and ninety-four (594) square roods; and bounded north-west by Remainder of Twee Fontein, east and north-east by Duvena, south by Berlyn and Zuiden Hof, south-east by Remainder (now called Welvenpas), and south-west by Groot Hoek; the said Martha Helena Vorster (born Duvenage), married as aforesaid having applied for the issue of such certificate of amended title by reason of her being the registered owner of a certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Middelburg, being the farm Wolvekop Proper, a portion of the farm Wolvekop held by her under Deed of Transfer No. 9498 dated the 27th October, 1913.

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry Office,
Capetown, 5th April, 1921.

* NOTICE No. 241 of 1921.

NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT, 1879.

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act, that it is intended on the 15th day of June, 1921, or so soon thereafter as may be practicable, to issue an amended title, under the provisions of the above Act, No. 9 of 1879, and Act No. 13 of 1918, in favour of Nicolaas van der Walt, in respect of certain piece of perpetual quitrent land, being the farm De Dam, part of Groot Zeekoegat, situate in the Division of Steynsburg, measuring four hundred and eighty (480) morgen one hundred and thirty-one (131) square roods; bounded north and north-west by Part of Groot Zeekoegat, south-east by Annex de Dam, south-west by Middelwater, west by De Punt; the said Nicolaas van der Walt having applied for the issue of such amended title as the registered owner of land by virtue of a Deed of Transfer dated 29th January, 1918 (No. 564).

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry Office,
Capetown, 5th April, 1921.

* NOTICE No. 242 of 1921.

PENINSULA IRRIGATION BOARD.—ALBANY DIVISION (CAPE PROVINCE).

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19, Part 4, of the regulations under Act No. 8 of 1912, that a Public Court will be held in the Court-room, Grahamstown, on Thursday, 21st April, 1921, at 11 a.m., for the election of two members of the above Board in the place of Chicheley John Luttman-Johnson and James Hilton Douglas, whose term of office will expire on 11th April, 1921.

The elected members will hold office for a period of three years from the date of publication of the notice of their election in the *Gazette*, in terms of section *fifty-seven*, paragraph 5, of the above Act.

C. W. BROERS,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Grahamstown, 7th April, 1921.

* NOTICE No. 243 of 1921.

Notice is hereby given that I have appointed George Arthur Osler to be the Deputy-Sheriff for the District of Robertson, Cape Province, with effect from the 6th April, 1921.

H. R. DALE,
High Sheriff.

Capetown, 6th April, 1921.

* NOTICE No. 244 of 1921.

GROOTHOEK IRRIGATION BOARD, WORCESTER.

Notice is hereby given, in terms of section *fifty-eight* of Act No. 8 of 1912, and Clause 19, Part IV, of the regulations published under Government Notice No. 692 of the 9th December, 1912, that a Court will be held in the Court-room, Worcester, at 10.30 in the forenoon, on Saturday, the 30th April, 1921, for the election of a member of the Groothoek Irrigation Board, Worcester, in the place of Mr. F. du P. Hooper, whose term of office expires on the 25th April, 1921.

P. TRUTER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 8th April, 1921.

* NOTICE No. 245 of 1921.

It is hereby notified that application has been made to me by the owner, the Montrose Diamond Mining Co., Ltd., for the amendment, in terms of section *thirty-three* (1) of Act No. 13 of 1918, of the General Plan, S.G. No. A. 2901/04 of the township

* KENNISGEVING No. 240 VAN 1921.

KENNISGEVING IN TERMEN VAN DE GRONDBAKENS WIJZIGINGS- EN UITBREIDINGSWET, 1879, VAN DE KAAP DE GOEDE HOOP (WET No. 9 VAN 1879).

Kennis wordt hiermede gegeven, ingevolge artikel *zeven* van bovengenoemde wet, dat men voornemens is om op de 15de dag van Junie 1921, of zo spoedig mogelijk na die datum, een certificaat van geamendeerde titel uit te reiken, krachtens de bepalingen van bovengenoemde Wet en van Wet No. 13 van 1918, ten faveure van Martha Helena Vorster (geboren Duvenage), gehuwd buiten gemeenschap van goederen met Johannes Petrus Vorster, voor een stuk eeuwigdurende erfpachtgrond, gelegen in de Afdeling Middelburg, zijnde de plaats Wolvekop Proper, groot een duizend drie honderd morgen vijf honderd vier en negentig vierkante roeden; en begrensd noordwest door het restant van Twee Fontein, oost en noordoost door Duvena, zuid door Berlyn en Zuiden Hof, zuid-oost door het restant (nu genoemd Welven-pas) en zuidwest door Groot Hoek; de genoemde Martha Helena Vorster (geboren Duvenage), gehuwd als voorzeggd, aanzoek gedaan hebbende voor de uitreiking van zodanig certificaat van geamendeerde titel als de geregistreerde eigenares van zeker stuk eeuwigdurende erfpachtgrond, gelegen in de Afdeling Middelburg, zijnde de plaats Wolvekop Proper, een gedeelte van de plaats Wolvekop door haar gehouden krachtens een Akte van Transport No. 9498, gedateerd 27 Oktober 1913.

W. DE N. LUCAS,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,
Kaapstad, 5 April 1921.

* KENNISGEVING No. 241 VAN 1921.

KENNISGEVING IN TERMEN VAN DE GRONDBAKENS WIJZIGINGS- EN UITBREIDINGSWET, 1879.

In termen van het *zevende* artikel van de bovengenoemde wet, wordt mits deze kennis gegeven, dat men voornemens is op de 15de dag van Junie 1921, of zo spoedig mogelijk daarna een geamendeerde titel uit te reiken, volgens de bepalingen van de bovengenoemde wet, No. 9 van 1879, en Wet No. 13 van 1918, ten gunste van Nicolaas van der Walt, voor zeker stuk eeuwigdurende erfpachtgrond, zijnde de plaats De Dam, gedeelte van Groot Zeekoegat, gelegen in de Afdeling Steynsburg, groot vier honderd en tachtig (480) morgen een honderd een en dertig (131) vierkante roeden; begrensd ten noorden en noordwesten door Deel van Groot Zeekoegat, ten zuidoosten door Annex de Dam, ten zuidwesten door Middelwater, en ten westen door De Punt; de genoemde Nicolaas van der Walt applikatie gemaakt hebbende voor de uitreiking van zodanige geamendeerde titel als de geregistreerde eigenaar van grond krachtens een Akte van Transport, gedateerd 29 Januarie 1918 (No. 564).

W. DE N. LUCAS,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,
Kaapstad, 5 April 1921.

* KENNISGEVING No. 242 VAN 1921.

PENINSULA BESPROEINGSRAAD.—ALBANY AFDELING (KAAP PROVINCIE)

Kennis geschiedt hiermede, overeenkomstig klausulen 10 en 19, Deel 4, van de regulaties onder Akte No. 8 van 1912, dat een Openbare Hof gehouden zal worden in de Hofzaal, Grahamstown, op Donderdag, 21 April 1921, om 11 uur v.m., voor de verkiezing van twee leden voor bovengemelde Raad, in de plaats van Chicheley John Luttman-Johnson en James Hilton Douglas, wiens diensttijden verlopen zullen op 11 April 1921.

De gekozen leden zullen in bediening blijven voor drie jaren van af de datum van verkondiging van hunne verkiezing in de *Staatskoerant*.

C. W. BROERS,
Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,
Grahamstown, 7 April 1921.

* KENNISGEVING No. 243 VAN 1921.

Kennis wordt hierdoor gegeven dat ik George Arthur Osler aangesteld heb als Onderbaljuw in het Distrikt Robertson, Kaap Provincie, met ingang van af 6 April 1921.

H. R. DALE,
Hoofdbaljuw.

Kaapstad, 6 April 1921.

* KENNISGEVING No. 244 van 1921.

GROOTHOEK BESPROEINGSBESTUUR, WORCESTER.

Kennis geschiedt hiermede dat overeenkomstig artikel *acht en vijftig* van Wet No. 8 van 1912 en Klausule 19, Deel IV, van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 692 van de 9de Desember 1912, een publieke hofzitting zal gehouden worden om 10.30 voormiddags op Zaterdag, de 30ste April 1921, in de Hofzaal te Worcester voor de verkiezing van een lid van het Groothoek Besproeiingsbestuur, Worcester, in de plaats van de heer F. du P. Hooper wiens diensttijdperk verloopt op de 25ste April 1921.

P. TRUTER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 8 April 1921.

* KENNISGEVING No. 245 VAN 1921.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat aan mij applikatie gemaakt is door de eigenaar, de Montrose Diamond Mining Co., Ltd., voor de wijziging, volgens sekte *drie en dertig* (1) van Wet No. 13 van 1918, van het Generaal Plan S.G. No. A. 2901/04, van het dorp Rayton, Distrikt Pretoria, door het veranderen van een

of Rayton, District Pretoria, by the alteration of a portion of the said general plan representing that portion of Railway Avenue West, opposite Lots Nos. 606 to 612, and that portion of Station Street South lying to the north of Lot No. 653, so as to show the said portions of Railway Avenue West and Station Street South as a new lot No. 697 in the township.

W. MAXWELL EDWARDS,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Pretoria, 8th April, 1921.

*** NOTICE No. 247 of 1921.**

ORDER BY THE BOARD OF CONTROL

Constituted under section two of the Profiteering Act, 1920.

To all Wholesale and Retail Butchers and the Meat Trade generally in the Union of South Africa.

The Board of Control, constituted under section two of the Profiteering Act, 1920 (Act No. 27 of 1920), under the powers conferred on it by paragraph (b) of sub-section (1) of section three of the said Act,

Hereby Orders

(1) that on and after the 1st May, 1921, no wholesale butcher carrying on business in the Union of South Africa shall make a greater profit on his butchering business than fifteen per cent. gross on turnover on the average price paid to producers of the live animals, including railage in cases where such is paid by purchasers; and

(2) that on and after the 1st May, 1921, no retail butcher carrying on business in the Union of South Africa shall make a greater profit on his butchering business than twenty-five per cent. gross on turnover on the average price paid for meat purchased from wholesalers or abattoirs or in cases where retail butchers purchase live animals direct from producers the said percentage including railage in cases where such is paid by the purchaser, plus the value of the hides and offals of the animals.

Given under the hand of the Secretary to the Board of Control, this ninth day of April, 1921.

By Order.

G. H. S. LYNE,
Secretary to the Board of Control.

*** NOTICE No. 248 of 1921.**

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT
MIDDELBURG, TRANSVAAL, No. 22.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT
No. 8 of 1912.

In the matter of the Application by the MUNICIPAL COUNCIL
OF WITBANK. Section *twenty-three* of the Act.

With reference to the above application, published in the *Government Gazette* of the 28th of January, 1921, for permission to divert and use six million (6,000,000) gallons of the water of the Olifants River, notice is hereby given, that the above application has been amended and that the applicant desires and applies to have the use of twenty-five million (25,000,000) gallons per annum for supplying the domestic and household needs of the inhabitants of the township of Witbank and municipal area.

H. W. ZEILER,
Registrar.

Offices of the Water Court,
Palace of Justice,
Pretoria, 12th April, 1921

*** NOTICE No. 249 of 1921.**

BENONI LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the next sitting of the above Court will be held in the Court-house of the Magistrate's Office, Benoni, on Wednesday, the 15th day of June, 1921, at 10 a.m., and that all applications for the granting, renewal, or removal of any licence must be in the hands of the Secretary not later than 12 noon of the 3rd day of May, 1921.

LIONEL GILL,
President, and Magistrate.

Office of the Magistrate,
Benoni, 11th April, 1921.

*** NOTICE No. 256 of 1921.**

PORT ELIZABETH WAGES BOARD FOR (1) SHOP, TEA-ROOM, AND RESTAURANT ASSISTANTS, (2) DRESS-MAKERS AND MILLINERS, and (10) TYPEWRITING AND CLERICAL WORKERS.

In terms of section nine (3) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), it is hereby notified for general information that the above-named Board has fixed minimum wages as under in respect of women and young persons:—

Part of No. 1 and part of No. 10 of Schedule, i.e. assisting in a shop or store in which any goods, wares, or merchandise are sold, and clerical workers.

Young persons (male)—

First six months, £4 per month; second six months, £4. 15s. per month; third six months, £5. 10s. per month; fourth six months, £6. 5s. per month.

Young persons (female)—

First six months, £3 per month; second six months, £3. 15s. per month; third six months, £4. 10s. per month; fourth six months, £5. 10s. per month; fifth six months, £6. 10s. per month; sixth six months, £7. 10s. per month; seventh six months, £8. 10s. per month; eighth six months, £9. 10s. per month; ninth six months, £10. 10s. per month.

gedeelte van genoemde generaal plan voorstellende dat gedeelte van Railway Avenue West tegenover Lotten Nos. 606 tot 612 en dat gedeelte van Stationstraat Zuid gelegen ten noorden van Lot No. 653, zodat genoemde gedeeltes van Railway Avenue West en Stationstraat Zuid aangetoond worden als een nieuwe Lot No. 697 in het dorp.

W. MAXWELL EDWARDS,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor,
Pretoria, 8 April 1921.

*** KENNISGEVING No. 247 VAN 1921.**

VERORDENING VAN DE RAAD VAN TOEZICHT,

Ingesteld krachtens artikel twee van de Wet op het maken van Woekerwinsten, 1920.

Aan alle Groothandel en Kleinhandel Slagers en de Vleeshandel in het algemeen in de Unie van Zuid-Afrika.

De Raad van Toezicht ingesteld krachtens artikel twee van de Wet op het maken van Woekerwinsten, 1920 (Wet No. 27 van 1920), krachtens de machten aan de Raad verleend door paragraaf (b) van sub-artikel (1) van artikel drie van genoemde Wet;

Gelast hiermede

(1) dat op en na 1 Mei 1921 geen slager in de groothandel bezigheid drijvende in de Unie van Zuid-Afrika een groter winst zal maken op zijn slagers bezigheid dan vijftien procent bruto op de omzet op de gemiddelde prijs betaald aan producenten van de levende dieren, insluitende spoorvracht in gevallen waar die door de kopers betaald wordt; en

(2) dat op en na 1 Mei 1921 geen slager in de kleinhandel bezigheid drijvende in de Unie van Zuid-Afrika een groter winst zal maken op zijn slagers bezigheid dan vijf en twintig procent bruto op de omzet op de gemiddelde prijs betaald voor vlees aangekocht van groothandelaars of slachthuizen, of in gevallen waar slagers in de kleinhandel levende dieren direkt van producenten kopen, de gemelde percentage, insluitende spoorvracht in gevallen waar zulks door de koper betaald wordt; plus de waarde van de huiden en afval van de dieren.

Gegeven onder de hand van de Sekretaris van de Raad van Toezicht op heden de negende dag van April 1921.

Op last,

G. H. S. LYNE,
Sekretaris van de Raad van Toezicht.

*** KENNISGEVING No. 248 VAN 1921.**

IN HET WATERHOF VAN HET WATERHOF DISTRIKT
MIDDELBURG, TRANSVAAL, No. 22.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGS WET,
No. 8 VAN 1912.

In zake applikatie door de GEMEENTERAAD VAN DE
MUNICIPALITEIT WITBANK. Artikel drie en twintig der Wet.

Onder referentie aan bovengenoemde applikatie, gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 28 Januarie j.l., betreffende verlof om zes miljoen (6,000,000) gallons van het water van de Olifantsrivier uit te keeren en te gebruiken, wordt hiermede kennis gegeven dat voornoemde applikatie is gewijzigd en da tde applikant tans aanvraag doet voor het gebruik van vijf en twintig miljoen (25,000,000) gallons water per jaar, ten einde in de huishoudelijke behoeften van de inwoners van Witbank, en de omgeving, te voorzien.

H. W. ZEILER,
Registrateur.

Kantoor van het Waterhof,
Paleis van Justitie,
Pretoria, 12 April 1921.

*** KENNISGEVING No. 249 VAN 1921.**

BENONI DRANKLISENSIEHOOF.

Kennis geskied hiernee dat die volgende sitting van die Dranklisensiehof gehou sal word in die Hof van die Magistraatskantoor, Benoni, op Woensdag, die 15de dag van Junie 1921, om 10 uur in die morre, en dat alle applikasies vir die toestaan, vernuwing of verwydering van enig lisensie in die hande van die Sekretaris moet wees vóór 12 uur middag, op de 3de dag van Mei 1921.

LIONEL GILL,
President en Magistraat.

Magistraatskantoor,
Benoni, 11 April 1921.

*** KENNISGEVING No. 256 VAN 1921.**

PORT ELIZABETH LOONRAAD VOOR (1) WINKEL-, TEE-KAMER- EN RESTAURANT-BEDIENDEN; (2) VROUW-KLEERMAKERIJ EN HET MAKEN VAN ALLE ANDERE KLEDINGSTUKKEN; EN (10) MACHINESCHRIJF EN KLERKELIKE WERKERS.

Overeenkomstig artikel negen (3) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), wordt hiermede ter algemene informatie bekend gemaakt dat bovengenoemde Raad minimum lonen als volgt vastgesteld heeft ten aanzien van vrouwen en jeugdige personen:—

Gedeelte van No. 1 en gedeelte van No. 10 van de bijlage, nl. helpende in een winkel of stoer waarin goederen, waren of koopwaren worden verhoogt, en klerkelike werkers.

Jeugdige personen (mannelik)—

Eerste zes maanden, £4 per maand; tweede zes maanden, £4. 15s. per maand; derde zes maanden, £5. 10s. per maand; vierde zes maanden, £6. 5s. per maand.

Jeugdige personen (vrouwelik)—

Eerste zes maanden, £3 per maand; tweede zes maanden, £3. 15s. per maand; derde zes maanden, £4. 10s. per maand; vierde zes maanden, £5. 10s. per maand; vijfde zes maanden, £6. 10s. per maand; zesde zes maanden, £7. 10s. per maand; zevende zes maanden, £8. 10s. per maand; achtste zes maanden, £9. 10s. per maand; negende zes maanden, £10. 10s. per maand.

Women with no experience—

First six months, £5. 10s. per month; second six months, £6. 10s. per month; third six months, £7. 10s. per month; fourth six months, £8. 10s. per month; fifth six months, £9. 10s. per month; sixth six months, £10. 10s. per month.

Part of No. 1 of Schedule, i.e. assisting in tearoom or restaurant.

Women and young persons—

First six months, £3. 10s. per month; second six months, £4 per month; third six months, £4. 10s. per month; fourth six months, £5 per month; fifth six months, £5. 10s. per month; sixth six months, £6 per month.

Plus food to the value of not less than £3. 10s. per mensem or cash equivalent, and it is recommended that no young person under sixteen years of age be employed in any tearoom or restaurant.

Part of No. 2 of Schedule, i.e. dressmaking and millinery and the making of any other article of wearing apparel.

Young persons—

First six months, £2 per month; second six months, £2. 10s. per month; third six months, £3 per month; fourth six months, £3. 10s. per month; fifth six months, £4 per month; sixth six months, £4. 10s. per month; seventh six months, £5. 10s. per month; eighth six months, £6. 10s. per month; ninth six months, £7. 10s. per month; tenth six months, £8. 10s. per month.

Women with no experience—

First six months, £3 per month; second six months, £4 per month; third six months, £5 per month; fourth six months, £6 per month; fifth six months, £7 per month; sixth six months, £8 per month; thereafter £8. 10s. per month.

Part of No. 10 of Schedule, i.e. typewriting with stenography.

Young persons—

First six months, £5. 5s. per month; second six months, £5. 15s. per month; third six months, £6. 5s. per month; fourth six months, £6. 15s. per month.

Women—

First six months, £7 per month; second six months, £8 per month; third six months, £9 per month; fourth six months, £10 per month; fifth six months, £11 per month; sixth six months, £12 per month.

It is further notified that the above scales shall become operative and payable by employers as from the 1st day of May, 1921, with the exception of the following items, which have been deferred for a period of not exceeding six months:—

- (1) Part of No. 1 and part of No. 10 of the Schedule, i.e. assisting in a shop or store in which any goods, wares, or merchandise are sold, and clerical workers.
 - (a) Young persons (female): the eighth six months, at £9. 10s., and the ninth six months, at £10. 10s.
 - (b) Women with no experience: the fifth six months, at £9. 10s., and the sixth six months, at £10. 10s.
- (2) Part of No. 10 of Schedule, i.e. typewriting with stenography. Women: the fifth six months, at £11, and the sixth six months, at £12.

The attention of employers in the Magisterial District of Port Elizabeth is drawn to Regulation No. 16, made under section fifteen of the Act, which reads as follows:—

16. Every employer shall exhibit in such conspicuous place as aforesaid and maintain to the satisfaction of the inspector any notices relating to minimum rates of wages or proportionate number of apprentices and/or improvers fixed by a Board for women and young persons in his employ, and any other notices of matters regarding conditions of employment as he may be directed to post by the Board or the inspector.

Copies of the notices required to be posted at the place of employment, and of this notice, may be obtained from the Secretary of the Board, 83 Mutual Arcade, or Box 580, Port Elizabeth.

H. W. WHITEHORN,

Chairman.

Port Elizabeth, 30th. March, 1921.

M.M. 2718/20.

* NOTICE No. 257 of 1921.

PUBLIC NOTIFICATION.

SCHEDULE 5.

REGULATIONS, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by the Utrecht Collieries, Limited, of Utrecht, Natal, for the registration in their name of eight mineral mining claims, bounded as indicated on the diagrams thereof, and all situated on the Town Lands of Utrecht, District of Utrecht, Province of Natal, as follows:—

- Known as M.C. Nos. 274, 275, 276, 277, and 282, each in extent 101 acres 38 perches;
 Known as M.C. No. 278, in extent 98 acres 1 rood 18 perches;
 Known as M.C. No. 279, in extent 96 acres 10.8 perches;
 Known as M.C. No. 280, in extent 81 acres 1 rood 4 perches;

and that objections to the registration of such, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 3rd May, 1921.

J. S. HEDGES,

Deputy-Commissioner of Mines, Natal.
M.M. 1912/21.

7th April, 1921.

Vrouwen zonder ondervinding—

Eerste zes maanden, £5. 10s. per maand; tweede zes maanden, £6. 10s. per maand; derde zes maanden, £7. 10s. per maand; vierde zes maanden, £8. 10s. per maand; vijfde zes maanden, £9. 10s. per maand; zesde zes maanden, £10. 10s. per maand.

Gedeelte van No. 1 van de bijlage, nl. helpende in een teekamer of of restaurant.

Vrouwen en jeugdige personen—

Eerste zes maanden, £3. 10s. per maand; tweede zes maanden, £4 per maand; derde zes maanden, £4. 10s. per maand; vierde zes maanden, £5 per maand; vijfde zes maanden, £5. 10s. per maand; zesde zes maanden, £6 per maand.

Met voedsel ter waarde van niet minder dan £3. 10s. per maand, of kontant in plaats daarvan, en het wordt aanbevolen dat geen jeugdig persoon beneden de ouderdom van 16 jaren in een teekamer of restaurant geëmployeerd worde.

Gedeelte van No. 2 van de bijlage, nl. vrouwvekleermakery en het maken van alle andere kledingstukken.

Jeugdige personen—

Eerste zes maanden, £2 per maand; tweede zes maanden, £2. 10s. per maand; derde zes maanden, £3 per maand; vierde zes maanden, £3. 10s. per maand; vijfde zes maanden, £4 per maand; zesde zes maanden, £4. 10s. per maand; zevende zes maanden, £5. 10s. per maand; achtste zes maanden, £6. 10s. per maand; negende zes maanden, £7. 10s. per maand; tiende zes maanden, £8. 10s. per maand.

Vrouwen zonder ondervinding—

Eerste zes maanden, £3 per maand; tweede zes maanden, £4 per maand; derde zes maanden, £5 per maand; vierde zes maanden, £6 per maand; vijfde zes maanden, £7 per maand; zesde zes maanden, £8 per maand; daarna £8. 10s. per maand.

Gedeelte van No. 10 van de bijlage, nl. machineschrift met stenografie.

Jeugdige personen—

Eerste zes maanden, £5. 5s. per maand; tweede zes maanden, £5. 15s. per maand; derde zes maanden, £6. 5s. per maand; vierde zes maanden, £6. 15s. per maand.

Vrouwen—

Eerste zes maanden, £7 per maand; tweede zes maanden, £8 per maand; derde zes maanden, £9 per maand; vierde zes maanden, £10 per maand; vijfde zes maanden, £11 per maand; zesde zes maanden, £12 per maand.

Het wordt verder bekendgemaakt dat de lonen aldus vastgesteld in werking zullen komen vanaf 1 Mei 1921, met uitzondering van de volgende die uitgesteld zijn voor een tijdperk van zes maanden niet te boven gaande:—

- (1) Gedeelte van No. 1 en gedeelte van No. 10 van de bijlage, nl. helpende in een winkel of stoer waarin goederen, waren of koopwaren worden verkocht, en klerkelike werkers.
 - (a) Jeugdige personen (vrouwelijke): de achtste zes maanden, tegen £9. 10s. per maand; de negende zes maanden, tegen £10. 10s. per maand.
 - (b) Vrouwen (zonder ondervinding): de vijfde zes maanden, tegen £9. 10s. per maand; de zesde zes maanden, tegen £10. 10s. per maand.
- (2) Gedeelte van No. 10 van de bijlage, nl. machineschrift met stenografie. Vrouwen: de vijfde zes maanden, tegen £11 per maand; de zesde zes maanden, tegen £12 per maand.

De aandacht van werkgevers in het Magistraatsdistrict van Port Elizabeth wordt gevestigd op Regulatie No. 16 opgetrokken onder artikel vijftien van de Wet, welke luidt als volgt:—

16. Elke werkgever zal tot bevrediging van de inspekteur, alle kennisgevingen welke betrekking hebben op minimum loontarieven of het evenredige aantal leerjongens en/of halfwassenen in zijn dienst, bepaald, of enige andere kennisgevingen over zaken welke betrekking hebben op dienstvoorwaarden, zoals hem door de Raad of de inspekteur mag opgedragen worden, aan te plakken en te onderhouden op zulk een in het ooglopende plek als voornemens.

Afschriften van de kennisgevingen die in de werkplaatsen aangeplakt moeten worden en van deze kennisgeving, kunnen verkregen worden van de Sekretaris van de Raad, 83 Mutual Gebouwen, of Postbus 580, Port Elizabeth.

H. W. WHITEHORN,

Voorzitter.

Port Elizabeth, 30 Maart 1921.

* KENNISGEVING No. 257 VAN 1921.

PUBLIEKE BEKENDMAKING.

BIJLAGE 5.

REGULATIES, NATAL MIJNWET, 1899.

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat applikatie gemaakt is door de Utrecht Collieries, Limited, van Utrecht, Natal, voor het registreren van acht minerale mijnclaims in hun naam, begrensd zoals aangewezen of de kaarten daarvan en allen gelegen op de Dorpsgronden van Utrecht, Distrikt Utrecht, Provincie Natal, als volgt:—

- Bekend als M.C. Nos. 274, 275, 276, 277 en 282, elk groot 101 akkers 38 perches;
 Bekend als M.C. No. 278, groot 98 akkers 1 roed 18 perches;
 Bekend als M.C. No. 279, groot 96 akkers 10.8 perches;
 Bekend als M.C. No. 280, groot 81 akkers 1 roed 4 perches;

en dat bezwaren tegen het registreren van zodanige claims schriftelijk bij mij moeten worden ingediend te samen met het benodigd deposito op of vóór 3 Mei 1921.

J. S. HEDGES,

Adjunkt-kommissaris van Mijnwezen, Natal.

7 April 1921.

*NOTICE No. 258 OF 1921.

By direction of the Right Honourable the Minister of Mines and Industries the following report of the Labour Department for the month of March, 1921, is published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.
M.M. 839/21.

Pretoria, 12th April, 1921.

*KENNISGEVING No. 258 VAN 1921.

Onder opdracht van Zijn Hoogedele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid wordt bij deze het volgende verslag van het Arbeidsdepartement over de maand Maart 1921, ter algemene informatie bekendgemaakt.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Pretoria, 12 April 1921.

OCCUPATIONS. BEROEPEN.	JOHANNESBURG.			PRETORIA.			CAPETOWN. KAAPSTAD.			DURBAN.			BLOEM- FONTEIN.			PORT ELIZABETH.			EAST LONDON.			KIMBERLEY.			TOTALS. TOTALEN.		
	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.
1. Mining—Mijnberoepen	121	10	10	18	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	81	8	8	222	18	18
2. Engineering trades— Ingenieursvakken	78	4	4	42	—	—	47	7	7	54	15	14	7	2	1	8	7	4	6	—	—	143	51	51	385	86	81
3. Building trades— Bouwwakken	25	2	2	17	1	1	16	3	3	9	—	—	1	—	—	6	11	2	11	3	3	38	26	24	123	46	35
4. Printing and publishing trades—Drukkers- en Uitgevers- vakken	1	—	—	1	—	—	4	—	—	1	—	—	—	—	—	3	—	—	1	—	—	7	2	2	18	2	2
5. Clerical and semi-pro- fessional occupations—Klerke- like en semi-professio- nele beroepen	48	4	1	25	5	5	51	4	4	28	1	1	20	—	—	15	25	9	21	3	3	38	9	9	246	51	32
6. Food industries— Voedingsmiddelen- industriën	8	—	—	6	1	1	—	—	—	1	—	—	2	—	—	2	3	1	3	—	—	4	4	4	26	8	6
7. Clothing and textile— Kleren en tekstiel- nijverheid	1	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—
8. Woodworking indus- tries—Houtbewer- king	5	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	3	1	1	—	—	—	1	—	—	13	1	1
9. Other industries— Anderenijverheden	6	—	—	3	—	—	5	—	—	1	—	—	—	—	—	10	4	4	2	—	—	—	—	—	27	4	4
10. Farm and garden oc- cupations—Plaats- entuinbouwberoepen	35	1	1	43	11	9	22	4	4	4	—	—	16	14	7	27	12	11	2	—	—	14	2	2	163	44	34
11. Domestic occupations —Huishoudelijke beroepen	19	—	—	13	—	—	2	2	2	1	—	—	1	1	1	2	5	1	15	5	3	3	—	—	56	13	7
12. Overseers, warders, etc.—Opzichters, bewaarders, enz.	6	1	—	32	3	3	31	10	10	1	1	—	11	2	2	2	1	1	9	8	8	44	13	13	136	39	37
13. Handy-men and un- skilled labourers— Handlangers en ongeoefende arbeiders	365	30	29	147	135	135	23	3	3	49	4	3	67	33	33	8	6	6	20	9	9	48	8	8	727	228	226
14. Juveniles—Jeugdigen	105	25	32	27	5	4	98	17	17	32	15	15	6	3	3	26	2	2	—	—	—	16	5	5	310	72	78
15. Females—Vrouwen	96	59	33	20	7	3	163	90	63	10	8	4	5	2	2	12	6	6	—	—	—	15	4	4	321	176	115
Totals—Totalen	919	136	112	397	168	161	463	140	113	195	44	37	139	57	49	124	83	48	90	28	26	452	132	130	2779	788	676
Totals for previous month—Totalen voor vorige maand	1052	187	146	359	96	92	408	124	87	202	67	46	103	28	11	113	37	26	71	30	23	179	48	52	2487	617	503

COLOURED LABOUR BRANCH, CAPETOWN.

KLEURLINGARBEIDSTAK, KAAPSE SCHIEREILAND.

	Applications. Applikaties voor Werk.	Demands. Aanvragen door Werkgevers.	Vacancies Filled. Openingen Gevuld.
Males Mannen	190	57	48
Females Vrouwen	9	29	6

The following vacancies were unfilled as at the 31st March, 1921:—

Johannesburg.—Nil.

Pretoria.—Nil.

Capetown.—Agent (advertising), 1; carpenters, 2; clerks, 2; cooks, 2; dairyman, 1; fitters, 4; hall porter, 1; labourers, 2; plumber, 1; attendant, 1; cleaners, 1; chauffeur, 1; counterman, 1; farm assistant, 1; gardeners, 2; iron moulder, 1; motor mechanic, 1; waiters, 8.

Durban.—Nil.

Bloemfontein.—Nil.

Port Elizabeth.—6 Qualified bricklayers, standard rates; 1 qualified sweet confectioner, standard rates; 1 competent barman, £20 to £30 per month; 1 competent barman (terms to be arranged); 1 housemaid, £1. 10s. per month, board and lodging.

East London.—Nil.

Kimberley.—Nil.

NOTE.—All inquiries in reference to the vacancies reported above should be made to the Labour Department at Capetown and Port Elizabeth, as the case may be; and applicants for these vacancies are advised to communicate in writing with the Labour Office concerned, giving full particulars regarding their previous service before proceeding to any of the towns in question.

De volgende openingen waren nog niet gevuld op 31 Maart, 1921:—

Johannesburg.—Nil.

Pretoria.—Nil.

Kaapstad.—Agent (advertentie), 1; timmerlieden, 2; klerken, 2; kokken, 2; man voor melkerij, 1; fitters, 4; portier, 1; arbeiders, 2; loodgieter, 1; oppasser, 1; schoonmaker, 1; chauffeur, 1; winkel assistent, 1; plaats assistent, 1; tuinen, 2; ijzer-gieter, 1; moter-werktuigkundige, 1; tafelbedienden, 8.

Durban.—Nil.

Bloemfontein.—Nil.

Port Elizabeth.—6 Bekwame metselaars, standaard loon; 1 bekwame banketbakker, standaard loon; 1 bekwame buffetknecht, £20 tot £30 per maand; 1 bekwame buffetknecht, loon te worden geregeld; 1 meisje voor huiswerk, £1. 10s. per maand, met logies.

Oost-Londen.—Nil.

Kimberley.—Nil.

NORA.—Alle inlichtingen met betrekking tot vakante betrekkingen zoals hierboven gerapporteerd moeten worden gericht aan het Arbeidsdepartement te Kaapstad en Port Elizabeth, zoals het geval moge zijn, en appikanten voor deze vakante betrekkingen worden aangeraden zich in schriftelijke verbinding te stellen met het betreffende arbeidsburo en volledige informatie te geven met betrekking tot hun vorige dienst voordat zij zich naar enige van de steden in kwestie begeven.

* NOTICE No. 259 OF 1921.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 15, 1921,
for week ended 9th April, 1921.

PLAGUE.

Three European and two native cases, of which one European and one native proved fatal, occurred on the farms Boschplaats, Huguenot, and Schoonspruit, all in the Bothaville area of the Kroonstad District (Orange Free State).

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Bodweni's Location, Lusikisiki District; Molteno Municipality, Molteno District (Cape); farm Welkom, Vredefort District; Viljoenskroon Location, Bothaville area of the Kroonstad District (Orange Free State); Enkhlozana, Piet Retief District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Libode, Mount Currie, Tabankulu (Cape); Ficksburg, Kroonstad, Vredefort (Orange Free State); Lydenburg, Pietersburg, Piet Retief (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Newlands Mine, Boshof District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Albany, Aliwal North, Alexandria, Barkly East, Bathurst, Bedford, Butterworth, East London, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Graaff-Reinet, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kingwilliamstown, Mount Frere, Mqanduli, Peddie, Port Elizabeth, Queenstown, Qumbu, Somerset East, Stutterheim, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Victoria East, Willowmore, Willowvale, Wodehouse, Xalanga, (Cape); Newcastle, Utrecht (Natal); Thaba 'Ncho (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Constantinople; Poland; Russia; Jugo-Slavia; Bombay, Calcutta, Madras, Rangoon; Saigon; Dairen, Formosa, Kobe, Osaka, Shimonoseki; Manila.

Plague in Nairobi; Tamatave (Madagascar); Oran, Algiers; Tunis; Zante, Cattaro; Jugo-Slavia; Persië; Bassein, Bombay, Calcutta, Madras; Colombo; Hong-Kong; Shantung, Siam; Cholon; Manchuria; Samarang, Batavia, Surabaya; Suez; Carritos; Ceara (Brazil); San Juan (Porto Rico).

Smallpox in Leribe (Basutoland); Melssetter, Bikita Gutu, Gwanda (Southern Rhodesia); Lourenco Marques, Inhambane; Tanga, Mwanza, Songea, Morogoro (Tanganyika Territory); Nyasaland; Jinja (Uganda); Ituri, Haut-Uele (Belgian Congo); Brass, Port Harcourt (Nigeria); Zeyla (Somaliland); several localities in Germany, Russia, Lithuania, Poland, Constantinople; Bombay, Calcutta, Madras, Punjab; Colombo; Bagdad, Basrah; Hong-Kong; Penang; Cairo, Alexandria; Batavia; Palembang; Dairen, Osaka; Panama; Hayiti; Iquique, Valparaiso; New Orleans, San Francisco.

Typhus Fever in Basutoland; Morocco; Checho-Slovakia; Austria; Hungary; Jugo-Slavia; Poland; Lithuania; Russia; Bremen, Stettin, Swinemunde; Greece; Constantinople; Cairo, Alexandria; Batavia, Samarang, Palembang.

Yellow fever in Tampico, Vera Cruz (Mexico); Havana; Escuintla; Peru.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 260 OF 1921.

GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that an allotment of guano will be made early in July next.

The quantity of guano which will be available for disposal in this allotment will be about 1500 tons, and its distribution will be limited to bona fide farmers and gardeners only within the Union who are requiring supplies for use during the period July, 1921, to January, 1922, inclusive.

Applications must be made on the prescribed form, obtainable from the Superintendent, Government Guano Islands, 69 Strand Street (P.O. Box 251), Capetown, and these will be received and booked up to and including noon on Monday, the 30th May, 1921, after which date no further applications will, under any circumstances, be accepted or entertained in respect of this allotment.

Applicants are warned that in making applications for guano the purposes for which this fertilizer is required must be distinctly stated on the form of application, and that only the quantity actually needed for those purposes must be asked for, as all inflated orders will be liable to be disallowed.

No application will be accepted or considered from any person who is not actually farming on his own account, and only one application will be accepted in respect to any one farm, portion of a farm, or group of farms under one ownership, or partnership, as the case may be.

All applications must be signed by the individuals requiring the guano, and in no case will this fertilizer be supplied or consigned to any persons other than those for whose use it is actually required.

The price of guano will be £10 per ton of 2000 lb. or 20s. per bag of 200 lb., including bags, and delivered on rail at Capetown, or on board ship in Table Bay Docks, but no remittances will be accepted until after allotments have been made.

Railage in all instances is payable by the consignee and must be prepaid where guano is to be consigned to railway sidings.

All inquiries and applications for guano must be sent direct to the Superintendent, Government Guano Islands, Capetown.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

* KENNISGEWING No. 259 VAN 1921.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 15, 1921,
vir week geëindig op 9 April 1921.

DIE PES.

Drie blanke en twee natuurlike gevalle, waarvan een blanke en een natuurlike beswyk het, het voorgekom op die plase Boschplaats, Huguenot en Schoonspruit, almal in die Bothaville Afdeling van die Distrik Kroonstad (Oranje Vrystaat).

KINDERPOKKE.

Nuwe uitbrekinge.—Bodweni se Lokasie, Distrik Lusikisiki; Munisipaliteit Molteno, Distrik Molteno (Kaap); die plaas Welkom, Distrik Vredefort; Viljoenskroon-lokasie, Bothaville Afdeling van die Distrik Kroonstad (Oranje Vrystaat); Enkhlozana, Distrik Pietretief (Transvaal).

Uitbrekinge word onderdruk in die Distrikte Bizana, Libode, Mount Currie, Tabankulu (Kaap); Ficksburg, Kroonstad, Vredefort (Oranje Vrystaat); Lydenburg, Pietersburg, Pietretief (Transvaal).

TIEFUSKOORS.

Nuwe uitbrekinge.—Die Newlands Myn, Distrik Boshof (Oranje Vrystaat).

Uitbrekinge word onderdruk in die Distrikte Albany, Aliwal Noord, Alexandria, Barkly Oos, Bathurst, Bedford, Butterworth, Ooslonden, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Graaff-Reinet, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kingwilliamstown, Mount Frere, Mqanduli, Peddie, Port Elizabeth, Queenstown, Qumbu, Somerset Oos, Stutterheim, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Victoria Oos, Willowmore, Willowvale, Wodehouse, Xalanga (Kaap); Newcastle, Utrecht (Natal); Thaba 'Ncho (Oranje Vrystaat).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Konstantinopel; Polen; Rusland; Jugo-Slavia; Bombaai, Kalkutta, Madras, Rangoon; Saigon; Dairen, Formosa, Kobe, Osaka, Shimonoseki; Manila.

Die Pes in Nairobi; Tamatave (Madagascar); Oran, Algiers; Tunis; Zante; Kattaro; Jugo-Slavia; Persië; Bassein, Bombaai, Kalkutta, Madras, Colombo; Hong-Kong; Shantung, Siam; Cholon; Manchuria; Samarang, Batavia, Soerabaya; Suez; Carritos; Ceara (Brasilië); San Juan (Porto Rico).

Kinderpokke in Leribe (Basoetoeland); Melssetter, Bikita Gutu, Gwanda (Suid-Rhodesië); Lourenco Marques, Inhambane; Tanga, Mwanza, Songea, Morogoro (Tanganyika-gebied); Nyasaland; Jinja (Uganda); Ituri, Haut-Uele (Belgiese Kongo); Brass, Port Harcourt (Nigerië); Zeyla (Somaliland); verskeie lokaliteite in Duitsland; Rusland; Lithuanie; Polen; Konstantinopel; Bombaai, Kalkutta, Madras, Punjab; Colombo; Bagdad, Basrah; Hong-Kong; Penang; Kairo, Alexandrië; Batavia; Palembang; Dairen, Osaka; Panama; Hayti, Iquique, Valparaiso; New Orleans, San Francisco.

Tiefuskoors in Basoetoeland; Morocco; Checho-Slovakia; Oostenryk; Hongarye; Jugo-Slavia; Polen; Lithuania; Rusland; Bremen, Stettin, Swinemunde; Griekeland; Konstantinopel; Kairo, Alexandrië; Batavia, Samarang, Palembang.

Gelekkoors in Tampiko, Vera Cruz (Meksiko); Havana; Escuintla; Peru.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

* KENNISGEWING No. 260 VAN 1921.

GOVERNEMENTSGUANO.

Hiermede word kennis gegee dat vroeg in Julie een toewijzing van guano geskied sal.

De hoeveelheid guano, die voor verdeling beskikbaar sal zijn, bedraagt ongeveer 1500 ton en de toewijzing daarvan zal beperkt zijn tot bona fide boeren en tuiniers in die Unie alleen, die deze nodig hebben voor gebruik gedurende het tijdperk Julie 1921 tot Januarie 1922, ingesloten.

Applikaties moeten gemaakt worden op de voorgeschreven vorm, verkrijgbaar van de Superintendent, Goevernementsguano-eilanden, 69 Strandstraat (Postbus 251), Kaapstad, en deze zullen ontvangen en geboekst worden tot op en insluitende het middaguur op Maandag, 30 Mei 1921, na welke datum onder geen omstandigheden applikaties ontvangen of in aanmerking genomen zullen worden in verband met deze toewijzing.

Applikanten worden gewaarschuwd dat, bij het maken van applikatie voor guano, het doel waarvoor deze meststof nodig is duidelijk moet worden opgegeven op de applikatievorm en dat slechts de kwantiteit werkelijk voor dit doel nodig mag worden aangevraagd, omdat alle overdreven aanvragen van de hand gewezen kunnen worden.

Geen applikatie zal in ontvangst genomen of overwogen worden van iemand die niet werkelijk voor eigen rekening boert, en slechts één applikatie zal in aanmerking komen voor één plaats, gedeelte van een plaats, of groep plaatsen onder een eigenaar, of deelgenootschap, al naar het geval moge zijn.

Alle applikaties moeten getekend worden door hen die de guano nodig hebben, en in geen geval zal deze meststof geleverd of toegestaan worden aan een ander persoon dan die voor wiens werkelijk gebruik die nodig is.

De prijs van guano zal zijn £10 per ton van 2000 lb. of 20s. per zak van 200 lb., insluitende de zakken, en geleverd op spoor te Kaapstad, of aan boord schip in Tafelbaaidokken, maar geen geldovermaking zal in ontvangst genomen worden, voordat de toewijzing geschied is.

De spoorvracht moet steeds door de geadresseerde betaald en vooruit betaald worden, indien de guano naar een spoorwegzijlijn verzonden moet worden.

Alle verzoeken om inlichting en applikaties voor guano moeten rechtstreeks gezonden worden aan de Superintendent, Goevernementsguano-eilanden, Kaapstad.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris voor Landbou.

* NOTICE No. 261 OF 1921.

BARODA IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Court-room at Cradock on Wednesday, the 4th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of electing two members for the Baroda Irrigation Board in the room of Messrs. William Allan and P. J. J. Erasmus, whose term of office will expire on the 9th May, 1921.

FRED KUYLS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Cradock, 9th April, 1921.

* NOTICE No. 262 OF 1921.

CITRUS CANKER.

The following report in regard to the eradication of citrus canker during the month of March, 1921, is communicated for general information:—

The farms inspected during the month were:—

RUSTENBURG DISTRICT.

Hex River Ward.

Bokfontein No. 647.
Buffelspoort No. 668.
Buffelshoek No. 900.
Buffelsfontein No. 558.
Rietfontein No. 606.
Waterkloof No. 4.
Roodekopjes No. 171.
Kafferskraal No. 915.
Turffontein No. 356.

WATERBERG DISTRICT.

Nylstroom Ward.

Roodepoort No. 2148.
Noodshulp No. 329.
Buiskop No. 1532.
Hartensburg No. 2148.
Nylstroom Town Lands.
Rhenosterpoort No. 1620.
Roodekuil No. 1728.
Sandfontein No. 1553.

PRETORIA DISTRICT.

Crocodile River Ward.

De Kroon No. 420.
Visser's Hoek No. 45.

Fresh infections found on farms previously reported infected:
Nil.

Fresh outbreaks: Nil.

Total number of nursery stock infected ...	15,906
Total number of trees inspected ...	22,125
Total number of trees found infected ...	Nil.
Number of inspectors engaged ...	20

* NOTICE No. 263 OF 1921.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 8th April, 1921.

LIST OF BUSINESSES TRANSFERRED, ETC.—LIJST VAN BEZIGHEDEN OVERGEMAAKT, ENZ.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.	Transferred to.
<i>Naam van Bezigheid.</i>	<i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	<i>Aard van Bezigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	<i>Overgemaakt aan.</i>
Lichtenburg Butchery, The	Hellmann, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg	Jacob David Kruger.
Lilienfeld & Co.	Lilienfeld, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Rudolf Lilienfeld and (en) Fritz G. Rudolph.
Limpopo Fresh Meat Supply	Sneider, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Messina, Dist. Zoutpansberg	Julius Lissos, Joseph Orkin, and (en) M. Pearl.
Lin, Ho	Lin, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Lai Hing.
Lindenberg & Co.	Lindenberg, J. H.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg	A. J. Webber, J. H. Lindenberg, and (en) S. A. Laubscher.
Lipschitz, S.	Lipschitz, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg	Ma Yan.
Loen, Ho	Loen, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Ah Song and (en) Ho Loen.
Loggerenburg Bros. & Co.	Groenewald, L. M.; Loggerenburg, J. J. v. & J. P. B. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Piet Retief	L. J. L. Richter and (en) G. H. Veldman.
Low, L.	Low, L.	Boarding-house—Logieshuis	Benoni	S. Lewis.
Mahomed, Ebrahim	Mahomed, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Isa Ebrahim.
Maisel, L.	Maisel, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Van Tondershoek, Dist. Standerton	Leon Maisel, Morris Kaplan, and (en) Barnet Gisben.
Malloch's Garage	Bekker, S. P.; Lurie, A.; Jurriaanse, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ermelo	H. J. Blignaut, P. G. C. Blignaut, and (en) J. H. Steyn.
Malvern Fisheries	Friedberg, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg	Edward Friedberg.
Manchester Warehouse	Katz, L. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Aaron Goldberg.
Manoim, Samuel	Manoim, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Ernest Klein.

* KENNISGEVING No. 261 VAN 1921.

BARODA BESPROEINGSRAAD.—VERKIEZING VAN LEDEN.

Kennisgeving geschiedt hiermede dat een publieke hof gehouden worden zal in de Hofzaal te Cradock op Woensdag, de 4de Mei 1921, om 10 uur v.m., ten einde twee leden te verkiezen voor de Baroda Besproeiingsraad in de plaats van de heren W. Allan en P. J. J. Erasmus daar hun tijdperk van dienst eindigt op 9 Mei 1921.

FRED KUYLS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Cradock, 9 April 1921.

* KENNISGEVING No. 262 VAN 1921.

CITRUSKANKER.

Het volgende rapport met betrekking tot het uitroeien van citruskanker gedurende de maand Maart 1921, wordt ter algemene informatie medegedeeld:—

De plaatsen gedurende de maand geïnspekteerd waren:—

DISTRIKT RUSTENBURG.

Wijk Heksrivier.

Bokfontein No. 647.
Buffelspoort No. 668.
Buffelshoek No. 900.
Buffelsfontein No. 558.
Rietfontein No. 606.
Waterkloof No. 4.
Roodekopjes No. 171.
Kafferskraal No. 915.
Turffontein No. 356.

DISTRIKT WATERBERG.

Wijk Nijlstrom.

Roodepoort No. 2148.
Noodshulp No. 329.
Buiskop No. 1532.
Hartensburg No. 2148.
Dorpsgronden, Nijlstrom.
Rhenosterpoort No. 1620.
Roodekuil No. 1728.
Sandfontein No. 1553.

DISTRIKT PRETORIA.

Wijk Krokodilrivier.

De Kroon No. 420.
Visser'shoek No. 45.

Nieuwe besmettingen op plaatsen aangetroffen, vroeger gerapporteerd als besmet: Gevallen nihil.

Nieuwe gevallen: Nihil.

Totaal aantal voorraad in kwekerij besmet ...	15,906
Totaal aantal bomen geïnspekteerd ...	22,125
Totaal aantal bomen besmet bevonden ...	Nihil
Aantal inspecteurs in dienst ...	20

* KENNISGEVING No. 263 VAN 1921.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 8 April 1921.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.	Transferred to.
<i>Naam van Bezigheid.</i>	<i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	<i>Aard van Bezigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	<i>Overgemaakt aan.</i>
Mayberg & Co., J. ...	Mayberg, J. & R. C.	General Dealer, Auctioneer, and Agent or Broker—Algemene Handelaar, Afslager en Agent of Makelaar	Germiston	William Roberts and (en) R. C. Mayberg.
Mayfair Outfitting Store	Camberg, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg	Jacob Camberg.
Melunos, C.	Melunos, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	M. P. Bousbounis.
Meyerowitz, J.	Meyerowitz, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Max Meltz.
Meyers & Aserman ...	Meyers, D.; Asserman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Jacob Freedberg.
Mian, A., and Abdul Hamid Gasoodeen	Mian, A.; Gasoodeen, A. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect Township, Johannesburg	A. H. Gassoodeen and (en) Mahomed Ebrahim.
Miller, S.	Miller, S.	General Grocer, Kaffir Eating-house, and Butcher—Algemene Kruidenier, Kaffer-eethuis en Slachter	Benoni	B. Tobiansky.
Millsite Trading Stores	Klotz, W.; Friedman, A. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Krugersdorp	Dist. Woolf Klotz.
Mir, L., and Leong Ton	Mir, L.; Ton, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Lai Wing.
Model Bakery and General Store	Holly, J. A.	Bakery and Store—Bakkerij en Winkel	Potgietersrust	John Gilbert Glenfield.
Mohideen, Goolam ...	Shamsodeen, G.; Mohideen, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Goolam Mohideen.
Mohideen, Goolam ...	Mohideen, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg	Alli Sahib Mahomed.
Montgomery, J.	Montgomery, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Piet Retief	Charles Garvie.
Moodaley, Subbraya	Moodaley, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	A. Moodaley and (en) Bala Supramamyan.
Moon & Co., Lai	Moy, L.; Moon, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg	Chan Tong.
Moosa, Ebrahim	Moosa, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom	Abdool Rohaman.
Moosa, Ibrahim	Moosa, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg	Moosa Ebrahim and (en) Ebrahim Moosa.
Moosajee, I. M.	Moosajee, I. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg	M. E. Rajah and (en) I. M. Moosajee.
Moosdyk Bros.	Moosdyk, C. v. d. & H. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Johannes v. d. Moosdyk.
Mountain View Supply Store	Lan, H. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mountain View, Dist. Pretoria	Asher Greenbaum and (en) Heise David Lan.
Murray's Meat Market	Miller, R. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fairview, Johannesburg	Robert Allen Miller.
Myburgh, P. A.	Myburgh, P. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Heidelberg	Constantine Pistorius.
Nanoomal & Co., H.	Dhumdaas, H., alias Rejoomal; Nanoomal, H.; Janimal, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg	H. Nanoomal and (en) H. Dhumdaas, alias R. Nanoomal.
Narasoo, G. T.	Narasoo, G. T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Madrid, Dist. Zoutpansberg	Allybha Nathoo and (en) Jadavjee Hajec Khoja.
Nasser, E.	Nasser, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg	Donnith Zablith.
New Era Manufacturing Co.	Blom, Kamp; Price, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Matthew Price.
Newman & Isakov ...	Newman, I.; Isakov, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Haakdoornlaagte, Dist. Waterburg	Israel Newman and (en) I. & I. L. Isakov.
Nicolaidis, C. G.	Nicolaidis, C. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	C. G. Nicolaidis and (en) N. D. Saridakis.
Nieman & Levitas ...	Nieman, A.; Levitas, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg	Abraham Nieman.
Nosarka, M. H.	Nosarka, M. H.	General Grocer—Algemene Kruidenier	Potchefstroom	Ismail Moosa.
Odhavjee, Khimjee ...	Odhavjee, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	New England, Dist. Zoutpansberg	Kaba Keshavjee and (en) J. & N. Kaba.
Osman & Co., Latib ...	Osman, L. & E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton	Abdul Gani Osman.
Osman & Co., Latib ...	Osman, L. & E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton	Ebrahim Osman.
Parisian Modiste, The	Egnos, S.; Dee, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	Caroline Maud Murton.
Pergiondakis, Manuel	Pergiondakis, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Georgetown, Dist. Germiston	George Theodosulakis.
Pevsuer, A.	Pevsuer, A.	Dairy—Melkerij	Johannesburg	Robert Coleman.
Pilgrims Rest Butchery	Quinlan, J.; Sapire, S. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pilgrims Rest	John Quinlan.
Pinchuck, George	Pinchuck, G.	Boiler—Stoomketel	Rietvlei, Dist. Lichtenburg	Lourens Dirk Cornelis van Wyk.
Pioneer Jewellers ...	Petkoon, L.	Jeweller—Jewelier	Fordsburg, Johannesburg	B. Petkoon and (en) R. Aschman.
Pistorius, Constantine	Pistorius, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Heidelberg	Sam Cohen, M. Miller, and (en) Arthur Denton.
President Motor and Cycle Works	Freedman, W.; Berman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Isaac Berman.
Pretoria Coal and Produce Supply	Lazarus, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Benjamin Cohen and (en) Rebecca Lazarus.
Pretoria Tobacco Co. .	Herzenstein, H.; Spero, M.; Rapoport, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Morris Spiro and (en) Heyman Herzenstein.
Princess Tearoom ...	Callinicos, G.; Navromatis, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	G. Callinicos and (en) A. Marondas.
Proovich, M. J.	Proovich, M. J.	General Dealer and Billiard-room—Algemene Handelaar en Biljartkamer	Mayfair, Johannesburg	Louis Charles Proovich.
Queen's Hotel	Struck, E. A.	Hotel and Billiard-room—Hotel en Biljartkamer	Potgietersrust	Ralph Finkelstein.
Queen's Hotel	Finkelstein, R.	Hotel and Billiard-room—Hotel en Biljartkamer	Potgietersrust	Louis Adolph Bode.
Rackstraw & Flanders	Rackstraw, F.; Flanders, E. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Malvern, Johannesburg	Ernest John Flanders.
Rahman, Abdoola	Rahman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Abdool Gani.
Rand Equitable Agency	Ward-Smith, F. & D.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg	Harold Douglas Mannington.
Redpath & Co., Chas.	Redpath, C. G.; Lautenberg, W.	Auctioneer—Afslager	Pretoria	Charles Gordon Redpath.
Robertson & Son, C. G.	Robertson, C. G. & C. O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ermelo	H. J. & P. G. C. Blignaut and (en) John Henry Steyn.
Rosen, H., and Horwitz	Rosen, H.; Horwitz, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Harry Horwitz.
Rosenthal & Rosenthal	Rosenthal, H. & N. .	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Nathan Rosenthal.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.	Transferred to.
<i>Naam van Bezigheid.</i>	<i>Naam of Namen van Eigenaren of Eigenaren.</i>	<i>Aard van Bezigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	<i>Oorgemaakt aan.</i>
Rothschild, Thos. W.	Rothschild, T. W.	Agent	Pretoria	John Curran and (en) Thomas William Rothschild.
Ryan, Cook	Ryan, C. H. W.	Hotel	Pietersburg	Maximilian Heim.
Sacks, Charles	Sacks, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Messina, Dist. Zoutpansberg	Joseph Orkin and (en) Julius Rissoos.
Saidoomie, Kaloomia	Saidoomie, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging	Mahomed Ismail Dasoo.
Saley & Co.	Saley, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Leeuwdoorns, Dist. Wolmaransstad	Ismail Akojee Loonat and (en) Jassub Ebrahim.
Samiotakis, John, and George Theodosulakis	Theodosulakis, G.; Samiotakis, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	John Samiotakis.
Sandler & Co., Abe	Sandler, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof	Bernard Eilka Engelman.
Sandler & Sandler	Sandler, S. & B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg	Bertha Sandler.
Sarky, Jack	Sarky, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Lipman Goldberg.
Schapow, L.	Schapow, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hartbeestfontein, Dist. Klerksdorp	Lazar Schapow and (en) Sam Berman.
Schlosberg & Co., J.	Schlosberg, J.; Lazarus, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bronkhorstspuit, Dist. Pretoria	Joseph Schlosberg.
Scott & Joubert	Scott, J. W.; Joubert, M. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rodepoort, Dist. Krugersdorp	J. C. van Wyk and (en) J. W. Scott [sen. and (en) jun.].
Senior, W.	Senior, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Bozo Pavlich.
Shain, J.	Shain, J.	General Dealer and Kaffir Eating-house—Algemene Handelaar en Kaffer-eethuis	Driefontein, Dist. Boksburg	Sam Shain and (en) Sam Shafer.
Sherman & Ruthenberg	Sherman, I.; Ruthenberg, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Isaac Sherman.
Shneier Brothers	Shneier, B. & M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	Michael Shneier.
Sikiotis, L.	Sikiotis, L.; Sendakis, E.	General Dealer and Tearoom—Algemene Handelaar en Teekamer	Krugersdorp West	Loucas Sikiotis and (en) Gerry Gallott.
Silberman & Segall	Silberman, H.; Segal, R.	Butchery—Slachterij	Benoni	Herman Silberman.
Sole's	Sole, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs	Isobel Lucy Stewart.
Soomar, Mahomed	Soomar, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krokodildrift, Dist. Pretoria	Gani Hajee Arbij.
Standard Bakery and Confectionery	Robinson, R.	Bakery—Bakkerij	Brakpan	Harry Blumenfeld and (en) Aaron Lane.
Standard Trading Co.	Rosul, K.; Ahmed, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	R. Karim, A. Amod, and (en) A. D. Mistry.
Star Bakery	Lane, B. C.	Bakery and General Dealer—Bakkerij en Algemene Handelaar	Rustenburg	Bert Claude Lane and (en) Jessie Eliza Martin.
Star Bakery	Parsons, H. W.	Bakery and General Dealer—Bakkerij en Algemene Handelaar	Rustenburg	Bert Claude Lane.
Star Bioscope	Hort, A. & A.	Bioscope—Bioskoop	Louis Trichardt	R. S. E. Erasmus and (en) M. J. Slabbert.
Stathakis, J.	Stathakis, J.	General Grocer—Algemene Kruidenier	Benoni	P. & N. Veliotis.
Steyn & Son	Steyn, H. P.; Morkel, H. L. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Petrus Hermanus Berrange and (en) Pieter Sarel Holtzhausen.
St. Kilda Tea and Luncheon Rooms	Christelis, N. D.; Christofeles, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Nicholas Dimitri Christelis.
Sun, Yen	Sun, Y.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sophiatown, Johannesburg	Luk Yam.
Sundelson, J.	Sundelson, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg	Lazar Geffen.
Switgall, Jacob	Switgall, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank	J. Switgall, Morris Luntz, and (en) E. Berkowitz.
Tavaria, J. E.	Tavaria, J. E., K. J., P. J., & M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	K. J., P. J., & M. J. Tavaria.
Tavaria, K. J.	Tavaria, J. E., K. J., P. J., & M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	K. J., P. J., & M. J. Tavaria.
Tavaria, M. J.	Tavaria, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	K. J., P. J., & M. J. Tavaria.
Tavaria, P. J.	Tavaria, P. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Marshall's, Johannesburg	K. J., P. J., & M. J. Tavaria.
Tavaria & Sons, J. E.	Tavaria, J. E., K. J., M. J., & P. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	K. J., P. J., & M. J. Tavaria.
Taylor & Geerling	Taylor, W. T.; Geerling, W. J.	General Agent—Algemene Agent	Pretoria	Wouter Johannes Geerling and (en) Zacharias Taylor.
Thompson, A.	Thompson, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Squamboni Malebone, Sibasa, Dist. Pietersburg	Jacob Hirschson.
Tolkin & Barwin	Tolkin, S.; Barwin, V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs	Samuel Epstein and (en) Vernon Barwin.
Tong, Lai, and Lai Moon	Tong, L.; Moon, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg	Folly Joho.
Touw, Ho	Touw, H.	Laundry—Wasserij	Johannesburg	See Hoye.
Town Hall Tearooms	Raftopoulos, D. & P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Pamagies Raftopoulos.
Transvaal Hotel	Schmahmann, J.; Israelowitz, I.	Hotel and Billiard-table—Hotel en Biljart-tafel	Belfast	John Schmahmann.
Transvaal Motor Garage	Chapart, M. M.	Motor Garage	Potchefstroom	G. & M. M. Chapart.
Treisman, Harry	Treisman, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Solomon Treisman.
Treisman & Edelstein	Edelstein, H. J.; Treisman, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Louis Treisman.
Troyeville Motor Works	Pretorius, H. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Troyeville, Johannesburg	Harry Fouracre and (en) Hendrik Stephanus Pretorius.
Udy's Restaurant	Udy, W. T.	Restaurant	Johannesburg	Annie Evelyn Wilks.
Union Butchery, The	Klass, H. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Harry Jack Klass and (en) Michael Essakow.
United Stamp Co.	Koll, P. R., H., & J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	James Hugo Koll, H. & P. R. Koll, and (en) H. J. du Preez.
Universal Grocer	Christodolidis, P.; Anagnoston, A. & C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Paleologos Christodolidis.
Universal Tearooms	Christodolidis, P.; Anagnoston, A. & C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Paleologos Christodolidis.
Urdang's Café	Teperson, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Samuel Peterson and (en) Israel Rabinowitz.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.	Transferred to.
<i>Naam van Bezigheid.</i>	<i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	<i>Aard van Bezigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	<i>Overgemaakt aan.</i>
Village Main Hotel ...	Sharp, J. E. B. ...	Hotel Dining and Billiard Room—Hotel Eet- en Biljartkamer	Johannesburg ...	L. Q. B. Sharp.
Waelder, Isidore ...	Waelder, I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Minna Waelder.
Watson, R. S. ...	Watson, R. S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Heidelberg ...	Isidor Feldhuhn.
Weber & Pretorius ...	Weber, D. R.; Solomon, W. O.; Pretorius, M. W.; Hagen, C.; Webb, G. S.	General dealer and Agent or Broker—Algemene Handelaar en Agent of Make-laar	Pretoria ...	M. W. Pretorius, C. Hagen, W. O. Solomon, and (en) G. S. Webb.
Webster & Co. ...	Webster, P. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Newtown, Johannesburg	Richard Webster and (en) Frederick Charles Bates.
Weiss, Samuel ...	Weiss, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Raphael Chein.
Werese, M. ...	Werese, M. ...	Pedlar—Marskramer ...	Benoni ...	Martha Abreses.
Wides & Harris ...	Wides, V. L.; Harris, L. M.	Billiard-table—Biljarttafel ...	Bloemhof ...	Barnet Leon Wides.
Widow Bakery ...	Coetzee, G. J. E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rayton, Dist. Pretoria	Bertina Francina Schutte Coetzee.
Winchester Tearoom	Morrison, K. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Evelyn Marie Haines.
Wing, Ah ...	Wing, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Pon Shon.
Witbank Boot Factory, The	Batchelor, G.; Kerr, D.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Witbank ...	David Kerr.
Wolmaransstad Butchery	Gordon, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Wolmaransstad ...	S. W. v. d. Merwe and (en) Isaac Moffson.
Wood, E. J. ...	Wood, E. J. ...	Auctioneer—Afslager ...	Pilgrims Rest ...	Jack Henry Greene.
Woolf, Henry ...	Woolf, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Abraham Woolf.
Yin, Ho ...	Yin, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Yep Wing.
Yu, Law ...	Yu, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Kim Chong.

* NOTICE No. 264 of 1921.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Companies, Foreign Companies, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Increase of Capital, Prospectuses, Notices of Liquidation, and Notices of Change of Address have been duly registered or filed in this office during the month of March, 1921.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 5th April, 1921.

* KENNISGEWING No. 264 VAN 1921.

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak, dat die hierondervermelde Maatskappye, Buitelandse Maatskappye, Spesiale en Buitengewone Besluite, Kennisgewinge van Vermeerdering van Kapitaal, Prospektusse, Kennisgewinge van Likwidasie en Kennisgewinge van Verandering van Adres gedurende die maand Maart 1921 behoorlik geregistreer of ingedien is in hierdie kantoor.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappye.
Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 5 April 1921.

Note.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

Die Maatskappye Registrasiekantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie of enige aansprakelikheid aanvaard vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

LIST OF COMPANIES, MARCH, 1921.—*Lys van Maatskappye, Maart 1921.*

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.	Capital and Remarks.
<i>No.</i>	<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>	<i>Kapitaal en Aanmerkings.</i>
6696	Thames Trading Company, Limited ...	10 Natal Bank Chambers, Market Street, Johannesburg	3/3/21	£500: Private Company— <i>Private Maatskappy.</i>
6697	The Bethanie Co-operative Stores, Limited	Bethanie, on Bethanie Location, District Rustenburg ...	"	£1,000 " "
6698	Eff Dee Products, Limited ...	59 Commercial Road, Fordsburg, Johannesburg ...	"	£2,000 " "
6699	McCombs, Limited ...	39 New Market, Johannesburg ...	"	£3,000 " "
6701	Durban Roodepoort Mining Syndicate, Limited	2 Burchmore's Buildings, 107 Fox Street, Johannesburg	4/3/21	£3,750 " "
6702	Vollmer, Limited ...	Fraser Street, Johannesburg ...	7/3/21	£2,000 " "
6703	Boekenhout, Limited ...	Office of Robert Hemphill, London House, Loveday Street, Johannesburg	9/3/21	£2,500 " "
6704	Premier Oil (Shale) Syndicate, Limited	14, 15, and 16 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	"	£15,000 " "
6705	Mirrlees, De Beer & Glen, Limited ...	150 Church Street West, Pretoria ...	"	£6,000 " "
6707	Partridge, Chilton, Turpie & Company, Limited	44 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	10/3/21	£10,000 " "
6708	Hughes, Limited ...	122 Commissioner Street, Johannesburg ...	"	£6,000 " "
6709	Motivities, Limited ...	Corner of Eloff and Marshall Streets, Johannesburg ...	15/3/21	£1,000 " "
6711	Rand Soap and Chemical Products, Limited	10 Natal Bank Chambers, Market Street, Johannesburg	24/3/21	£500 " "
6712	Central Hat and Cap Factory, Limited...	150B Commissioner Street, Johannesburg ...	21/3/21	£5,000 " "
6713	Barratt & Pillans Forge and Foundry, Limited	Corner of President and Van Breda Streets, Krugersdorp	24/3/21	£30,000 " "
6714	The Wattle and Produce Company of South Africa, Limited	25 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	"	£5,000 " "
6715	Venetian Beads and Modes, Limited ...	9 Natal Bank Chambers, Market Street, Johannesburg	"	£500 " "
6717	Hector Lezard & Ben Hart, Limited ...	105B Commissioner Street, Johannesburg ...	29/3/21	£2,000 " "
6718	Consolidated Estates and Trusts, Limited	Grosvenor Chambers, 36A Loveday Street, Johannesburg	31/3/21	£10,000 " "
6719	Koster Land and Investment Company, Limited	410 Sauer Street, Koster ...	"	£10,000 " "

FOREIGN COMPANIES.—*Buitelandse Maatskappye.*

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.	Capital.
<i>No.</i>	<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>	<i>Kapitaal.</i>
6700	Consolidated Silver and Lead Mines, Limited	C/o F. W. Diamond, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	3/3/21	£100,000
6706	Kodak (South Africa), Limited	C/o H. W. Greathead, c/o Kodak (South Africa), Limited, Imperial House, 86 Eloff Street, Johannesburg	9/3/21	£10,000
6710	S. Smith & Sons (South Africa), Limited	C/o H. J. Aldworth, c/o S. Smith & Sons (South Africa), Limited, corner Harrison and Marshall Streets, Johannesburg	17/3/21	£50,000
6716	The Smithfield Cold Storage and Export Company of South Africa, Limited	C/o A. C. Cordy, 114/6 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	24/3/21	£381,909

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS.—*Spesiale en Buitengewone Besluite.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Nature of Resolution. <i>Aard van Besluit.</i>
4294	Rand Mining Timber Company, Limited ...	Johannesburg	4/3/21	Alterations of Articles— <i>Verandering van Reglement.</i>
5644	South African Prudential, Limited ...	"	9/3/21	"
6396	The Stag Brewery, Limited ...	"	10/3/21	Conversion into Private Company— <i>Oorgang tot Private Maatskappij.</i>
5957	Midas Estate and Mining Company, Limited ...	"	17/3/21	Alteration of Articles— <i>Verandering van Reglement.</i>
5677	Hardy & Company, Limited ...	"	"	Loan and Alteration of Articles— <i>Lening en Verandering van Reglement.</i>
3675	Rustenburg Citrus Growers, Limited ...	"	24/3/21	Reduction of Capital— <i>Vermindering van Kapitaal.</i>

NOTICES OF INCREASE OF CAPITAL.—*Kennisgewinge van Vermeerdering van Kapitaal.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Increased from <i>Vermeerderd van</i>
5342	Flemings Chemists, Limited	Johannesburg	4/3/21	£10,000 to—tot £15,000
4949	White River Estates, Limited	"	31/3/21	£30,000 to—tot £45,000

PROSPECTUSES.—*Prospektusse.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappij.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>
—	Electric Smelting Works, Limited ...	Johannesburg	£30,000

THE FOLLOWING COMPANIES HAVE BEEN PLACED IN LIQUIDATION.—*Die volgende Maatskappye is in Likwidasie geplaas.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Remarks. <i>Aanmerkinge.</i>
6107	Witbank Mineral Water Company, Limited ...	Johannesburg	£3,000	Voluntary— <i>Vrijwillig.</i>
3817	Colemans Zaaiplaats Extension, Limited ...	Pretoria	£2,700	"
6177	Barker, Sons & Company, Limited ...	Johannesburg	£2,000	"
5127	Slotar & Sons (Johannesburg), Limited ...	"	£10,000	"
5305	Pretoria Iron Mines, Limited ...	Pretoria	£100,000	"
5110	Monarch Hill Antimony and Gold Mining Company, Limited ...	"	£20,000	"
6336	Rand Basket and Wicker Works, Limited ...	Johannesburg	£5,000	"
1074	The Cassel Coal Company, Limited ...	"	£200,000	"
1434	Transvaal Navigation Coal Estates, Limited ...	"	£230,000	"
1126	The Knights Deep, Limited ...	"	£650,000	"
6144	Swabili Trading Company, Limited ...	"	£500	"
1144	Klerksdorp Proprietary Mines, Limited ...	"	£23,611. 2s. 6d.	"
6277	Chad 'Ishisa Stick Company, Limited ...	"	£1,250	"
5526	H. F. Taylor & Company, Limited ...	"	£5,000	"
5708	Dutton & Seymour, Limited ...	"	£5,000	Order of Court— <i>Order van die Hof.</i>

NOTICES OF CHANGE OF ADDRESS.—*Kennisgewinge van Verandering van Adres.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
4354	Ellams, Limited ...	C/o R. Morrison, 3 City House, Harrison Street, Johannesburg	3/3/21
5122	M. M. Chunara & Son, Limited ...	427 Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	7/3/21
4173	Jewellers Association, Limited ...	99 Market Street, Johannesburg	"
5798	Great Northern Ranches, Limited ...	Attorney Krause's Building, Mare Street, Pietersburg	"
4764	Springs Sporting Club, Limited ...	1 and 2 Insurance Chambers, corner Commissioner and Sauer Streets, Johannesburg	17/3/21
6380	Ladies' Outfitting Company, Limited ...	128A Market Street, Johannesburg	"
2904	George Beart Company (Benoni), Limited ...	3 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	"
6692	Friedmann's, Limited ...	17 New Court Buildings, Market Street, Johannesburg	"
2785	Eucrasia Company, Limited ...	Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	"
6677	B.D. Prospecting Syndicate, Limited ...	14 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	"
3642	Ebenezer Maxim & Son (Johannesburg), Limited ...	Anglo-African Buildings, Joubert Street, Johannesburg	"
4371	The Germiston General Agency Company, Limited ...	8 Goodsim Buildings, corner Joubert and Plein Streets, Johannesburg	29/3/21
5369	Kaspersen & Son, Limited ...	Corner Grace and Kloof Roads, Mountain View, via Bellevue East	"
6389	Witwatersrand Chamber of Reef Trade, Limited ...	41 and 42 Portland House, Commissioner Street, Johannesburg	"
6439	Brakpan Property, Limited ...	15 South African Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	31/3/21
6029	Commercial Trading Company, Limited ...	10 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	"
4563	M. E. Furniss, Limited ...	10 Smith Street (opposite Braamfontein Station), Braamfontein, Johannesburg	17/3/21

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Cape Province, viz. :—

Service.	District.	Documents Available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due on or before Noon.
Erection of Provincial Buildings (Chronic Sick Home) and General Stores, Prestwich Street, Capetown	Capetown	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1921. 1st April	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	The Chairman of the Provincial Tender Board, Industry Buildings, corner Castle and Loop Streets, Capetown	1921. 20th April

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. MURRAY
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Kaap:—

Dienst.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Oprichten van Provinciegebouw (Huis voor Kroniese Ziekten) en Algemene Bergplaatsen, Prestwickstraat, Kaapstad	Kaapstad	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1921. 1 April	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Industriegebouwen, hoek van Castle-en Loopstraat, Kaapstad	1921. 20 April.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
Een afzonderlijke tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.
De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

C. MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz:—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Extension of Dining-room, Transvaal University College, Pretoria	Pretoria	Transvaal	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1921 8th April	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	The Chairman, Union Tender Board, Department of Justice, Union Buildings, Pretoria	1921 27th April.
Erection of Office Bloek, Stockman's Cottage, Assistant Agronomist's Cottage, and Agronomy Building, at Transvaal University College Farm, Struben Kop, Pretoria	Pretoria	Transvaal	"	"	"	"	"
Alterations and Additions Germiston Station Post Office	Germiston	Transvaal	"	15th April	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	"	4th May.
★ Additions to Government Printing Works, Pretoria	Pretoria	Transvaal	"	29th April	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria, Pietermaritzburg, Johannesburg, Bloemfontein, Capetown	"	8th June.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten:—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Vergroting van Eetzaal aan het Transvaal Universiteitskollege, te Pretoria	Pretoria	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1921 8 April	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	De Voorzitter, Unietenderkommissie, Departement van Justitie, Uniegebouw, Pretoria	1921 27 April.
Oprichten van Kantoor Blok, Veedrijverswoning, Woning voor Assistent Agronoom en Gebouw voor Landhuishoudkunde, bij de plaats van het Transvaal Universiteitskollege, Strubenskop, Pretoria	Pretoria	Transvaal	"	"	"	"	"
Postkantoor aan Spoorwegstasie te Germiston—Veranderingen en aanbouw	Germiston	Transvaal	"	15 April	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	"	4 Mei.
★ Goevernementsdrukkerij, Pretoria—Aanbouw	Pretoria	Transvaal	"	29 April	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria, Pietermaritzburg, Johannesburg, Bloemfontein, Kaapstad	"	8 Junie.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlijke tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop het betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Between the Post Offices, Somkele and Ingwavuma, via the Post Office, Ubombo, three times a week each way by motor car in 12 hours	1st June, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Pietermaritzburg, or the Postmasters of the offices mentioned	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	20th April, 1921.
Between the Post Offices, Somkele and Nongoma, via the Post Office, Hlabisa, three times a week each way by motor car in 6 hours	" "	" "	" "	" "
Alternative tenders— Between the Post Offices, Somkele and Ingwavuma, via the Post Offices, Nongoma and Ubombo, three times a week each way by motor car in 14 hours; or Between the Post Offices, Somkele and Ubombo, via the Post Office, Nongoma, three times a week each way by motor car in 10 hours	" "	" "	" "	" "

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenders should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Offices of the Union Tender Board, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board

TENDERS. VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende Posten:—

Biezonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere biezonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
Tussen de Postkantoren Somkele en Ingwavuma, via het Postkantoor Ubombo, driemaal per week in elke richting per automobiel in 12 uur	1 Junie 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Pietermaritzburg, of de Postmeesters van de vermelde kantoren	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	20 April, 1921.
Tussen de Postkantoren Somkele en Nongoma, via het Postkantoor Hlabisa, driemaal per week in elke richting per automobiel in 6 uur	" "	" "	" "	" "
Alternatieve tenders— Tussen de Postkantoren Somkele en Ingwavuma, via de postkantoren Nongoma en Ubombo, driemaal per week in elke richting per motorkar in 14 uur; of Tussen de Postkantoren Somkele en Ubombo, via het postkantoor Nongoma, driemaal per week in elke richting per motorkar in 10 uur	" "	" "	" "	" "

Een afzonderlijke tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardiens, moet een voldoende aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de vastgestelde postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmee hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

G.P.O., Pretoria,
12th April, 1921.
H. TWYXCROSS,
Postmaster-General.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Klipplaat and Jansenville, three times a week each way	1st July, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Midland District, Port Elizabeth; the Postmasters at the Offices mentioned
Between the Post Offices, Edenburg and Smithfield, three times a week each way	30th July, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters at the Offices mentioned
★ Between the Post Offices, Barkly East and Clifford, twice a week each way	1st June, 1921, to the 31st March, 1923	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Eastern District, East London; the Postmasters at the offices mentioned.
★ Between the Post Offices, New England and Barkly East, three times a week each way	1st August, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Eastern District, East London; the Postmasters at the offices mentioned.

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

H. TWYXCROSS,
Postmeester-generaal.
Hoofdkantoor,
Pretoria, 12 April 1921.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen de Postkantoren Klipplaat en Jansenville, driemaal per week heen en terug	1 Julie 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Middelands Distrikt, Port Elizabeth; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Tussen de Postkantoren Edenburg en Smithfield, driemaal per week in elke richting	30 Julie 1921, tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Bloemfontein; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
★ Tussen de Postkantoren, Barkly East en Clifford, tweemaal per week heen en terug.	1 Junie 1921 tot 31 Maart 1923	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Oostelike Distrikt, Oost-Londen; de Postmeesters van de vermelde kantoren
★ Tussen de Postkantoren, New England en Barkly East, driemaal per week heen en terug.	1 Augustus 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Oostelike Distrikt, Oost-Londen; de Postmeesters van de vermelde kantoren

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF COTTAGE TENTS.

Tenders are hereby invited for the supply of the under-mentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Cottage Tents," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 27th day of April, 1921:—

50 Cottage Tents. Nine feet by twelve feet, with fly roof, complete with poles, pegs, ropes, mallet, etc.

Tenders should be for delivery into any of the undermentioned stores, or f.o.r. at any station in the Union, and quotations must hold firm for thirty days from closing date for receipt of tenders.

Forms of tender and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; Stores Clerks, Tol Street, Braamfontein, P.O. Capetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, and Pietermaritzburg; and the Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. S. BATEMAN,

For Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 8th April, 1921.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER FOR THE SUPPLY OF HELLESSENS DRY CELLS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Hellesens Dry Cells," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, 27th April, 1921.

22,000 Dry Cells, square type, Hellesens Type O No. 2, 3½ in. by 3½ in. by 6½ in.

4000 Dry Cells, oblong type, Hellesens Type 11 No. 4, 1½ in. by 3½ in. by 7½ in.

600 Dry Cells, Hellesens No. 600.

400 Dry Cells, Hellesens No. 603.

Separate quotations are required for each item.

The date of delivery should be stated. Quotations should be for delivery c.i.f. coast ports, or f.o.r. nearest railway station.

Forms of tender may be obtained and specification viewed upon application to the Controller of the Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Johannesburg, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Port Elizabeth, East London; and the Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. S. BATEMAN,

For Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 8th April, 1921.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF BOOTS, OFFICERS' PATTERN.

Tenders are hereby invited for the supply of 500 pairs Boots (Officers' Pattern) to the Department of Defence (Ordnance).

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Boots, Officers," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 27th April, 1921.

Forms of tender and any further information can be obtained from, and sample inspected by prospective tenderers on application to, any of the following officers:—

Senior Ordnance Officer—Pretoria, Capetown, Tempe.

District Staff Officers—Port Elizabeth, East London, Durban, Johannesburg, and Pietermaritzburg.

Tenderers must state date of final delivery. Samples must be submitted to the Senior Ordnance Officer, U.D.F., Artillery Barracks, Pretoria, on or before the 27th April, 1921, and should be in packages plainly marked on the outside cover "Tender for Boots, Officers," with the name of the tenderer.

The Board reserves the right to accept any portion of any tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,

Chairman of the Union Tender Board.

Office of the Union Tender Board,
Pretoria, 29th March, 1921.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

TENDERS VOOR HET LEVEREN VAN HUTTENTEN.

Tenders worden mits deze gevraagd voor het leveren van de ondergenoemde artikelen aan het Departement van Post- en Telegraafwezen.

Getekende en verzegelde tenders, op de officiële vorm, onder het opschrift "Tender voor het leveren van Huttenten," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur 's namiddags, op Woensdag, 27 April 1921.

50 Huttenten. Negen voet bij twaalf voet met losse kap, compleet met palen, pennen, touwen, drijfhamer, enz.

Tenders moeten zijn voor aflevering in één van de ondergenoemde magazijnen, of vrij op spoor, aan enig station in de Unie en prijsopgaven moeten dertig dagen geldig blijven, gerekend van de vervaldag voor ontvangst van tenders.

Tendervormen en verdere bijzonderheden kunnen op aanvraag verkregen worden bij de Kontroleur van Voorraden, Kamer 62, Paleis van Justitie, Pretoria; Magazijnklerken, Tolstraat, Braamfontein, P.K. Kaapstad, Port Elizabeth, Oost-Londen, Bloemfontein en Pietermaritzburg; en de Postmeester, Durban.

De kommissie behoudt zich het recht voor om enig gedeelte van een tender aan te nemen zonder het geheel, en verbindt zich niet om de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden door de voorwaarden vermeld op de officiële tendervorm.

W. S. BATEMAN,

Voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 8 April 1921.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

TENDER VOOR HET LEVEREN VAN HELLESSENS DROGE CELLEN.

Tenders worden mits deze gevraagd voor het leveren van de ondergenoemde artikelen aan het Departement van Post- en Telegraafwezen.

Getekende en verzegelde tenders, op de officiële vorm, onder het opschrift "Tender voor het leveren van Hellesens Droge Cellen," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur 's namiddags, op Woensdag, 27 April 1921.

22,000 Droge Cellen, vierkantige soort, Hellesens soort O No. 2, 3½ duim bij 3½ duim bij 6½ duim.

4000 Droge Cellen, langwerpige soort, Hellesens soort 11 No. 4, 1½ duim bij 3½ duim bij 7½ duim.

600 Droge Cellen, Hellesens No. 600.

400 Droge Cellen, Hellesens No. 603.

Afzonderlike prijsopgaven voor elke groep vereist.

De datum van aflevering moet worden vermeld. Prijsopgaven moeten zijn voor aflevering Kosten Assurantie Vracht. Kusthavens of vrij op spoor naaste Spoorwegstation.

Tendervormen kunnen verkregen en tekeningen op aanvraag gezien worden bij de Kontroleur van Postvoorraden, Kamer 62, Paleis van Justitie, Pretoria; Distriktsmagazijnklerken, Kaapstad, Johannesburg, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Port Elizabeth, Oost-Londen en de Postmeester, Durban.

De kommissie behoudt zich het recht voor om enig gedeelte van een tender aan te nemen zonder het geheel en verbindt zich niet om de laagste of enige tender aan te nemen en alle tenderaars zijn gebonden door de voorwaarden vermeld op de officiële tendervorm.

W. S. BATEMAN,

voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 8 April 1921.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

TENDERS VIR DIE LEWERING VAN SKOENE (OFFISIERS DRAG).

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van 500 pare Skoene (Offisiere Drag) aan die Departement van Verdediging (Ordonansie Seksie).

Geseëldde tenders, waarop geskryf moet wees "Tender vir die lewering van Offisiere Skoene," moet aan die Voorzitter van die Unie Tenderraad, Uniegeboue, Pretoria, geadresseer word, en in die hande van genoemde beampste wees teen 3 uur n.m., Woensdag, 27 April 1921.

Tender vorms en enige ander informasie kan verkry word, asook eksimplare geinspekteer word deur waarskynlike inskrywers, as applikasie gemaak word naar enigeen van die volgende kantore:—

Senior Ordonansie Offisiere—Pretoria, Kaapstad, Tempe.

Distrikstaf Offisiere—Port Elizabeth, Ooslonden, Durban, Johannesburg en Pietermaritzburg.

Inskrywers moet die datum van aflewering meld. Eksimplare moet gestuur word naar die Senior Ordonansie Offisiere, U.V.M., Artillerie Kaserne, Pretoria, op of voor 27 April 1921, en moet in pakkies opgemaak wees, wat duidelik buite aanwys "Tender vir Offisiere Skoene," met die naam van die inskrywer.

Die Raad behou die reg enige gedeelte van enige tender aan te neem, sonder die geheel, en verbind sigself nie die laagste of enige tender goed te keur nie.

F. W. KNIGHTLY,

Voorsitter Unie Tenderraad.

Kantoor van die Unie Tenderraad, 29 Maart 1921.

TENDER FOR THE SUPPLY OF HORSESHOES.

Tenders are hereby invited for the supply of the following quantities and sizes of horseshoes to the Government of the Union of South Africa:—

	Sizes.	Pairs.
3 F	$4\frac{1}{2} \times 5 \times \frac{3}{4}$	5,500
3 H	$4\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2} \times \frac{3}{4}$	5,500
4 F	$5 \times 5\frac{1}{2} \times 13/16$	5,500
4 H	$5 \times 5\frac{1}{2} \times 13/16$	5,500
5 F	$5 \times 5\frac{1}{2} \times \frac{7}{8}$	4,000
5 H	$5 \times 5\frac{1}{2} \times \frac{7}{8}$	4,000
Total		30,000

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Horseshoes," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 20th day of April, 1921.

Samples must be forwarded, carriage paid, to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria, so as to reach him not later than the date on which the tenders are due.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

1st April, 1921.

* TENDERS FOR THE PURCHASE OF CONDEMNED TYPEWRITERS.

Tenders are hereby invited for the purchase of the under-mentioned articles from the Government Printer:—

104 Typewriters.
4 Copying Machines.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the Purchase of Condemned Typewriters," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 4th May, 1921.

Any further particulars may be obtained and the articles may be inspected upon application to the Government Stationery Stores, 269 Van der Walt Street, Pretoria.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

11th April, 1921.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

APPLICATIONS FOR NOMINATIONS TO POSTS IN THE FOREST DEPARTMENT.

It is hereby notified for general information that the Public Service Commission is authorized to nominate, subject to the approval of the Government of the Union of South Africa, from among South African scholars proceeding to or studying at the Forest Schools attached to the Universities of Oxford, Cambridge, Edinburgh, or any other forest school of equal standing candidates for ultimate appointment in the Union of South Africa Forest Department, provided they successfully pass through such school of forestry and obtain a Forestry Diploma or Degree.

On gaining such Diploma or Degree the students nominated will be appointed by the Government, subject to the production of satisfactory certificates of health and character, to the Union Forest Department as Assistant District Forest Officers at a salary of £400 per annum on the grade £400 by £30 to £550 and with such forage and other allowances as appertain to the grade.

The following are the existing authorized grades and incremental scales obtaining for Technical Officers of the Forest Department, and indicate the probable course of promotion therein:—

Assistant District Forest Officers ... £400 by £30 to £550.
District Forest Officers ... £540 by £30 to £660.
Second Grade Conservators ... £680 by £30 to £800.
First Grade Conservators ... £820 by £30 to £940.

Application for nomination should be addressed to the undersigned and be accompanied by a certified copy of birth certificate, a medical certificate showing applicant to be of sound and robust constitution, and two certificates of character. The language qualifications of the applicant should also be stated.

Before the appointment to the Public Service of any nominated candidate further certificates of health and character will be required.

P. J. H. HOFMEYR,
Secretary, Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission,
Union Buildings, Pretoria, 20th May, 1920.

[t.c.]

TENDER VIR DIE LEWERING VAN HOEFYSTERS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die volgende hoeveelhede en groottes hoefysters aan die Goewernement van die Unie van Suid-Afrika:—

	Nos.	Pare.
3 V	$4\frac{1}{2} \times 5 \times \frac{3}{4}$	5,500
3 A	$4\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2} \times \frac{3}{4}$	5,500
4 V	$5 \times 5\frac{1}{2} \times 13/16$	5,500
4 A	$5 \times 5\frac{1}{2} \times 13/16$	5,500
5 V	$5 \times 5\frac{1}{2} \times \frac{7}{8}$	4,000
5 A	$5 \times 5\frac{1}{2} \times \frac{7}{8}$	4,000
Totaal		30,000

Getekende en verseelde tenders waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van hoefysters," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie Tenderkommissie, Unie Gebouw, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 20ste dag van April 1921.

Monsters moet gestuur word, vrag vooraf betaald, aan die Goewernements Koper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria, om hom te bereik, nie later nie dan die datum waarop die tenders ontvang word.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele te neem, en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie Tenderkommissie.

1 April 1921.

* TENDERS VOOR AANKOOP VAN AFGEKEURDE SCHRIJFMACHINES.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de aankoop van de onderstaande baten van het Departement van de Goewernements-drukker:—

104 Schrijfmachines.
4 Kopiemachines.

Getekende en verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de Aankoop van Afgekeurde Schrijfmachines," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, 4 Mei 1921.

Enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden en de artikels kunnen gezien worden op applikatie bij het Goewernementsschrijfbehoeftedepot, 269 Van der Waltstraat, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de hoogste of enige tender aan te nemen.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

11 April 1921.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

APPLIKASIES VIR BENOEMNIG TOT POSTE IN DIE DEPARTEMENT VAN BOSWESE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat aan die Staatsdienskommissie magtiging verleen is om—onderworpe aan die goedkeuring van die Regering van die Unie van Suid-Afrika—uit Suidafrikaanse leerlinge wat gaan na, of studeer aan Boswese-skole, verbonde aan die Universiteite van Oxford, Cambridge of Edenburg of enige ander bosweseskool daarmee gelijkstaande, kandidate te nomineer wat uiteindelik aangestel sal word in die Boswesedepartement van die Unie van Suidafrika, mits hulle sodanige skool vir boswese met goed gevolg deurmaak, en 'n Boswesediploma of graad behaal.

Bij die behaal van hulle diploma sal die genomineerde studente, op voorwaarde dat hulle bevredigende getuigskrifte verskaf met betrekking tot hulle gesondheid en karakter, deur die Regering aangestel word tot Assistent Distriksbosbeambtes bij die Unie Boswesedepartement, teen 'n salaris van £400 per jaar, volgens die skaal £400 met £30 tot £550 en met toevoeging van sodanige voer-en ander toelae as bij die skaal pas.

Op die oomblik is die volgende die goedgekeurde skale en verhogings toepasselik op tegniese amptenare in die Boswesedepartement en toon aan hoe rangbevordering daar vermoedelik bereik sal word.

Assistent Distriksbosbeambtes ... £400 met £30 tot £550.
Distriksbosbeambtes ... £540 met £30 tot £660.
Opsigters, 2de graad ... £680 met £30 tot £800.
Opsigters, 1ste graad ... £820 met £30 tot £940.

Aansoek vir nominasie moet gerig word aan die ondergetekende en moet vergeseld gaan van 'n gesertifiseerde afskrif van geboortesertifikaat, geneeskundige sertifikaat waaruit blyk dat die aanvraer 'n gesonde en sterke gestel het, en twee karaktersertifikate. Die taalkwalifikasies van applikant behoort ook aangedui te word.

Voordat enige genomineerde kandidaat 'n aanstelling in die Staatsdiens krij, sal daar nog bijkomende sertifikate van gesondheid en karakter geëis word.

P. J. H. HOFMEYR,
Sekretaris, Staatsdienskommissie.

Kantoor van de Staatsdienskommissie,
Unie-gebouw, Pretoria, 20 Mei 1920.

VACANCY FOR HOUSEFATHER, DEWETSDORP INDUSTRIAL SCHOOL.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned post on the establishment of the Union Department of Education. The commencing salary attaching to the post is £550 per annum, rising, subject to satisfactory service and conduct, by annual increments of £25 to £650 per annum, plus the relative local allowance and a temporary cost of living allowance. Quarters are provided at a monthly rental of five pounds.

The Housefather as chief executive officer is required to take charge of the whole institution and to be responsible for the supervision and direction of all branches of its activities. Applicants must be fully bilingual and possess organizing and administrative ability.

The successful applicant will be expected to assume duty on the 1st July next, or as soon thereafter as he may be called upon to do so, and will be required to serve for a period of twelve months on probation and to furnish satisfactory certificates of birth, health, and education. Further information, if desired, can be obtained on application to the Secretary for Education, P.O. Box 391, Pretoria.

Applications, with full particulars as to age, qualifications, and previous experience, and copies of testimonials, should reach the undersigned not later than the 30th April, 1921.

P. J. H. HOFMEYR,
Secretary, Public Service Commission.

Public Service Commission,
Union Buildings, Pretoria, 26th March, 1921.

VAKATURE VIR HUISVADER, DEWETSDORP INDUSTRIESKOOI.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bowegenoemde pos op die personeel van die Unie Onderwysdepartement. Die beginsalaris aan die pos verbonde is £550 per jaar, vermeerderende (naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met jaarlikse verhogings van £25 tot £650 per jaar; plus die plaaselik toelaag naar verhouding, en 'n tydelike lewenskostoelaag. Inwoning word verskaf teen 'n maandelikse rente van vyf pond.

As virnaamste uitvoerende amptenaar word van die Huisvader verwag dat hy die hele inrigting onder sy sorg sal neem en verantwoordelik sal wees vir die toesig oor en bestuur van die verskillende afdelinge daarvan. Applikante moet 'n grondige kennis hê van albei offisiële tale en moet administratiewe bevoegdheid besit sowel as bekwaamheid om te organiseer.

Van die geslaagde applikant word verwag dat hy dienste sal aanvaar op 1 Julie a.s. of so gou moontlik daarna. Verder sal hy vir twaalf maande op proef moet dien, en bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid moet verskaf. Verdere informasie kan verkry word deur aansoek te doen by die Sekretaris van die Unie Onderwysdepartement, Bus 391, Pretoria.

Applikasies vergesel van besonderhede aangaande bevoegdheid, ouderdom en vorige ondervinding, sowel as afskrifte van getuigskrifte, moet die ondergetekende bereik nie later nie as 30 April 1921.

P. J. H. HOFMEYR,
Sekretaris, Staatsdienskommissie.

Staatsdienskommissie,
Uniegebou, Pretoria, 26 Maart 1921.

TRANSVAAL GOVERNMENT PUBLICATIONS.

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892-1898	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857-1870, 1871-1880, and 1881-1890	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Tweede Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890-1899	5/- per volume per year.
Staats-Almanakken, 1897-1899	5/- per volume.
Jorissen's Codex	5/- per volume.

TRANSVAAL GOEVERNEMENTSPUBLIKATIES

Afdrukken van de volgende publikaties zijn verkrijgbaar bij de Archivaris, Unie-gebouw, Pretoria tegen de ondergenoemde prijzen:—

Staatskoeranten van de jaren 1892-1898	£1 per deel of delen per jaar.
Indexes in 3 delen—nl. 1857-1870, 1871-1880 en 1881-1890	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotulen, 1891-1898	10/- per deel.
Tweede Volksraadsnotulen, 1891-1898	10/- per deel.
Lokale Wetten, 1890-1899	5/- per deel per jaar.
Staats-Almanakken, 1897-1899	5/- per deel.
Jorissen's Codex	5/- per deel.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

STATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE EARNINGS FOR WEEK ENDED 2ND APRIL, 1921.—STAAT AANGEWENDE DIE VERDIENSTES BIJ BENADERING VIR WEEK GEËINDIG 2 APRIL 1921.

HEADS.—HOOFDE.	Weekly Estimate. <i>Wekelike Begroting.</i>	Week ended 2/4/21. <i>Week geëindig 2/4/21.</i>	Increase or decrease on Estimate <i>Toename of Afname op Begroting.</i>	Corresponding Week, 1920. <i>Ooreenstemmende Week 1920.</i>	PREVIOUS EIGHT WEEKS.— <i>VORIGE AG WEKE.</i>								Total to Date from 1st April. <i>Totaal tot op hede van af 1 April.</i>				Average to Date. <i>Gemiddeld op Hede.</i>																
													Estimate. <i>Begroting.</i>	This Year. <i>Hierdie Jaar.</i>	Increase or Decrease on Estimate. <i>Toename of Afname op Begroting.</i>	Last Year. <i>Verlede Jaar.</i>	Estimate <i>Begroting.</i>	This Year. <i>Hierdie Jaar.</i>	Increase or Decrease. <i>Toename of Afname.</i>														
					26/3/21	19/3/21	12/3/21	5/3/21	26/2/21	19/2/21	12/2/21	5/2/21																					
RAILWAYS— <i>SPOORWEE.</i>																																	
Passengers— <i>Reisigers</i> ...	£	135,566	£	158,809	£	143,105	£	99,322	£	108,263	£	134,496	£	104,009	£	106,183	£	115,863	£	140,596	£	—	£	38,732	£	—	£	46,645	£	—	£	—	
Parcels— <i>Pakkette</i> ...	—	11,201	—	12,193	—	11,718	—	11,637	—	11,764	—	12,351	—	12,251	—	12,057	—	11,382	—	11,988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Goods— <i>Goedere</i> ...	—	160,476	—	146,277	—	159,399	—	192,292	—	210,853	—	193,266	—	203,054	—	215,236	—	199,350	—	202,751	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Coal— <i>Steenkool</i> ...	—	95,509	—	81,586	—	79,381	—	102,661	—	109,553	—	107,479	—	103,151	—	114,072	—	106,966	—	96,650	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Live Stock— <i>Lewende Hawe</i> ...	—	12,114	—	12,191	—	9,742	—	10,554	—	10,400	—	10,271	—	10,117	—	7,901	—	10,505	—	3,661	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Miscellaneous— <i>Diverse</i> ...	—	17,335	—	11,960	—	16,046	—	13,760	—	14,288	—	15,213	—	13,951	—	13,424	—	13,655	—	15,781	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Total— <i>Totaal</i> ...	£	431,070	—	422,939	—	421,840	—	429,414	—	465,275	—	473,205	—	446,687	—	471,089	—	455,117	—	478,271	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Miles Open— <i>Ope Myle</i> ...																																	
	—	9,559	—	9,559	—		—		—		—		—		—		—		—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
HARBOURS— <i>HAWENS.</i>																																	
Dues on Ships— <i>Verskuldig deur Skepe</i> ...	—	3,487	—	1,794	—	1,779	—	3,237	—	2,657	—	3,463	—	2,612	—	4,625	—	3,727	—	3,646	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Dues on Goods and Live Stock— <i>Verskuldig op Goedere en Lewende Hawe</i> ...	—	9,573	—	8,537	—	10,190	—	12,585	—	14,173	—	11,252	—	12,536	—	16,277	—	16,900	—	15,130	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Water— <i>Water</i> ...	—	264	—	197	—	343	—	278	—	379	—	365	—	425	—	664	—	445	—	586	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Tugs and Lighters— <i>Sleepbote en Ligters</i> ...	—	1,597	—	1,046	—	1,302	—	1,748	—	2,318	—	1,419	—	2,248	—	2,093	—	2,092	—	2,178	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Charges—Landing, Shipping, and Transhipping ...	—	507	—	20	—	180	—	652	—	653	—	500	—	150	—	180	—	88	—	670	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<i>Kosten—Lande, Inskepe en Oorskepe</i> ...	—		—		—		—		—		—		—		—		—		—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Craneage— <i>Kraangeld</i> ...	—	763	—	573	—	1,484	—	668	—	943	—	1,422	—	971	—	1,325	—	1,436	—	1,279	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Dry Docks and Slips— <i>Droëdokke en Sleephellinge</i> ...	—	75	—	104	—	1,128	—	468	—	183	—	45	—	73	—	174	—	401	—	93	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Coaling Apparatus— <i>Koolladingstoestelle</i> ...	—	1,165	—	863	—	680	—	1,556	—	1,814	—	1,828	—	1,180	—	1,553	—	1,436	—	1,724	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Rents— <i>Huurgeld</i> ...	—	22	—	18	—	10	—	10	—	—	—	25	—	10	—	10	—	—	—	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Miscellaneous— <i>Diverse</i> ...	—	417	—	1,844	—	372	—	592	—	523	—	351	—	447	—	380	—	870	—	971	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Total— <i>Totaal</i> ...	£	17,870	—	14,996	—	17,468	—	21,794	—	23,643	—	20,670	—	20,652	—	27,281	—	27,395	—	26,301	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Accounting Office, Johannesburg, 5th April, 1921.
Kantoor van Rekenpligtig Beheer, Johannesburg, 5 April 1921.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

NOW ON SALE.

**“JOURNAL
OF THE
DEPARTMENT OF AGRICULTURE.”**

This monthly publication of the Department of Agriculture is obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Book-stalls throughout the Union, at 6d. per copy. Back numbers can be supplied.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Afrikaans separately (5s. per annum, post free within the Union and South-West Protectorate, payable in advance—otherwise 6s.), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, P.O. BOX 373, PRETORIA.

NOU TE KOOP.

**“JOERNAAL
VAN DIE
DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.”**

Hierdie maandelikse uitgawe van die Departement van Landbou is verkrybaar by die Goewernementsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad; by al die takke van die Sentrale Nuusagentskap, en by die vernaamste Spoorboekwinkels van die Unie, teen 6d. per eksemplaar. Vroeëre nummers kan gelewer worde.

Die intekengeld vir die Joernaal, wat in Afrikaans en Engels afzonderlik verskyn (5s. per jaar posvry in die Unie en Suidwes-Protektoraat, vooruitbetaalbaar—anders 6s.), moet naar die GOEWERNEMENTS-DRUKKER, POSBUS 373, PRETORIA, gestuur worde.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 9TH APRIL, 1921.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.	Form of Specification.
364	2/4/21	Joseph Miller	351a Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, Transvaal	Improvements in the means or apparatus for the development of power	Provisional
365	2/4/21	Bertram Robert Hester	P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in concrete and like blocks for building and like purposes	Provisional
366	4/4/21	Albino Bonfa	Umzinto, Natal	An improved sugar-cane cutting machine	Provisional
367	4/4/21	Reginald Blair Perberdy	Benwa Sugar Estate, Esperanza, Natal	A new and improved device for the control of air and petrol in carburettors of motor cycles and the like	Provisional
368	4/4/21	Alfred Pike	Town Engineer, Volksrust, Transvaal	An automatic device controlling the direction of "head lights" to locomotives and motor cars	Provisional
369	4/4/21	John Llewelyn Rhys	Clerk, General Manager's Office, South African Railways, Capetown	Improvements in mono-railway vehicles	Provisional
370	4/4/21	(1) Aksel Kristian Berg (2) Bertram Joseph Benney	(1) Managing Director, Drake Road, Umbilo, Natal (2) Merchant, 118-120 Main Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in chairs	Provisional
371	5/4/21	Angus Lecuona	P.O. Silverton	Improvements in lamp brackets and the like for motor, cart, and other road vehicles	Provisional
372	6/4/21	Edward Collett Hort	24 Cavendish Square, London, W. 1, England	A process for preparing sterilized milk containing active vitamins and sterile condensed or dried milk, sterilized cream, and sterilized butter	Complete
373	6/4/21	Samuel Percy Bryan	45 Lee Road, Wolverhampton, in the County of Stafford, England	Improvements in and relating to locks and latches	Complete
374	6/4/21	John Urban McDonald	416 Main Street, Decatur, County of Macon, State of Illinois, U.S.A.	Process for making gas	Complete
375	6/4/21	(1) Raynar de Hele St. Stephens (2) Alfred Ewing	(1) Homefield, Camborne, Cornwall, England (2) 4 Broad Street Place, London, E.C. 2, England	Improvements relating to percussive rock-drills and the like	Complete
376	6/4/21	Wilhelm Eschbach	Troisdorf, near Cologne, Germany	Improvements in or relating to blasting detonators	Complete
377	6/4/21	(1) Henry Gardiner Lloyd (2) Charles Alfred Spon	(1) 44 Guildford Avenue, Surbiton, Surrey, England (2) 4 Hill View Road, Orpington, Kent, England	Improvements in or relating to fluid-current motors	Complete
378	6/4/21	Frederick Williams	C/o Lowther & Co., 5 Bloomsbury Square, London, England	Improvements in electric switches	Complete
379	7/4/21	Henry August Philipson	260 Marshall Street, Johannesburg	Improvements in crank axles for vehicles	Provisional
380	7/4/21	David Allam	P.O. Woluhuters Kop	An anti-scorbutic mixture	Provisional
381	7/4/21	Automatic Telephone Manufacturing Co., Ltd.	Milton Road, Edge Lane, Liverpool, England	Improvements in or relating to telephone systems	Complete
382	7/4/21	John Isaac Thornycroft, F.R.S.	Steyne Bembridge, in the Isle of Wight, England	Improvements in or relating to apparatus for the extraction of juice from vegetable substances	Complete
383	8/4/21	Stephen Watts	Venter Street, Heidelberg, Transvaal	Improvements in automatic delivery apparatus suitable for automatic selling of matches in boxes, or other articles of similar compactness	Provisional

PROVISIONAL SPECIFICATIONS ACCEPTED.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
243	2/3/21	4/4/21	Arthur Gordon	206A Main Street, Johannesburg, Transvaal	Improved means for the reclaiming of zinc from zinc gold slimes or zinc oxides
268	7/3/21	5/4/21	Frank Washington Salway	61 Horsley Lane, Durban, Natal	An attachment for use in connection with electric lamps, lampholders, and lampshades
265	5/3/21	5/4/21	Thomas Jackson Stanton	P.O. Box 395, Johannesburg, Transvaal	Improved means for fastening boots and shoes
266	7/3/21	5/4/21	William Howell Phillips	109 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	An improved stopper made of rubber or other suitable material for closing bottles, jars, or similar receptacles
267	7/3/21	5/4/21	William Howell Phillips	109 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	An improved stopper made of rubber or other suitable material for closing bottles, jars, or similar receptacles
286	11/3/21	8/4/21	George Edward White	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in pumps and pumping apparatus
285	11/3/21	8/4/21	Arthur Norman Ingle	331A Smith Street Durban, Natal	An improved method or manner of fixing, securing, and embedding the bristles in the stocks of brushes, brooms, and the like
282	10/3/21	8/4/21	Reginald Shadforth Scott	Ferreira Deep, Limited, Johannesburg, Transvaal	Improvements in apparatus for controlling the operation of wet rock-drills
289	15/3/21	8/4/21	(1) Albert Thomas Harris (2) Charles Alexander Grant, trading as Exchange Engineering Works	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in pivot hinges for windows, ventilators, doors, and the like
290	15/3/21	8/4/21	(1) Albert Thomas Harris (2) Charles Alexander Grant, trading as Exchange Engineering Works	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in window-fastening device
293	16/3/21	8/4/21	Edward John Way	134, Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in delivering kinematograph films for exhibition
269	7/3/21	8/4/21	John Reginald Hazell Simpson	Mount Edgecombe, Natal	Automatic weighing apparatus for cane juice or other liquids

ADVERTISEMENTS.

LETTERS PATENT SEALED.

No.	Date of Application.	Date of Sealing.	Name of Applicant.	Title of Invention.
123	12/2/20	8/4/21	Walter Reginald Hume	Improvements in or relating to the moulding of concrete products
540	3/6/20	8/4/21	John Brandwood	Improvements in and relating to rubber soles and heels for boots and shoes
286	25/3/20	8/4/21	Ruben Christopher Miller Hastings	Automatic selective telephone systems
579	14/6/20	8/4/21	Robert Kilgour Hay	Improvements in or relating to the removal of ash and clinker falling from the grates of boilers
612	23/6/20	8/4/21	Lucien Desmarais.	Self-acting safe coupling buffer
771	15/7/20	8/4/21	Pierre Pomeon, Joseph Pomeon, and Antoine Leon Pomeon, trading as the firm of A. Pomeon et Ses Fils	Improvements in the manufacture of pasteboard cases and in means thereof
974	2/9/20	8/4/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Improvements in thermionic devices for wireless telegraphy and telephony
1040	16/9/20	8/4/21	(1) John Walters Bryant (2) Charles William Bryant (3) Charles James Bryant (4) Margaret Eliza Bryant (5) William Sheil	Improvements in wheel felloes or rims and pneumatic tyre covers
1038	16/9/20	8/4/21	The Empire (Alloy) Steel Corporation, Limited	Improvements in or relating to the production of metallic alloys
1103	7/10/20	8/4/21	Arthur Rollason	Improvements relating to the production of ammonia
1134	14/10/20	8/4/21	Leonard Eugene Cowey	Improvements in or relating to the spring suspension of motor road vehicles
1196	1/11/20	8/4/21	Jerome John Collins	Improvements relating to the purification of tin or the production of tin salts from crude tin
1214	5/11/20	8/4/21	William Malam Brothers	Improvements in means for rendering pneumatic tyres puncture-proof
1239	11/11/20	8/4/21	Jerome John Collins	Improvements relating to the winning of tin
1242	11/11/20	8/4/21	William Swann	Improvements in or relating to means for gripping wire or the like
1243	11/11/20	8/4/21	(1) Bernard Lusted (2) James Leslie Johnson	Improvements relating to the speed gear control of motor vehicles
1249	11/11/20	8/4/21	Inco De Vecchis	Improvements in methods and means for the metalization of wood
1250	11/11/20	8/4/21	Luftfahrzeugbau Schutte-Lanz	Improvements in process for the manufacture of cold glue from blood
1348	9/12/20	8/4/21	The English Electric Company, Limited	Improvements in or relating to governing water-wheels
1273	19/11/20	8/4/21	Arthur Jefferson Wycherley	Improvements in locks
1267	18/11/20	8/4/21	Thomas Irving Ogan	Hay stacker
1353	9/12/20	8/4/21	Holophane, Limited	Improvements in and connected with prismatic glassware for illuminating purposes
1391	20/12/20	8/4/21	Percy Broadbent Crossley	Improvements in or relating to the manufacture of a non-fragile glass natural silicates, such as micaceous minerals, asbestos, and the like

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Date of Lapse.
543	4/6/20	John Rich	4/4/21
553	7/6/20	Johannes Eksteen Colliers	6/4/21
555	7/6/20	William Charles Stephens	6/4/21
557	8/6/20	John Athelstan Parsons	7/4/21

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 9 APRIL 1921.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

VOORLOPIGE BESCHRIJVINGEN AANGENOMEN.

No.	Datum van Aanvraag.	Datum van Aanneming.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
243	2/3/21	4/4/21	Arthur Gordon	206A Mainstraat, Johannesburg, Transvaal	Verbeterde middelen voor het verkrijgen van zink uit zinkhoudend of zinkoxyde
268	7/3/21	5/4/21	Frank Washington Salway	61 Horsley Lane, Durban, Natal	Toevoegsel voor gebruik in verband met elektrische lampen, lamphouders en lampekappen
265	5/3/21	5/4/21	Thomas Jackson Stanton	Postbus 395, Johannesburg, Transvaal	Verbeterde middelen voor het vastmaken van schoenen en laarzen
266	7/3/21	5/4/21	William Howell Phillips	109 Winchester House, Lovedaystraat, Johannesburg, Transvaal	Een verbeterde stop van gummi of andere geschikte stof voor het dichtmaken van flessen, potten en dergelijke
267	7/3/21	5/4/21	William Howell Phillips	109 Winchester House, Lovedaystraat, Johannesburg, Transvaal	Een verbeterde stop van gummi of andere geschikte stof voor het dichtmaken van flessen, potten en dergelijke
286	11/3/21	8/4/21	George Edward White	P/a Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	Verbeteringen in pompen en pomptoestellen
285	11/3/21	8/4/21	Arthur Norman Ingle	331A Smithstraat, Durban, Natal	Een verbeterde methode en manier om de borstels in het hout van bezems, vegers en dergelijke vast te zetten en te bevestigen
282	10/3/21	8/4/21	Reginald Shadforth Scott	Ferreira Deep, Limited, Johannesburg, Transvaal	Verbeteringen in toestel voor het regelen van de werking van rotsboren met watertoevoer
289	15/3/21	8/4/21	(1) Alfred Thomas Harris. (2) Charles Alexander Grant, trading as Exchange Engineering Works	P/a Postbus 3146, Johannesburg	—
290	15/3/21	8/4/21	(1) Alfred Thomas Harris (2) Charles Alexander Grant, trading as Exchange Engineering Works	P/a Postbus 3146, Johannesburg	—
293	16/3/21	8/4/21	Edward John Way	134 Cullinan Building, Simmondsstraat, Johannesburg, Transvaal	—
269	7/3/21	8/4/21	John Reginald Hazell Simpson	Mount Edgcombe, Natal	Automaties weegtoestel voor suikersap en andere vloeistoffen

ADVERTISEMENTS.

GEZEGELDE OKTROOIBRIEVEN.

No.	Datum van Applikatie.	Datum van Zegeling.	Naam van Applikant.	Aard van Uitvinding.
123	12/2/20	8/4/21	Walter Reginald Hume	Verbeteringen in of met betrekking tot het gieten van beton-voorwerpen
540	3/6/20	8/4/21	John Brandwood	Verbeteringen in en betreffende gummizolen en -hakken voor laarzen en schoenen
286	25/3/20	8/4/21	Ruben Christopher Miller Hastings	Automatics nummer gevende telefoonstelsels
579	14/6/20	8/4/21	Robert Kilgour Hay	Verbeteringen in of betreffende de verwijdering van as en klinkers welke uit de roosters van ketels vallen
612	23/6/20	8/4/21	Lucien Desmarais	Zelfwerkende veiligheidskoppeling-buffer
771	15/7/20	8/4/21	Pierre Pomeon, Joseph Pomeon, en Antoine Leon Pomeon, handelende als de firma van A. Pomeon et Ses Fils	Verbeteringen in de vervaardiging van kartonnen dozen en in middelen daarvoor
974	2/9/20	8/4/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Verbeteringen in thermioniese inrichtingen voor draadloze en telefonie
1040	16/9/20	8/4/21	(1) John Walters Bryant (2) Charles William Bryant (3) Charles James Bryant (4) Margaret Eliza Bryant (5) William Sheil	Verbeteringen in wielvelgen of banden en pneumatische buitenbanden
1038	16/9/20	8/4/21	The Empire (Alloy) Steel Corporation, Limited	Verbeteringen in of betreffende metaalalloyen
1103	7/10/20	8/4/21	Arthur Rollason	Verbeteringen in verband met de vervaardiging van ammoniak
1134	14/10/20	8/4/21	Leonard Eugene Cowey	Verbeteringen in of betreffende de veren motorvoertuigen
1196	1/11/20	8/4/21	Jerome John Collins	Verbeteringen in verband met de zuivering van tin of de vervaardiging van tin-zouten uit ruwe tin
1214	5/11/20	8/4/21	William Malam Brothers	Verbeteringen in middelen om luchtbanden ondoordringbaar te maken voor scherpe voorwerpen
1239	11/11/20	8/4/21	Jerome John Collins	Verbeteringen in karburateurs voor inwendige verbrandingmachines
1242	11/11/20	8/4/21	William Swann	Verbeteringen in of betreffende middelen voor het vastklemmen van metaal draad of dergelijke
1243	11/11/20	8/4/21	(1) Bernard Lusted (2) James Leslie Johnson	Verbeteringen betreffende de regeling van het snelheidsdrijfwerk van motorvoertuigen
1249	11/11/20	8/4/21	Ineo De Vecchis	Verbeteringen in methodes en middelen voor het maken van een geleidende bekleding over hout
1250	11/11/20	8/4/21	Luftfahrzeugbau Schutte-Lanz	Verbeteringen in proces voor de vervaardiging van koude lymint bloed
1348	9/12/20	8/4/21	The English Electric Company, Limited	Verbeteringen in of betreffende de het regelen van scheppraderen.
1273	19/11/20	8/4/21	Arthur Jefferson Wyherley	Verbeteringen in sloten
1267	18/11/20	8/4/21	Thomas Irving Ogan	Hooiopstapelmaschine
1353	9/12/20	8/4/21	Holophane, Limited	Verbeteringen in en met betrekking tot prismatische glaswerk voor verlichtingsdoeleinden
1391	20/12/20	8/4/21	Percy Broadbent Crossley	Verbeteringen in of betreffende de vervaardiging van glas dat niet bros is, waarbij natuurlijke silikaten worden gebruikt, zoals glimmerhoudende mineralen, asbest en dergelijke

APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN

Verondersteld te zijn opgegeven door Aanvragers onder Artikel 16 van de Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916.

No.	Datum van Applikatie.	Naam van Applikant.	Datum van Verval.
543	4/6/20	John Rich	4/4/21
553	7/6/20	Johannes Eksteen Cilliers	6/4/21
555	7/6/20	William Charles Stephens	6/4/21
557	8/6/20	John Athelstan Parsons	7/4/21

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
405	27/4/20	9/4/21	Peter Gysbert Thomas de Villiers	Department of Posts and Telegraphs, General Post Office, Pretoria	Telephone coin box mechanism
423	30/4/20	31/3/21	(1) James Palmer Hearn (2) James Henry Youren	Both of Steenbras, Gordon's Bay, in the Province of the Cape of Good Hope	A new and improved form of suspension spring for vehicles and such like
453	12/5/20	9/4/21	Peter Gysbert Thomas de Villiers	General Post Office, Pretoria	Coin receptacle automatic locking mechanism
663	30/6/20	9/4/21	(1) Malcolm Stewart Beaton (2) Andrew Dickson	Both City Deep, Limited, Johannesburg	Improvements in hammer pistons for percussive tools
801	22/7/20	9/4/21	Fabian Mercer Cox	C/o Mr. Alexander, Queen's Hotel, Christiana	Improved air lock caisson
896	19/8/20	9/4/21	James Legallais Thelland	Kitzinger Avenue, Brakpan, Transvaal	Improvements in cooling cabinets
1128	14/10/20	9/4/21	(1) W. H. Dorman & Co. Ltd. (2) James Hanson	(1) 43 Foregate Street, Stafford, in the County of Stafford, England (2) 204 Oxford Gardens, Stafford, England	Improvements in and connected with tunnel columns for supporting drills and for analogous uses
1190	30/10/20	9/4/21	(1) Jesse Butler Peacock (2) Albert William Hugh Marshall	(1) 17 Anglo-African House, Smith Street, Durban (2) 6 Nicol's Court, Durban	Improvements in railway, tramway, and the like sleepers
1236	11/11/20	9/4/21	De Matteis Broiler System Co., Inc.	311 Audubon Avenue, New York City, New York, U.S.A.	Cooking apparatus
257	3/3/21	5/4/21	(1) James McLeod (2) Hugh Reid	(1) 7 Ethel Terrace, Mount Florida, Glasgow, Scotland (2) 110 Flemington Street, Springburn, Glasgow, Scotland	Improvements in air-cooled or evaporative surface condensers

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
258	3/3/21	5/4/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in land line and wireless telephony
272	9/3/21	8/4/21	Automatic Telephone Manufacturing Company, Limited	Milton Road, Edge Lane, Liverpool, England	Improvements in or relating to distributing arrangements for use in connection with telephone or like systems
276	9/3/21	8/4/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in or connected with wireless signalling systems
277	9/3/21	8/4/21	(1) Charles Geoffrey Sawyer (2) Desmond Francis Glynn	(1) 347 Kent Road, Sydney, State of New South Wales, Commonwealth of Australia (2) 430 Bourke Street, Melbourne, State of Victoria, Commonwealth of Australia	An improved trousers press and stretcher
278	9/3/21	8/4/21	Joseph Ritchie Stewart	Agency Chambers, Bulawayo, Rhodesia	Cattle squeezer
279	10/3/21	8/4/21	(1) Hebert Oswald Bedgood (2) Lobnitz & Co.	Both of Renfrew, Scotland, shipbuilders and engineers	Improvements in subaqueous rock-cutting apparatus
281	10/3/21	8/4/21	Joseph Herman Cade	Reasby, Lincoln, England	Improved mechanism for opening and closing field-gates and the like
283	10/3/21	8/4/21	Techno-Chemical Laboratories, Limited	"Fairlawn," Clarence Road, Clapham Park, London, S.W. 4, England	Improvements relating to evaporation or distilling apparatus
288	14/3/21	8/4/21	Bernard Price	"Savernake," Jubilee Road, Parktown, Johannesburg, Transvaal	New or improved means or method for proportionally abstracting from, adding to, regulating the flow of, and measuring fluids in motion
295	18/3/21	8/4/21	David Kaikoff	324 West Street, Durban, Natal	Improvements in processes and means for the filtration of vegetable, animal, and mineral oils, and other light oils generally
296	18/3/21	8/4/21	L'air Liquide, Societe Anonyme pour l'etude et l'exploitation des procedes Georges Claude	41 Rue St. Lazare, Paris, France	Improvements in or relating to the synthesis of ammonia
297	19/3/21	8/4/21	Harold Louis Fischer	C/o Brown & Bigelow, Quality Park, St. Paul, State of Minnesota, U.S.A.	Separable lead propelling mechanism with releasable lead carrier
298	19/3/21	8/4/21	International Tag Company	319 North Whipple Street, Chicago, State of Illinois, U.S.A.	Shipping tag
299	19/3/21	8/4/21	Jules Frederic Defordt	15 Rue d'Edimbourg, Brussels, Belgium, picture restorer	Improvements in free-wheel actuating mechanism
300	19/3/21	8/4/21	Jules Frederic Defordt	15 Rue d'Edimbourg, Brussels, Belgium	Improvements in variable speed transmission mechanism
301	19/3/21	8/4/21	Edwin Anson Sperry	Pei Yang University, Tientsin, China	Improvements in concentrating tables
303	19/3/21	11/4/21	Automatic Telephone Manufacturing Company, Limited	Milton Road, Edge Lane, Liverpool, England	Improvements in or relating to telephone systems
302	19/3/21	11/4/21	(1) David Henry Wilson (2) Remington Phonograph Corporation	(1) 6031 Trinity Street, City and County of Philadelphia, State of Pennsylvania, U.S.A. (2) 1662 Broadway, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvements in sound-reproducing machines or phonographs
304	19/3/21	11/4/21	John Broatch	1042 Seaton Street, Vancouver, B.C., Canada	Improvements in advertising machines
305	19/3/21	11/4/21	(1) William Thomas Calderwood (2) Thomas Palmer Cannell (3) George Henry Ayling	(1) "Craiford," Gledholdt Road, Huddersfield, Yorkshire, England (2) 25 Sefton Avenue, Heaton, Newcastle-on-Tyne, England (3) 207 Wingrove Avenue, Newcastle-on-Tyne, England	Improvements in machines relating to the manufacture and moulding of soap
307	19/3/21	11/4/21	(1) Colonel Sir Henry Goold-Adams, K.B.E. (2) John Mitchell	(1) 29 Bury Street, London, England (2) 69 Kenilworth Court, Putney, London, England	Improvements in couplers for railway and like vehicles
308	19/3/21	11/4/21	(1) Colonel Sir Henry Goold-Adams, K.B.E. (2) John Mitchell	(1) 29 Bury Street, London, England (2) 69 Kenilworth Court, Putney, London, England	Improvements relating to couplers for railway and other vehicles
309	19/3/21	11/4/21	International Dry-Milk Company	719 Nicollet Avenue, Minneapolis, State of Minnesota, U.S.A.	Improvements in and relating to dehydrated milk
310	19/3/21	11/4/21	(1) Siemens Brothers & Co. (2) William Herbert Grinstead (3) Earl Alexander Petithory	(1) Palace Place Mansions, Kensington Court, London, but now of Caxton House, Westminster, London, England (2) 112 Thurlow Park Road, Dulwich, London, England (3) 36 Dartmouth Road, Forrest Hill, London, England	Improvements in and relating to electric relays
319	23/3/21	12/4/21	Jerome John Collins	9 Leicester Street, Southport, Lancashire, England	Improvements relating to the separation and recovery or winning of metals
320	23/3/21	12/4/21	Dr. Walter Friederich	14 Kirchstrasse, Troisdorf, near Cologne, Germany	Process for the manufacture of detonating caps for mining and military purposes
321	23/3/21	12/4/21	James Edward East	Middle Drift, Cape Province	Improvements in cultivators and the like
322	23/3/21	12/4/21	L'Air Liquide, Societe Anonyme pour l'etude et l'exploitation des procedes Georges Claude	41 Rue St. Lazare, Paris, France	Improvements in or relating to processes for the production of bicarbonate of soda and of ammonium chloride
326	24/3/21	12/4/21	(1) Edward Fowler (2) John V. Lewis	Both of St. Elmo, County of Hamilton, State of Tennessee, U.S.A.	Cultivator.
327	24/3/21	12/4/21	Paley Engineering Company, Incorporated	140 Nassau Street, City and State of New York, U.S.A.	Process of and apparatus for the manufacture of soap
328	24/3/21	12/4/21	Louis Wilputte	469 Fifth Avenue, New York City, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to stand pipe connections

SECOND ADVERTISEMENT.

1072	29/9/20	1/4/21	James Kendall Delano	2 Columbus Circle, New York, State of New York, U.S.A.	Engine starting apparatus
1129	14/10/20	1/4/21	(1) W. H. Dorman & Co., Ltd. (2) James Hanson	(1) 43 Foregate Street, Stafford, in the County of Stafford, England (2) 204 Oxford Gardens, Stafford, England	Improvements in hydraulic apparatus
1167	22/10/20	1/4/21	Walter Ernest Thomas Bennett	274 Avondale Road, Durban	Combination rainwater tank, cold storage cupboard, and rainwater separator
1215	5/11/20	31/3/21	John Riise	Residing adjacent the intersection of Kenmore Boulevard and Ira Avenue, City of Akron, County of Summit, State of Ohio, U.S.A.	Improvements in tractor construction

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
263	19/3/20	26/3/21	Karl Kutschka	106 East Myrtle Avenue, Youngstown, Ohio, in the United States of America	Improvements in machines for making hollow glass articles
131	27/1/21	23/3/21	(1) The T. H. Symington Company (2) G. D. Peters & Company (3) Frederick Charles Hibberd	(1) Rochester, New York State, U.S.A. (2) Windsor Works, Slough, Buckinghamshire, England (3) 3A Dean's Yard, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to railway axle boxes
139	28/1/21	1/4/21	James Herbert Bond	12 Ryland Road, Erdington, Birmingham, England	Improvements in or relating to brushes, brooms, and the like, applicable in part to gardening and similar tools or implements
181	14/2/21	26/3/21	(1) Alexander Charles Bell (2) Jeremia Dacey (3) Eugene Borkum	All of 147 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	An improved hand rock-drill
231	28/2/21	1/4/21	Permanent Railway-Tie Corporation	308-25 Church Street, New York, in the County of New York and State of New York, U.S.A.	Railway-ties and rail-fastenings
232	28/2/21	24/3/21	(1) Everett Stuck (2) Roneo, Limited	(1) Roneo Works, Hornchurch Road, Romford, County of Essex, England (2) Roneo Building, 5-11 Holborn, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to means or devices for supporting drawers, shelves, and other sliding structures
238	2/3/21	31/3/21	Robert Frederick Hall	"Ferndale," 45 Church Road, Moseley, near Birmingham, England	Improvements in or relating to machines for the manufacture of hollow glass articles
239	2/3/21	31/3/21	Robert Frederick Hall	"Ferndale," 45 Church Road, Moseley, near Birmingham, England	Improvements in or relating to machines for the manufacture of hollow glass articles
240	2/3/21	31/3/21	Robert Frederick Hall	"Ferndale," 45 Church Road, Moseley, near Birmingham, England	Improvements in or relating to machines for the manufacture of hollow glass articles
241	2/3/21	31/3/21	Robert Frederick Hall	"Ferndale," 45 Church Road, Moseley, near Birmingham, England	Improvements in or relating to machines for the manufacture of hollow glass articles
242	2/3/21	31/3/21	Robert Frederick Hall	"Ferndale," 45 Church Road, Moseley, near Birmingham, England	Improvements in or relating to machines for the manufacture of hollow glass articles
244	2/3/21	4/4/21	Tirometer Valve Corporation of America	Charlestown, County of Kanawha, State of West Virginia, U.S.A.	Improvements in pressure gauges for tires
245	3/3/21	4/4/21	W. M. Cuthbert & Co., Ltd.	12-16 Plein Street, Capetown, Cape Province	Improvements in football boots and the like
246	3/3/21	4/4/21	John Badeker	415 Clinton Street, Joliet, State of Illinois, U.S.A.	Metallic rod packing
247	3/3/21	4/4/21	(1) Edward Richards Bolton (2) Ernest Joseph Lush	Both 4 Milner Street, London, S.W. 1, England	Improvements in the esterification of oils
248	3/3/21	4/4/21	(1) Edward Richards Bolton (2) Ernest Joseph Lush	Both 4 Milner Street, London, S.W. 1, England	Improvements in the neutralization of oils and fats
249	3/3/21	4/4/21	William Hay Caldwell	Morar Lodge, Mallaig, Inverness-shire, Scotland	Improvements in or relating to the fuel supply of internal combustion engines
250	3/3/21	5/4/21	George Edward Clare	Metropolitan Station Approach, Harrow-on-the-Hill, Middlesex, England	Improvements in the construction of building structures from cellular pressed brick concrete and the like
251	3/3/21	5/4/21	(1) Arthur Cosens (2) Thomas Richard Peden	(1) 2635 Tenth Avenue West, Vancouver, British Columbia, Canada (2) 718 Granville Street, Vancouver, British Columbia, Canada	Improvements in tooth-brushes
252	3/3/21	5/4/21	Edouard Fernaud Dautenil	17 Boulevard Felix Faure, Saint Denis (Seine), Paris, France	Process for the mechanical cleaning and smoothening of the bellies of bulls, sheep, and other similar matters
255	3/3/21	5/4/21	Gaston Philipps Guignard	5 Avenue des Marronniers, Melun (Dept. of Seine et Marne), France	Process for the decomposition of nitrogen compounds of titanium
256	3/3/21	5/4/21	Alexander Gilmour Hanvey	17 Corporation Street, Belfast, Ireland	Improvements relating to domestic washboards
261	3/3/21	5/4/21	Williams Manufacturing Company	917 Walnut Street, Kansas City, State of Missouri, U.S.A.	Footboard

THIRD ADVERTISEMENT.

305	6/4/20	21/3/21	John James Rogerson	C/o Messrs. C. & R. Ovendale, 23-24 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	An automatic brake locking device when de-clutched
388	20/4/20	19/3/21	Charles Richard William Baldwin	P.O. Box 1, Witbank, Transvaal	Portable washstand
398	21/4/20	21/3/21	The Central Mining and Investment Corporation, Limited	Corner House, Johannesburg, Transvaal	Improvements in sealing underground reservoirs
416	29/4/20	24/9/20	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	Union Works, Belgrave Road, Leicester, County of Leicester, England	Improvements in or relating to buttonhole sewing-machines
559	10/6/20	15/3/21	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	Union Works, Belgrave Road, Leicester, England	Improvements in or relating to racks
647	25/6/20	15/3/21	Peter Guthrie Wishart	11 Spencer Lane, Kimberley, Cape Province	Improvements in gates
728	9/7/20	22/3/21	Franco Merz	20 via Jacopo Duranti, Vercelli, Italy	System and apparatus for the utilisation of natural thermal energy
772	15/7/20	14/3/21	The Hoover Suction Sweeper Company, Limited	288 Regent Street, Walmer House, London, W.C. 1	Improvements in vacuum cleaners
972	2/9/20	22/3/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, W.C. 2., England	Improvements in wireless direction finders
1138	14/10/20	19/3/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in valves used for wireless transmission
1315	1/12/20	24/3/21	William Smith	4 Cox Street, Coventry, Warwickshire, England	Improvements in the attachment of handles of coffins and the like
1318	2/12/20	24/3/21	David Galen McCaa	Ephrata, State of Pennsylvania, U.S.A.	Method of and apparatus for electrical communication
33	10/1/21	22/3/21	(1) Wargons Aktiebolag (2) Johan Hjalmar Lidholm	Wargon, Sweden	Method of producing cyanamide solutions from calcium cyanamide
34	10/1/21	11/3/21	Automatic Telephone Manufacturing Company, Limited	Milton Road, Edge Lane, Liverpool, England	Improvements in or relating to railway signalling systems
48	11/1/21	24/3/21	Reinhold Schmidt	3 Belsenplatz, Dusseldorf—Oberkassel, Germany	Improvements in time stamps
90	20/1/21	24/3/21	(1) Fullerton, Hodgart & Barclay, Limited (2) William McGregor	(1) Vulcan Foundry and Engine Works, Paisley, Renfrewshire, Scotland (2) 56 Causeyside Street, Paisley, Renfrewshire, Scotland	Improvements in and relating to valves for air-compressors and the like
126	27/1/21	24/3/21	Donald Shields Andrews	1300 Leader New Building, c/o East Sixth and Superior Avenue, City of Cleveland, Ohio, U.S.A.	Improvements in and relating to hoisting and conveying devices

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
128	27/1/21	23/3/21	The Champion Kerosene Burner Company	Lima, County of Allen, State of Ohio, United States of America	Kerosene-burning apparatus
129	27/1/21	24/3/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in or relating to electric valve or lamp relay and intervalve transformer
130	27/1/21	23/3/21	(1) Ivan Nicol Russell (2) George Wentworth Grayson	(1) Imperial Service Club, Elizabeth Street, Sydney, New South Wales, Australia (2) 133 Doncaster Avenue, Kensington, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in self-contained sanitary closets
133	28/1/21	21/3/21	George Henry Bleenkinsop	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	A new or improved method of recovering phosphoric acid from mineral substances and rocks
138	28/1/21	24/3/21	Peter Robinson	Hall Street, Foxton, in the Provincial District of Wellington, in the Dominion of New Zealand	Improved door or gate hinge
153	2/2/21	24/3/21	The Cleveland Rock Drill Company	Cleveland, State of Ohio, U.S.A.	Hand-fed hammer-drill
189	17/2/21	11/3/21	Electro-Industrie E.G.	Bahnhofstrasse 101, Zurich, Switzerland	Electric pocket lamp
203	19/2/21	16/3/21	George Alexander New	West Street, Torrensville, in the State of South Australia, Commonwealth of Australia	Adjustable seating accommodation for motor vehicles
204	19/2/21	16/3/21	John Henry Saunders	Wilpena Terrace, Kilkenny, State of South Australia, Commonwealth of Australia	Improvements in pumps
214	23/2/21	24/3/21	Metropolitan Vickers Electrical Company, Limited	4 Central Buildings, Westminster, London, England	Improvements in electrical circuit interrupters
215	23/2/21	24/3/21	(1) Sidmoor Samuel Sager (2) George Henry Orme (3) Joseph Henry Charles	(1) 202 Main Street, City of Buffalo, County of Erie, State of New York, U.S.A. (2) Dunville, County of Haldimand, Province of Ontario, Canada (3) 227 Evelyn Avenue, Toronto, County of York, Province of Ontario, Canada	Improvements in combined jars and sealing devices therefor
218	23/2/21	24/3/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in wireless telephony
219	24/2/21	24/3/21	Samuel Bash	10 First Avenue, Hove, Sussex, England	Improvements in matches
220	24/2/21	24/3/21	(1) Stephen Louis Gartlan (2) Albert Edward Gooderham	(1) 362 Dupont Road, in the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Canada (2) 4 Lampport Avenue, in the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Canada	A process for the treatment of petroleum oils
221	24/2/21	24/3/21	(1) Stephen Louis Gartlan (2) Albert Edward Gooderham	(1) 362 Dupont Road, in the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Canada (2) 4 Lampport Avenue, in the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Canada	An apparatus for the treatment of petroleum oils
223	24/2/21	24/3/21	Adolf Messer	13 Nachoderstrasse, Erfurt, Germany	Electric switch

Notice is hereby given that the licence of the business known as **BRITISH SMALL LOANS CO.**, 22A Joubert Street, Johannesburg, at present in the name of R. HOWARD, will be transferred as from 15th April next to A. CLARE, but that the said R. HOWARD will continue to act as manager of the said business.

FRANKS & STEINBERG,
Solicitors, Johannesburg.

3735—1-8-15

Advertisement which appeared in *Government Gazette* and local paper, 18th March, 25th March, 1st April, 1921, by **GOOLAM MOHIDEEN**, Stand No. 292, 25 Kimberley Road, Ophirton, Johannesburg, will trade as before by **GOOLAM MOHIDEEN**, and advertisement before is cancelled from 21st March, 1921.

3739—1-8-15

Tearoom business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 28th January, 1921, and Municipality, 18th February, 1921, by **BETTY SILVERMAN**, Stand No. 596, 7 Pan Road, La Rochelle, Johannesburg, will be transferred to **SOLOMON WAINBERG** and **ROCHMIEL WAINBERG** from 8th April, 1921, and advertisement which appeared 4th March, 11th March, 18th March, 1921, has been cancelled.

3742—1-8-15

Business registered Receiver of Revenue, Benoni, 12th January, 1921, by **AH SHI**, Stand No. 101, Indian Bazaar, Benoni Location, has been transferred to **PON SHON** from 21st March, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents.

3740—1-8-15

Business registered Receiver of Revenue, Benoni, 19th January, 1921, by **PON CHUEN**, Stand No. 189, Benoni Asiatic Bazaar, has been transferred to **CHAN SO** from 21st March, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents.

3741—1-8-15

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st January, 1920, by **CITY PRODUCE STORE (L. KURLANSKY)**, Stand No. 9, 56 End Street, Doornfontein, Johannesburg, has been removed to Stand No. 181, 35 Macintyre Street, Jeppe, Johannesburg, from 30th June, 1920.

3743—1-8-15

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, in 1918, by **S. M. FINE**, trading as **POTCHEFSTROOM PRODUCE SUPPLY CO.**, 171 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1918.—P. Cronson & Son, party's agents.

3744—1-8-15

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1921, by **AH WAY**, Stand No. 1553, Bertha Street, Sophiatown, Johannesburg, has been transferred to **SU SAN** from 28th February, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents.

3745—1-8-15

General dealer's, greengrocer, and grocery licences registered Boksburg, 1921, name: **PARBHOO PAROG**, Klipfontein Farm No. 6, Donovan's Plot, District Boksburg, sold to **AKOOJEE SALEJEE LAHER** and **MAHOMED AKOOJEE LAHER (A. S. LAHER & CO.)** and business removed to Klipfontein Farm No. 6, Naylor's Plot, District Boksburg, from 15th April, 1921.

3923—1-8-15

The general dealer's business carried on by **LOUIS LEVI** at Zwartlaagte No. 2, District Bloemhof, and Kaalpan, District Bloemhof, has been abandoned as from 1st April, 1921, and 15th February, 1921, respectively.

Bloemhof, 29th March, 1921.

A. J. MARAIS, Attorney for L. Levi.
3989—1-8-15

Notice.—I, **J. RUBENSTEIN**, of 14 Wagener Street, Ophirton, Johannesburg, hereby give notice that I will not be responsible for any debts contracted by my wife, **REBECCA RUBENSTEIN**.

3747—1-8-15

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of shipping, clearing, forwarding, and general agents carried on in co-partnership by **GEORGE WHITE**, **GREENWOOD WHITE**, **SAM WHITE**, and **FRANK GORDON WHITE**, under the style of **GEORGE WHITE & SONS**, at Cullinan Buildings, Main and Fraser Streets, Johannesburg, has, as from the 1st January, 1921, been changed as follows: **GEORGE WHITE** and **GREENWOOD WHITE** retired from the business, and **SAM WHITE**, **FRANK GORDON WHITE**, **ALBERT PERCY WHITE**, and **JOHN HERBERT BUCHANAN** became sole partners, the business being continued under same style of **GEORGE WHITE & SONS**.

3697—1-8-15

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1st February, 1921, by **ABDOOLA MIA**, Stand No. 322, Eleventh Street, Vrededorp, Johannesburg, will be transferred to **MOHAMED ESSOP KAKA** from 8th April, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents.

3746—1-8-15

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN
HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

Nos. 1528/20 to 1539/20. No. 1528/20, in Class 23, No. 1529/20, in Class 24, No. 1530, in Class 25, No. 1531, in Class 26, No. 1532, in Class 27, No. 1533, in Class 28, No. 1534, in Class 29, No. 1535, in Class 41, No. 1536, in Class 42, No. 1537, in Class 48, No. 1538, in Class 49, in respect of all goods included in these classes, and No. 1539/20, in Class 50, in respect of umbrellas, walking-sticks, brushes of all kinds (except artists' and dynamo brushes), combs, tarpaulins, tents, rick-cloths, rope, twine, buttons of all kinds other than of precious metal or imitations thereof, packing and hose of all kinds, in the name of The Bombay Africa Trading Company, Limited, of 4 Barnes & McFie's Buildings, 342 West Street, Durban, general merchants.

Filed 9th November, 1920.



4100—2nd Advt.

Nos. 149 and 152 of 1921, in Class 7, in respect of agricultural machinery and parts thereof, in the name of Sears Roebuck & Company, a company duly organized and existing under the laws of the State of New York, and trading, as regards its agricultural implement department, as David Bradley Manufacturing Work, of Bradley, County Kankakee, in the State of Illinois, United States of America.

Filed 3rd February, 1921.
No. 149/21.



No. 152/21.

BUCKEYE

4173—2nd Advt.

No. 1683/20, in Class 47, in respect of blue mottled soap, in the name of Sam Kurensky, of Stands Nos. 82 and 61, Boom Street, Jeppes South, Johannesburg, trading as The Premier Soap Company.

Filed 13th December, 1920.

CARNIVAL
BLUE MOTTLED SOAP

4100A—2nd Advt.

No. 1715/20, in Class 6, in respect of all goods included in Class 6, in the name of Addressograph, Limited, of 91 and 92 Shoe Lane, London, E.C. 4, England, manufacturers.

Filed 24th December, 1920.

DUPLIGRAPH

4167—2nd Advt.

Nos. 186 and 187/20.

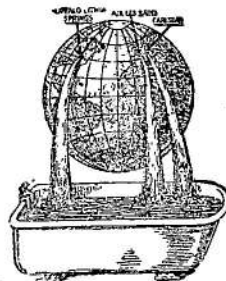
No. 186/20, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, and No. 187/20, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the

teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Saltrates, Limited, of 214 Great Portland Street, London, W., England, manufacturing chemists.

Filed 6th February, 1920.

By consent of Messrs. The Transvaal Soap Company, Limited, The Chemical Union, Limited, and F. Coult & Son, registered proprietors of Trade Marks Nos. 1629/17 and 1632/17; 522 (c); and 58 (C) respectively.

4168—2nd Advt.



No. 574/20, in Class 42, in respect of tea, in the name of George Payne & Company, Limited, of Tower Bridge, London, England, a company registered under the Company laws of England, wholesale tea, coffee, and cocoa merchants.

• Filed 12th April, 1920.

EMPIRE

By consent of Messrs. Mosenthal Brothers, Ltd., and W. H. Griffin & Co., registered proprietors of Trade Marks Nos. 1983(T) and 128/06(N) respectively.

4077—2nd Advt.

No. 186/21, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, in the name of James Cartland & Son, Limited, of Constitution Hill, in the City of Birmingham, England, manufacturers.

Filed 10th February, 1921.



(To be associated.)

4132—2nd Advt.

Nos. 119/21 to 126/21. Nos. 119/21 to 125/21, in Classes 5, 6, 7, 12, 13, 18, and 25, respectively, in respect of the goods contained in such Classes; and No. 126/21, in Class 50, in respect of tarpaulins, tents, rick-cloths, rope, twine, and packing and hose of all kinds, in the name of MacGregor & Fraser, Limited, a company registered with limited liability according to the laws of the Transvaal Province, of Monitor Buildings, corner President and Loveday Streets, Johannesburg.

Filed 29th January, 1921.

MONITOR

4131—2nd Advt.

No. 196/21, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of Naamlouze Vennootschap Stoom Chocolade and Cacaofabriek "Kwatta," of Middenlaan, Breda, Holland, manufacturers.

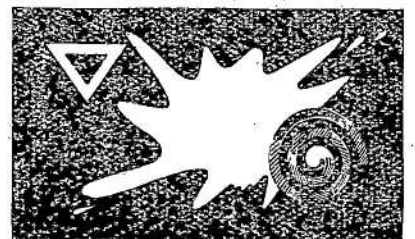
Filed 12th February, 1921.

KWATTA

4169—2nd Advt.

Nos. 180 and 181/21. No. 180/21, in Class 1, in respect of all goods included in this Class, and No. 181/21, in Class 17, in respect of all goods included in this Class, in the name of Titan Co. A/S, a company organized under the laws of Norway, of Fredriksstad, Norway, manufacturers.

Filed 10th February, 1921.



3965—3rd Advt.

No. 168/20, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of James A. Banister Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey, United States of America, of 370 Orange Street, Newark, New Jersey, United States of America, manufacturers.

Filed 30th January, 1920.



3963—3rd Advt.

Nos. 143 and 144/21, in Class 13, in respect of all goods included in this class, in the name of Brown Brothers, Limited, of 20-34 Great Eastern Street, London, England, merchants and manufacturers.

Filed 1st February, 1921.

No. 143/21.

TALMO

No. 144/21.

MARCO

3703—3rd Advt.

No. 1250/20, in Class 42, in respect of all goods included in that class, in the name of Freeman's Foods, Limited, of Delectaland, Watford, Hertfordshire, England, manufacturers.

Filed 30th August, 1920.

Freeman's



No claim is made to any right to exclusive use of the surname "Freeman's."

By consent of Messrs. G. Havinden & Co., Ltd., applicants for the registration of mark No. 1249/20.

3699—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 55/21, in Class 42, in respect of
atmeal, in the name of Keen, Robinson
& Company, Limited, of Denmark Street,
London, England.

Filed 18th January, 1921.

To be associated.

3705—3rd Advt.



Nos. 1408 to 1410/20, in Class 34, in
respect of cloths and stuffs of wool, worsted,
or hair, in the name of Kelsall & Kemp,
Limited, The Butts, Rochdale, in the County
of Lancaster, England, manufacturers.

Filed 14th October, 1920.

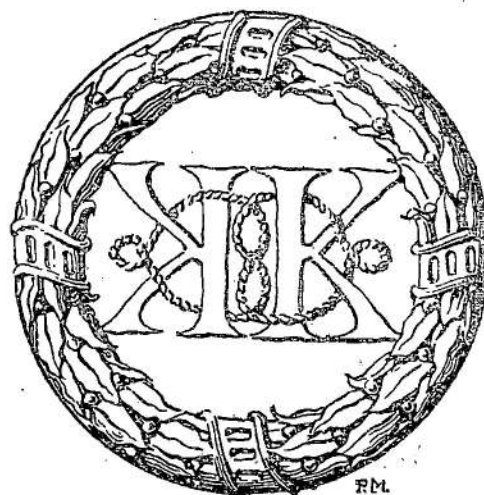
1408/20.

THE DOCTOR

1409/20.

THE MEDICO

1410/20.



1410/20. No claim is made to any right
to the exclusive use of the letter "K."

3964—3rd Advt.

No. 91/21, in Class 38, in respect of corsets
for ladies and children, in the name of
Royal Worcester Corset Company, of 30
Wyman Street, Worcester, Massachusetts,
United States of America, a company
organized and existing under the laws of
the State of Massachusetts, United States of
America, corset manufacturer.

Filed 26th January, 1921.

ROYAL WORCESTER

The said mark has been used as a Trade
Mark within all the Provinces in the Union
by the applicants or their predecessors in
business in respect of the said goods con-
tinuously for more than ten years prior to
the 1st January, 1917, and down to the date
of application.

(To be associated.)

3966—1st Advt.

No. 916/20, in Class 45, in respect of
cigarettes and manufactured tobacco, in the
name of The United Tobacco Companies
(North), Limited, of 173 Marshall Street,
Johannesburg, Transvaal, tobacco and
cigarette manufacturers.

Filed 17th June, 1920.

DIPLOMA

The Cape, Natal, and Orange Free State
Provinces are excepted from the Registration
of this mark.

3967—3rd Advt.

Nos. 1035 and 1036/20, in Class 48, in
respect of perfumery (including toilet
articles, preparations for the teeth and hair
and perfumed soap), in the name of F. S.
Cleaver & Sons, Ltd., of The Honey Soap
Works, Twickenham, Middlesex, England,
perfumers and toilet soap manufacturers.

Filed the 6th day of July, 1920.

No. 1035/20.

ALLURIA

No. 1036/20.

LEOLYS

3872—3rd Advt.

Nos. 1046 and 1047/20, in Class 23, in
respect of sewing cotton thread, in the name
of James Chadwick & Brother, Limited, of
Eagley Mills, Bolton, England, thread manu-
facturers.

Filed 8th July, 1920.

No. 1046/20.

No. 1047/20.



No. 1046/20.—No claim is made to any
right to the exclusive use of the numeral 50
and the word "Eagley."

(To be associated.)

No. 1047/20.—No claim is made to any
right to the exclusive use of the numeral 30.
(To be associated.)

3793—3rd Advt.

Nos. 1445/20 to 1455/20. No. 1445/20,
in Class 1, in respect of all goods included
in this class. No. 1446/20, in Class 2, in
respect of epsom salts, glauher salts, dis-
infectants, and ointment included in this
class. No. 1447/20, in Class 3, in respect of
epsom salts, glauher salts, magnesium
carbonate, ointment, and lactic acid in-
cluded in this class. No. 1448/20, in Class
4, in respect of kieselguhr. No. 1449/20, in
Class 13, in respect of bearing metal, not
being parts of machinery. No. 1450/20, in
Class 17, in respect of plaster of paris and
whiting. No. 1451/20, in Class 39, in
respect of sealing wax, ink, and office paste.
No. 1452/20, in Class 42, in respect of
baking powder, malt, yeast, and table salt.
No. 1453/20, in Class 48, in respect of oint-
ment and toilet preparations. No. 1454/20,
in Class 50, in respect of corundum powder,
polish, and graphite packing; and No. 1455/
20, in Class 47, in respect of washing soda,
washing blue, and lubricants. In the name
of New Consolidated Goldfields, Limited,
trading as Germiston Laboratory and Indus-
trial Company, a private registered com-
pany, of late Simmer Deep Recreation Hall,
Germiston, Transvaal.

Filed 22nd October, 1920.



3702—2nd Advt.

Nos. 855, 856, 858 to 860, 862 to 864, 866
to 869/20, in Class 4, in respect of raw or
partly prepared vegetable, animal, and
mineral substances used in manufactures not
included in other classes, and Nos. 870 to
873, 875 to 877, 879 to 881, 883, and 884/20,
in Class 47, in respect of candles, illuminat-
ing, heating and lubricating oils and greases,
naphtha, petrol, benzine, and gasoline, all the
said goods being included in this class, in
the name of Vacuum Oil Company of South
Africa, Limited, of Fletcher's Chambers,
Darling Street, Capetown, oil merchants.

Filed 11th June, 1920.

Nos. 855 and 884/20.

HECLA

Nos. 856 and 883/20.

VACMUL

Nos. 858 and 881/20.

FUSOLINE

Nos. 859 and 880/20.

KOMO

Nos. 860 and 879/20.

ETNA

Nos. 862 and 877/20.

RARUS

Nos. 863 and 876/20.

VACME

Nos. 864 and 875/20.

VACTRA

Nos. 866 and 873/20.

VAXEL

Nos. 867 and 872/20.

SOLVAC

Nos. 868 and 871/20.

VOCO

Nos. 869 and 870/20.

VELOCITE

Nos. 855, 859, 860, 879, 880, and 884/20.—
The said marks have been used as a Trade
Mark within all the Provinces of the Union
by the applicants or their predecessors in
business in respect of the said goods con-
tinuously for more than ten years prior to
the 1st January, 1917, and down to the date
of application.

Nos. 870 to 873, 875 to 877, 879 to 881,
883 and 884/20 to be associated.

3901—3rd Advt.

No. 20/21, in Class 50, in respect of pipes
and all other articles for smokers included
in this class, in the name of Marechal
Ruchon & Co., Limited, of Saint Claude,
Jura, France, manufacturers.

Filed 13th January, 1921.



(To be associated.)

3704—3rd Advt.

ADVERTISEMENT.

Nos. 1292 and 1293/20. No. 1292/20, in Class 6, in respect of water-motor pumps, water-motors, positive shut-off valves for direct-pressure water-motor pumps, pressure-regulators as a part for pneumatic water-supply systems, pressure-regulators for direct-pressure water-motor pumps, automatic water-controlling valves for pneumatic water-supply systems, air-separators for pneumatic water-supply systems, pressure-indicators as a part for pneumatic water-supply systems, water-relief valves for pneumatic water-supply systems, pumps, shallow and deep well power-pumps, brine-pumps, deep well-pump heads, pump set lengths, pneumatic water-supply systems, pneumatic water-supply system parts, motor pumps, including water-motor and electric-motor pumps, all the said goods being included in this class; and No. 1293/20, in Class 18, in respect of appliances used in connection with pneumatic water-supply systems, all the said goods being included in this class, in the name of The Vaile-Kimes Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Ohio, United States of America, of 35 St. Clair Street, in the City of Dayton, County of Montgomery and State of Ohio aforesaid, manufacturers and dealers.

Filed 2nd September, 1920.

No. 1292/20.

KOLTAP

No. 1293/20.



No. 1293/20.—No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "V.K."

4543—1st Advt.

No. 1591/20, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Whitney & Westley, Limited, of Latimer Works, Finedon Street, Burton Latimer, Northants, England, boot and shoe manufacturers.

Filed 26th November, 1920.

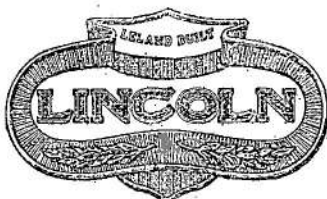


No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "W. & W."

4420—1st Advt.

No. 33/21, in Class 22, in respect of motor vehicles and parts thereof, except motors used for agricultural purposes, in the name of Lincoln Motor Company, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, United States of America, and having its principal office at Warren and Livernois Avenues, Detroit, Michigan, United States of America.

Filed, 14th January, 1921.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Lincoln."

4421—1st Advt.

No. 1637/20, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Loake Brothers, Limited, of Wood Street, Kettering, England, boot and shoe manufacturers.

Filed 2nd December, 1920.

4325—1st Advt.

No. 253/21, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Holbrooks, Limited, of Ashted Row, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 10th March, 1921.

(To be associated.)



ST GEORGE

4417—1st Advt.

No. 82/20, in Class 47, in respect of all goods included in this class, in the name of Tiffee in One Oil Company, a corporation duly organized under the laws of the State of New Jersey, United States of America, No. 165 Broadway, City of New York, State of New York, United States of America.

Filed 17th January, 1920.

No claim is made to any right to the exclusive use of the numeral "3."

4419—1st Advt.

Nos. 988 and 989/20. No. 988/20, in Class 39, in respect of typewriters, complete and in parts, erasers, carbon papers, inking ribbons, and other stationery suitable for typewriters included in this class, and No. 989/20, in Class 50, in respect of brushes included in this class, in the name of Remington Typewriter Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, of the City of Iliou, County of Herkimer, State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 25th June, 1920.

REMTICO

(To be associated.)

4415—1st Advt.

No. 146/21, in Class 17, in respect of manufactures from mineral and other substances for building or decoration, in the name of The Associated Portland Cement Manufacturers, Limited, of Portland House, Lloyd's Avenue, London, E.C., England, cement manufacturers.

Filed 2nd February, 1921.

FERROCRETE

(To be associated.)

4416—1st Advt.

No. 215/21, in Class 4, in respect of turpentine substitutes included in this class, in the name of The Texas Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Texas, of Port Arthur, State of Texas, and 17 Battery Place, New York City, State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 24th February, 1921.

TEXALENE

(To be associated.)

4422—1st Advt.

No. 1404/20, in Class 8, in respect of secondary batteries and connectors therefor included in this class, in the name of Westinghouse Union Battery Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Pennsylvania of Swissvale, State of Pennsylvania, United State of America, manufacturers.

Filed 14th October, 1920.



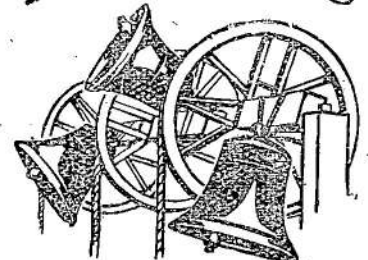
No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Westinghouse."

4418—1st Advt.

Nos. 1051 to 1057/20. No. 1051/20, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, excepting bells and goods of a like nature; No. 1052/20, in Class 25, in respect of cotton goods not included in other classes; No. 1053/20, in Class 30, in respect of silk, spun, thrown, or sewing; No. 1054/20, in Class 32, in respect of silk goods not included in other classes; No. 1055/20, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted, or hair; No. 1056/20, in Class 38, in respect of all articles of clothing; and No. 1057/20, in Class 50, in respect of artificial flowers, bags of textile material, baskets (not of metal), bodice and dress stiffeners of featherbone or whalebone, bonnet boxes (wood or cardboard), brushes (except artists' brushes or brushes of metal), buttons other than of precious metal or imitations thereof, hair-combs, pads, plaits, and transformations, measuring tapes for workmen's use, ostrich feathers and feather trimmings (made up), pocket mirrors, parasols, sunshades, straw plaits, sash, blind, picture, and clothes lines (not of metal), string, tailors' chalk, travelling trunks of cane, canvas, millboard, or wood; twine; curtain rings and rods, garment suspenders, workmen's measures, mesh pins, millinery stands, boot stretchers, and venetian blinds (all made of wood), shoe-horns, knitting-pins, netting pins, napkin rings, linen stretchers, tatting shuttles, and fancy smallwares and ornaments (not included in other classes) of wood, bone, ivory, celluloid, jet, or other material covered by Class 50, in the name of Alfred Crompton, Percy Crompton, John McDonald, Roy Crompton, Henry Joseph Lewis, and Herbert Crompton, trading as Copestake, Crompton & Co., of 5 Bow Church Yard, London, E.C. 4, England, warehousemen.

Filed 9th July, 1920.

Bow Bells



Trade Mark,

4544—1st Advt.

No. 148/21, in Class 7, in respect of tractor (agricultural), in the name of William Bain & Co. (South Africa), Ltd., of corner Fox and Berea Streets, Johannesburg.

Filed 3rd February, 1921.

CRAWLER

3834—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

The tearoom and general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name T. THEODOROS, Stand No. 236, corner Eloff and Plein Streets, has been transferred to T. THEODOROS and A. CATSUPIS from 1st April, 1921.

4119—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GABRIEL HENDRIK LOUBSER, on the farm Rietvlei No. 560, District Lydenburg, has been abandoned as from the 17th March, 1921.—C. P. Theron, attorney, Machadodorp, 4th April, 1921.

4120—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the bioscope business carried on in the Alhambra Hall on Erf No. 49, Ermelo, by NATHAN GOLDING, was sold to HENRY JOHN BLIGNAUT, PETRUS GERHARDUS CELLIERS BLIGNAUT, and HENRY JOHN STEYN, Ermelo, on the 26th January, 1921.

BEKKER & NIEMEYER,
Attorneys for parties.

Ermelo. 4121—8-15-22

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1921, by HARRY KLEINAT and ALEXANDER SHER, trading as SELBORNE HAIRDRESSING SALOON, Stand No. 511, 47 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 1652, 42 Pritchard Street, Johannesburg, from 22nd April, 1921.

4206—8-15-22

General dealer's business registered Johannesburg, 1921, name AHMOD SAHIB, Stand No. 830, 192 Market Street, Johannesburg, transferred to AHMOD SAHIB and MOHAMED SAID (AHMOD SAHIB & SON) from 22nd April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4209—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name WING LEE, Stand No. 93, Marais Street, Langlaagte, sold to WEI YING from 1st April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4210—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name SAMUEL SHER, Stand No. 1332, 60a Harrison Street, abandoned from 1st April, 1921. Stock removed to Stand No. 1335, 29 Harrison Street, Johannesburg.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4211—8-15-22

General dealer's business registered Johannesburg, 1920, name HO YEN, 110 Crown Road, Fordsburg, abandoned from 31st August, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

3212—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name KANA PARBHOO, Stand No. 2436, 37 High Street, Turfontein, abandoned from 1st February, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4213—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name AH KUE, Stand No. 178, Marshall and Gold Streets, Johannesburg, sold to A. KING from 22nd April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4214—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name LEUNG WING, Lot No. 8, Pretoria Road, Wynberg, will be abandoned on the 30th April, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4215—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of ABRAHAM ETKIN in respect of the premises situate on Stand No. 98, corner Beit Street and Sivewright Avenue, Doornfontein, has been sold to CHARLES MASEROW, and will be transferred into his name on the 23rd day of April, 1921.

Johannesburg, this 4th day of April, 1921.

A. LIVINGSTONE,
Attorney for parties.

41-43 Steytler's Buildings, Loveday Street,
Johannesburg. 4191—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business registered with the Receiver of Revenue, Johannesburg, situated Stand No. 2385, Central Avenue, Mayfair, and known as CLARKE'S STORES, have been transferred to Stand No. 20, 47 Main Road, Fordsburg, as from the 1st March, 1921.

4200—8-15-22

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 16th February, 1921, by JOSEPH PEARL, Stand No. 1648, 51 Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to W. FRANKLIN from 22nd April, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents.

4193—8-15-22

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1921, by I. MARKUSOFF, Stand No. 110, Park Drive, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned from 1st April, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

4194—8-15-22

Business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 31st January, 1921, by D. T. HUGHES, trading as BOOYSENS MILK SHOP, Stand No. 48, 4 Beaumont Street, BooySENS, Johannesburg, has been transferred to HENRIETTA JACOBA HILLHOUSE from 1st April, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents.

4195—8-15-22

The tearooms and general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name G. SCOUFES and G. CAMBOURIS, Stand No. 245, corner Third Avenue and Seventh Street, Melville, has been transferred to G. SCOUFES from 4th April, 1921.

4196—8-15-22

The billiard saloon business registered at Johannesburg, 1921, name G. SCOUFES and G. CAMBOURIS, Stand No. 245, corner Third Avenue and Seventh Street, Melville, has been transferred to G. SCOUFES from 4th April, 1921.

4197—8-15-22

NOTICE.

The general dealer business carried on by FRANK HOTZ, at Stand No. 320, Hardoch Street, Germiston, has been abandoned from 31st December, 1920.

4201—8-15-22

Butchery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 9th February, 1921, by ABDOL KADIR and AMIROODEEN GOOLAM, Stand No. 2427, 40 Great Britain Street, Turfontein, Johannesburg, will be transferred to ABDOL KADIR from 22nd April, 1921.

4202—8-15-22

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 24th January, 1921, by MEYER GESELOWITZ, Stand No. 85, 56 Marshall Street, Johannesburg, has been removed to 50 Main Street, Johannesburg, from 1st March, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

4203—8-15-22

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1921, by SHAIK HASSAN, Stand No. 326, 33 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, has been removed to Stand No. 54, First Avenue, Springfield, Johannesburg, from 1st April, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

4204—8-15-22

The dairy business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 27th April, 1920, by Mrs. H. L. MALAN, 55 Broadway, Bezuidenhout Valley, will be transferred to P. J. NEL on the 22nd April, 1921.

4189—8-15-22

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by ARTHUR LEVITT, trading as the MARKET PROVISION STORE, 33 Market Street, Johannesburg, has been transferred to ARTHUR LEVITT and MORRIS ARON HORWITZ, trading as MARKET PROVISION STORE, from 22nd April, 1921.

4190—8-15-22

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, in 1920, by BENJAMIN SCHNEIDER, Pretoria Buildings, Broe Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1920.—P. Cronson & Son, party's agents.

4205—8-15-22

Notice is hereby given that the business of estate agents carried on by CHARLES HERBERT SINGLETON, under the name and style of SINGLETON & CO., has been transferred to CHARLES HERBERT SINGLETON and HUBERT JOSIAS CROCKER, trading as SINGLETON & CROCKER, 9-10 Moseley Buildings, Johannesburg, as from the 1st day of April, 1920.

It is also notified that the business of representation of foreign firms carried on by the said SINGLETON & CROCKER was abandoned on the 30th November, 1920.

4150—8-15-22

Notice is hereby given that the business carried on by MORRIS ISAACSON and ISRAEL BALKIND, at 70 Siemert Road, Doornfontein, will as and from the 1st day of April, 1921, be carried on by MORRIS ISAACSON for and on his own behalf.—Kentridge & Aronsohn, P.O. Corner Buildings, Johannesburg.

4151—8-15-22

Notice is hereby given that the general agent's and broker's business registered at Johannesburg, 1920, in the name of JOSEPH REICHMAN and EMANUEL JACOBSON, trading as JACOBSON & COMPANY, at 40 and 41 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has this day been sold to CYRIL WOOLF MAROCK and WILFRED ERIC MARGOLIUS, who will continue to trade as JACOBSON & COMPANY.

J. REICHMAN.

1st April, 1921. 4155—8-15-22

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between WILLIAM FRANCIS ARMITAGE and AUGUST HERMANN, trading together as ARMITAGE & HERMANN, is hereby dissolved, and the licences registered in the name of ARMITAGE & HERMANN in respect of Stands Nos. 279/280, Marshalls Township, will be transferred to the said WILLIAM FRANCIS ARMITAGE after the expiration of three weeks from the date of first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 5th day of April, 1921.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors for the parties.

Sacke's Buildings, Joubert Street,
Johannesburg. 4157—8-15-22-23

Notice is hereby given that the dairy hereto carried on by PIETER WILLEM VAN HEERDEN, on Stand No. 246, Newlands, will in future be continued in the names of PIETER WILLEM VAN HEERDEN and FRANK JOHN ROBERTS.

132a Main Road, Newlands. 4163—8-15-22

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by HARRY WHELPON on the farm Sonkwastad No. 1115, District Waterberg, has been abandoned as from the 31st March, 1921.—Budler & Meintjes, Nylstroom.

3698—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by FAKIR MAHOMED and EBRAHIM AKOUB, trading in co-partnership as FAKIR EBRAHIM & CO., in respect of business premises corner of Tenth and De la Rey Streets, Johannesburg, has been disposed of by WILLIAM EDWARD LONGHURST, in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of the said FAKIR EBRAHIM & CO., to MAHOMED ESSOP MEHTAR.

Application for transfer of the licence will be made on the expiry of the necessary period of advertisements.

Johannesburg, this 25th day of March, 1921.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.

3700—1-8-15

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by EBRAHIM & AMOD, LIMITED, at corner of Fourteenth and De la Rey Streets, Vrededorp, Johannesburg, has been disposed of by WILLIAM EDWARD LONGHURST, in his capacity as Liquidator of the said Company, to MEHTAR, LIMITED.

Application will be made for the transfer of the licence at the expiry of the necessary period of advertisements.

Johannesburg, this 25th day of March, 1921.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.

3701—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business of FREDERICK MITCHELL WEIMER, ARTHUR EVAN THOMAS, and JAMES SANDILANDS MEYER, carrying on business on Erf No. 869, Belfast, as farm and stock brokers, under the style or firm of WEIMER, THOMAS & MEYER, has been dissolved by mutual consent as and from the 5th March, 1921, and that the first undersigned has taken over all the liabilities and assets of the said business, released the second and third undersigned from all liability, and will continue to carry on business at the old address as heretofore in his own name and for his own account.

Belfast, 22nd March, 1921.

F. M. WEIMER.
A. E. THOMAS.
J. S. MEYER.

3709—1-8-15

General dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name, MORRIS BECKER, 4 Commissioner Street, Johannesburg, transferred with all assets to MORRIS BECKER and MORRIS WIES, and will be trading in future as BECKER & WIES.—Raubenheimer & Levy, solicitors for parties.

3914—1-8-15

Notice is hereby given that GEORGE KELLY, trading as KELLAMS & CO., at 156 Praire Street, Rosettenville, Johannesburg, has sold the assets of his business to SAMUEL WIES.—Raubenheimer & Levy, solicitors for parties.

3915—1-8-15

General dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name, VALLABH KALA, Stand No. 71, Bree Street, Newtown, removed to Stand No. 476, 42 Avenue Road, Fordsburg, from 23rd March, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

3917—1-8-15

General dealer's business registered at Krugersdorp, 1921, name, WILLIAM CHARLES BARNES (BARNES & CO.), Stands Nos. 134-5, Paardekraal No. 42, District Krugersdorp, abandoned from 28th February, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

3918—1-8-15

General dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name, LEONG HUNG, Stand No. 243, 17 Commissioner Street, abandoned from 31st December, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

3919—1-8-15

General dealer's and grocer's licences registered Boksburg, 1921, name AKOOJEE SALEJEE LAHER and MAHOMED AKOOJEE LAHER (A. S. LAHER & CO.), Klipfontein Farm No. 6, Naylor's Plot, District Boksburg, sold to MAHOMED ISMAIL and business removed to Donovan's Plot, Klipfontein Farm No. 6, District Boksburg, from 15th April, 1921.

3920—1-8-15

General dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1921, name, LIONEL SMITH and JACK KOTZEN (SMITH & KOTZEN), 184 Main Road, Newlands, transferred to LIONEL SMITH from 27th February, 1921, and transfer will be applied for on the 15th day of April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg.

3921—1-8-15

General dealer's, tearoom, and billiard-saloon licences registered Johannesburg, 1921, name, LIONEL SMITH and JACK KOTZEN (SMITH & KOTZEN), Stand No. 1874, Main Road, Newlands, has been transferred to JACK KOTZEN from 27th February, 1921, and transfer will be applied for on the 15th of April, 1921.

3922—1-8-15

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The general dealer's licence held by me, Stand No. 1417, Brakpan, was abandoned as at 28th February, 1921.

G. W. FAGG.

3924—1-8-15

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The general dealer's licence of Messrs. EVANS & LEIGH at Stand No. 360, Germiston, was abandoned at 31st December, 1920.

3925—1-8-15

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mr. G. G. PAGE, YORK HAM SHOP, 6 Market Street, Germiston, has been abandoned as from 31st January, 1921.

3926—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP, TRANSFER, AND REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by PETRUS HERMANUS BERRANGE and PIETER SAREL HOLTZHAUSEN on Stand No. 64, Spilsbury Street, Germiston, under the style of THE GERMISTON AND DISTRICT FUNERAL BENEFIT SOCIETY, has been dissolved by mutual consent as from 11th March, 1921, and that the said business has been transferred to and taken over by the said PETRUS HERMANUS BERRANGE, who will in future carry on the same for his sole benefit under the said style of THE GERMISTON AND DISTRICT FUNERAL SOCIETY, on Stand No. 6, Oosthuizen Street, Germiston.

3927—1-8-15

General dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name, JETHA GOVIN, Stand No. 608, Twentieth Street, Vrededorp, removed to Stand No. 688, Twenty-second Street, Malay Location, from 24th March, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

3916—1-8-15

S.A.I.F. CO-OPERATIVE DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by us at Krugersdorp, will be abandoned on the 31st March, 1921.

3893—1-8-15

Notice is hereby given that the furniture business which was hitherto carried on by the CO-OPERATIVE FURNISHERS, LTD., at 459 West Street, Durban, Natal Province, has been sold and transferred to COLNE'S, LIMITED, of Durban, as and from the 11th December, 1920, and that the said purchasers have acquired and taken over all the assets and liabilities attaching to the said business. This sale does not affect the assets of the sellers in the Transvaal Province.

Johannesburg, this 29th day of March, 1921.

N. WERKSMAN,
Attorney for parties.

New Court Buildings, Johannesburg.

3894—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by B. GOLDBERG, at Stand No. 294, being 58 Central Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to JAMES WILLIAM HENDERSON as from 1st April, 1921.

3930—1-8-15

NOTICE OF REMOVAL.

I. H. BARDER, trading as the PREMIER ENGINEERING CO., have removed my office from 4 Stella Buildings, Rissik Street, to 72 Kerk Street, near Bluman's.

3931—1-8-15

The business carried on by JOSEPH McCOMB, trading under the style or firm of McCOMBS, provision merchant, etc., 39 New Market and at Epler and Jeppe Streets, Johannesburg, has been sold to McCOMBS, LTD., as and from the 1st January, 1921.

3934—1-8-15

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 3rd January, 1920, by ANNIE EMILY ISAACS (Coloured), Stand No. 1049, corner Abbott Road and Muller Street, Sophiatown, has been removed to Stand No. 1030, Tucker Street, Sophiatown, Johannesburg, from 31st December, 1920.—P. Cronson & Son, party's agents.

3910—1-8-15

NOTICE OF REMOVAL.

The business of ROBT. SHEWAN, Stands Nos. 119 and 137, White River Estates, Barberton District, will be transferred to Plot E, Plaston Estate, Barberton District, on 1st April, 1921.

3789—1-8-15

Notice is hereby given that the business carried on by RICHARD DENNIS at Scalene Farm, Machavie, will be transferred to Droogspuit, Machavie Station, as from 1st April, 1921.

3795—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 178 Scheiding Street, under the name of HASSIM JAN MAHOMED, has been removed to 100 Prinsloo Street, Pretoria, as from 1st March, 1921.—Hudson Jones, agent for parties.

3807—1-8-15

ADVERTISEMENT.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by the undersigned under the style or firm of JACOBSON & COMPANY, grain brokers and agents, Glencairn Buildings, Johannesburg, has been dissolved by mutual consent as on and from the 1st April, 1921.

JOSEPH REICHMAN will continue to carry on business under the same style, and collect all moneys due and discharge all liabilities of the firm.

Dated at Johannesburg, this 1st day April, 1921.

J. REICHMAN.
E. JACOBSON.

4160—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business (Licence No. 44802A), registered with the Receiver of Revenue, Johannesburg, in January, 1921, trading as S. O. S. BOOTS, LTD., in respect of the premises Wesley Hall, Von Brandis Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 15th February, 1921.

4165—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name F. BLOCH, Stand No. 332, 50 Eloff Street, Johannesburg, sold to S. M. BUSKIN and M. B. AIZEN (Eloff Watchmakers and Jewellers) from 1st May, 1921.—Pencharz & Jacobson, attorneys for parties.

4216—8-15-22

General dealer's business registered Brakpan, 1921, name BARNETT BERMAN, Stand No. 605, Brakpan, abandoned on 1st March, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4217—8-15-22

General dealer's business registered Johannesburg, 1921, name SOLOMON KRAMER (NEWTOWN FURNITURE STORE), Stand No. 153, Becker and Bree Streets, Newtown, Johannesburg, will be abandoned on 22nd April, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4218—8-15-22

General dealer's Kaffir eating-house and butcher's licences registered Johannesburg, 1921, name HOO KI, Stand No. 416, Market Street, City and Suburban, transferred to YOUNG LEE from 29th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4219—8-15-22

The partnership existing between L. FELDMAN and S. LEVITAN, trading as THE GOLDFIELDS CLOTHING MANUFACTURERS, Beinašewitz Buildings, Smal and Commissioner Streets, Johannesburg, has been dissolved as from 1st April, 1921. The said L. FELDMAN will in future carry on the business as heretofore on his own account.

4220—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name M. SWANE-POEL, Stand No. 192, 84 De la Rey Street, Vrededorp, transferred to ELIZABETH VON REICHE from 22nd April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4221—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name REBECCA BRAUDIE, Stand No. 764, Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, abandoned from 30th December, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4222—8-15-22

Laundry licence registered Johannesburg, 1921, name BLOCA KALAYAN, Stand No. 35, 16 Main and West Streets, Ferreira, transferred to LUTCHMAN DOLUBH from 22nd April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4223—8-15-22

The partnership existing between CH. SHEINSON and M. RIBAKOFF, at 57 Von Weilligh Street, Johannesburg, has been dissolved as from 1st April, 1921. CH. SHEINSON remains in the same business and will trade in future as CH. SHEINSON & CO.

4224—8-15-22

The general dealer's licence registered at Johannesburg, January, 1921, name MARY SKUY, at Stand No. 241, 2 Derby Road, Bertrams, abandoned as and from the 1st April, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4225—8-15-22

General dealer's and agent's or broker's licences registered Johannesburg, 1921, name A. S. TRAUBE and C. R. HARDY (TRAUBE & HARDY), Stand No. 252, Becker Street, Newtown, Johannesburg, transferred to M. TRAUB and E. H. POLSON (TRAUB & POLSON) from 22nd April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg.

4226—8-15-22

The general dealer's business registered at the Receiver of Revenue Office, Brakpan, on January, 1921, by HERMANN B. LEWIN, trading as the A.B.C. CO., Stand No. 889, Modder Road, Brakpan, has been abandoned as and from the 8th day of March, 1921. Business registered January, 1921, at the Receiver of Revenue, Benoni, by the same party trading under the same style at 30d Fort Street, will be removed to 29a Market Avenue, Benoni, Stand No. 1347, as and from the 8th inst.

L. FRANKEL, party's agent.

4227—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The general dealer's business heretofore carried on by WILLIAM PALMER at 39 Market Street North, Pretoria, under the style of HOWIE & PALMER, THE MODEL BAKERY, has been sold as from the 1st of April, 1921, to JOHN COLEMAN and JOHAN JOACHIM MALGA, who will carry on the business for their own benefit under the style of THE MODEL BAKERY at the same address as from the 1st of April, 1921.

Pretoria, this 5th day of April, 1921. ADAMS & ADAMS, attorneys for the parties, 17 and 19 Bureau Lane, Pretoria.

4235—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that I have sold my business, carried on on Erf No. 497, Pietersburg, to ISMAIL NOOR MOHAMED as from 1st February, 1921.

Dated at Pietersburg, this 28th day of February, 1921.

TAYOB NOOR MOHAMED.

4236—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDOOL KARIM OOMER and MAHOMED ISMAIL, under the style of A. K. OOMER & CO., on Erf No. 116, Market Street, Standerton, has been altered as and from the 5th April, 1921, as regards the constitution of the said firm, by the withdrawal of MAHOMED ISMAIL as working partner. As and from the above date the said business will be conducted under the same style and at the same address for the sole benefit of ABDOOL KARIM OOMER.

Standerton, 5th April, 1921.

JOHAN NEPGEN,

Attorney for the parties.

Box 73, Market Street, Standerton.

4240—8-15-22

The partnership business carried on by JOSEPH HYMAN, ISAAC CHAIMOWITZ and MICHAEL CHAIMOWITZ, under the style of HYMAN & CHAIMOWITZ, wholesale merchants, at 23 Pritchard Street, Johannesburg, has been dissolved and abandoned as from the 31st December, 1920.

4242—8-15-22

JULIUS FIRST, Trustee in the Insolvent Estate of H. KEMP, is transferring the stock-in-trade and all assets in the business of general dealer, formerly carried on by the Insolvent at 139 Pritchard Street, to SAM KIE as from 23rd April, 1921.

4243—8-15-22

Business registered Receiver of Revenue, Germiston, April, 1920, by ABE RUBENSTEIN and ABE WEINERLEIN, 35a Knox Street, Germiston, Transvaal, has been abandoned from 31st July, 1920.—P. Cronson & Son, parties' agents.

3748—1-8-15

Notice is hereby given that the general business heretofore carried on by A. LIMBERIS at 100 St. Andries Street, Pretoria, is being transferred to ENAMUEL GODDARD RODOCANACHI and DAVID GEORGE RODOCANACHI, trading as RODOCANACHI BROS., as from the 24th March, 1921.

4246—8-15-22

The general dealer's business registered in the name of JOSEPH MOKONE (Native) at 318 Marabastad, Pretoria, has as and from date hereof been removed to Stand No. 400, New Marabastad, Pretoria.

A. KANTOR.

4247—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by DEVA MAKKAN at Leeuwfontein, District Wolmaransstad, has been abandoned from the 1st day of March, 1921.

DEVA MAKKAN.

4249—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC TOUBKIN at Rietkuil No. 27 will be transferred to Cyferfontein No. 107 as and from the 1st of April, 1921.—I. GORDON, attorney, P.O. Box 1, Wolmaransstad.

4250—8-15-22

Notice is hereby given, in accordance with Law No. 36 of 1909, Section 3 (1) that the general dealer's business registered with the Receiver of Revenue, Pretoria, and carried on by WILLEM WOITE at Moselekats Nek, District Pretoria, has been transferred by him to PIETER PRETORIUS ANNANDALE and the Estate of the late ZACHARIAS FRANCOIS ANNANDALE, trading as ANNANDALE BROTHERS, as from 17th March, 1921, and who will in future carry on the said general dealer's business for their own account and benefit.

Pretoria, 6th April, 1921.

THE TRANSVAAL BOARD OF EXECUTORS (PRETORIA), LTD.

5 Bureau Lane, Pretoria.

4255—8-15-22

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between WILLIAM PRATT WATSON CROSSLING and LOIS LE VIEUX, under the style of the NEW-TOWN ENGINEERING WORKS, as general electricians and engineers, at Stand No. 302, Quinn and Jeppe Streets, Newtown, Johannesburg, has been dissolved by mutual consent as at the 31st March, 1921, and that the assets and liabilities of the partnership have been taken over by the said CROSSLING, who will continue the business under the name of the NEW-TOWN ENGINEERING WORKS, at the same address. The said LOIS LE VIEUX will also carry on a separate business under the style of the GENERAL ENGINEERING WORKS at Stands Nos. 400-1, corner Quinn, Park, and Avenue Roads, Newtown, Johannesburg.

E. F. K. TUCKER,

Attorney for the parties.

Permanent Buildings, Johannesburg.

4266—8-15-22

Notice is hereby given that in connection with the businesses registered at Germiston and Johannesburg by JOHN JOSEPH McMENAMIN and LORNE CAMPBELL, trading as McMENAMIN & CAMPBELL, auctioneers, general dealers, agents and brokers, on Market Street, Germiston, and Stand No. 681, Malvern, the following changes have taken place:—

(a) The partnership has been dissolved by mutual consent as and from the 9th day of March, 1921.

(b) The said JOHN JOSEPH McMENAMIN shall continue to carry on business under the style or firm of McMENAMIN & CAMPBELL at Germiston aforesaid.

(c) The said LORNE CAMPBELL shall continue to carry on business at Malvern under the style of LORNE CAMPBELL.

Germiston, this 4th day of April, 1921.

P. LION CACHET,

Solicitors to the parties.

President Street, Germiston.

4267—8-15-22

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given that the licences as general dealer, grocer, and tearoom businesses registered in the name of GEORGE JOSEPH, on Erf No. 314, Von Hagen Street, Carolina, have been altered in the following respects, namely:—

The said GEORGE JOSEPH has taken in MADJID SIMAAN as a partner in the said businesses on a basis of a share in the profits and losses only, and that the said firm will henceforth be known as G. JOSEPH & CO.

M. VAN ENTER,
Attorney to parties.

Box 43, Carolina,
1st April, 1921. 3817—1-8-15

The general agency business of T. J. PAXTON, Pretoria, has been removed from 39 Bureau Street, Pretoria, to 27 Bureau Street, Pretoria, as from the 1st December, 1920.

3820—1-8-15

Notice is hereby given that I am removing my general dealer business from Stands Nos. 171-3, Avoca, to Stands Nos. 152-4, Avoca, as from the 19th March, 1921.

J. SCOTT.
3830—1-8-15

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of billiard-table keeper of two tables registered by S. KOTZEN, at the Office of the Boksburg Municipality, in respect of Stand No. 525, Sixth Avenue, Boksburg North (BOKSBURG NORTH HOTEL), has been transferred to EBENEZER ROWLES and ROBERT ROWLES.

Boksburg North, this 29th day of March, 1921.

A. ROSENTHAL,
Attorney for parties.

33 Sixth Avenue, Boksburg North.
3907—1-8-15

Butchery and grocery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Germiston, January, 1921, by C. MILLER, Stand No. 212, Driefontein, District Germiston, has been abandoned from 26th March, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

3909—1-8-15

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the café and restaurant business known as THE RENDEZVOUS TEAROOMS, hitherto carried on by GORDON MOFFATT SMYTHE, in portion of Exploration Buildings, Second Street, Springs, will be transferred to WILLIAM MCCARROLL SMYTHE on the 25th April, 1921; the said WILLIAM MCCARROLL SMYTHE having taken over all assets of the said business, which he will carry on under the same style from said date for his own use and benefit. All liabilities to date are payable by the said GORDON MOFFATT SMYTHE.

Dated at Springs, this 29th March, 1921.

G. M. SMYTHE.
W. McC. SMYTHE.

C. C. N. Lawrance, solicitor for the parties,
Judd's Buildings, Third Street, Springs.

3911—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

The businesses hitherto carried on by BOLACH & COHEN, at Breyten, and known as the BREYTEN HOTEL AND BOTTLE STORE, and the RAILWAY STATION TEAROOM, Breyten, have been sold to NAUM FREEDMAN as from the 6th February, 1921.

BEKKER & NIEMEYER,
Attorneys for parties, Ermelo.

3978—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FREDERICK PERCIVAL MARKS, under the style of the TOWN HALL ELECTRICAL AND MECHANICAL WORKS, at 42 Pritchard Street, Johannesburg, has been transferred by the Sole Trustee in the Insolvent Estate of FREDERICK PERCIVAL MARKS to ROSE ISAACS (born HYMAN), married out of community of property to PHILIP SYDNEY ISAACS from the 17th March, 1921.

A. V. GROSS,
Solicitor for the parties.
48 Central House, Simmonds Street,
Johannesburg. 3977—1-8-15

Notice is hereby given that the produce businesses carried on by MORRIS SAMUEL at 384-386 Church Street, Pretoria, and by MENDELSON, LIMITED, at 309 Pretorius Street, Pretoria, are amalgamating and will be carried on at 384-6 Church Street, Pretoria, from and after the 1st day of April, 1921.

All claims against either of the above firms to the end of March, 1921, should be addressed to, and will be paid by, the respective firms.

Pretoria, this 23rd March, 1921.

PODLASHUC & NICOLSON,
Attorneys for the parties.
22 Bureau Street, Pretoria. 3691—1-8-15

General dealer's business registered Johannesburg, 1921, name JAGGA KHUSAL, Stand No. 714, 172 Marshall Street, Johannesburg, sold to MARAR VASSAN from 7th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 3712—1-8-15

General dealer's business registered Johannesburg, 1921, name THOMAS GEORGE CARR (FORDSBURG FRUIT AND VEGETABLE MARKET), Stand No. 273, 40 Central Road, Fordsburg, transferred to THOMAS GEORGE CARR and SAMUEL HEAP (FORDSBURG FRUIT AND VEGETABLE MARKET) from 1st April, 1921.—Raubenheimer & Levy, Solicitors, Johannesburg. 3713—1-8-15

The mineral water manufacturing business registered Germiston, 1921, name S. GOODMAN (EAST RAND MINERAL WATER CO.), Stands Nos. 171-171a-179-179a, High Road, Georgetown, transferred to DAVID and LOUIS FLEISHMAN (EAST RAND AND GEORGETOWN MINERAL WATER CO.) from 9th April, 1921, and business removed to Stand No. 282, Victoria Road, Georgetown. 3714—1-8-15

The mineral water manufacturing business registered Germiston, 1921, name DAVID FLEISHMAN (GEORGETOWN MINERAL WATER WORKS), Stand No. 98, Oosthuizen Street, Georgetown, transferred to DAVID and LOUIS FLEISHMAN (EAST RAND AND GEORGETOWN MINERAL WATER CO.) from 9th April, 1921, and business removed to Stand No. 282, Victoria Road, Georgetown. 3715—1-8-15

General dealer's business registered Johannesburg, 1921, name A. WOLF (THE STAR WATCHMAKERS), 59a Harrison Street, Johannesburg, abandoned from 1st March, 1921, and stock removed to Vereeniging.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 3716—1-8-15

General dealer and tearoom licences, registered Brakpan, 1921, name NIKO LOPOCICH and ELI NICKOLICH (EMPIRE TEAROOMS) Stand No. 109-111, Modder Road, Brakpan, transferred to NIKO LOPOCICH (EMPIRE TEAROOMS) from 9th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 3717—1-8-15

General dealers' and confectioners' licences registered Johannesburg, 1921, name JAMES GILROY, JOHN GEORGE GILROY, JAMES WILLIAM GILROY, BRAMWEIL GILROY, EARNEST HOWARD GILROY (J. GILROY & SONS), 76-78 Op-de-Bergen Street, Fairview, Johannesburg, transferred to JAMES GILROY and NORMAN SHEARAR (J. GILROY & CO.) from 16th April, 1921. 3720—1-8-15

The East Rand Steam Laundry business registered with the Boksburg Municipality, name L. AXELROD, at Klipfontein Farm, Dunswart, abandoned on the 31st March, 1921.—Chas. Hoppenstein, Boksburg and Benoni.

3912—1-8-15

Laundry Licence registered Johannesburg, 1921, name DAYA VITHAL, 158 Dowling Avenue, Newclare, sold to DHANJE DULABH from 9th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 3718—1-8-15

General dealer business registered Johannesburg, 1920, name DAYA RAUNJEE, 1 Sauer Street, Johannesburg, abandoned from 31st December, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 3722—1-8-15

General dealer business registered Johannesburg, 1921, name J. DISTILLER (MARKET BOTTLE AGENCY), 194 Market Street, abandoned from 31st March, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 3723—1-8-15

General dealer business registered Johannesburg, 1921, name MUNA KHUSAL and KHUSAL NARAN (M. K. PATEL & CO.), Stand No. 1, 13 Geranium Street, La Rochelle, sold to RANCHHOD MITHA from 7th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 3724—1-8-15

General dealer's business registered Louis Trichardt, 1921, name S. J. KATCHI & CO., 184 Krogh Street, removed to Erf No. 1063, Clara, District Zoutpansberg, from 1st March, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 3725—1-8-15

General dealer's business registered Germiston, 1921, name A. SCOP, Stand No. 709, Primrose Township, removed to Stand No. 714, Primrose Township, from 15th February, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 3726—1-8-15

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1921, name GARMOS PAIZIS, on Stand No. 86, 30 Bree Street, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st March, 1921.

3727—1-8-15

Notice is hereby given that, as and from the 15th day of March, 1921, the business of wholesale jewellers carried on by LIPMAN & SILVERMAN has been removed from 122 Commissioner Street, Johannesburg, to Room No. 2, Goods-in Buildings, corner Joubert and Plein Streets, Johannesburg.

Johannesburg, 19th March, 1921.

ALEXANDER GOLDBERG,
Solicitor for Lipman & Silverman.

Mutual Buildings,
Commissioner and Harrison Streets,
Johannesburg. 3728—1-8-15

Notice is hereby given that the business carried on by ABRAHAM LOUIS PAT-LANSKY and CHARLES LIGHT, in co-partnership on Erf No. 640, Vereeniging, as the VEREENIGING FRESH MEAT SUPPLY COMPANY, has been sold and will be transferred as from the 1st day of April, 1921, to ISRAEL TAUB and HYMAN TRASEWITZKY, carrying on business in co-partnership, who will trade under the same name on the said Erf.

Vereeniging, 22nd March, 1921.

W. T. LAING VOGTS,
Solicitor for the parties,
National Bank Buildings,
Market Avenue, Vereeniging. 3759—1-8-15

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on and known as AMERICAN TAILOR by BENJAMIN BERMAN at 120 Church Street, Pretoria, has been abandoned by him as from 1st April, 1921.

All clothing made to order and repairs can be claimed by the owners at L. Sternberg, 291 Market Street, Pretoria, by paying what is due on them. All such clothing and repairs not paid for within sixty days from date hereof will be sold to defray expenses.

Pretoria, 31st March, 1921.

P.P. THE TRANSVAAL BOARD OF EXECUTORS (PRETORIA), LTD.

5 Bureau Lane, Pretoria.

3954—1-8-15

Notice is hereby given that the business of a butcher heretofore carried on by BERNARD BOGATIE, at 77 Church Street West, Pretoria, has been sold to JOHN NEVILLE, carrying on business under the style or firm of NEVILLE BROS., as from the 1st day of April, 1921, and will be transferred to him after the publication of this advertisement.

Pretoria, 29th day of March, 1921.

LAPIN & LAPIN,

Attorneys for parties.

Tudor Chambers, Pretoria.

3942—1-8-15

Notice is hereby given that the butchery business carried on by P. J. HALGRYN, at 33 Rustenburg Road, Burgershoop, will be sold and transferred to A. G. ZWIEGLAAR as and from the 1st day of May, 1921.

3946—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's business of WILLEM SAUNDERS, at Stand No. 346, Edenvale, has been abandoned as from 31st August, 1920.—WILLEM SAUNDERS, 26th March, 1921.

3949—1-8-15

General dealer's business registered Johannesburg, 26th January, 1921, by ELSIE NESBIT, trading as CINEMA TEAROOM, Stand No. 738, 17 Bedford Road, Yeoville, will be transferred to LOUISA SARAH WENHAM and EDITH WEDDELL as from the 1st April, 1921.—H. J. DENNIS & CO., parties' agents, 'phone 1468, Yeoville.

3730—1-8-15

Notice is hereby given that the business registered at Pilgrims Rest in June, 1919, under the business name of AMED HASSEM, Doornhoek, P.O. Rosehaugh, District Lydenburg, will be abandoned on the 18th day of April, 1921.—AMED HASSEM, Lydenburg, 18th March, 1921.

3733—1-8-15

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Pilgrims Rest in May, 1919, under the business name of ABDUL CARRIM HAJEE EBRAHIM, Grootfontein No. 1327, Sabie, District Lydenburg (Branch Store), will be transferred to AMED HASSEM as from the 9th day of April, 1921.

A. C. H. EBRAHIM.

Lydenburg, 18th March, 1921.

3734—1-8-15

General dealer's business of TAR MAHOMED PEER MAHOMED at 240 Prinsloo Street, branch store, registered at the Office of the Receiver of Revenue, Pretoria, has been sold to ABDOL CURRIM CASSIM on the 10th March, 1921.

J. P. VYAS,

for Tar Mahomed Peer Mahomed.

3690—1-8-15

Business of furniture dealer carried on by HARRY DU TOIT at corner of Park and High Roads, Germiston, abandoned on 4th August, 1920.

3692—1-8-15

General dealer's business registered at Johannesburg, 1st February, 1921, by NATHAN COHEN, trading as FRENCH HAIRDRESSING SALOON, Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg, will be sold to REBECCA DAVIDS and NATHAN ROSENBERG, trading as PERMANENT HAIRDRESSING SALOON, as from the 8th April, 1921.—S. & G. Friendly, parties' agents.

3693—1-8-15

General dealer's and butchery business registered Revenue and Municipal Offices, Johannesburg, 10th February, 1921, by ISRAEL SOSKALNE and JOSEPH WOLMAN, trading under style of W. LIGHT, Stand No. 152, 309b Marshall Street, Jeppe, will be transferred to WILLIAM LIGHT, trading as W. LIGHT, from the 9th April, 1921.

3694—1-8-15

Notice is hereby given that the business carried on by LOUIS KAROVSKY and ABRAHAM GABBAHOLZ as general dealers, at Brits, under the style or firm of THE BRITS TRADING CO., will, as and from the 1st day of April, 1921, be carried on by RAY VAN GELDER, married out of community of property to ALEXANDER VAN GELDER and assisted by him as far as need be.

3695—1-8-15

Notice is hereby given that the partnership that existed between KALIAN LALLO (9363) and HARI LALLO (12834), formerly trading as KALIAN LALLO & CO., general dealers, at Stand No. 334, 300 Main Road, Fordsburg, and in respect of which business MAKAM HARRI, GOOLAB PARAG, KALIAN NAGAR, and JENA GOOVIND were interested, has been dissolved, and the business will be taken over and acquired by all the above-named parties with the exception of KALIAN LALLO as and from the 9th day of April, 1921.

Notice is further given that on the said 9th day of April, 1921, the said business will be sold and transferred to MOTI KALAN and GOPAL RANCHHOD, trading as M. GOPAL & CO.

All previous advertisements with regard to the transfer and sale of the said business are hereby cancelled and withdrawn.

Dated at Johannesburg, this 21st day of March, 1921.

J. & H. CRANKO,

Attorneys for parties.

Colonial Mutual Chambers,

Fox and Loveday Streets, Johannesburg.

3696—1-8-15

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The tearoom business registered at Bethal in the name of EMERENZIA SUSANNA PHILIPINA DREYER (born LIVERSAGE), trading as the BANK TEAROOM, at Erf No. 193, Bethal, has been sold to JOSEPH HYTON as and from the 2nd day of April, 1921.

Bethal, this 8th day of April, 1921.

VAN HEERDEN & BERGH,

Attorneys for the parties.

4364—15-22-29

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EMERENZIA SUSANNA PHILIPINA DREYER (born LIVERSAGE), under the style of THE BANK TEAROOMS, on Erf No. 193, Bethal, has been abandoned as and from the 1st July, 1920.

Bethal, this 8th day of April, 1921.

VAN HEERDEN & BERGH,

Attorneys for the party.

4363—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by SOLOMON ABEL KAPLAN, trading as S. A. KAPLAN, on Stand No. 25, Randfontein, has been abandoned as from the 1st day of April, 1921.—Hugo, Henning & Kempen, Solicitors for S. A. Kaplan, 20 Monument Street, Krugersdorp.

4310—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HENRY FRANK BROWNE on farm Albany No. 342, Lydenburg District, will be abandoned as from the 15th day of April, 1921.

4358—15-22-29

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the partnership subsisting between DAVID STEPHEN COWIE and PERCY WILLIAM HARRIES in respect of the general dealer's business carried on at Erf No. 103, Piet Retief, under the style of COWIE & COMPANY, will be dissolved as and from the 8th of April, 1921, and the business will from that date be carried on by the said DAVID STEPHEN COWIE under the style of COWIE & CO., the said PERCY WILLIAM HARRIES retiring from the business.

All assets and liabilities will be taken over by the said DAVID STEPHEN COWIE.

W. I. DEAS,

Solicitor for the above parties.
Box 29, Piet Retief.

4347—15-22-29

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JACOBUS JOHANNES DU PLESSIS VAN NIEKERK and ISAAC DANIEL BOSMAN, carrying on business as dairymen at Lot No. 1, Plot No. 1, Klippoortje Agricultural Township, known as Lake Vista, has been dissolved as and from the 31st March, 1921. The business will in future be carried on by ISAAC DANIEL BOSMAN for his sole account and benefit.

Dated at Germiston, 7th April, 1921.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,

Solicitors for parties.

21 Knox Street, Germiston. 4357—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAM FRANK at Erf No. 20, Church Street, Zeerust, has been abandoned from the 30th November, 1920.

WARREN & V. D. SPUY,

Attorneys for S. Frank.
Zeerust, 7th April, 1921.

4373—15-22-29

THE TOWN HALL REFRESHMENT ROOM business formerly carried on by the late EVAN LEWIS, at Potchefstroom, has been transferred to ARTHUR W. SALT as from 30th June, 1920.

4467—15-22-29

Notice is hereby given that the business known as STUTTAFORD'S AGENCY (E. J. GREEN) has been transferred from Stand No. 128 to Stand No. 93, King Edward Street, Potchefstroom.

4468—15-22-29

Notice is hereby given that the business registered by T. CHRISTO, at 208 St. Andries Street, has been removed to 241 Pretorius Street from 1st April, 1921, under the name of the CARLTON TEAROOMS.—T. CHRISTO.

4458—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MICHAEL JOSEPH KOURIE and ANTONI SOMA at Blesbokfontein, Bloemhof District, under the style of KOURIE & SOMA, will be transferred to the said ANTONI SOMA as and from the 10th day of February, 1921.

A. J. MARAIS,

Attorney for the parties.

Bloemhof, 26th February, 1921.

4459—15-22

ADVERTISEMENT.

We, the undersigned, notify that as from the 1st April, 1921, the partnership existing between us in the premises 537 and 539 Market Street, Pretoria, known as the VICTORIA CAFE AND GRILLROOMS, has been mutually dissolved; and that the said business will be carried on by the first undersigned, who is responsible for all accounts.

D. MYLONAS.
S. VLISMAS.

Pretoria, 11th April, 1921. 4391—15-22-29

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the business of general dealer, Kaffir eating-house keeper, and butcher, registered in the name of BARNETT GOODMAN, and situated on Stand No. 27456, Simmer and Jack Proprietary Mines, Ltd., will be abandoned from the 1st May, 1921.

Dated at Germiston, the 8th day of April, 1921.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for B. Goodman.

151 Meyer Street, Germiston.
4423—15-22-29

Notice is hereby given that the business of dining-room and billiard-room keeper registered by ARTHUR BENJAMIN GRAY with the Roodepoort Municipality in respect of the premises known as the Roodepoort Hotel, situate at Roodepoort, will be transferred to ALEXANDER SMITH and GEORGE HENRY CROSS on the 2nd day of May, 1921.

Johannesburg, 7th April, 1921.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.
4424—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by HYMIE ENGELBERG, at Brakfontein No. 278, District Rustenburg, has been sold to SYBIL ELOUISE FERREIRA as from the 1st February, 1921.—M. M. Roux, attorney for parties, Johannesburg.

4425—15-22-29

NOTICE.

The butchery business now carried on by J. SAPIRE at 9 Op de Bergen Street, will be abandoned on the 30th April, 1921.—By Order, J. SAPIRE.

4426—15-22-29

Notice is hereby given that the business of agent or broker, carried on by M. REUVID, at 54a Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to 50 Pim Street, Newtown, from the 1st of March, 1921.

4427—15-22-29

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909, that the business carried on at Erf No. 1056, Smit Street, Rustenburg, by JAN JACOBUS DE KLERK, JAN HENDRIK COETZEE, and PAUL JACOBUS COETZEE, under the style of the AFRICAN CASH BUTCHERY, has been transferred from the 1st March, 1921, to WULF HERMANN MUNDEL, with the exception of the debts, liabilities, and outstandings of the firm, which are due by and to the transferors.

Dated at Rustenburg, this the 11th day of April, 1921.

D. J. KOTZE.
P.O. Box 97, Rustenburg.
4448—15-22-29

The general dealer's business registered at Receiver of Revenue, Germiston, by Mrs. STAMELMAN, has been removed from Stand No. 29, Driefontein, to Stand No. 417, 76 Knox Street, Germiston, as from 7th April, 1921.

4449—15-22-29

NOTICE.

Take notice that after the last publication hereof application will be made to the Municipal Council of Johannesburg to transfer the brick-burning licence granted to EVAN ARTHUR POWELL PROWSE in respect of portion of the farm Klipfontein No. 23, District Johannesburg, to EDGAR JAMES LAWSON.

H. A. WILFORD,

Solicitor for the parties.

50-51 Sauer's Buildings, Loveday Street.
Johannesburg. 4380—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name DIAR KALAN (D. K. MISTRY), Stand No. 724, 69a Raleigh Street, Yeoville, sold to FAKIR ISMAIL (F. S. CHORASSI) from 29th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4510—15-22-29

The general dealer's licence registered Johannesburg, 1921, name ALMALL AMMAL (Indian woman), Stand No. 852, 32 West Street, Johannesburg, abandoned from 1st April, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4511—15-22-29

The general dealer's and butcher's licences registered Johannesburg, 1921, name J. S. KRIGE, Stand No. 334, corner High and May Roads, Fordsburg, transferred to J. S. KRIGE and R. DU TOIT from 1st April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4512—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name E. MEYER and H. CUMIN (MEYER & CUMIN), Stand No. 492, Lovers' Walk, Fordsburg, transferred to S. MEYER, with all assets and liabilities, from 29th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4513—15-22-29

Notice is hereby given that the business registered in Lichtenburg under the name of E. GERSTLE & CO., on the farm Uitval No. 172 at Vermaas, has been transferred to P. LEVITT as from the 29th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4514—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name ESA AHMED ALLY, Stand No. 807, 12 Cornelius Street, Marshall Township, Johannesburg, transferred to ESA AHMED ALLY and W. WILLETT from 29th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4515—15-22-29

The general dealer's business registered Boksburg, 1921, name JACOB LOWENSTEIN (should have been LONSTEIN), Stand No. 393, Driefontein farm, District Boksburg, abandoned from 29th April, 1921, and stock removed to Stand No. 764, 6a Von Weilligh Street, Johannesburg.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4517—15-22-29

General dealer's business registered Johannesburg, 1921, name E. ANDREADIS, Stand No. 2654, Biecard and Juta Streets, Braamfontein, sold to SAMUEL RAPOORT (AFRICAN STORE), and the second general dealer's and tearoom licences on the same address abandoned from 1st May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4525—15-22-29

General dealer's and dairy licences registered Johannesburg, 1921, name A. L. LICHTENSTEIN and W. BLOOM (LICHTENSTEIN & BLOOM), 1 Saunders Street, Yeoville, transferred to A. L. LICHTENSTEIN and JOE LICHTENSTEIN (A. L. LICHTENSTEIN & SON) from 29th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4523—15-22-29

The general dealer's business carried on by LAXMIDAS DHARMSKI on farm Ballymore, in Zoutpansberg District, has been sold to MANJI NATHOOBHAI GHELANI from 1st April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4520—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name JARAM PARSHOTAM, 151 Main Road, Fordsburg, transferred to M. PARSHOTAM from the 29th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4521—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name LAI HOW, corner Bree and Kruis Streets, sold to JONG JACK from 29th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4522—15-22-29

General dealer's and auctioneer's licences registered Johannesburg, 1921, name HARRY SACKS and ISAAC LEVY (H. SACKS & CO.), Stand No. 324, 54 Plein Street, will be abandoned on 1st May, 1921. All creditors will be paid and debtors are requested to settle their accounts before the abandonment. 4524—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name EBRAHIM CASSIM, Stand No. 841, 208 Market Street, Johannesburg, sold to KASSIM RASSUL from 29th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4516—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name RANCHOD BONAJEE and LALA GOKAL, 336 Marshall Street, Jeppetown, transferred to GADA MAKAN and NARAN HIRA from 29th April, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 4526—15-22-29

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of representative of foreign firm carried on by ARTHUR WILLIAMS at Loveday Street, Johannesburg, Transvaal Province, has been abandoned as from the 11th April, 1921. Johannesburg, this 12th day of April, 1921.

HYMAN & GODFREY,
Solicitors for the party.

Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.
4527—15-22-29

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of ALEX. MUNCHIN & SON, auctioneers, carried on at Stand No. 433, 74 Commissioner Street, Boksburg, has been transferred to Stand No. 447, 54 Commissioner Street, Boksburg, as from the 1st of April, 1921.

MALHERBE & RIGG,
Solicitors for Alex. Munchin & Son.

P.O. Box 186, Boksburg. 4528—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the TRICHARDTS BUTCHERY carried on by PHILLIP JACOB GORDON at Trichardts has been sold to MYER SAUL as from the 1st day of May, 1921. Trichardts, 12th March, 1921.—P. A. Sussens, Solicitor for parties. 4530—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's and broker's business registered by FREEDMAN AGENCY CO., LTD., at 66 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to 84 Muller Street, Johannesburg, as from 1st April, 1921. 4531—15-22-29

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between SAUL BLUMBERG & CO., Applicant, and BARNET GOLDSTUCK (C/6584), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on the 17th day of February, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 7th day of April, 1921.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Pretoria, 12th April, 1921.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

In de zaak tussen SAUL BLUMBERG & CO., Applikant, en BARNET GOLDSTUCK, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 17de dag van Februarie 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 7de dag van April 1921.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

Meesterskantoor, Pretoria,
12 April 1921. 4559—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, Applicant, and MAX LANG (C/6666), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on the 14th day of March, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 7th day of April, 1921.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Pretoria, 12th April, 1921.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

In de zaak tussen NATIONAL BANK, Applikant, en MAX LANG, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 14de dag van Maart 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 7de dag van April 1921.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

Meesterskantoor, Pretoria,
12 April 1921. 4554—15

Assigned Estate of MOOLLA BROS.
(C/6235).

Notice is hereby given that the stock-in-trade and furniture in the above Estate will be sold by public auction by Messrs. Joseph Jacobson & Co., auctioneers, at their Mart, 85 Market Street, Johannesburg, on the 20th and 21st April, 1921, at 10.30 a.m.

J. CAMERON,
Assignee. 4445—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between CHRISTOFFEL GERHARDUS PETRUS PRETORIUS, Applicant, and JOSEPHUS THEODORUS JOHANNES WOLMARANS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on the 14th day of March, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 12th day of April, 1921.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Pretoria, 13th April, 1921.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

In de zaak tussen CHRISTOFFEL GERHARDUS PETRUS PRETORIUS, Applikant, en JOSEPHUS THEODORUS JOHANNES WOLMARANS, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 14de dag van Maart 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 12de dag van April 1921.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

Meesterskantoor, Pretoria,
13 April 1921. 4556—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between VENTERSDORP MOTOR GARAGE, LTD., Applicant, and MAX PRUMS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on the 11th day of March, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 7th day of April, 1921.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Pretoria, 11th April, 1921.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

In de zaak tussen VENTERSDORP MOTOR GARAGE, LTD., Applikant, en MAX PRUMS, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 11de dag van Maart 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 7de dag van April 1921.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.
Meesterskantoor, Pretoria,
11 April 1921. 4558—15

NOTICE.

In the Insolvent Estate LOUIS FRANCOIS J. NEL (No. C/6218).

The First and Final Liquidation and Distribution Account herein having been confirmed on the 7th day of April, 1921, notice is hereby given, in terms of Section 99 (2), Act No. 32, 1916, that proved Creditors have to pay their pro rata share, in terms of the Contribution Account, within a period of three weeks, reckoned from date of publication hereof, at the office of the undersigned.

J. C. HEYNIKE,
Sole Trustee.
Lichtenburg, 11th April, 1921. 4495—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between ABDOOLA ADAM, Applicant, and EMMENA JAKUB, Respondent.

Notice is hereby given that the Final Order of Sequestration, granted in this case on the 16th day of March, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 8th day of April, 1921.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Pretoria, 9th April, 1921.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

In de zaak tussen ABDOOLA ADAM, Applikant, en EMMENA JAKUB, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Finale Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 16de dag van Maart 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 8ste dag van April 1921.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

Meesterskantoor, Pretoria,
9 April 1921. 4557—15

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GIDEON PETRUS DU PREEZ, farmer, of Rietgat, District Ventersdorp, has made an assignment of his property in favour of HENDRIK CORNELIS DREYER, accountant, of Ventersdorp, in trust for the Creditors of the said Gideon Petrus du Preez, if they accept the same; and that the Schedules of the said Gideon Petrus du Preez will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Ventersdorp, for a period of fourteen days, from Saturday, the 16th day of April, 1921, to the 30th April, 1921.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Thursday, the 12th May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Gideon Petrus du Preez.

MORT. JOOSTE,
Attorney for the parties.

Box 25, Ventersdorp. 4552—15

NOTICE.

In the Insolvent Estate of DANIEL MARTHINUS BOUWER (No. C/6214).

The First and Final Liquidation and Distribution Account herein having been confirmed on the 4th day of April, 1921, notice is hereby given, in terms of Section 99 (2), Act No. 32, 1916, that proved Creditors have to pay their pro rata share, in terms of the Contribution Account, within a period of three weeks, reckoned from date of publication hereof, at the office of the undersigned.

J. C. HEYNIKE,
Sole Trustee.
Lichtenburg, 11th April, 1921. 4496—15

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that WALTER FELS, of Wolmaransstad, has made an assignment of his property in favour of HAROLD PINCHON WEBBER, of Johannesburg, and WILLEM DANIEL DE GREEF, of Wolmaransstad, in trust for the Creditors of the said WALTER FELS, if they accept the same, and that the Schedules of the said Walter Fels will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature of all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Wolmaransstad, for a period of fourteen days, from the 15th April, 1921, to the 29th April, 1921.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on Tuesday, the 3rd day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Walter Fels, as insolvent.

Johannesburg, this 12th April, 1921.

L. JAPHET,
Solicitor.

Burchmore's Buildings,
Corner Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 4499—15

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HAJEE AMOD, carrying on business as a general dealer, at 344 Church Street, Pretoria, Transvaal Province, has made an assignment of his Estate in favour of ARCHIBALD GEORGE GUTHRIE, of 10 Stella's Buildings, Rissik Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Hajee Amod, if they accept same; and that the Schedules of the said Hajee Amod will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign same, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for the period of fourteen (14) days, from the 18th day of April, 1921, till the 4th day of May, 1921.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on Tuesday, the 10th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Hajee Amod as insolvent.

Johannesburg, this 12th day of April, 1921.

F. M. O. PATTLE,
Solicitor for Hajee Amod.

Portland House, Johannesburg. 4488—15

Insolvent Estate THOMAS EDWARD PARKES.

Unreserved Sale of the Insolvent's share in Reversionary Interest of the Estate of the late J. S. Parkes.

The total value of the Reversionary Interest is estimated at about £12,868. Copy of Conditions of Sale and Will can be seen at the office of the undersigned.

The sale will be held at the Mart, Burchmore's Buildings, Johannesburg, corner Fox and Rissik Streets, on Wednesday, 20th April, at 11 a.m.

J. C. BURCHMORE,
Auctioneers and Sworn Appraisers.
P.O. Box 722; Phone 300. 4879—15

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CASSIM HOOSSEN, a general dealer, of Vereeniging, has made an assignment of his Estate or property in favour of ARTHUR FRANCOIS TANCRED, of Vereeniging, in trust for the Creditors of the said Cassim Hoosen, if they accept the same, and that the Schedules of the said Cassim Hoosen will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of Vereeniging for a period of fourteen days, from the 30th day of April, 1921.

Dated at Vereeniging, this 14th day of April, 1921.

CASSIM HOOSSEN.

Vorster & Rood Bros.,
Box 38, Vereeniging,
Solicitors for the debtor. 4587—15

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ALBERT WALKER and GEORGE ELSON, trading together in co-partnership as WALKER & ELSON, The Trent Pottery, at New Muckleneuk, Pretoria, have made an assignment of their property in favour of WILLIAM LEOPOLD COUSINS, of 20 Sacke's Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Walker & Elson, if they accept the same, and that the Schedules of the said Walker & Elson will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, for a period of fourteen days, from the 16th day of April, 1921, to the 30th day of April, 1921.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on the 12th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Albert Walker and George Elson, trading together as aforesaid, as insolvent.

Pretoria, this 13th day of April, 1921.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,
Solicitors for the parties.

Church Square, Pretoria. 4455—15

Insolvent Estate S. SHER, trading as THE STANDARD CAFE (C/6374).

A Special Meeting of Creditors will be held at the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, 28th April, 1921, at 11 a.m., for the purpose of proving further claims in the above Estate.

M. I. C. KAPLAN,
Sole Trustee.

P.O. Box 5330, Johannesburg,
12th April, 1921. 4509—15

Notice is hereby given that I, JOHN DOUGLAS LUYT, Trustee in the Insolvent Estate of SHEER BROS., intend absents myself from the Union of South Africa for a period of six months from 1st May, 1921, and that Mr. Matthew Levy, attorney, 10 Mutual Buildings, Harrison Street, P.O. Box 3536, Johannesburg, will act for me during my absence.

J. D. LUYT,
C/o Raubenheimer & Levy,
Solicitors, Johannesburg. 4529—15

SALE OF PROPERTY.

In the Insolvent Estate of ERNST WILHELM MUNDT, of Silverton, District Pretoria (No. C/6512).

Messrs. J. R. Dyer & Co., duly instructed thereto by the Trustee, will sell the fixed property in above Insolvent Estate, consisting of Erf No. 129, Proes Street, Pretoria, with dwelling-house thereon (No. 72), by public auction in their Mart, 15 Bureau Street, Pretoria, on Saturday, the 30th day of April, 1921, at 11.30 a.m.

4392—15

T. J. Paxton, Trustee in the Insolvent Estate of JOHN MENELOAS MICHOS, has transferred the stock-in-trade and all assets in the business of café proprietor, formerly carried on by the Insolvent at 229 Pretorius Street, Pretoria, to G. A. GOLFINOPOLUS as from the 1st April, 1921. 4398—15

NOTICE.

In the Insolvent Estates of J. P. JONES and JAMES HARVEY MCKENZIE.

The assets in the above Estates will be sold by public auction in Messrs. J. Davis & Sons' Auction Mart, Commissioner Street, Johannesburg, at 10.30 a.m., on Saturday, 16th April, 1921. 4502—15

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Thursday, the 12th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of ESSOP HASSOM LAHER, of Elsberg.

Johannesburg, 7th day of April, 1921.

F. M. O. PATTLE,
Solicitor for Applicant.

Portland House, Johannesburg. 4338—15

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Pretoria, on Thursday, the 12th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent HENNING JOHANNES VISSER (J. A.'s son), to whom the Master of the Supreme Court of the Transvaal Provincial Division has issued a certificate pursuant to Section 105 of the Insolvency Act of 1916.

Klerksdorp, this 9th day of April, 1921.

JOH. A. NESER,
Applicant's Attorney.

Box 22, Klerksdorp. 4465—15

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on Thursday, the 12th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the insolvent estate of JOHN MOODY LANE, formerly carrying on business as a produce dealer at Klerksdorp.

Klerksdorp, this 12th day of April, 1921.

JOH. A. NESER,
Attorney for Applicant.

Klerksdorp, Box 22. 4565—15

ADVERTISEMENTS.

In the matter between ADAM BARNARD (M.'s Son), Plaintiff, and IVAN MARCUS BAIKIE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 19th day of April, 1921, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

(1) Portion No. VII, measuring 4 morgen 588 square roods, and (2) portion D (consisting of three portions respectively, measuring 321 morgen 580 square roods, 4 morgen 287 square roods, and 10 morgen 71 square roods, together measuring 336 morgen 338 square roods) of portion of the farm Kromrivier No. 590, District Rustenburg, Ward Hexrivier, the property of the above-named Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 6th April, 1921.

4144—8-15

In the matter between ANNIE HERR, Plaintiff, and N. BLOKDIJK, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 19th day of April, 1921, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Certain Freehold Residential Lot No. 2513, Brakpan Township, District Benoni, together with all buildings and erections thereon, the property of the above-named Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 4th April, 1921.

4147—8-15

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between JANET SOPHIA PISTORIUS, Plaintiff, versus KENNETH MACDONALD, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held outside the Magistrate's Court, Boksburg, at 11 a.m., on Saturday, 23rd April, 1921, of the following property of the above-named Defendant, to wit:—

Certain Agricultural Lot marked T, situate on the farm Klippoortje No. 13, in the Mining District of Boksburg. The property is about five miles from Germiston, and comprises (a) wood and iron brick-lined cottage of five rooms, kitchen, and veranda, with two wood and iron rooms attached; (b) wood and iron brick-lined cottage of five rooms and kitchen; (c) large stone store-room and stable; (d) rondavel built of grass sods.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable half in cash and half in three months from date of sale, with interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay costs of transfer, transfer duty, auctioneer's fees, arrear rates, taxes, and licences, and to produce at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
6th April, 1921.

4145—8-15

MESSENGER'S SALE.

KRUGERSDORP DISTRICT.

In re GERMISTON ESTATE TRUST CO. and ANOTHER, Plaintiffs, versus L. D. OOSTHUIZEN, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Germiston, dated the 20th day of January, 1921, and execution granted dated the 16th day of March, 1921, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 23rd day of April, 1921, at 10.30 o'clock a.m., in front of the Court-house, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.:—

Stand No. 322, measuring 50 by 100 feet, situated in Voor Street, Kocksoord, together with the buildings thereon, consisting of stone dwelling under iron roof, containing 3 rooms, as held by the Defendant under Crown Grant No. G. 101/1919, dated 23rd August, 1919.

To be sold under and subject to the undermentioned conditions:—

1. The purchase price to be paid in cash immediately after conclusion of sale.

2. The purchaser to pay all costs of transfer, dues, auctioneer's fees; also all arrear rates.

3. Possession of the property to be taken on day of sale.

4. All risk to pass to the purchaser immediately after conclusion of sale.

5. Transfer shall be given as soon as possible after sale.

6. Transfer shall be passed by the Conveyancer of the seller and the cost thereof shall be paid by the purchaser.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

4th April, 1921.

4188—8-15

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between MIDLAND AGENCY AND TRUST COMPANY, LIMITED, Plaintiff, versus ANNA CATHARINA ALBERTYN (born VAN HEERDEN), Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale will be held outside the Magistrate's Court, Germiston, on Friday, 22nd April, 1921, at 11 a.m., of the following property of the above-named Defendant, to wit:—

Certain Lot No. 126, situate on Els and Van Wyk Streets, Elsburg, Germiston District. The property is about four miles from Germiston, and comprises two semi-detached brick cottages, with iron roof, each containing three rooms, kitchen, and veranda.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable half in cash and the balance in three months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum. Purchaser to pay costs of transfer, transfer duty, auctioneer's fees, arrear rates and taxes, and to produce at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
6th April, 1921.

4146—8-15

In a suit between MARIA SMUTS, Plaintiff, and TERESA ELLEN DANKS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 13th April, 1921.

4550—15-22

MESSENGER'S SALE.

KRUGERSDORP DISTRICT.

In re MUNICIPAL COUNCIL OF ROODEPOORT MARAISBURG, Plaintiff, versus JAMES TREDENNICK, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Roodepoort, dated the 17th day of March, 1921, and execution granted dated the 18th day of March, 1921, the following goods will be sold in execution on Friday, the 22nd day of April, 1921, at 10.30 o'clock a.m., in front of the Court-house, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Stand No. 174, measuring 70 by 147 feet, situated in the Township of Delarey, together with the buildings thereon, consisting of wood and iron building, 16 by 16 feet.

To be sold under and subject to the undermentioned conditions:—

1. The purchase price to be paid in cash immediately after conclusion of sale.

2. The purchaser to pay all costs of transfer, dues, auctioneer's fees; also all arrear rates from the 1st January, 1921.

3. Possession of the property to be taken on day of sale.

4. All risk to pass to the purchaser immediately after conclusion of sale.

5. Transfer shall be given as soon as possible after sale.

6. Transfer shall be passed by the Conveyancer of the seller and the cost thereof shall be paid by the purchaser.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

4th April, 1921.

4187—8-15

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In re BARRY MAASDORP & JOUBERT, Plaintiffs, versus PIETER FRANCOIS ERASMUS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) and writ of execution dated the 21st day of March, 1921, a sale in execution will be held in front of the Magistrate's Court, Wakkerstroom, on Tuesday, the 19th day of April, 1921, at 11 a.m., of the following property of the above-named Defendant, to wit:—

1. 600 Sheep.
2. 30 Cows and calves.

C. KERSHAW BARRY,
Deputy-Sheriff, Wakkerstroom.

31st March, 1921.

4229—8-15

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between Estate of the late THOMAS HUGHES, Plaintiff, versus JOHN LOUIS SMITH, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held on Saturday, 30th April, 1921, outside the Magistrate's Court, Johannesburg, at 11 a.m., of the following property of the above-named Defendant, to wit:—

Certain six Leasehold Lots or Stands Nos. 156, 157, 286, 287, and 288, all situate in the township of Georgetown, and in the Mining District of Johannesburg, together with the rentals accrued or that may hereafter accrue from the said properties. On these stands is a brick cottage of three rooms and kitchen, with brick stable attached, occupied as a dwelling, centrally situated in Georgetown.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable half cash and the balance in three months from date of sale, bearing interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay costs of transfer, transfer duty, auctioneer's fees, and all arrear rates, taxes, and licences, and to furnish at the time of the sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
13th April, 1921.

4451—15-22

ADVERTISEMENT.

MESSENGER'S SALE.

THOMAS MGABA, Plaintiff, *versus* J. N. GUBANE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate for the District of Wolmaransstad on the 21st March, 1921, and writ of execution dated the 21st March, 1921, the following movable property will be sold on the Market Square, on Saturday, 16th April, 1921, at 10 a.m.:—

1 Wagon.
6 Donkeys.

4335—15

H. L. GEYER,
Messenger of the Court.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that EDWARD LEWIS RUMBELL KELSEY, on behalf of the RAND REFINERY, LIMITED, of Johannesburg, has made application for the right to use the surface of proclaimed land for the purpose of a gold refinery, as follows:—

(a) Claims Nos. 232, 288-330, 1159, 1169, 1205-1207, 1403-1408, 1826, 1829, 1831, and 1832, belonging to the Simmer Deep, Ltd., and situate on the farm Elandsfontein No. 11 (estate owner, Simmer and Jack Proprietary Mines, Ltd.), in the Mining District of Johannesburg.

(b) Claims Nos. 660, 661, 673, 674, 711, 712, 715, and 716, belonging to the Simmer Deep, Ltd., and situate on the farm Elandsfontein No. 11 (estate owner, Simmer and Jack Proprietary Mines, Ltd.), in the Mining District of Johannesburg.

Full particulars of the areas applied for may be obtained on referring to plans lodged in my office by the applicant. These applications and any objections thereto will be considered by me on the 10th of May, 1921, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the grant of these applications are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Edward Lewis Rumbell Kelsey, P.O. Box 1162, Johannesburg, before the 3rd day of May, 1921.

Dated at Johannesburg, this 31st day of March, 1921.

J. P. DU TOIT,
Acting Mining Commissioner.

Johannesburg. 4133—8-15-22

UNION CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 16th April to the 2nd May, 1921, both days inclusive.

By order of the Board.

H. V. RORKE,
Secretary.

94 Main Street (P.O. Box 1156),
Johannesburg, Transvaal.

9th April, 1921. 4324—15

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed Petrus Albertus de Lange, of Rietfontein No. 129, to value properties in the District of Lydenburg for the purposes of the said Act, in place of Jacobus Nieuwenhuize, resigned.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.

Land and Agricultural Bank of
South Africa,
Pretoria, this 31st day of March, 1921.

4326—15

THE REALTY CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifteenth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above-mentioned Company will be held in the Board-room, 23 Natal Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, 25th April, 1921, at 3 o'clock p.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance-sheet, Revenue and Expenditure Account, and the Directors' and Auditors' Reports for the year ended 31st December, 1920.

2. To elect a Director in place of Mr. G. H. O'Meara, who retires by rotation in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association, but is eligible and offers himself for re-election.

3. To appoint Auditors for the ensuing year and to fix the remuneration of the Auditors for the year ended 31st December, 1920.

4. To approve, if thought fit, of the fees paid to the Directors of the Company in respect of the past financial year, and to vote to them such additional remuneration, if any, as may be deemed advisable.

5. To transact such other business as ought to be transacted at an Ordinary General Meeting, and any business which the Directors may bring to the notice of Shareholders in their Annual Report.

By order of the Board.

J. E. ROBERTSON,
Secretary.

20-23 Natal Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg, 8th April, 1921. 4349—15

CERTIFIKAAT VAN GEREgistREERDE TITEL

(In termen van Artikel 27 van de Registratiekantoren Wet, No. 13 van 1918).

Kennisgeving geschiedt hiermede, in termen van Artikel 27 van de Registratiekantoren Wet, No. 13 van 1918, dat een applikatie door mij ontvangen is voor het uitreiken van een Certifikaat van Geregistreeerde Titel (konsept waarvan hieraan gehecht is), aangezien beweerd wordt dat de oorspronkelijke akte verloren of vernield is.

Alle belanghebbenden die enig bezwaar mochten hebben tegen de uitreiking van het gezegde certifikaat zoals opgetrokken, hetwelk tezamen met de daarop betrekking hebbende dokumenten op mijn kantoor ter inzage ligt, of die mochten beweren dat zekere kondities, servituten of andere belemmeringen daarin behoren te worden opgenomen, worden hiermede opgeroepen om hetzelfde binnen zes weken van af de eerste publikatie dezes in geschrifte bij mij in te dienen.

A. N. ROWAN,
Assistent Registrateur van Akten.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 11 April 1921.

Opgemaakt door mij:

Transportuitmaker.

CERTIFIKAAT VAN GEREgistREERDE TITEL IN DE PLAATS VAN EEN VERLOREN AKTE

(Uitgereikt onder de voorzieningen van Artikel 27 van de Registratiekantoren Wet, 1918, No. 13 van 1918).

Nademaal Cornelius Bernardus Jacobus Grobler, in zijn hoedanigheid van Eksekuteur Datief in de Boedel van wijlen Hendrik Jacobus Smit, krachtens Brieven van Administratie, gedateerd 25 September 1920, applikatie heeft gemaakt voor de uitreiking aan de gezegde Hendrik Jacobus Smit (tans

overleden) van een Certifikaat van Geregistreeerde Titel in de plaats van zekere Akten van Transport, gedateerd 31 Julie 1862 en 25 Januarie 1865 respektievelijk, welke verloren of vernietigd zijn, en nademaal het blijkt dat hij de geregistreeerde eigenaar is van de hierna beschreven gronden.

Zo is het dat, ingevolge de bepalingen van de gezegde wet, ik, de Registrateur van Akten te Pretoria hiermede certificeer dat de gezegde Hendrik Jacobus Smit (tans overleden), zijn erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en gevolmachtigden, de geregistreeerde eigenaar is van—

(1) Zeker gedeelte der eigendomsplaats Boschhoek No. 268, gelegen in het Distrikt Rustenburg, getransporteerd aan de gezegde Hendrik Jacobus Smit bij Akte van Transport, gedateerd 31 Julie 1862, groot zes en zestig (66) morgen vijf honderd vier en veertig (544) vierkante roeden, zoals meer ten volle zal blijken uit de aangehechte kaart vervaardigd door Landmeters Geo. H. Greathead en H. E. Schoch in Junie 1895, en onderhevig verder aan zulke kondities als vermeld staan of waarnaar verwezen wordt in de gezegde Akte van Transport.

(2) Zeker gedeelte der eigendomsplaats Bultfontein No. 354, gelegen in het Distrikt Rustenburg, getransporteerd aan de gezegde Hendrik Jacobus Smit (tans overleden) bij Akte van Transport, gedateerd 25 Januarie 1865, groot drie honderd twee en twintig (322) morgen twee honderd negen en zeven (279) vierkante roeden, zoals meer ten volle zal blijken uit de aangehechte kaart vervaardigd door Landmeters Geo. A. Greathead en H. E. Schoch in Junie 1895, en onderhevig verder aan zulke kondities als vermeld staan of waarnaar verwezen wordt in de gezegde Akte van Transport.

En dat uit kracht hiervan de gezegde Hendrik Jacobus Smit (tans overleden), zijn erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en gevolmachtigden, nu overeenkomstig plaatselijk gebruik daartoe gerechtigd is en voortaan daartoe gerechtigd zal zijn, het Goevernement echter zijn rechten behoudende.

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur van Akten, dit dokument heb ondertekend en mijn kantoorzegel daaraan heb laten hechten.

Aldus gedaan en uitgevoerd ten kantore van de Registrateur van Akten, te Pretoria, heden de dag van in het jaar Onzes Heren Negentien honderd een en twintig.

Registrateur van Akten.

(1) Geregistreeerd in het Register van Rustenburg Plaatsen, Boek Bladzijde op bovengemelde datum.

(2) Geregistreeerd in het Register van Rustenburg Plaatsen, Boek Bladzijde op bovengemelde datum.

4456—15-22-29-6

5s. stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice De Waal, in Chambers.)

In the matter of SUSAN GERTRUDE BLACKETT (born DANIELL), Plaintiff, *versus* GEORGE LANCELOT BLACKETT, Defendant.

Pretoria, this 11th day of April, 1921.

Upon hearing Counsel for the Plaintiff and the evidence adduced in this action for the restitution by the Defendant of conjugal rights, and in default thereof for dissolution of the marriage;

The Court orders the Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 1st day of June, 1921, failing which to show cause, if any, to this Court on the 13th day of June, 1921, why the bonds of marriage now subsisting between the Defendant and the Plaintiff shall not be dissolved and why the Defendant shall not be declared to have forfeited the benefits arising out of the marriage in community of property. Service to be effected by one publication in the *Union Gazette*, twice in a Pretoria paper, and twice in *Bloemfontein Friend*.

By the Court.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Registrar.

4457—15

ADVERTISEMENTS.

In the matter between J. W. JAGGER & CO., Plaintiff and Petitioning Creditor, and SAMUEL JOSEPH WEINBERG, general merchant, of 26 Burnside Road, Capetown, partner in the PROVINCIAL TRADING CO., Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 16th day of March, 1921, by the Honourable Mr. Justice Searle, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 24th day of March, 1921.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court
(Cape Provincial Division).

In de zaak tussen J. W. JAGGER & CO., Klager en Petitionerende Krediteur, en SAMUEL JOSEPH WEINBERG, algemene koopman, 26 Burnside Road, Kaapstad, vennoot in die PROVINCIAL TRADING CO., Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak, toegestaan op 16 Maart 1921 door de Edele heer Rechter Searle, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 24 Maart 1921.

J. HEYNEMAN,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).
4412—15

In the Estate of the late ALEXANDER PITT, of Capetown (R169/656).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks, reckoned as and from the 18th day of April, 1921.

LEROUX & WEGE,
Attorneys for Executors.

114 St. George's Street, Capetown.
4441—15

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late THOMAS NICOLAAS JOHN HICKMAN (173/808).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Piquetberg, from Friday, 15th April, 1921, for a period of three weeks, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the same will be acted upon.

H. W. BAUMGARTEN, Secretary,
As Agent for Executors Testamentary.
Capetown, 8th April, 1921.
4442—15

In the Estate of the late RICHARD HERMANUS BOUCHER, of Parow, Cape Province (174/824).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 19th April, 1921.

M. VERSFELD,
Agent for the Executrix Dative.
Capetown, 8th April, 1921.
4443—15

In the Estate of the late ANNIE HANSEN and subsequently deceased spouse, MARTIN PHILLIP HANSEN, of Kimberley.

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims with, and pay their debts to, the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

Dated at Kimberley, this 6th day of April, 1921.

LEZARD & BENNETT,
Attorneys for Executrix Testamentary.
4341—15

NOTICE.

In the Estate of the late ESER FUR and surviving spouse, ROSE FUR, of 63 Victoria Road, Woodstock.

Notice is hereby given that all claims against the above-named Estate must be filed with the undersigned, and all debts paid to the undersigned, within six weeks from date hereof.

Dated at Capetown, this 5th day of April, 1921.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for Executors Testamentary.
85 Burg Street, Capetown. 4342—15

In the Estate of the late JAN ABRAHAM SMUTS, during his lifetime of Uniondale, and predeceased spouse, ELIZABETH FRANCINA SMUTS (born DE VOS).

Creditors in this Estate are requested to lodge their claims with the undersigned within six weeks from the date of publication hereof.

JACOBUS A. L. DE WAAL,
Executrix Dative.
Uniondale, 7th April, 1921. 4367—15

In the Estate of the late JAMES COMRIE MACLAY, of Taung.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with or pay their debts to the undersigned within thirty days from publication hereof.

11th April, 1921:
DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executrix Testamentary.
7 Main Street, Kimberley. 4563—15

NOTICE.

In the Estate of the late JOHAN C. W. DE VILLIERS and surviving spouse, E. M. DE VILLIERS, of Douglas, District Herbert.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection from the 18th April, 1921, for a period of three weeks at the Office of the Assistant Master at Kimberley and the Magistrate at Douglas.

H. J. MOOLMAN,
Attorney for Executrix.
Douglas, 9th April, 1921. 4569—15

In the Estate of the late MORRIS KORELSTEIN, in his lifetime of Capetown. (173/226).

The Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from the 18th day of April, 1921, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, the same will be acted upon.

Dated at Capetown, this 7th day of April, 1921.
A. ROYTOWSKI,
Attorney for Executrix Testamentary.
City Chambers,
8 Parliament Street, Capetown. 4589—15

In the Estate of the late HERMANUS JACOBUS LE ROUX and surviving spouse, ELIZABETH GERTRUIDA LE ROUX, of the farm Plezier, in the District of Mafeking.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all interested parties at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, and of the Magistrate at Mafeking, for a period of three weeks, calculated from the 16th April, 1921.

WESSELS, DE KOCK & FRYLINCK,
Attorneys for Executor Testamentary.
Vryburg, 7th April, 1921. 4397—15

In the Estate of the late ABRAHAM BEDFORD, of Vandeleur Street, Capetown, died 20th April, 1897 (No. 108/92).

All persons having claims against the above Estate are called upon to lodge their claims with the undersigned within four weeks from the publication of this notice. All Debtors of the Estate are required to pay their indebtedness within the same period.

Capetown, 7th April, 1921.
FULLER, DE KLERK & OSLER,
Attorneys for the Executor Testamentary.
4386—15

AMENDED NOTICE.

Assigned Estate G. J. KRIGE & SON, wine merchants, of Oude Libertas, Stellenbosch.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate at the Court-house, Stellenbosch, on Friday, the 29th April, 1921, at 10 a.m.

Business: Proof of Debts.

Stellenbosch, 6th April, 1921.

A. F. MARKOTTER,
Assignee.
Mill Square, Stellenbosch. 4400—15

NOTICE.

Estate late WILLIAM MATHEW ANDREWS (No. 173/234).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above-mentioned Estate will lie for inspection of interested persons for a period of three weeks, reckoned from the 18th day of April, 1921, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown.

MENZIES & BIRSE,
Attorneys for Executor Dative.
80 Adderley Street, Capetown. 4401—15

In the Estate of the late ARTHUR JAMES GREEN, of Kimberley.

Notice is also given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the said Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court of Kimberley for a period of three weeks, reckoned from the 15th day of April, 1921.

F. E. GREEN,
Executrix Dative.
4316—15

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late WALTER ADLINGTON NASH, of Port Elizabeth (No. 175/655/786/21).

All persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge same with the undersigned within a period of thirty days from this date, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Port Elizabeth, this 6th day of April, 1921.

C. W. NASH,
Executrix Testamentary.
P.O. Box 288, Port Elizabeth. 4317—15

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late JOHN THOMAS GRAY, of Retreat, Cape Division (reg. 172/282).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all persons interested therein at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of twenty-one days, reckoned from Monday, the 17th inst., and, should no objections be lodged there against, same will be duly acted upon.

SOLOMON & WELLS BLAKE,
Agents for Executor Testamentary.
Somerset West, 5th April, 1921.

4436—15

In the Estate of the late WESSEL JACOBUS BADENHORST, of Cloetespans, Division of Hopetown.

The Second and Final Liquidation and Distribution Account will lie for the inspection of Creditors at the Offices of the Resident Magistrate of Hopetown and the Master of the Supreme Court, Capetown, for three weeks, commencing from the 18th of April next.

Dated this 4th of April, 1921.

MOSTERT & BOSMAN,
Attorneys for the Estate.

4438—15

In the Estate of the late PETRUS HERMANUS LOUBSER, of Vredenburg, District of Malmesbury.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 8th day of April, 1921.

LEROUX & WEGE,
Attorneys for Executor.

114 St. George's Street, Capetown.

4439—15

In the Estate of the late ANNA MARGARITHA SLEIGH, of Langebaan, District of Malmesbury (R174/384).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Hopefield, for a period of three weeks, reckoned as and from the 18th day of April, 1921.

LEROUX & WEGE,
Attorneys for Executrix.

114 St. George's Street, Capetown.

4440—15

In the Estate of the late OLIVE KATE BAILEY (born BARTLETT) (172/67).

The First Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Monday, the 18th day of April, 1921, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, the same will be acted upon.

Dated at Capetown, this 5th day of April, 1921.

A. ROYTOWSKI,
Attorney for Executor Testamentary.
City Chambers,
8 Parliament Street, Capetown.

4590—15

In Insolvent Estate DIRK CLOETE LOUBSER.

Public sale of immovable property at Uitkyk, near Paarl, on the 21st day of April, 1921, at 10.30 o'clock, belonging to above Insolvent Estate.

SOUTH AFRICAN NATIONAL TRUST
AND ASSURANCE CO., LTD.

Noorder Paarl, 12th April, 1921.

4460—15

NOTICE.

In the Estate of the late ELEANOR GORE HAMBIDGE and surviving spouse (folio 174/588).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 20th day of April, 1921.

All claims against the Estate require to be filed with the undersigned within thirty days after date of publication hereof, and all debts still unpaid must be paid within the same period.

Dated at Capetown, this 11th day of April, 1921.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for the Estate.

37 Castle Street, Capetown.

4437—15

Insolvent Estate ISAAC SCHATZ, of Montagu.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate at the Court-house, Montagu, on Friday, the 6th day of May, 1921, at 10 a.m.

Business: Proof of Debts.

D. L. VAN ZYL,
A. N. FOOT,
Joint Trustees.

Montagu, 8th April, 1921.

4402—15

Insolvent Estate of THOMAS DENNIS RAFFERTY, of Waterford, formerly Division of Uitenhage (17/387).

The Fifth Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days from Monday, 18th April, 1921, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to allow and confirm the said account.

Dated at Capetown, this 8th day of April, 1921.

CENTLIVRES & DE VILLIERS,
Attorneys for Sole Trustee.
14 Queen Victoria Street, Capetown.

4403—15

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ISAAC ISAACSON, of "Clifford," District Barkly East, has made an assignment of his property in favour of George Charles Starkey, in his capacity as the Secretary for the time being of the East London Board of Executors and Trust Company, Ltd., in trust for the Creditors of the said Isaac Isaacson, if they accept the same; and that the schedules of the said Isaac Isaacson will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Barkly East, for a period of fourteen days from the 22nd day of April, 1921.

It is further notified that if the said assignment shall be declined application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on Friday, the 13th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Isaac Isaacson as insolvent.

Dated at East London, this 6th day of April, 1921.

GEORGE CHARLES STARKEY,
Secretary,
East London Board of Executors and Trust Co., Ltd.

East London Board of Executors and Trust Co., Ltd.,

31 Cambridge Street, East London.

4370—15

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ALFRED BLABER, trading as A. BLABER & CO., of Long Street, Capetown, has made an assignment of his property in favour of FRANCIS LYTTON KIGHT, of Capetown, in trust for the Creditors of the said Alfred Blaber, if they accept the same, and that the schedules of the said Alfred Blaber will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days from the 19th day of April, 1921, to the 2nd day of May, 1921.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 11th May, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Alfred Blaber as insolvent.

FINDLAY & TAIT,
Attorneys for Assignor.

6 Wale Street, Capetown.

4594—15

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that NAHUM FINKELSTEIN, a general dealer, of 220 Albert Road, Woodstock, Cape Division, has made an assignment of his property in favour of HENRY LEWIS, accountant, 8 Parliament Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Finkelstein, if they accept the same, and that the schedules of the said Finkelstein will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection, and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days from the 19th day of April, 1921, to the 3rd day of May, 1921. It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Capetown, on the 13th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Nahum Finkelstein as insolvent.

Dated at Capetown, this 9th day of April, 1921.

N. FINKELSTEIN,
Debtor.

A. Roytowski,
Attorney to the said Finkelstein,
City Chambers, 8 Parliament Street,
Capetown.

4595—15

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate ISAHIAH LEONARD SINDALL, Idutywa, Transkei (No. 94/633).

The undermentioned movable assets belonging to this Estate will be sold by public auction at Idutywa, on Thursday, the 28th day of April, 1921, at 11 a.m.:—Wood and iron building, situation Erf No. 7, Block Z. Thompson Street, Idutywa, sundry office furniture, stationery, and safe, 5 bales of Kaffir sheeting, some 700 sneezewood poles, a 1913 model Hupmobile car, typewriter, and sundries.

Idutywa, 11th April, 1921.

A. E. HARMER,
Sole Trustee.

4597—15

ADVERTISEMENTS.

SURRENDER, SOLOMON MARAIS
ZIETSMAN.

By consent of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) the notice of intention to surrender the Estate of SOLOMON MARAIS ZIETSMAN is hereby withdrawn.

Middelburg, 6th April, 1921.

MINNAAR & DE KOCK,
4350-15 Attorneys for Zietsman.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Friday, the 6th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HUGO HENDRIK VAN BREDA, a hotel-keeper, of Masonic Hotel, Carnarvon, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Carnarvon, for a period of fourteen days, from the 18th day of April, 1921, to the 3rd day of May, 1921.

CAREL J. VAN ZYL,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 18, Carnarvon,
11th April, 1921. 4600-15

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 6th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DIEDERIK JOHANNES DE BEER and ZACHARIAS ANDREAS DE BEER, trading together under the style or firm of THE COLESBERG MOTOR GARAGE, of Colesberg, as insolvent; and that their Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Magistrate at Colesberg for a period of fourteen days, from the 18th day of April, 1921, to the 2nd day of May, 1921.

BRINK & LOUW,
Applicant's Attorneys.

Colesberg, Cape Province,
12th April, 1921. 4602-15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deeds of Transfer Nos. 1100 and 1101, dated respectively the 6th March, 1915, passed by Horatio Hurst Plumley in favour of Lazarus Klein, Abraham Schapiro, and Herman Kaplan, trading under the style or firm of Klein, Schapiro & Kaplan, in respect of—

- (1) Certain piece of freehold land, being Erf No. 37, situate in the village of Gouda, Piquetberg Road, Division of Tulbagh, measuring fifty square roods;
- (2) certain piece of redeemed quitrent land, being Erf No. 39, situate in the village of Gouda, Piquetberg Road, Division of Tulbagh, measuring fifty square roods.

And all persons having objection to the issue of such copies are requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 3rd day of April, 1921.

D. J. MICHAU,
Attorney and Notary,
5 Church Street, Capetown.

4148-8-15-22

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 4161, dated 18th June, 1915, passed by Daniel Louw Rossouw, Hermanus Engelbrecht Rossouw, and Adriaan Louw Rossouw for £100 in favour of Ellen Petronella Vlok (born De Villiers), married without community to Louis Adriaan Vlok, in respect of certain three twenty-third share in the quitrent land called Het Wagenpad, in the Piquetberg Division, measuring 3216 morgen 198 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of March, 1921.

J. C. BERRANGE & SON,
Applicant's Attorneys.

Westminster House,
Longmarket Street, Capetown.

3815-1-8-15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer passed by James Wakelin in favour of Samuel Smith on the 20th day of June, 1902, and numbered 6090, whereby was conveyed—

Certain piece of land situate in York Street, Woodstock, in the Cape Division, being the place called Bellevue Terrace, a part of Lots Nos. 6, 7, 26, and 27, Block B, part of the original Lot No. 10.

Measuring forty-eight (48) square roods sixty-three (63) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 21st day of March, 1921.

GEORGE HENDRIE WALLACE,
Executor in Estate of late Samuel Smith.

Fred. B. Steer,
Conveyancer. 3868-1-8-15

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Grant No. 60, dated the 25th September, 1890, made in favour of Louisa Ngcayiya in respect of certain two pieces of perpetual quitrent land, both situate in Mabandla's Location, in the Division of Kingwilliamstown, being:—

- (1) Building Lot No. 175, Block H, containing 93 square roods 108 square feet.
- (2) Garden Lot No. 154, Block H 2, measuring 4 morgen 166 square roods 23 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kingwilliamstown, this 20th day of January, 1921.

RANDELL & ROGERS,
Applicant's Attorneys.

3885-1-8-15

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Policy No. 46904 effected for the sum of £250 on the life of HENDRIK FRANS SNYMAN.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from the date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.

Southern Life Association,
Capetown, 12th March, 1921.

3465-18M-15A 12M

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Policy No. 33037, effected for the sum of £250 on the life of ALFRED ERNEST CLEGG.

Application having been made for a duplicate copy of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from the date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.

Southern Life Association,
Capetown, 8th March, 1921.

3123-18M-15A-13M

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Grant, Calvinia Quitrents, Volume 16, No. 7, dated 21st February, 1893, issued in favour of Jacobus Alwyn van der Merwe and Jacobus Nel van der Merwe, in respect of certain piece of land, situate in the Division of Calvinia, measuring 5143 morgen 22 square roods, called Kotjeskolk North; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Calvinia, this 21st day of March, 1921.

NEL & LAURENCE,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 5, Calvinia, Cape Province.

3775-1-8-15

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8416, dated 27th August, 1918, passed by Roelof Lategan in favour of Jan Hendrik Badenhorst (L's son) in respect of certain land and buildings in Bell Street, Colesberg, being part of Erf No. 14, measuring 43 square roods 97 square feet. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 24th day of March, 1921.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

28 Shortmarket Street, Capetown.

3887-1-8-15

ADVERTISEMENT.

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Grant No. 27, dated the 9th August, 1883, granted to Petrus Albertus le Roux in respect of certain piece or lot of land situated in the Division of Hopetown, Field Cornetcy of De Hoop, being Lot No. 229, called Jan Johnson's Kop, measuring 8158 morgen and 176 square roods. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 5th day of April, 1921.

A. WAGNER DE VILLIERS,
Applicant's Attorney.

17-18 Marais Court,
Wale Street, Capetown. 4328-15-22-29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 7498, dated 18th November, 1915, passed by Gideon Petrus Pienaar, duly authorized by a resolution of the Loxton Municipality dated the 19th August, 1914, in favour of Andrew John Rohlandt in respect of certain erf or lot of ground situate in the village of Loxton, Division of Victoria West, being Erf No. 200, portion of Phezantfontein, measuring 44 square roods 64 square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 2nd April, 1921.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
4329-15-22-29 Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFERS.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the two following Deeds of Transfer Nos. 7017 and 7018, dated 30th October, 1915, both passed by the Sheriff of the Province of the Cape of Good Hope in favour of Samuel Miller and Harry Charles Gird, respectively, each in respect of—

Certain one-half part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Cape Division, Field Cornetcy of Koeberg, being the remaining extent of Lot B of the farm Eensgezind (audit folio 739), Sub-division 1, measuring as per remaining extent 85 morgen 309 square roods 116 square feet, which is inclusive of roads shown on General Plan K 42 and certain land expropriated for railway purposes.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 8th day of April, 1921.

J. C. BERRANGE & SON,
Attorneys for Applicants.

Westminster House, Longmarket Street,
Capetown. 4447-15-22-29

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 99445 on the life of JOHANNES CHRISTIAAN COETZEE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board,
JOHN ROBB,
General Manager.

Capetown, 8th April, 1921.
4461-15A-13M-10J

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 11503, dated the 30th October, 1902, passed by Florence Victoria Oswell, spinster, individually, and by Florence Victoria Oswell, in her capacity as the duly authorized attorney and agent of James William Haggard, Albert Edward Benbow Oswell, Garnet John Oswell, trading together under the style or firm of F. Oswell & Co., by virtue of a general power of attorney dated 8th June, 1901, in favour of Robert Manning Dowson, in respect of—

Certain piece of land, situate at Roodebloem, Woodstock, in the Cape Division, being Lot No. 114, portion of the land called Lot Q, a Sub-division of the land transferred to the Suburban Brickfields, Limited, on the 26th November, 1896, and 2nd September, 1897, measuring sixteen square roods and fifty-eight decimal five square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 2nd day of April, 1921.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
141 Longmarket Street, Capetown.
4134-8-15-22

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(a) Deed of Transfer No. 493, dated 31st January, 1919, passed by Rupert Ford Marais, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Petrus Johannes Marais in favour of George Marais, in respect of certain piece of ground, situate in the Cape Division, at Mowbray, in the City of Capetown, being Lot No. 2 of Lots Nos. 7, 8, and 9, transferred to T. Shuker (No. 103) on the 17th May, 1839, and lastly transferred to the said Petrus Johannes Marais (No. 178) on the 14th February, 1890, measuring 46 square roods 113 square feet; and

(b) Deed of Transfer No. 494, dated 31st January, 1919, passed by Rupert Ford Marais, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Petrus Johannes Marais, in favour of George Marais, in respect of certain piece of ground, being the remaining extent of Lots Nos. 7, 8, and 9 of the divided Estate Molen Vliet, situate in the Cape Division, at Mowbray, in the City of Capetown, measuring as such remaining extent 52 square roods 39 square feet.

And all persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated this 30th day of March, 1921.

BUCHANAN & BOYES,
Applicant's Attorneys.
32 Wale Street, Capetown.
4110-8-15

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Life Policy No. 17406, effected for the sum of £100 on the life of ERNEST DAY.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from the date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.
Southern Life Association,
Capetown, 9th February, 1921.
1920-18F-18M-15A

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 65, dated 7th day of July, 1853, passed by Johannes Jacobus Kotzé and Dercillus Schonnberg, in their capacity as Executors Testamentary of the Estate of the late Johan Christiaan Kotzé, in favour of Floris Kotzé (Johannes Christiaan's son) and Jacobus Johannes Kotzé, in respect of certain two half parts or shares in the perpetual quitrent places called Brakkekuil, alias Zoutekuil, and Draayhoek, situated in the Cape Division (now Malmesbury), measuring together 8419 morgen and 185 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Piquetberg, this 24th day of March, 1921.

E. J. SCHULTZ,
Attorney for the Applicant, the Executor,
Estate late Floris Kotzé.

3888-1-8-15

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 9797, dated 30th November, 1917, passed by E. W. Tarry & Co., Ltd., in favour of Walter Harry Payne and Claude Frederick Payne, carrying on business under the style or firm of Payne Brothers, in respect of certain piece of land, situate in Fleming Street, in the town of Port Elizabeth, being Sub-divisions of a piece of land originally granted to A. Chiappini & Co., on 21st March, 1831, measuring 44 square roods 24 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of February, 1921.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
2229-8-15 Applicant's Solicitors.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To EDWARD THOMAS JOHNSON, of Mossel Bay, Cape Province, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 15th day of June, 1921, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before the 23rd day of June, 1921, in an action in which ANNIE SOPHIA JOHNSON (born DODD), of Cango Hotel, District Oudtshoorn, Cape Province, claims—

- restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce;
- custody of the children of the said marriage;
- forfeiture of all marriage benefits;
- costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 29th day of June, 1921.

Dated at Capetown, this 5th day of April, 1921.

F. ST. C. FEARON,
Assistant Registrar.

C. & A. Friedlander,
Plaintiff's Attorneys,
85 Burg Street, Capetown. 4343-15

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between J. M. JOUBERT & CO. *versus* D. J. VIVIERS.

In execution of judgment of the Magistrate's Court for the District of De Aar, Cape Province, a sale will be held on Saturday, the 23rd of April, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, De Aar, of the following property of the Defendant, viz.:—

Four (4) Erven, situate in the township of Friedlander, Municipality of De Aar, Division of De Aar, measuring each fifty (50) square roods.

CONDITIONS OF SALE.

Highest bidder to be the purchaser. One-third of purchase price to be paid in cash, balance to be paid in two instalments, first at three (3) months, second at six (6) months, with interest at 6 per cent.

Purchaser to pay costs of transfer and all arrear rates and taxes (if any).

GEO. LOURENTZ,

Messenger of the Court.

De Aar, 31st March, 1921. 4050—8-15

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, and in terms of Ordinance No. 14 of 1916, that by mutual consent the partnership hitherto carried on by LOUIS AARONS and MAURICE PRUSSOFF, under the style or firm of S. A. AGENCIES, at 118 Main Street, Port Elizabeth, has been dissolved as from 1st April, 1921, from which date Maurice Prussoff intends disposing of his share of the said business to the remaining partner, Louis Aarons.

Louis Aarons, in addition to acquiring his partner's share in the business, takes over all the liabilities of the said firm and will continue the business for his own account and benefit under the same name S. A. Agencies.

Application will be made, in terms of Section 10 of the Ordinance No. 16 of 1920, in due course in respect of the existing general dealer's licence of the business for an endorsement thereon of the name of Louis Aarons, who intends carrying on the business as above stated.

Port Elizabeth, 30th March, 1921.

LOUIS AARONS.

MAURICE PRUSSOFF.

4016—8-15

ACT No. 32 of 1917.

IN EXECUTION.

CASE No. 442 of 1920.

J. ADDLESON, Plaintiff, *versus* B. T. MHALENI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Queenstown, and warrant of execution, dated 17th day of February, 1921, the following landed property I have attached on the 4th day of March, 1921, and will sell same on Saturday, 16th April, 1921, to the highest bidder, as follows:—

Certain two pieces or lots of land, both situated in the Division of Queenstown, Location of Oukraal and Kamastone, in Sub-location No. 16, called Nyana. (1) Building Lot No. 7; (2) Garden Lot No. 115; registered in the name of Defendant.

CONDITIONS OF SALE.

Terms: Cash. The purchaser to pay cost of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, auctioneer's charges, and subject to the conditions contained in the said Deed of Grant.

Date of sale: 16th April, 1921.

Time: 11 a.m.

Place: In front of the Court-house, Queenstown.

Auctioneer: Bremner & Co.

R. BOTHA,

Messenger of the Court.

Queenstown, 7th March, 1921.

4297—8-15

ACT No. 32 of 1917.

IN EXECUTION.

CASE No. 541 of 1921.

PIRIE BROS., Plaintiffs, *versus* SILWANA NKOPO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Queenstown, and warrant of execution, dated 23rd day of February, 1921, the following landed property I have attached on the 23rd day of February, 1921, and will sell same on Saturday, 16th April, 1921, to the highest bidder, as follows:—

Certain two pieces or lots of land, both situated in the Division of Queenstown, Locations of Oukraal and Kamastone, in Sub-location No. 5, called Mceula, being Garden Lot No. 128, registered in the name of Defendant.

CONDITIONS OF SALE.

Terms: Cash. The purchaser to pay cost of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, auctioneer's charges, and subject to the conditions contained in the said Deed of Grant.

Date of sale: 16th April, 1921.

Time: 11 a.m.

Place: In front of the Court-house, Queenstown.

Auctioneer: Bremner & Co.

R. BOTHA,

Messenger of the Court.

Queenstown, 26th February, 1921.

4292—8-15

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918.

SECTION 46.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain deed registered in the Deeds Registry at Capetown, which has been lodged with me:—

The Registrar of Deeds, Capetown.

Having changed our name from LONDON AND LANCASHIRE LIFE AND GENERAL ASSURANCE ASSOCIATION, LIMITED, to LONDON AND SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION, LIMITED, we have the honour to request that you will register such change in the Deed mentioned in the accompanying affidavit and in the relative entries in your registers.

All persons having any objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me on or before the 30th day of April, 1921.

W. DE N. LUCAS,

Registrar of Deeds at Capetown.

Deeds Registry, Capetown,
31st March, 1921.

4117—8-15-22

KENNISGEVING.

WET OP REGISTRATIEKANTOOR VAN AKTEN, 1918.

SEKTIE 46.

APPLIKATIE VOOR REGISTRATIE VAN VERANDERING VAN NAAM.

De volgende is een kopie van een applikatie voor de registratie van een verandering van naam in verband met zekere Akte geregistreerd in de Registratiekantoor van Akten, te Kaapstad, welke bij mij ingediend is:—

De Registrateur van Akten, Kaapstad.

Daar wij onze naam veranderd hebben van London and Lancashire Life and General Assurance Association, Limited, tot London and Scottish Assurance Corporation, Limited, hebben wij de eer u te verzoeken zulke verandering te registreren in de Akte vermeld in de nevenstaande beëdigde verklaring en in de betrokken inschrijvingen in uw registers.

Alle personen die bezwaar hebben tegen deze applikatie worden hiernede verzocht dezelfde in geschrifte bij mij in te dienen op of voor de 30ste dag van April 1921.

W. DE N. LUCAS,

Registrateur van Akten te Kaapstad.

Registratiekantoor van Akten, Kaapstad,
31 Maart 1921.

4118—8-15-22

THE SAASVELD TIMBER CO., LTD. (in Voluntary Liquidation).

In terms of Section 159 (1) of the Companies Act, 1909, it is hereby notified that a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 24th day of March, 1921, and confirmed at a further General Meeting held on the 8th day of March, 1921, placing the above Company in Voluntary Liquidation and appointing as Liquidators A. Comay and M. Myers.

A. COMAY,

M. MYERS,

Liquidators.

York Street, P.O. Box 22, George,

9th April, 1921.

4429—15

KENNISGEVING.

Kennis geschiedt hiermede dat de Municipaleiteit van Murraysburg voornemens is applikatie te maken bij de Administrateur, in termen van Sektie 170 en 172 van de Municipale Ordonantie van 1912, voor het verkopen per publieke veiling van de volgende verlaten erven:—

1. Drooge Erf No. 52, gelegen in Leebstraat, in het dorp Murraysburg, groot 69 vierkante roeden en 64 vierkante voeten, tans geregistreerd in de naam van John Murphy als per Transport No. 217, gedateerd 10 Mei 1859.

2. Droge Erf No. 78, gelegen in Leebstraat, in het dorp Murraysburg, groot 69 vierkante roeden en 64 vierkante voeten.

3. Droge Erf No. 85, gelegen in Leebstraat, in het dorp Murraysburg, groot 69 vierkante roeden en 64 vierkante voeten, tans geregistreerd in de naam van William Crause, als per Transport No. 326, gedateerd 18 Oktober 1856.

4. Droge Erf No. 90, gelegen in Meiringstraat, in het dorp Murraysburg, groot 69 vierkante roeden en 64 vierkante voeten, tans geregistreerd in de naam van Patrick Colquhoun Ross, als per Transport No. 523, gedateerd 28 Oktober 1856.

5. Droge Erf No. 93, gelegen in Kerkstraat, in het dorp Murraysburg, groot 69 vierkante roeden en 64 vierkante voeten, tans geregistreerd in de naam van Jan Stephanus Malherbe, als per Transport No. 365, gedateerd 24 November 1857.

6. Droge Erf No. 98, gelegen in Pastoriestraat, in het dorp Murraysburg, groot 69 vierkante roeden en 64 vierkante voeten, tans geregistreerd in de naam van Klaas Morgendaal, als per Transport No. 35, gedateerd 2 Oktober 1857.

De opbrengst van de erven zal gebruikt worden voor het betalen van achterstallige belastingen en kosten.

Enige persoon die bezwaar heeft tegen zulke verkopen wordt hiernede verzocht objektie schriftelik in te dienen bij de Municipale Kantoor alhier binnen veertien dagen van af datum van deze kennisgeving.

Op last,

F. M. VAN DER AHEE,
Burgemeester.

Murraysburg, 29 Maart 1921.

4007—8-15

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MAURICE FINEBERG and HARRY FINEBERG, trading as FINEBERG BROTHERS, at Droogveld and Niekerk's Rush, in the District of Barkly West, Cape Province, has been dissolved by mutual consent; the said MAURICE FINEBERG will now carry on business in his own name and on his own behalf at Niekerk's Rush, and the said HARRY FINEBERG will trade in his own name and on his own behalf at Droogveld.

Barkly West, 31st March, 1921.

4078—8-15

S. F. STOKES,
Attorney for the parties.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HADJE ABDURAHAMAN, also known as HADJE ABDURAHAMAN SHEIK MOHAMED, did, on the 17th day of February, 1921, sell his business as a general dealer, at 62 Pontac Street, Capetown, to ALLY GAFOOR.

Dated at Capetown, this 24th day of March, 1921.

4411-15

ALLY GAFOOR.

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HUBERT CHARLES THOMPSON intends to alienate his butchery business, carried on at the corner of Alexandra Road and Market Street, Kingwilliamstown, to Mrs. MATILDA THOMPSON.

And all persons having claims against the said Hubert Charles Thompson are requested to lodge the same with the undersigned by the 30th instant.

Kingwilliamstown, 9th April, 1921.

4433-15-22

ANDERS & LYNN,
Solicitors for parties.BECHUANALAND CO-OPERATIVE
STORES, LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held at Mafeking before the Magistrate, at 10 a.m., on the 6th day of May, 1921, for the proof of claims.

The provisions of the Insolvency Act will be applied in regard to the Proof of Debts and Creditors are required to observe such provisions, failing which their claims will not be recognized.

There will be no subsequent Meeting of Creditors unless such Meeting is called at the request and expense of any Creditor or Creditors.

P. C. FRAENKEL,
R. KELLY,
JAS. CHEVES,

4601-15

Liquidators.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, I, SOPHIE WILLIAMS, married to A. S. NAIDOO, of 26 Salt River Road, Salt River, in the City of Capetown, hereby give fourteen days' notice of the intended sale by me to JAMAT SINGH of the stock-in-trade of the general dealer's business carried on by me at 26 Salt River Road, Salt River.

Dated at Capetown, this 11th day of April, 1921.

SOPHIE WILLIAMS.
A. S. NAIDOO.

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

VICKERS, SOUTH AFRICA, LIMITED
(in Liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at 119 St. George's Street, Capetown, on Wednesday, 18th May, 1921, at noon precisely, to receive the Liquidator's report showing how the winding up of the Company has been conducted and its property disposed of, to hear any explanation that may be given by the Liquidator, and to pass a resolution as to the disposal of the books, accounts, and other documents of the Company.

C. L. SHORT,

Liquidator.

119 St. George's Street,
Capetown, 6th April, 1921.

4382-15

NOTICE.

WILLIAM BURKITT, formerly of Capetown, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that in the *Government Gazette* of the 8th April, 1921, appeared a notice addressed to you in connection with an action instituted against you in the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) by the Trustee in the Insolvent Estate of William Kendrick Burkitt.

In such notice it was stated that in default of your appearance and failure to plead the Court would be prayed to grant judgment against you by default on the 22nd day of June, 1921; the date 22nd June should be altered to read 23rd June, 1921.

Dated at Capetown, this 12th day of April, 1921.

DICHMONT & DICHMONT,
Plaintiff's Attorneys.

4535-15

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days from date hereof application will be made for the transfer of the trader's licence held by the Executor Dative in the Estate of the late ROBERT EDDLESTON GODFREY to JOHN JAMES NEWING in respect of the Qunu Trading Station, in Umtata District; and, subject to such application being granted, notice is hereby given, in terms of Ordinance No. 16 of 1920 and Act No. 32 of 1916, Section 33, that the said Executor intends selling the trader's business carried on at Qunu, in the Umtata District, in Estate R. E. Godfrey to John James Newing aforesaid.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,
Attorneys for the parties, Umtata.

Umtata, 5th April, 1921. 4346-15-22

NOTICE UNDER SECTION 33 OF ACT
No. 32 of 1916.

Notice is hereby given that BRIJMOHAN and GARIBSINGH, members of the firm of BRIJMOHAN and GARIBSINGH & CO., intend to sell their business on the Main Road at Sydenham to SULIMAN ISMAIL MOOLLA, of Sydenham. 4332-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JAMES LOUIS DEVITT intends to sell the trader's business (excluding the stock-in-trade) hitherto carried on by him at Mount Blazes Trading Station, District of Mqanduli, Cape Province, to GEORGE TURNER, of Umtata.

HEMMING & HEMMING,
Attorneys for the parties, Umtata.

Umtata, 8th April, 1921. 4374-15-22

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given on behalf of my clients, Messrs. MANUEL WILSON, DANIEL WOLSON, and NATHAN GETZELOWITZ, all of Durban, that the said MANUEL WILSON, DANIEL WOLSON, and NATHAN GETZELOWITZ (sons of Mr. Woolf Getzelowitz, of Durban, manager), have this day executed a notarial declaration that they will from henceforth adopt the surname of WOOLFSON in lieu of their respective surnames as heretofore used, and that in future all acts, matters, deeds, or things done or purported to be done by them respectively under the respective names MANUEL WOOLFSON, DANIEL WOOLFSON, and NATHAN WOOLFSON are to be treated and regarded as of full force and virtue.

Dated at Durban, this 11th day of April, 1921.

G. A. F. BRETT.

Hill's Court, Durban.

4546-15

Insolvent Estate SULEMAN ASMAL, of Durban, storekeeper.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts herein were confirmed on the 7th April, 1921, and the dividend is payable on application to the undersigned.

Durban, 12th April, 1921.

B. E. SWINBOURN, R.P.A. (Natal),
Agent for Ismail Bayat, Trustee.

4593-15

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of the Union of South Africa (Natal Provincial Division) on the 3rd day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HANS GEORG REICHE, of Church Street, Vryheid, motor garage proprietor, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Vryheid, for a period of fourteen days from the 15th day of April, 1921, to the 30th day of April, 1921.

Dated the 11th day of April, 1921.

ANDERSON & TURTON,
Applicant's Attorneys.
Vryheid. 4610-15

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) at Durban, on the 16th day of May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of BIND-RAVEN MAHARAJ, of Tongaat, storekeeper, and that prior to the application the Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Maritzburg, and at the Office of the Magistrate at Verulam for the period of fourteen days, as from the 25th day of April, 1921.

Dated at Durban, this 11th day of April, 1921.

G. A. F. BRETT,
Applicant's Attorney.

Hill's Court, 347 Smith Street, Durban.
4548-15

NOTICE OF INTENTION TO
SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit), Durban, on Tuesday, the 10th May, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of MAHOMED CASSIM, of Tongaat, Natal, live stock dealer and butcher, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Maritzburg and of the Magistrate, Verulam, for a period of fourteen days, from 18th April, 1921.

HAROLD J. STUART,
Applicant's Attorney.

10, 11, 12, 25 Union Buildings, Durban.

4609-15

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS,
AND COPYRIGHT ACT

PRICE, 1s., POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENT.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling als het geval mag wezen) als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. Registrationsnummer van Boedel.	Name of the Deceased. <i>Naam van de Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats van Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum en Tijd van Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for election of. <i>Bijeenkomst belegd voor verkiezing van</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

866/21	Kiviet	Samuel Donald	School teacher	27th January, 1919, Qumbu	6th May, 1921, 10 a.m.	Umtata	Executor.
875/21	Alberts (born Van der Watt)	Susara Susanna	Housewife	6th March, 1921, Oudtshoorn	11th May, 1921, 10 a.m.	Oudtshoorn	Executor.
607/21	Winslow	Henry Forbes	Doctor	19th January, 1918, London, England	26th April, 1921, 10 a.m.	Capetown	Executor.
912/21	O'Hare	Thomas Edward	Doctor	24th March, 1921, Wynberg, Cape	26th April, 1921, 10 a.m.	Capetown	Executor.
903/21	Donald (born Scott)	Elizabeth Jane	—	16th March, 1921, Green Point, Cape	26th April, 1921, 10 a.m.	Capetown	Executor.
723/21	Brettenny	Benjamin, sen.	Harbour employee	2nd December, 1881, Capetown	3rd May, 1921, 10 a.m.	Capetown	Executor.
793/21	Barraball	Arthur Bernard	Artilleryman, S.A.M.R.	2nd March, 1921, Simonstown	3rd May, 1921, 10 a.m.	Capetown	Executor.

TRANSCAAL.

46021	Bekker	Jacobus Frederik	Miner	14th March, 1921, Springs	29th April, 1921, 10 a.m.	Springs	Executor.
46043	Mortlock	Herbert Edward	Sub-Inspector of Police	28th March, 1921, Gernistown	20th April, 1921, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
46124	Lebaudy	Henri Jacques	—	11th January, 1919, Westbury, New York	26th April, 1921, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.

NATAL.

6153	Grant	Mary	—	19th March, 1921, Durban	21st April, 1921, 10 a.m.	Durban	Executor Dative.
6145	Bicke	Adolph	Accountant and broker	30th March, 1921, Maritzburg	20th April, 1921, 10 a.m.	Maritzburg	Executor Dative.
6159	Wright	Dorothy Catho Hine	—	3rd April, 1921, Ladysmith, Natal	20th April, 1921, 10 a.m.	Ladysmith	Executor Dative.
6158	Wright	Dorothy Annie	—	2nd April, 1921, Ladysmith	20th April, 1921, 10 a.m.	Ladysmith	Executor Dative.
6119	Fowlds	William	—	9th February, 1900, Ladysmith	Wednesday, 20th April, 1921, 10 a.m.	Ladysmith	Executor Dative.
113/20	Dennill	William	Farmer	15th February, 1904, at Byrne	Wednesday, 20th April, 1921, 10 a.m.	Maritzburg	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

L/1925	Lubbe	George Jacobus Johannes	Farmer	7th February, 1921, Zastron, District Rouxville	27th April, 1921, 10 a.m.	Zastron	Executor Dative.
--------	-------	-------------------------	--------	---	---------------------------	---------	------------------

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sieteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916. The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *estien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916 Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor het bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM 2.—FORMULIER 2.

SCHEDULE—BIJLAGE.

FORM 2.—FORMULEER 2.		Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting.
No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>						
262	Panzer, Francis William Knott, of Wyebank, Natal, farmer	6/4/21	Natal Provincial	Friday	29/4/21	10 a.m.	Pinetown.
95/110	Kroll, Samuel, a general dealer, of Mossel Bay	6/4/21	Cape of Good Hope Provincial Division	Monday	2/5/21	10 a.m.	Mossel Bay.
95/111	Louw, Johann's Tobias, a farmer, of Zoetendal, Paarl	6/4/21	" "	Wednesday	4/5/21	10 a.m.	Paarl.
95/112	Roos, Andries Gerhardus Mattheus, a farmer, of "Hill Valley" (formerly Sheeprun), Maclear, East Griqualand	6/4/21	" "	Wednesday	4/5/21	10 a.m.	Maclear.
95/114	Rosenberg, Morris, a butcher, of Colesberg	6/4/21	" "	Tuesday	3/5/21	10 a.m.	Colesberg.
95/115	"J. and R. Rutherford"; James Rutherford and Robert Rutherford, farming in co-partnership at Groentefontein, Elliot—under the style of:—	6/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	Elliot.
95/116	Swart, Pieter Gerhardus, P/s, a farmer, of Kersgat, Bredasdorp	6/4/21	" "	Monday	2/5/21	10 a.m.	Bredasdorp.
95/102	Coetzee, Pieter Ernest, a farmer, of Langverwacht, Aliwal North	6/4/21	" "	Wednesday	4/5/21	10 a.m.	Aliwal North.
95/103	Cilliers, Daniel Hendrik, formerly an insurance agent of De Aar, now a railway guard	6/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	De Aar.
95/104	Els, Hendrik Lourens Erasmus, a farmer, of Klip Kraal (Keerom), Pearston	6/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	Pearston.
95/105	Alberts, Barend Christian, a farmer, of Morgenster, Albert	6/4/21	" "	Wednesday	4/5/21	10 a.m.	Aliwal North.
95/107	Armstrong, Gordon Octavis, a trader, trading under the name of "R. G. Cloete," of Navar, Elliot	6/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	Elliot.
95/108	Du Toit, Daniel Jan, a labourer, of De Aar	6/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	De Aar.
95/109	Hill, Edwin Jesse, a general dealer, of Colosa, Idutywa	6/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	Idutywa.
95/117	Venter, Gert, a carrier, of Lady Grey, Aliwal North	6/4/21	" "	Wednesday	4/5/21	10 a.m.	Lady Grey.
95/118	Vorster, Barend Johannes, a farmer, of The Glen, Elliot	6/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	Elliot.
95/66	Fernie, Alice Eleanor, married out of community of property to J. B. Fernie, and carrying on business under the style of "Algoa Creamery," at Port Elizabeth	5/4/21	Eastern Districts Local Provincial Division	Friday	29/4/21	10 a.m.	Port Elizabeth.
95/119	Greyling, Gert Johannes, a farmer, of Zuavel, Krantz, Molteno, late of Dankfontein, Albert	5/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	Molteno.
95/27	Korally, Moosa, a general dealer, of 177 Hanover Street, Capetown	1/4/21	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	29/4/21	10 a.m.	Capetown.
Z. 19	Van Zyl, Sarel Johannes Jacobus, a farmer, of Haartebeestfontein, District Boshof	1/4/21	Orange Free State	Thursday	28/4/21	10 a.m.	Boshof.
*J. 125	Lazarus, Albert, carrying on business as a general dealer, District Jacobsdal	7/3/21	" "	Wednesday	4/5/21	10 a.m.	Bloemfontein.
C/6726	Olivier, Daniel Jacobus, mechanic, 2 Lothbury Road, Auckland Park, Johannesburg	7/4/21	Witwatersrand Local Division	Tuesday	26/4/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/6732	Desai, Mahomed Vally, wholesale merchant, 22 Diagonal Street, Johannesburg	7/4/21	" "	Tuesday	26/4/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/6731	Vollmer, Paul (trading as Vollmer & Murray), stationer, Tattersall's Buildings, Johannesburg	7/4/21	" "	Tuesday	26/4/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/6750	Carter, Bertha (trading as "Maison Ethne"), 34 Market Avenue, Benoni	7/4/21	" "	Wednesday	27/4/21	10 a.m.	Benoni.
C/6749	Shapiro, Matus, 91 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg	7/4/21	" "	Tuesday	26/4/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/6709	Aarde, van, Hugo Amos (partner in Theron & Van Aarde)	7/4/21	Transvaal Provincial Division	Friday	29/4/21	10 a.m.	Standerton.
C/6708	Theron, Johannes Alberton (partner in Theron & Van Aarde)	7/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	Standerton.
C/6707	Theron & Van Aarde, partners in farming operations in the District Standerton	7/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	Standerton.
C/6705	Moosa, Adamjee (trading as A. Moosa), of Kafferskraal, No. 185, District Klerksdorp	8/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	Klerksdorp
C/6746	Antonic, Mansour, general dealer, of Blesbokfontein, District Bloemhof	7/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	Bloemhof.
C/6745	Senekal, Theodorus Johannes Cornelis, traveller, of 441 Wonderboom South, Pretoria	7/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	Pretoria.
C/6744	Goosen, Carl Frederick, blacksmith, of Wolmaransstad	7/4/21	" "	Tuesday	26/4/21	10 a.m.	Wolmaransstad.
C/6735	Bhana, Sooka (trading as Bombay Trading Co.), 226 La Rochelle, Johannesburg	7/4/21	Witwatersrand Local Division	Tuesday	26/4/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/6706	Govind, Khoosal, general dealer, 151 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	7/4/21	" "	Tuesday	26/4/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/6606	Blumberg, Saul, wholesale jeweller, Market Street, Johannesburg	7/4/21	" "	Tuesday	26/4/21	11 a.m.	Johannesburg.

* Amended.

ADVERTISEMENT.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Day, Date, and Hour of Meeting.			Place of Meeting.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		<i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	
C/6733	Williams, Charles Henry, miner, 24 Wendell Street, Lakeview, Johannesburg	7/4/21	Witwatersrand Local Division	Tuesday	26/4/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/6660	Papworth Bros. & Cavvadas (Albert Collins Papworth and Peter John Cavvadas, trading as), general dealers, corner Kerk and Simmonds Streets, Johannesburg	7/4/21	" "	Tuesday	26/4/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/6730	Alli Sulliman, general dealer, of Klerksdorp and Potchefstroom	12/4/21	Transvaal Provincial Division	Friday	29/4/21	10 a.m.	Klerksdorp.
C/6710	Vuuren, van, Lucas Cornelius Jansen, Klipdrift Settlements, District Potchefstroom	12/4/21	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	Potchefstroom.
C/6753	Prinsloo, Gert Hendrik, farmer, of Weltevreden, District Bethal	13/4/12	" "	Friday	29/4/21	10 a.m.	Bethal.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
 UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
 R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
 M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
 R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel zestien, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hoo- gerechtshof zoals daarin uiteengezet.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
 UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
 R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
 M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
 R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 1.—FORMULIER NO. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		<i>Op de Applikatie van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
95/98	Slavinsky & Flax: Max Slavinsky and Max Flax, general dealers, of Houmoed, Van Rhynsdorp, trading in partnership as	4/4/21	Cape of Good Hope Provincial Division	The Union Produce and Fish Company.
95/99	Slavinsky, Max, a general dealer, of Houmoed, Van Rhynsdorp (private estate)	4/4/21	" "	The Union Produce and Fish Company.
95/100	Flax, Max, a general dealer, of Houmoed, Van Rhynsdorp (private estate)	4/4/21	" "	The Union Produce and Fish Company.
95/101	Botton, Hyman, a general dealer, of Parow, Cape	6/4/21	" "	Samuel Drus, of Maitland, Cape.
95/120	Ally, Said Mohamed, a general dealer, of Somerset Strand, Stellenbosch	8/4/21	" "	J. G. Steytler & Company, of Capetown.
H/173	Van den Heever, Christiaan Johannes, formerly residing at Bloemfontein and at present residing at Braamfontein	9/4/21	Orange Free State Provincial Division	The Younger Motor Company, Limited.
S/268	Sturisky, Hyman, carrying on business as a general dealer at Vrede	7/4/21	" "	Mosenthal Bros., Ltd., and J. W. Jagger & Co.
265	Crowder, Percy Charles, of Craig, Estcourt, Natal, farmer	11/4/21	Natal Provincial Division	A. F. Brokensha & Co., Ltd.
—	Frankenfeld, William, and Siegmund Frankenfeld, trading as Frankenfeld Brothers, at Scholtz's Rush and Holpan, Barkly West	11/4/21	Hon. Justice Lange	Cohen Brothers.
C/6743	Strydom, Gideon Lourens, farmer, of Buffelsdoorn, District Potchefstroom	8/4/21	Transvaal Provincial Division	Sydney Melville Slade.
C/6742	Strydom, Johannes Jacobus, farmer, of Buffelsdoorn, Potchefstroom	8/4/21	" "	Sydney Melville Slade.
C/6741	Naran, Doolubh, general dealer, of Ermelo	8/4/21	" "	Amod & Ismail.
C/6739	Brewster, Thomas Patrick, partner in S. Adams & Co., general dealers, of Kameelkuil, Schweizer Reneke	7/4/21	" "	J. Feldman & Bro.
C/6740	Adams, Sydney Smaller (deceased), partner in S. Adams & Co., Schweizer Reneke	7/4/21	" "	J. Feldman & Bro.
C/6748	Pinna, Harry de, trading as De Pinna's Vulcanizing Works, Central Hall, Pritchard Street, Johannesburg	7/4/21	Witwatersrand Local Division	George Moss.
C/6747	Angelo, Samiotakis George (also known as Angelo, George Samiotakis), trading as the Universal Cabinet Works, 14 Siemert Road, Johannesburg	7/4/21	Witwatersrand Local Division	Theodore Lampros.
C/6752	Schraibman & Shein: Nathan Schraibman and Isaac Shein, trading as above and also as Transvaal Silver Supply Store, Argent, District Middelburg	12/4/21	Transvaal Provincial Division	Mosenthal Bros., Ltd.
C/6754	Cassim, Ali Mohamed, general dealer, of Strydfontein No. 1538, District Pietersburg	13/4/21	" "	Hassim Moti & Co.
C/6755	Hack, Ephraim, general dealer, of 404 Potgieter Street, Pretoria	13/4/21	" "	Harry Hack.
C/6756	Inman, Garstin & Co.: Vera Mary Garstin (born Inman) and Norman Leslie Garstin, general dealers, 143 Jeppe Street, Johannesburg	11/4/21	Witwatersrand Local Division	Collard Medical Gymnasium, Ltd.
C/6757	Garstin, Vera Mary (born Inman), partner in Inman, Garstin & Co.	11/4/21	" "	Collard Medical Gymnasium, Ltd.
C/6758	Garstin, Norman Leslie, partner in Inman, Garstin & Co.	11/4/21	" "	Collard Medical Gymnasium, Ltd.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy*, and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instructies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
S/254	Maurice Harry Segal, farmer and speculator, of Reitz, O.F.S.	Sequestrated	C. E. Dovey and G. H. Walker	C/o United Board of Executors, Ltd., P.O. Box 63, Reitz, O.F.S.	Wednesday	27/4/21	10.30 a.m.	Reitz	3 weeks.
K/129	Willem Daniel Kriel, general dealer, of Shadova, District Winburg	Sequestrated	D. J. du Plessis	C/o Eastern Free State Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 24, Winburg	Thursday	28/4/21	10 a.m.	Winburg	3 weeks.
N/244	V. Nohr, general dealer, Kroonstad	Assigned	Louis Myer Herman	C/o Herman & First, P.O. Box 1598, 6-9 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Wednesday	27/4/21	10 a.m.	Kroonstad	—
94/733	Alfred Mendham, a boot salesman, of Capetown	Assigned	Gother Mann	6 Church Square, Capetown	Friday	29/4/21	10 a.m.	Capetown	30 days.
C/6533	Ebrahim Ahmed, Bhikoo, general dealer, Ventersdorp	Sequestrated	John Cameron	C/o Cousins & Cameron, 20-24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Friday	29/4/21	10 a.m.	Ventersdorp	22/4/21.
C/6556	Ismail Nava Patel, general dealer, of 42 Market Street, Krugersdorp	Sequestrated	J. Cameron	C/o Cousins & Cameron, Box 5654, Johannesburg	Friday	29/4/21	10 a.m.	Krugersdorp	14 days.
94/673	Abel Moses Oramer, general dealer, trading as A. Oramer, Aberdeen	Sequestrated	Henry William Frederick Laws, jun., and Ryk Hendrik Meiring	Aberdeen Port Elizabeth	Friday	29/4/21	10 a.m.	Aberdeen	30 days.
C/6405	Carrim Ally & Co., general dealers on the farm Kromkranz, District Carolina	Sequestrated	S. P. de Villiers	Church Square, Ermelo, P.O. Box 98	Friday	29/4/21	10 a.m.	Ermelo	—
C/6615	Amod Suleman and Ebrahim, Osman, trading as E. S. Badat & Co., general dealers, Stanton and Bishop Streets, Turfontein, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron	C/o Cousins & Cameron, 20-24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Thursday	28/4/21	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/6545	Insolvent Estate of Sallo Epstein, trading as Sallo Epstein & Co.	Sequestrated	A. H. Lewis	37, 38, and 49 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Box 2563	Thursday	28/4/21	11 a.m.	Johannesburg	—
94/670	John George Edward Taylor	Sequestrated	J. P. Celliers	42 Church Street, Worcester	Tuesday	3/5/21	10 a.m.	Worcester	1 month.
248	Nicolaas Frans Prinsloo, farmer, of Uitstoot, District Thaba 'Ncho	Assigned	G. T. Ferreira	P.O. Box 5, Excelsior	Friday	29/4/21	10 a.m.	Thaba 'Ncho	14 days.
127	Maxwell William Lempke, a garage proprietor, of Excelsior, District Winburg	Sequestrated	G. T. Ferreira	P.O. Box 5, Excelsior	Thursday	28/4/21	10 a.m.	Winburg	14 days.
249	Victor Henry Tooth and Thomas Asher Tooth, merchants, carrying on business at Excelsior, District Winburg, under the style or firm of Tooth & Tooth	Assigned	G. W. Stegmann	P.O. Box 5, Excelsior, District Winburg	Thursday	28/4/21	10 a.m.	Winburg	14 days.
94/747	Pieter Johannes Truter de Villiers, hotel proprietor	Sequestrated	Adrian de Waal van Renen	McGregor, District of Robertson	Wednesday	27/4/21	10 a.m.	Robertson	30 days.
K/135	Jacobus Jeremias Kolbe, contractor, of Bloemfontein	Sequestrated	Mark Schwartz	45 Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	4/5/21	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
G/135	James Jenkins Gregory, farmer, of Malta, in the District of Vrede	Sequestrated	P. J. Pretorius	C/o Free State Board of Executors, Ltd., Vrede	Thursday	28/4/21	10 a.m.	Vrede	Within 3 weeks from date of publication hereof.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesequestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelreeder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelreeder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
J/93	David Johannes Jaasen, blacksmith, of Vrede	Sequestrated	P. J. Pretorius	C/o Free State Board of Executors, Ltd., Vrede	Thursday	28/4/21	10 a.m.	Vrede	Within 3 weeks from date of publication hereof.
250	Samuel Bauer, general dealer, Ascent, District Vrede, O.F.S.	Assigned	William Meredith	Manager, The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg	Tuesday	10/5/21	10 a.m.	Vrede	1/5/21.
C/6589	Vyvyan Fred. St. Crowle Smith, The Emporium, Benoni	Sequestrated	William Meredith	Manager, The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg	Wednesday	11/5/21	10 a.m.	Benoni	1/5/21.
C/6643	David Lloyd Kinsey, general dealer, 560 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Sequestrated	William Meredith	Manager, The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg	Friday	6/5/21	11 a.m.	Johannesburg	1/5/21.
C/6177	Julius Leederman, trading as Lederman Bros., general dealers, Kestell Road	Sequestrated	William Meredith	Manager, The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg	Friday	6/5/21	11 a.m.	Johannesburg	1/5/21.
C/6580	Ferdinand Petrus Pieterse	Sequestrated	F. T. Howard	Market Avenue, Benoni	Wednesday	4/5/21	10 a.m.	Benoni	10 days.
C/6568	Walter Hindle, builder, Johannesburg	Sequestrated	W. T. Hall	20-1 Glencairn Buildings, Box 6057, Johannesburg	Thursday	28/4/21	11 a.m.	Johannesburg	16/4/21.
R/2/326	Assigned Estate of Frederick John Gietzmann, of Kimberley	—	J. J. T. King	C/o Griqualand West Board of Executors, Trust, and Agency Co., Ltd., Kimberley	Wednesday	11/5/21	10 a.m.	Kimberley	13/5/21.
238	Barend Johannes van Heerden	Assigned	A. P. J. van der Poel	C/o Lovius & Shtein, Box 599, Bloemfontein	Wednesday	27/4/21	10 a.m.	Bloemfontein	—
C/6605	Solomon Selikman, produce merchant, Johannesburg	Sequestrated	S. L. Harris	7 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Thursday	12/5/21	11 a.m.	Johannesburg	—
C/6614	Richard Geffin, general dealer, Norwood	Sequestrated	S. L. Harris	7 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Thursday	12/5/21	11 a.m.	Johannesburg	—
C/6613	Percy Courthope Chivers, solicitor, Johannesburg	Sequestrated	S. L. Harris	7 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Thursday	12/5/21	11 a.m.	Johannesburg	—
R/2/312	J. Broude, general dealer, Mafeking	Sequestrated	W. Meredith	C/o Merchants' Trust, Box 2037, Johannesburg	Wednesday	11/5/21	10 a.m.	Mafeking	15/5/21.
C/6612	Nicolaas Johannes Botha	Sequestrated	Victor Bergh	Box 11, Belfast	Friday	29/4/21	10 a.m.	Belfast	3 weeks.
C/6610	Robert Lithgow	Sequestrated	W. R. Owens	P.O. Box 24, Germiston	Friday	29/4/21	10 a.m.	Germiston	14 days.
94/751	Petrus Johannes Lourens Schoeman, carpenter, of Queenstown	Sequestrated	E. F. Peter	P.O. Box 9, Queenstown	Friday	29/4/21	10 a.m.	Queenstown	27/4/21.
C/6560	Charles Wheatly Mathews, of Lichtenburg	Sequestrated	J. C. Hamman	Box 22, Lichtenburg	Friday	29/4/21	10 a.m.	Lichtenburg	14 days.
S/260	Joachim Jacobus Steyn, general dealer, of Jagersfontein, Orange Free State	Sequestrated	James Douglas Melvin	P.O. Box 88, Jagersfontein	Thursday	28/4/21	10 a.m.	Jagersfontein	14 days.
K/132	Ezekiel Kark, general dealer, Tierbank, via Lindley	Sequestrated	William Edward Longhurst	C/o Guthrie & Longhurst, 12 Stella Buildings, P.O. Box 3709, Johannesburg	Thursday	28/4/21	11 a.m.	Lindley	30 days.
—	Jack Brook, trading as J. Brook & Co.	Sequestrated	C. E. Kearns	Box 53, Mafeking	Wednesday	4/5/21	10 a.m.	Mafeking	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesequestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is, zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in ander plaatsen voor de Magistraat.

ADVERTISEMENTS..

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/6299	Essak Essop Patel, general dealer, Bloemhof	Assigned	Thursday	28/4/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
233	Bernhard Selig Lovius and Abraham David Hoffmann, trading as Lovius & Hoffmann, at Brandfort, as general dealers	Assigned	Tuesday	26/4/21	10 a.m.	Brandfort	Proof of claims.
R. 2/326	Frederick John Gietzman, of Kimberley	Assigned	Wednesday	27/4/21	10 a.m.	Kimberley	Proof of claims.
C/6526	John Meneloes Michos, a cafe proprietor, of 229 Pretorius Street, Pretoria	Sequestrated	Friday	29/4/21	10 a.m.	Pretoria	Proofs of debt.
94/601	Valdemar Madsen, general merchant and produce buyer, of Vleermuis Klip, Van Rhynsdorp	Sequestrated	Friday	6/5/21	10 a.m.	Capetown	Proof of claims.
D/76	C. H. Durbach, general dealer, Bultfontein, Orange Free State	Sequestrated	Thursday	28/4/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/6482	Ahmed Rahman Abdulla, general dealer, 104 Carmichael Street, Ventersdorp	Sequestrated	Thursday	28/4/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
C/6375	Insolvent Estate Wistaf & Sack	Sequestrated	Thursday	28/4/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
U/9	Insolvent Estate of Samuel Koppel Udwin	Surrendered	Tuesday	26/4/21	10 a.m.	Heilbron, O.F.S.	Proof of claims and to give the Trustee directions.
P/177	Insolvent Estate A. J. Pretorius	Voluntary Surrender	Thursday	28/4/21	10 a.m.	Heilbron	Second meeting.
C/6528	Ismail Mahomed Moosajee and Mahomed Ebrahim Rajah, trading as I. M. Patel & Co, general dealers, Eleventh and Delarey Streets, Vrededorp, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	28/4/21	11 a.m.	Johannesburg	1. Proof of debts. 2. For the purpose of considering the following offer of composition, viz.:—A composition of 10s. in £1, payable in twenty equal monthly instalments, commencing one month after the acceptance of this offer of composition at the meeting of Creditors called for the purpose hereby offered for acceptance by the Insolvents, guaranteed jointly and severally to the Trustee for the due and faithful payment of the said amount of 10s. in £1 as above stated, and all costs of sequestration and administration of the said Estate in full on handing over the assets of the Estate to the Insolvents. Guarantors are: E. M. Asrat, of Vereeniging; M. E. Mehta, of Market Street, Johannesburg; and M. E. Patel, of Newlands, Johannesburg.
K/132	Ezekiel Kark	Sequestrated	Thursday	28/4/21	11 a.m.	Lindley	For considering the following offer of composition:—5s in the £1, payable in three equal instalments, at two, four, and six months respectively from date of acceptance of the offer, plus all costs of sequestration and administration, the whole to be guaranteed to the satisfaction of the Trustee.
201	Bernard Canon, storekeeper, trading as Bon Ton Bazaar, Maritzburg, and British Manufacturer Sales Corporation, Durban	Sequestrated	Thursday	28/4/21	10 a.m.	Court-House, Durban	Proof of Debts.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE

Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om aan rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent. <i>Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.</i>	Place of Business or Residence. <i>Plaats van Bezigheid of Woonplaats.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waaryn Boedel werd Gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application. <i>Day, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarby Applikatie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application. <i>Redenen voor Applikatie.</i>
				Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Place. <i>Plaats.</i>	
93/533	John Gavin, a farmer	Formerly of Thorn Park, Cradock, but now of Welbedacht, District of Oudtshoorn	14/6/17	Wednesday	1/6/21	10 a.m.	Cape Provincial Division	Capetown	Account confirmed on the 6th November, 1919

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

FORM NO. 6.—FORMULIER NO. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
C/5989	Jan Jonathan Pretorius, a farmer, of Grootpan, District Bethal	Supplementary Liquidation and Amended Contribution	Pretoria	Bethal, Transvaal	15th April, 1921	14 days.
233	Bernard Lovius	Supplementary Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Brandfort	16th April, 1921	14 days.
C/6169	Ahmed Mahomed Lila, general dealer, Stand No. 77, Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Germiston	16th April, 1921	—
R2/306	Golfrey Borchers, Kimberley	First and Final	Kimberley	—	16th April, 1921	14 days.
S/247	Insolvent Estate of Petrus Benjamin Smith, of Smaldeel, District Kroonstad	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein	Kroonstad	16th April, 1921	14 days.
91/386	Pieter Johannes Heydenrych, blacksmith	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Van Rhynsdorp	19th April, 1921	—
94/372	Insolvent Estate of Harry Lipman and Julius Ausbruch, general dealers, of Steytlerville	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Steytlerville	19th April, 1921	14 days.
94/485	Insolvent Estate of Mohamed Sampol, a general dealer, formerly of Klaas Voogds Rivier, District Robertson, now of Robertson, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Robertson	19th April, 1921	14 days.
C/6088	Assigned Estate of Latif Sakm, general dealer, of Vereeniging	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	16th April, 1921	—
C/6262	Insolvent Estate of Jan Frederick Myburgh	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	15th April, 1921	14 days.
C/5913	John Archibald Thornburn, speculator, 75 St. Frusquin Street, Malvern, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	16th April, 1921	—
C/6441	Insolvent Estate of Morris Gillman, tailor, of Vereeniging	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	15th April, 1921	14 days.
94/258	Jacobus Willem Pienaar, a learner guard, South African Railways, De Aar	Liquidation and Distribution	Capetown	De Aar	20th April, 1921	—
C/6187	Insolvent Estate of Harry Tosefsky and Louis Tosefsky, trading at Benoni, in partnership as Tosefsky Bros., general dealers	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Benoni	16th April, 1921	—
C/6139	Insolvent Estate of late A. B. Dismore, dairy farmer	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	15th April, 1921	—
H/162	Fred Palmer Hartley	Third and Final	Bloemfontein	Kroonstad	16th April, 1921	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.</i>	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. <i>Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
C/6140	Insolvent Estate of Ebrahim Mahomed Bhikha and Mahomed Ahmed Bhikha, trading as Bhikha & Co. at 11 Kort Street, Johannesburg	5/4/21	Dividend paid	John Cameron	C/o Cousins & Cameron, Box 5654, Johannesburg.
193	Cuthbert Thomas Simpson, butcher, of Umzinto, Natal	23/3/21	First and Final Dividend being now paid	G. Mackcurtan	306 Smith Street, Durban, Natal.
185	Assigned Estate of Mary Phillipa Dunbar, of Amahlongwa Mission Station, Lower Umkomaas, Natal	8/4/21	Dividend is being paid	H. K. Le Marchand	Acutt's Arcade, Durban.
C/5995	Assigned Estate of Claudius Marais de Vries, a speculator, of Pretoria	8/4/21	Dividend being paid	A. C. Romyu	C/o Romyu & Ketjen, 1 Bureau Street (P.O. Box 75), Pretoria.
94/489	Hendrik Petrus Goosen, a general dealer, of Fairford, in the District of Cathcart	7/4/21	A Dividend is being paid	Vivian Victor van Coller	P.O. Box 11, Cathcart, C.P.
94/217	Jacobus van Tonder	23/12/20	Dividend paid	M. C. Fourie	Board of Executors, Wale Street, Capetown.
C/5613	Andries Gustav Stephanus Erlank, farmer, etc., of Wolmaransstad, Insolvent	11/4/21	Dividend being paid and contribution being collected	Henry Hardwicke Andrews	P.O. Box 10, Leeuwardenstad, Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
175/674	Aletta Fredericka Meyer (born Herselman), a widow, of Cathcart	30 days.....	Clifford M. van Coller, Attorney for Executor Testamentary, Cathcart	Cape.
175/643/ 778/21	Thomas Mitchell Schlemmer, Uitenhage.....	30 days.....	Mary Ann Schlemmer, 19 Bay Road, Uitenhage.....	Cape.
175/481	Morris Levenson.....	30 days.....	Solomon & Abrahams, 16 Queen Victoria Street, Cape-town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
—	Albertus Johannes van der Westhuizen, senior, Hartbeestfontein, Malmesbury Division	30 days.....	J. W. E. Verneil, Secretary, Malmesbury Board of Executors, for Executors Testamentary	Cape.
175/673/ 815/21	Bernard Matthys Koen.....	6 weeks.....	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Jas. W. Borchers, Branch Manager, George	Cape.
175/669/ 806/21	Marthinus Christoffel Botha and surviving spouse, Martha Catherina Botha (born Scott)	6 weeks.....	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Jas. W. Borchers, Branch Manager, George	Cape.
105/654	Matthias Stephenson and surviving spouse, Catherine Stephenson (born Douglas), of Paardevieries, District of Aliwal North	30 days.....	G. S. Cloete, Agent for the Executrix Testamentary, P.O. Box 43, Lady Grey	Cape.
175/560/ 657/21	Johannes Cornelius Lourence Goosen and surviving spouse, Catharina Margaretha Francina Jacoba Goosen	30 days.....	p.p. Catharina Margaretha Francina Jacoba Goosen, P. H. de Villiers, Grootrust, Port Nolloth	Cape.
175/416/ 475/21	Willem Adriaan van der Walt and surviving spouse, Martha Maria Johanna van der Walt (born Bredenkamp)	30 days.....	N. J. S. van der Merwe, P.O. Box 4, Strijdenburg, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
174/717/ 3698/20	Sarel Jacobus Pretorius en nagelaten echtgenote Maria Johanna Pretorius (geboren Hegter), van Elliot	30 dagen....	Karoo en Oostelike Eksekuteurskamer en Trust Maatskappij, Bpk., Postbus 15, Barkly Oost (Tak Otterell & Meintjes)	Kaap.
175/260/ 286/21	Susannah Elizabeth Nel (born Erasmus) and surviving spouse, Johannes Tobias Nel, of Gray Valley, Komgha District	6 weeks.....	Louis H. van Winsen, Komgha, Attorney for Executor Dative	Cape.
175/629/ 757/21	Christian (or Christiaan) Andries Smit, of Middelburg..	1 month.....	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Middelburg Branch	Cape.
715/680/ 829/21	Anna Susannah Kruger (born Botha), widow of the late Pieter Ernst Kruger, and formerly widow of the late Barend Daniel Bouwer	30 days.....	Geo. H. Annear Branch, Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 32, Somerset East	Cape.
175/450	Maria Wilhelmina Jacoba Lategan (geboren Rabe), van Malmesbury	30 dagen....	W. J. Vos, Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdij en Assurantie Maatskappij, Bpk., Malmesbury, voor Zelf en Mede-Eksekuteurs	Kaap.
175/656/ 787/21	Jacobus Cornelis Pauw (J. C. zoon) en nagelaten echtgenote Hester Francina Elizabeth Pauw (geboren Le Roux)	21 dagen....	Hester Francina Elizabeth Pauw (geboren Le Roux), Clairvaux, Stellenbosch	Kaap.
175/317/ 350/21	Simon Malange.....	30 days.....	C. R. van Gend, c/o Van Aardt & Van Aardt, P.O. Box 45, Somerset East	Cape.
175/457/ 530/21	Anna Margaretha Hendrina Cloete (born Esterhuyse), of Fraserburg	30 days.....	Dyason & Moodie, P.O. Box 5, Fraserburg, Attorneys for Executor Testamentary, Nicolaas Petrus Cloete, surviving spouse	Cape.
175/209/ 232/21	Elizabeth Susanna Johanna Smit (born Esterhuyse), of Friesland, Division of Fraserburg	30 days.....	Dyason & Moodie, P.O. Box 5, Fraserburg, Attorneys for Executor Testamentary, Andries Smit, surviving spouse	Cape.
175/210/ 233/21	Julie Johannes Jacobus Steenkamp, of Fraserburg.....	30 days.....	Dyason & Moodie, P.O. Box 5, Fraserburg, Attorneys for Executor Dative, Julie Johannes Jacobus Steenkamp	Cape.
175/545	Hester Maria Hugo (born Van der Merwe), widow.....	3 weeks.....	J. S. Marais, Ceres, Cape Province, for Self and Co-Executor	Cape.
175/685/ 835/21	Elizabeth Maria Vermeulen (or Ver Meulen) (born Esterhuizen) and surviving spouse, Jan Christoffel Vermeulen (or Ver Meulen), of Britstown	30 days.....	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd. (Branch Raath & De Villiers), Britstown, Agents for Executor Testamentary	Cape.
175/725/ 877/21	John Houghton Chambers and surviving spouse, Sarah Johanna Susan Chambers (born Collop)	30 days.....	S. J. S. Chambers, Executrix Testamentary, 1A Arnold Street, Observatory	Cape.
175/320/ 353/21	Elsje Maria Cecilia Mouton (born Van der Merwe) and surviving spouse, Andries Christoffel Mouton, of Winkelhaak, District Ceres, Cape Province	6 weeks.....	Krige & De Wet, Attorneys for the Executor Testamentary, Main Street, Ceres	Cape.
175/212/ 3989/20	Anna Francina Johanna Lodewika Krijnauw, a spinster, of Britstown	30 days.....	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd. (Branch Raath & De Villiers), Britstown, Agents for Executor Dative	Cape.
175/623/ 749/21	Johanna Jacoba du Toit (born Van Niekerk) and predeceased spouse, Johannes Stephanus du Toit, of Klein-kliakraal, Division of Colesberg	30 days.....	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Colesberg Branch, Agents for Executors	Cape.
175/714	Alfred Pittman.....	6 weeks.....	Bisset & Hofmeyr, 22 Wale Street, Capetown.....	Cape.
175/668	Alfred Henry Biden.....	6 weeks.....	Bisset & Hofmeyr, 22 Wale Street, Capetown.....	Cape.
175/694/ 845/21	Susara Cornelia Delpont, of Colliessfontein, in the District of Bedford	30 days.....	G. Percy Farr, Attorney for Executors Testamentary, Bedford	Cape.
175/681/ 831/21	Simon Thomas Pearce, of Port Elizabeth.....	30 days.....	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
175/675/ 821/21	Diederik Arnoldus Snyders.....	30 days.....	F. Lindenberg, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Worcester	Cape.
—	Edwin Hill, of Port Elizabeth.....	6 weeks.....	Thos. Stevenson, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative	Cape.
175/500/ 590/21	Robert Tantal, of Joseph Williams' Location, District of Kingwilliamstown	6 weeks.....	Squire Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executor Dative	Cape.
175/647/ 777/21	Catharina Wilhelmina Levina Hendrina Schoeman (geboren Greyling) en nagelaten echtgenoot Gabriel Johannes Schoeman, van Aliwal Noord	3 weken....	Izak C. Potgieter, q.g. Eksekuteur Testamentair, Zastron, Oranje Vrijstaat	Kaap.
175/55/ 40/21	Jacobus Petrus van Heerden, of Lovedale, Prieska, and predeceased spouse, Anna Johanna Francina van Heerden (born Van Niekerk)	6 weeks from 8/4/21	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agents for Executor Dative	Cape.
175/683/ 834/21	Johanna Stenekam, of Kokstad.....	6 weeks.....	Elliot & Walker, Attorneys for Ex. Dative, Kokstad...	Cape.
175/659	Wouter Theron, Bridgetown, District Malmesbury.....	30 days.....	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Malmesbury, Agent for Executor Testamentary	Cape.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wiflen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
175/653	Jacob Daniel de Villiers Horak, of Malmesbury.....	30 days.....	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Malmesbury, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
175/651	Aletta Elizabeth Petronella van den Berg (born Burger).	3 weeks.....	Minnaar & De Kock, Attorneys for Executor Testamentary, Middelburg, Cape Province	Cape.
175/174/ 179/21	Pieter Christiaan Frederick Potgieter.....	30 days.....	Charles King, Manager, African Mutual Trust, Oudtshoorn, Agent for Executors	Cape.
175/563/ 661/21	Sarel Jacobus du Plessis.....	30 days.....	Louis L. Nel, P.O. Box 23, Oudtshoorn.....	Cape.
175/663	Glaudina Maria Gesina Engelbrecht (born Engelbrecht), of Tulbagh Road, Tulbagh	30 days from 18/4/21	De Klerk & Muller, Agents for Executor.....	Cape.
175/179/ 188/21	Charles Trevelyan Winson, of Knysna, Cape Province...	3 weeks.....	G. F. Strydom, Manager, Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Knysna Branch	Cape.
R/8/694	John McKenzie MacLennan.....	30 days.....	J. B. Kieser, Klipdam, Cape Province.....	Cape.
173/671/ 2467/20	Amelia Appolonia Hutchinson (born Villet), of Simon-dium, Paarl	3 weeks from 19/4/21	S. G. Laney, Paarl.....	Cape.
R/8/696	Frank Horn, of Kimberley.....	30 days from 18/4/21	J. J. T. King, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Executor Dative	Cape.
R/133/390	Wilhelm Friedrich Meier.....	6 weeks.....	Giddy & Giddy, 26 Union Street, East London.....	Cape.
174/500/ 3436/20	Judith Magdalena Jordaan (born Moolman), of Stone Hills, District Somerset East	30 days.....	S. J. Annear & Son's Branch, Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Charles Street, P.O. Box 14, Somerset East, Agents for Executor Testamentary	Cape.
173/466/ 2235/20	Ernest Odo Makaluza and surviving spouse, Muriel Makaluza (born Bottoman), of Glen Avon, District of Somerset East	6 weeks.....	S. J. Annear & Son's Branch, Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Charles Street, P.O. Box 14, Somerset East, Agents for Executor Dative	Cape.
175/657/ 788/21	Hendrika Johanna Pieterse (born Heyns), of Blauwheuveld, Division of Sutherland	3 weeks.....	Louw & Vlok, Sutherland, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
174/442	Gerhardus Cornelis Landman.....	30 days.....	H. B. Dampier, Elliot.....	Cape.
175/589/ 691/21	Stephanus Petrus du Toit en nagelaten echtgenote Catherina Elizabeth du Toit (geboren Delpont), van Caledon	6 weken.....	De Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Zuid-Westelike Distrikten Eksekuteurskamer, Bpk., Caledon, Agent voor de Eksekuteurs	Kaap.

TRANSVAAL.

—	Andries Gerhardus van Rooyen and surviving spouse, Elsie Johanna Clacina van Rooyen (born Horn)	14 days.....	H. J. Kroep, P.O. Box 20, Nylstroom.....	Transvaal.
45822	Beatrice Johanna Warren (born Van Niekerk).....	30 days.....	H. T. Elliott, Executor Dative, P.O. Box 98, Brakpan..	Transvaal.
45475	Sophia Reynolds (born Davids, or Davis) and surviving spouse, Martin Reynolds	14 days.....	Martin Reynolds, Stand No. 470, Morris Street, Sophiatown, Johannesburg	Transvaal.
46012	Andries Johannes Louw.....	30 days.....	H. J. Kuit, Solicitor for Exec. Testy., P.O. Box 12, Volksrust	Transvaal.
45854	Daniel Gough Muldoon.....	30 days.....	E. E. Muldoon, c/o Mrs. T. Cornell, Blackhill Station, Transvaal	Transvaal.
46008	Thomas Charles Jones Bromley, of Johannesburg.....	30 days.....	M. M. Roux, g.g. Executrix Testamentary, Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
46007	Gordonstone Bainbridge.....	30 days.....	Amelia Ellen Bainbridge, Erf No. 117, Rietfontein, Pretoria	Transvaal.
—	Hermanus Philippus Potgieter, van Zwartbank, Rustenburg, en nagelate eggenote Fransiena Machdelena Johanna Potgieter	30 dae.....	H. P. Potgieter, namens Eksekuteur, Posbus 5, Rustenburg	Transvaal.
45947	David Petrus Johannes Reynders Lefina (Lavinia) Katharina (Catharina) Magdalena (Magdalena) Reynders (born Kruger), of Bezuidenhout Valley, Johannesburg	14 days.....	H. J. P. A. v. d. Linde, Authorized Agent of Executrix Testamentary, No. 2 Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
45717	Frederick (Fredrick) Howard Wright and surviving spouse, Florence Beatrice Wright (born Hull), of Springs	30 days.....	W. K. Gibson, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
46058	Marthinus Johannes Lourens.....	14 dagen....	A. R. Fleischack, Postbus 64, Potchefstroom, Prokureur voor de Boedel	Transvaal.
45287	Arthur Bunyan Ward and surviving spouse, Mary Agnes Campbell Ward (born Arthur)	30 days.....	A. von Geusau, Attorney for Executrix, P.O. Box 25, Heidelberg	Transvaal.
46009	Christiaan Johannes Diedericks.....	30 dagen van 16/4/21	H. J. Kuit, Prokureur voor Eksek. Test., Postbus 12, Volksrust	Transvaal.
46039	Donald Fraser MacRae.....	14 days.....	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
46071	Emma Murray.....	14 days.....	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
45787	Emily Ellen Vogwill (born Watson).....	14 days.....	Wilfrid Fearnhead, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Executor Dative, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
45382	Mariam Baksha, who died at India on the 29th April, 1919.	14 days.....	E. A. Bhyat, Executor Dative, c/o the Transvaal Board of Executors (Heidelberg), Ltd., P.O. Box 143, Heidelberg, Transvaal, Standard Bank Buildings	Transvaal.
45931	Jacomina Jacoba Johanna du Preez (geboren Smit) en nagelaten echtgenoot Cornelis Johannes du Preez	21 dagen....	J. G. Strijdom, Postbus 37, Nylstroom, Prokureur voor Eksekuteur	Transvaal.
45077	Hendrik Jacobus Boshoff en nagelaten echtgenote Anna Carolina Boshoff (geboren De Beer)	21 dagen....	J. G. Strijdom, Postbus 37, Nylstroom, Prokureur voor Eksekutrice	Transvaal.
—	Hendrina Margaretha Scheffer (geboren Visser) en nagelaten echtgenoot Johann Heinrich Scheffer, van de plaats Kafferskraal, Distrikt Potchefstroom	21 dagen....	S. M. Slade, g.g. Eksekuteur, Ventersdorp.....	Transvaal.
45314	Beines Sterling.....	30 dagen....	Dyason & Bosman, Postbus 1, Lichtenburg.....	Transvaal.
45802	George Frederick Andrews.....	30 days.....	C/o J. Rose-Innes, P.O. Box 22, Barberton.....	Transvaal.
46010	Adelina Gallo (born Stefanini).....	30 days.....	Minnaar & Van den Broek, Attorneys for Executor, 27 and 28 Robinson Buildings, 84 Commissioner Street, or P.O. Box 1500, Johannesburg	Transvaal.
45889	James Warren.....	21 days.....	John A. Coetzee, 2, 3, 4, and 7 Stock Exchange Buildings, P.O. Box 6051, Johannesburg	Transvaal.
45993	Emanuel Antonio.....	21 days.....	John A. Coetzee, 2, 3, 4, and 7 Stock Exchange Buildings, P.O. Box 6051, Johannesburg	Transvaal.
45945	Joseph Benjamin Holgate.....	3 weeks.....	Albert Harold Holgate, c/o Messrs. Clur & Duthie, P.O. Box 3118, Johannesburg	Transvaal.
45597	Francois Joubert Naude.....	14 days.....	John Duthie, c/o Messrs. Clur & Duthie, P.O. Box 3118, Johannesburg	Transvaal.
45634	Dina Moatse (born Tipe), married in community of property to Johannes Moatse	14 days.....	Fred. Kleyn, Executor Dative, 5 Reserve Investment Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
45870	Philip Lichtenstein.....	30 days.....	James Pollock, Executor Dative, P.O. Box 791, Pretoria	Transvaal.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wiflen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
—	Magdalena Hendrina du Plessis (geboren Willemse) en nagelaten echtgenoot Frans Jacob Frederik du Plessis	3 weken....	Frits Kan, Eksekuteur, Postbus 127, Potchefstroom....	Transvaal.
45763	Jan Johannes Stephanus Meiring.....	30 dagen....	B. L. Levi, Prokureur voor Eksekutrice Testamentair, Postbus 32, Haartebeestfontein	Transvaal.
46051	Isaac Joseph Noonan.....	30 days....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
29690	Frederick Cawlin.....	14 days....	Master of the Supreme Court, Pretoria.....	Transvaal.
D/5820	Abram Silverberg.....	14 days....	A. H. Downard, 6 Victoria Buildings, P.O. Box 5622, Johannesburg	Transvaal.
45913	Robert John Eales and surviving spouse, May Isabella Ann Eales (born Colchester)	30 days....	Macintosh & Cross, q.q. Executrix Testamentary, Bank Street, Pretoria	Transvaal.
46035	Henry Fairweather Roe and surviving spouse, Alice Bertha Roe	14 days....	E. S. Hendriks, Agent for Executrix, P.O. Box 2525, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

5876	Elizabeth Anne Briton, spinster, of Tongaat, Natal....	30 days....	G. E. Johnson, Executrix, Peace Cottage, P.O. Tongaat, via Durban	Natal.
6135	Olive Everal Manchester Hugman.....	30 days....	R. L. Hugman, Court Chambers, Verulam, Attorney for Executor Testamentary.	Natal.
6043/21	Andries Martinus Jansen van Vuuren, of Durban, junior..	30 days....	John H. Peycke, Murray Court, Smith Street, Durban, Solicitor for the Executor Testamentary	Natal.
6065	John Louis Fiore (also known as John Louis Frara), of Pinetown, Natal, farmer	30 days....	H. F. V. Dymes, Solicitor to Executor Testamentary, P.O. Box 4, Pinetown, Natal	Natal.
5815	Abdoola Saib.....	3 weeks....	H. H. P. Waller, Attorney for Executor Dative, Umzinto, Natal	Natal.
6164	Walter John Allardyce Rowan, of Clairwood.....	30 days....	James Anderson, 2 Timber Street, Pietermaritzburg....	Natal.
6023	Andries Gradus Makkink.....	1 month....	G. A. Stielan, P.O. Sandymount, Agent for Executrix Test., M. E. C. Makkink (born Klusener), being surviving spouse of deceased	Natal.
6155	Florence Annie Fothergill, wife of Roland Fothergill, of Pietermaritzburg, retired captain, S.A.M.R.	21 days....	Roland Fothergill, P.O. Box 360, Pietermaritzburg....	Natal.
5965	Sophie Henrietta Juliana von Elling (born Otte), of Noodsberg Road, Natal, widow	6 weeks....	W. D. Stewart, New Hanover, Natal, Solicitor for Executor Testamentary	Natal.

ORANGE FREE STATE.

T/1338	Christina Johanna du Toit (geboren Du Preez) en nagelate eggenoot Johannes Jacobus du Toit, of Schoonzicht, Distrik Senekal	30 dae.....	P. Joubert, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 54, Senekal, Oranje Vrijstaat	Oranje Vrijstaat.
P/3148	Jacobus Andreas Johannes du Plessis.....	30 days....	The United Board of Executors, Ltd., P.O. Box 25, Lindley, q.q. Executor Dative	Orange Free State.
C/2044	Marthinus Jacobus Cronje and surviving spouse, Anna Christina Cronje (born Van Niekerk)	6 weeks....	Free State Board of Executors, Ltd., P.O. Box 87, Vrede..	Orange Free State.
S/4504	Wijnand Carel Scholtz, bachelor, of Eenzaamkraal, District Smithfield	30 days....	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield.....	Orange Free State.
W/584	Hendrik Johannes van Wyk, of Potgieterslager, District Winburg	14 days....	Eastern Free State Board of Executors and Trust Company, Ltd., D. J. P. Schultz, Manager	Orange Free State.
B/4903	Pieter Bousema and surviving spouse, Wilhelmina Elizabeth Bousema (born Staat), of Harrismith, Orange Free State	21 days....	Roux & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria.....	Orange Free State.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL acht en zestig, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.
CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wiflen.	Description of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
175/363	Mrs. Louise Henrietta Hutchinson (born Sneyd), of 22 Caledonia Place, Clifton, England	First and Final.....	15/4/21	Capetown	—	The South African Association, Capetown.
175/99	James Alexander Caldwell Hutchinson, of Bedford, England	First and Final.....	15/4/21	Capetown	—	The South African Association, Capetown.
172/240/ 1268/20	Anna Fredrika Wilhelmina Faure (born Brand), widow, of Hon. J. A. Faure, of Vergenoegd, Faure	First Liquidation and Distribution	18/4/21	Capetown	Stellenbosch..	J. C. Faure, P. A. B. Faure, and C. F. Faure-Juritz, Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary.
171/793/ 617/20	Emma Smith (born Pool), widow, who died at Withernsea, Yorkshire	Second Liquidation and Distribution	18/4/21	Capetown	—	Dr. L. W. Smith, and C. F. Faure-Juritz, Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Description of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
30117/ 1119	Susara Johanna Coetzee (geboren Prinsloo) en nagelaten echtgenoot Alexander Cyas. Petrus Coetzee, van Oshoek, Distrikt Lydenburg	Eerste en Finale.....	15/4/21	Pretoria.	Lydenburg...	S. P. Coetzee, Postbus 12, Lydenburg.
42536/ 1678	Francois Louis du Plessis en nagelaten echtgenote Maria Petronella Margaretha Susanna du Plessis (geboren Swanepoel), van het Distrikt Rustenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	15/4/21	Pretoria.	Rustenburg..	De Villiers & Boshoff, Prokureurs voor Eksekuteur, 208 Kerkplein, Pretoria.
43483/ 1174	George Thomas Latimer.....	First and Final Liquidation and Distribution	15/4/21	Pretoria.	—	James Pollock, Executor Dative, P.O. Box 791, Pretoria.
44486/ 1312/ 43737/ 1112	Thomas Granger Gray and Elizabeth Campbell Granger Gray (born McCowan)	First and Final Liquidation and Distribution	15/4/21	Pretoria.	—	R. A. Corson, Executor Testamentary, 245 Scheiding Street, Pretoria.
44004/ 1412	William Stuart and surviving spouse, Annie Stuart (née Gillespie)	First and Final Liquidation and Distribution	15/4/21	Pretoria.	Germiston...	Wright, Rose-Innes & Louw, 21 Knox Street, Germiston.
45127/ 1425	Sarah Rosenthal.....	First and Final Liquidation and Distribution	15/4/21	Pretoria.	Boksburg....	Alexander Rosenthal, Executor Dative, 33 Sixth Avenue, Boksburg North.
44493/ 1465	Jacob Semiloff.....	First and Final Liquidation and Distribution	15/4/21	Pretoria.	Rooodepoort..	Israel & Doring, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Rooodepoort; and at Johannesburg.
36598/ 1992	George Murray Chandler.....	Third and Final Liquidation and Distribution	16/4/21	Pretoria.	Krugersdorp.	J. Llewellyn Edwards, P.O. Box 214, Krugersdorp, Executor Dative.
42914/ 491	Hijla Magdalena van den Berg (geboren Viljoen) en nagelaten echtgenoot Daniel Coenraad v. d. Berg	Likwidatie.....	15/4/21	Pretoria.	Krugersdorp.	D. C. v. d. Berg, P.K. Helapoort, Distrikt Krugersdorp.
43419/ 2041	Daniel Frederik van der Walt en nagelaten echtgenote Alletta Johanna van der Walt (geboren Jansen)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	15/4/21	Pretoria.	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs van Eksekutrice Testamentair, Kerkplein, Pretoria.
45874/ 1195	Gerald Hollingford Halcombe Lytton and surviving spouse, Pearl Lytton (born Robinson)	First and Final Liquidation and Distribution	15/4/21	Pretoria.	—	Pearl Lytton, 125 Esselen Street, Pretoria.

NATAL.

5636	Mrs. Emmeline Edith Walker, of Erskine, Highflats, Natal, widow	First and Final.....	15/4/21	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor.
4091	Sidney Phillip Smith.....	First and Final Administration and Distribution	8/4/21	Pietermaritzburg	Howick.....	Oswald J. Askew, Advocate, Gardiner Street, Durban, Solicitor for Executor Testamentary.
5718	Joseph Sparks, of Bray Farm, Curry's Post, Natal, farmer	Executors' First and Final Liquidation and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Howick.....	Messrs. Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
5944	Mary Annie Wall, of Durban, widow.	First and Final.....	15/4/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban, Agents for the Executor Testamentary.
5162	Ramcherran, No. 8774.....	First and Final Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Agent for Executrix Testamentary.
5604	Bhekkey, No. 11467, and Lutchminia, No. 11743, the surviving spouse	First and Final Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Agent for Executrix Testamentary.
5405	Mary Millicent Hassall.....	First and Final Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Agent for Executrix Testamentary.
5106	Ramkulia, No. 8773.....	First and Final Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Agent for Executor Testamentary.
5415	Laldhur, No. 58389.....	First and Final Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Agent for Executrix Testamentary.
5072	John Allen Pope Ellis.....	First.....	15/4/21	Pietermaritzburg	—	H. W. C. Hickson, 18 Timber Street, Pietermaritzburg.
5411	Cyril Hugh Hedgecock.....	First and Final Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Estcourt, Natal	Fred Pearso, Solicitor to Executor Testamentary, Ladysmith, Natal.
4844	Sydney John Snow Cooke.....	First and Final.....	15/4/21	Pietermaritzburg	Dundee.....	J. McKenzie & Co.
5271	Adam Alexander Kirk.....	First Administration and Distribution	18/4/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Elliot & Walker, Kokstad.
5994	Charles Ogilvy Ballantine, of Durban, and surviving spouse, Isabella Eaton Ballantine	First and Final Liquidation and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Durban.....	T. Kilpatrick, 38 Field Street, Durban, Executor Testamentary.
4859	Gunga, free Indian, No. 11123, and surviving spouse, Bhugmonia	First and Final Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Durban.....	R. Sumpath and Bhugmonia, Executors Testamentary, P.O. Box 1198, Durban.
4716	Lady Henrietta Arbuckle.....	Second and Final Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg.
5126	Theunis Christiaan Bester, of Ladysmith, railway employee	First Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney, Ladysmith.
5209	Thomas Peel, of Richmond, Natal...	First and Final.....	15/4/21	Pietermaritzburg	Richmond...	H. B. Morcom, Executor Dative, P.O. Box 217, Pietermaritzburg.
3075	Harry Ryley, of Dundee, miller.....	Second Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Dundee.....	J. McKenzie & Co., for Executors Testamentary.
195/37	Hajee Ally Jan Mahomed, of Durban..	Eleventh Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston & Doull, Murray Court, Durban, Solicitors to Estate.
5045	Ernie Hermann Schwegmann, of the Grange, Townhill, Pietermaritzburg, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	—	Henry C. Kock, Solicitor for Executrix Dative, 3 Nathan's Chambers, Pietermaritzburg.
4552	Frederik J. de Jager.....	First and Final Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Jcha. Meintjes, P.O. Box 32, Utrecht, Natal.
4680	Abraham Cornelius Johannes Swamers, married in community of property to Jacoba Susanna Johanna Swamers (née Swamers), Executrix Testamentary	First and Final Administration and Distribution	16/4/21	Pietermaritzburg	Newcastle...	A. H. W. Cress, P.O. Box 6, Utrecht, Natal, Attorney for Executrix.
5730	Shaik Dawood (No. 1201/34141), of Pinetown, cook	First and Final Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	Pinetown....	E. J. Higgs, 54 Bulwer Road, Durban.
89/51	Ramatha Moodley, Pietermaritzburg, tobacconist, and predeceased spouse, Mungay, free Indian No. 24798!	First Administration and Distribution	15/4/21	Pietermaritzburg	—	R. M. Moodley, 530 Church Street, Pietermaritzburg.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late.	Description of Account.	Date.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
	Boedel van wijlen.	Beschrijving van Rekening.	Datum.	Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
ORANGE FREE STATE.						
V/2169	David Jacobus Viljoen en overleden echtgenote Anna Christina Magdalena Viljoen (geboren Viljoen)	Tweede en Finale Likwidatie en Distributie	18/4/21	Bloemfontein	Edenburg...	P. J. E. Hugo, Edenburg, Oranje Vrijstaat.
E/1187	Schalk Willem Engelbrecht, in life a farmer, of Strijdfontein, District Bethulie	Second and Final Liquidation and Distribution	15/4/21	Bloemfontein	Bethulie....	Jas. J. Wardhaugh, Attorney for Executor, Bethulie.
F/1196	Catharina Regina Ferreira (geboren Potgieter), weduwe, van Ladybrand	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	18/4/21	Bloemfontein	Ladybrand...	De Vereenigde Eksekuteurskamer, Bpk., Ladybrand.
C/1869	Rosa Castignani and surviving spouse, Emilio Castignani, of Smaldeel	First and Final Liquidation	18/4/21	Bloemfontein	Kroonstad...	Hugh H. Hill, Attorney for Executor, Kroonstad.
S/4506	Alwijn Johannes Snijman and surviving spouse, Sophia Dorothea Snijman (born De Wit), of Koppieskraal, District Smithfield	First and Final Liquidation and Distribution	16/4/21	Bloemfontein	Smithfield...	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield.
K/2101	Maria Margaretha Keogh (geboren Botha) en nagebleven echtgenoot Pieter Schalk Keogh, van Melrose, Distrikt Ladybrand	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	16/4/21	Bloemfontein	Ladybrand...	De Vereenigde Eksekuteurskamer, Bpk., te Ladybrand.
B/4894	Louisa Jacoba van Blerk (geboren Pretorius), weduwe, van Ladybrand	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	25/4/21	Bloemfontein	Ladybrand...	J. N. van Soelen, Eksekuteur, te Ladybrand, Oranje Vrijstaat.
R/2345	Hester Elizabeth Rautenbach (geboren Rademeyer) en nagelaten echtgenoot Cornelis Antonie Rautenbach, van Brandwacht, Distrikt Senekal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	15/4/21	Bloemfontein	Senekal.....	P. Joubert, Prokureur voor Eksekuteur, Postbus 54, Senekal, Oranje Vrijstaat.
W/2178	Mattheus Gerhardus Wessels and surviving spouse, Anna Maria Johanna Wessels (born Crous), of the farm Grootkuil, District Kroonstad	Liquidation and Distribution	15/4/21	Bloemfontein	Kroonstad...	Fraser & Scott, Bloemfontein.
1527	Johannes Jacobus Jacobs, van Ferdinandskraal, Distrikt Boshof, en nagelaten echtgenote Dina Johanna Adriana Jacobs (geboren Brink)	Eerste en Finale.....	16/4/21	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Co., Boshof, Oranje Vrijstaat.
G/1540	Johannes Albertus Bernardus Geldenhuys, widower, of Morgenrood, District Kroonstad	First and Final Liquidation	16/4/21	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Attorney, P.O. Box 11, Kroonstad.
K/2120	Petrus Johannes Klopper and surviving spouse, Elsie Sophia Klopper, of Doornhoek, District Heilbron	First and Final Liquidation	19/4/21	Bloemfontein	Heilbron....	Lourens R. Botha, Attorney, P.O. Box 11, Kroonstad.
C/2047	Roelof Lodewicus Cronje en nagelaten echtgenote Catharina Maria Cronje (geboren Cloete), van Goudvlakte, Distrikt Vredefort	Eerste en Finale.....	15/4/21	Bloemfontein	Vredefort....	Vereenigde Eksekuteurskamer, Bpk., Vredefort.
S/4505	Johanna Jacoba Swanepoel (gebore Smith) en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Wilhelmus Swanepoel, van Goedehoop, Distrikt Smithfield	Eerste en Finale Likwidatie	18/4/21	Bloemfontein	Smithfield...	Die Bestuurder, Smithfield Eksekuteurskamer, Bpk., Smithfield
4890	Anna Margrita Lowissa Bouwer (geboren Van Aswegen) en nagelaten echtgenoot Jeremia Isaia Bouwer	Likwidatie en Distributie	15/4/21	Bloemfontein	Parijs.....	J. P. Steytler, P.K. Parijs, Oranje Vrijstaat.
R/2309	Anna Catharina Raal (born Louw) and surviving spouse, Frederik Jacobus Raal, of Brandkraal, District Philippolis	First and Final Liquidation and Distribution	15/4/21	Bloemfontein	Philippolis...	I. A. J. Malherbe, g.g. Executor Testamentary, Philippolis.
N/1234	Gert Jacobus Naude and surviving spouse, Susara Susanna Naude (born Mare), of Labori, District Winburg	Second and Final Liquidation and Distribution	15/4/21	Bloemfontein	Brandfort....	Werdmuller & Brink, P.O. Box 10, Buftfontein, Orange Free State.
R/2362	Elizabeth Rosenthal (born Boshoff) and surviving spouse, Louis Rosenthal, of Brandfort	First and Final Liquidation and Distribution	19/4/21	Bloemfontein	Brandfort....	Louis Rosenthal, Main Street, Brandfort.
M/442	Masina Wilhelmina Oosthuizen (born Muller) and surviving spouse, Wessel Johannes Oosthuizen (since deceased) of Brandfort	Supplementary Liquidation and Distribution	19/4/21	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Solicitors, Brandfort.
O/962	Wessel Johannes Oosthuizen and surviving spouse, Johanna Oosthuizen (born Van Rooyen), of Brandfort	First and Final Liquidation and Distribution	19/4/21	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Solicitors, Brandfort.
H/2133	Cyril William Hughes, unmarried, who died at the Military Hospital at Tempe	Administration and Distribution	15/4/21	Bloemfontein	—	James A. Collins, Provost Buildings, Bloemfontein.

CUSTOMS ADVERTISEMENT.

Return of Goods in the King's Warehouse, Mossel Bay, for the quarter ended 31st March, 1921.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
No marks; no numbers ...	One cask tar ...	Clan Maclean ...	17th December, 1919.
P Y E within diamond over Capetown ...	One drum solignum ...	City of Dunkirk ...	26th January, 1920.
No marks; no numbers ...	One case disinfectant ...	War Earl ...	11th March, 1920.
R I C over Natal ...	One package coffee samples ...	City of Rangoon ...	11th March, 1920.
N & A S C ...	One case milk ...	Saxon ...	14th April, 1920.
P V & Co ...	One coil wire ...	Kathiawar ...	30th April, 1920.
N M R; no numbers ...	One box coffee samples ...	Hakata Maru ...	5th July, 1920.
S F & Co; no numbers ...	One box coffee samples ...	Hakata Maru ...	5th July, 1920.
C A B C; no numbers ...	One package coffee samples ...	Hakata Maru ...	5th July, 1920.
No marks; no numbers ...	Three camp ovens ...	Electrician ...	20th August, 1920.
G & Co; 1/2 ...	Two bales leather ...	Durham Castle ...	20th August, 1920.
No marks; no numbers ...	One bundle galvanized iron ...	Electrician ...	26th August, 1920.
G & Co; 3 ...	One bale leather ...	Falernian ...	21st October, 1920.
Kenner; 6822/3 ...	Two cases voile ...	Hunslet ...	27th October, 1920.
Kenner; 6966/67 ...	Two cases drapery ...	Hunslet ...	27th October, 1920.
C W B in diamond; no numbers ...	Two bales blankets ...	Clan McWilliam ...	23rd December, 1920.
B S N in oblong over Capetown; no numbers ...	One drum l. oil ...	Corfe Castle ...	11th March, 1920.
J D J over O E in diamond; 9349 ...	One case clothing ...	City of Delhi ...	7th January, 1921.
F. Dickenson; 947 ...	One bale clothing ...	City of Delhi ...	7th January, 1921.
B B over East London ...	One drum oil ...	City of Adelaide ...	11th February, 1921.
No marks; no numbers ...	Two bars iron ...	Buteshire ...	15th February, 1921.
GLOBE in diamond; 4159 ...	One case cigars ...	Gascon ...	24th February, 1921.
H S in diamond ...	One case nails ...	Clan MacMillan ...	21st March, 1921.
OM & S over MOSSEL BAY; 669 ...	One case fish-hooks ...	Agnar ...	31st March, 1921.

Custom-house, Mossel Bay,
15th April, 1921.W. GRIFFITH,
Collector of Customs.

NOW ON SALE.

"THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES,"

The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch separately (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, P.O. Box 373, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

NU TE KOOP.

"HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID,"

de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bezigheidsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt afzonderlik in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, POSTBUS 373, PRETORIA, die alle informatie betrekkelijk advertentie-ruimte en tarief verschaffen zal.